

---

**WO/PBC/36/13**  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 11 ОКТЯБРЯ 2023 ГОДА**

## **Комитет по программе и бюджету**

**Тридцать шестая сессия**  
**Женева, 19–23 июня 2023 года**

**ОТЧЕТ**

*принят Комитетом по программе и бюджету*

## СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 1 ОТКРЫТИЕ СЕССИИ.....	3
ПУНКТ 2 ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ .....	7
ПУНКТ 3 ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ (НККН).....	22
ПУНКТ 4 ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ И ПРОЦЕДУРЫ ОТБОРА НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ (НККН) WIPO .....	29
ПУНКТ 5 ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА.....	33
ПУНКТ 6 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН). 42	
ПУНКТ 7 ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2022 ГОД; ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 АПРЕЛЯ 2023 ГОДА.....	53
ПУНКТ 8 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ПО ЛЮДСКИМ РЕСУРСАМ.....	58
ПУНКТ 9 ОБНОВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА ДАЛЬНЕЙШЕГО ВОВЛЕЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВ- ЧЛЕНОВ В ПРОЦЕСС СОСТАВЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА.....	76
ПУНКТ 10 ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2024–2025 ГОДЫ	80
ПУНКТ 11 ИССЛЕДОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЗДАНИЯ ОТДЕЛЬНОГО ОГРАНА ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ВЫХОДА В ОТСТАВКУ (МСПС) .....	173
ПУНКТ 12 ПРОЕКТ МАНДАТА НА ПРОВЕДЕНИЕ В 2021 ГОДУ ОЦЕНКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС .....	178
ПУНКТ 13 ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (ПБК).....	181
ПУНКТ 14 ЗАКРЫТИЕ .....	182
ANNEX: LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS .....	

1. Тридцать шестая сессия Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ) прошла в штаб-квартире ВОИС с 19 по 23 июня 2023 года.

2. С октября 2022 года по октябрь 2023 года в состав Комитета входят следующие государства-члены: Алжир, Аргентина, Азербайджан (2021-2022), Армения (2021-2022), Бангладеш (2021-2022), Беларусь (2022-2023), Бразилия, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Канада, Китай, Колумбия, Сальвадор, Чешская Республика, Чили, Эстония, Франция, Индия, Индонезия (2022-2023), Иран (Исламская Республика) (2021-2022), Индонезия (2022-2023), Ирак (2022-2023), Италия, Ямайка, Япония, Казахстан (2021-2022), Кения, Кыргызстан (2022-2023), Малайзия (2021-2022), Мексика, Монголия (2022-2023), Марокко, Намибия, Нигерия, Оман (2022- 2023), Пакистан (2021-2022), Панама, Польша, Катар (2021-2022), Республика Корея (2021- 2022), Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур (2022-2023), Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (ex-officio), Сирийская Арабская Республика (2022- 2023), Таджикистан, Тунис, Турция, Туркменистан (2022-2023), Уганда, Объединенные Арабские Эмираты (2022- 2023), Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан (2021-2022), Вьетнам (2021- 2022) (53).

3. На данной сессии были представлены следующие члены Комитета: Алжир, Аргентина, Беларусь, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чехия, Сальвадор, Эстония, Франция, Германия, Гана, Гватемала, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Италия, Япония, Ямайка, Кыргызстан, Мексика, Марокко, Намибия, Нигерия, Панама, Польша, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария (ex-officio), Тунис, Турция, Уганда, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (44).

4. Кроме того, в качестве наблюдателей были представлены следующие государства, являющиеся членами ВОИС, но не входящие в состав Комитета: Албания, Австралия, Багамы, Бельгия, Камбоджа, Камерун, Кот-д'Ивуар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Эсватини, Грузия, Иран (Исламская Республика), Иордания, Казахстан, Кувейт, Литва, Нигер, Пакистан, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Самоа, Словения, Судан, Таиланд, Того, Украина, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика) (32).

## **ПУНКТ 1 ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

5. Председатель: Приветствую вас, уважаемые коллеги, уважаемые делегаты, дорогие друзья. Мне очень приятно видеть всех вас здесь сегодня – и тех, кто находится в этом зале, и тех, кто подключен к нам дистанционно. Прежде всего, я хочу поприветствовать вас на этой 36-й сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ). Как вы знаете, это уже второе официальное заседание КПБ в этом году. Следовательно, это продолжение той работы, которую мы уже проводим. Нам предстоит обсудить сложную повестку дня, и мы должны работать над ней и добиваться надлежащего и эффективного прогресса, чтобы прийти к выводам и решениям в соответствии с полномочиями Комитета. Я надеюсь на плодотворную работу в ходе различных заседаний, которые мы проведем на этой неделе. Позвольте мне по традиции поприветствовать Генерального директора Дарена Танга, чтобы он мог выступить со своим вступительным словом.

6. Генеральный директор: Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дорогие друзья, доброе утро тем из вас, кто находится в этом зале, и, конечно, тем, кто присоединился к нам через Интернет, добрый вечер, добрый день, где бы вы ни находились, в какой бы части света ни были. Добро пожаловать на 36-ю сессию Комитета по программе и бюджету (КПБ). Прежде всего, я хочу поблагодарить Председателя и заместителей Председателя за их руководящую роль и обеспечение руководства Секретариатом в ходе 35-й сессии КПБ и при подготовке к этой сессии. Я

также глубоко признателен региональным координаторам и государствам-членам за ваш ценный вклад и участие в процессе работы КПБ, а также за вашу неизменную приверженность делу укрепления работы ВОИС и, таким образом, помощи новаторам и создателям, которым мы служим, работая в этом зале. Уважаемые коллеги, дорогие друзья, прошло уже два года с тех пор, как члены ВОИС одобрили Среднесрочный стратегический план (ССП) на 2022–2026 годы и начали путь преобразований ВОИС. В ССП мы изложили свое видение того, что ИС должна превратиться из технического, юридического вопроса в мощный катализатор, позволяющий новаторам и творцам из любой точки мира воплощать свои идеи в жизнь. Мы убеждены, что должны взаимодействовать не только с экспертами и специалистами в области ИС, но и с теми, кто занимается инновациями и творчеством на низовом уровне, и что мы должны сделать ИС доступной, понятной и влиятельной для всех, чтобы мир мог понять, как ИС является катализатором рабочих мест, инвестиций, роста, возможностей и развития для всех стран. Это наше коллективное видение, как сообщества ВОИС, и мы рады, что с самого начала эта работа обогащалась и укреплялась благодаря вашим указаниям, отзывам, направлениям и одобрению. Наряду с ССП государства-члены также утвердили более стратегический подход к бюджетному планированию и управлению. Мы – единственное учреждение ООН, которое обеспечивает четыре различных вида представления нашего бюджета: (1) представление результатов для полного сохранения акцента на воздействии, (2) представление по секторам для усиления подотчетности за реализацию, (3) представление по Союзу для отражения наших договоров в целях обеспечения прозрачности, и (4) представление по категориям расходов для сохранения классической финансовой разбивки бюджета. Мы также придерживаемся передовой практики предоставления государствам-членам возможности задавать вопросы и получать ответы в текущем режиме, с тем чтобы все делегации на равной основе получали максимально подробную информацию по соответствующим темам. Мы делаем это потому, что рациональное управление финансами, прозрачность и подотчетность имеют большое значение для осуществления нашей работы, поддержания доверия с нашими членами и продолжения работы по обеспечению всеобщего доступа к преимуществам ИС. За последние два года мы много работали и добились конкретных результатов для новаторов и творческих работников во всем мире. Мы повысили эффективность работы в сферах, где ВОИС традиционно имеет преимущество, таких как наши глобальные службы ИС, – путем совершенствования наших услуг с целью повышения их ценности для наших пользователей, взаимодействия с ними для получения отзывов о том, что мы можем улучшить, и продолжения инвестиций в инфраструктуру и технологии для лучшего обслуживания наших пользователей. В течение двухлетнего периода были достигнуты рекордно высокие показатели подачи заявок по процедурам РСТ, Мадридской и Гагской конвенций, в три раза увеличилось количество дел, рассматриваемых в Центре ВОИС по арбитражу и посредничеству. Наши комитеты и рабочие группы нашли новые пути объединения сообщества ИС для обсуждения международных стандартов и норм, используя вызовы пандемии для поиска новых и эффективных способов взаимодействия, используя гибридные и другие творческие форматы. Мы укрепили свою репутацию глобального форума для обсуждения острых вопросов ИС. Для участия в нашей мартовской дискуссии на тему «ИС и передовые технологии», посвященной «метавселенной», зарегистрировались более 3 000 человек. В ноябре прошлого года на нашу первую встречу на высоком уровне по вопросам финансирования нематериальных активов прибыли делегаты из более чем 100 стран. Мы развивали такие платформы, как WIPO GREEN, WIPO ALERT и Консорциум доступных книг, а также создали новые платформы, например, WIPO for Creators, которая скоро будет запущена. Также продолжается реализация инновационного решения о проведении в следующем году двух дипломатических конференций по охране промышленных образцов и ИС, генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, которое было принято на прошлогодних Ассамблеях. В то же время мы переосмыслили и активизировали нашу работу по повышению осведомленности населения об ИС. За последние два года было

запущено более 90 проектов, ориентированных на достижение конкретных результатов, с акцентом на оказание мощной и конкретной поддержки женщинам, молодежи, МСП и коренному населению в использовании ИС для экономического и социального развития. Мы начали осуществлять всеобъемлющие программы для женщин-предпринимателей и новаторов в таких странах, как Иордания, Египет, Намибия, Пакистан и Бангладеш. Это не двухдневные семинары или трехдневные практикумы, а восьми – одиннадцатимесячная программа наставничества, помогающая участникам включить ИС в свою жизнь или бизнес, использовать возможности ИС на практике, чтобы вывести свое изобретение на рынок, создать рабочие места для местного населения и в конечном счете – поддержать развитие местной и национальной экономики. Академия ВОИС, крупнейший в мире поставщик услуг по обучению и повышению квалификации в области ИС, в настоящее время предлагает более 300 курсов, которыми за последние два года было охвачено более 270 000 человек, почти три четверти из которых – жители Азии, Латинской Америки и Африки. Наши курсы все больше ориентированы на практические навыки в области ИС, и именно поэтому из 270 000 человек, прошедших обучение, 40 000 – представители МСП. Более 40 государств-членов из всех регионов ВОИС воспользовались нашим пакетом мер реагирования на COVID-19, который мы сейчас предлагаем переработать в пакет для оказания помощи странам в восстановлении после пандемии. Ранее в этом году на пятой Конференции НРС (Наименее развитых стран) в Дохе мы представили пакет мер для участников программы «Выход из категории НРС», который поможет нашим членам из НРС воспользоваться комплексом мер содействия в использовании технологий, инноваций и творчества. Мы разработали такие инструменты, как диагностический инструмент ВОИС для МСП, к которому за первый год его использования обратились более 12 000 раз, подготовив 2000 индивидуальных отчетов для владельцев МСП. Мы реализуем ПДИСГР, наш первый План действий в области ИС и гендерного равенства, который поможет преодолеть разрыв в сфере ИС, инноваций и науки, чтобы обеспечить устранение гендерного разрыва в этих областях и поддержать усилия по вовлечению большего числа девочек и женщин в НТИМ. Все это – лишь краткий обзор той работы, которую мы ежедневно проводим, чтобы помочь новаторам и творческим работникам каждого государства-члена ВОИС при вашем содействии, поддержке и руководстве. При таком масштабе деятельности я рад подтвердить слова моего коллеги, помощника Генерального директора по Сектору администрации, финансов и управления, которые он изложил этому Комитету в прошлом месяце: более 75% наших ключевых показателей эффективности выполняются, и мы ценим доверие, которое вы продолжаете оказывать нам в деле эффективного и результативного выполнения наших обязанностей. Нет необходимости говорить о том, что именно на этот комитет ложится основная нагрузка по обеспечению ресурсами и планированию нашей деятельности. Эта работа не только имеет решающее значение для поддержания высоких финансовых показателей ВОИС, но и помогает нам добиваться результатов там, где наша поддержка нужна больше всего. Именно поэтому мы благодарны за ваш вклад и участие в разработке предлагаемой Программы работы и бюджета на –2024–2025 годы. Представленный вашему вниманию проект был обновлен с учетом последних прогнозов главного экономиста, а также других решений, принятых на 35-й сессии КПБ. В ходе этого заседания было приятно наблюдать большой интерес к работе ВОИС по содействию инклюзивности в области интеллектуальной собственности, а также к нашей роли в продвижении Повестки дня и Целей в области устойчивого развития на период до 2030 года. Как многие из вас знают, только в прошлом месяце я имел честь и возможность открыть первую конференцию ВОИС по ИС и ЦУР, организованную совместно с правительством Португалии. Я часто говорил, что ИС больше не является только технической вертикалью, а превратилась в горизонтальный инструмент, охватывающий различные области деятельности и имеющий отношение ко все большему числу заинтересованных сторон и вопросов. Для решения наших общих глобальных задач нам необходимо использовать ИС для реализации инновационного и творческого потенциала всех народов в интересах достижения ЦУР. Поэтому наша

работа в этой области сосредоточена не только на ЦУР 9, но и на всех 17 ЦУР, поскольку мы считаем, что ИС, инновации и творчество могут способствовать достижению нашей общей цели – построению более справедливого, лучшего и устойчивого мира. Именно поэтому усилия по реализации Повестки дня на период до 2030 года осуществляются всеми секторами ВОИС, и именно поэтому мы опубликовали новый доклад, в котором рассказывается о том, как ведомства ИС способствуют достижению ЦУР. ВОИС только что завершила свой первый полный год в качестве члена Группы ООН по ЦУР, и мы уверены, что наша дальнейшая работа в этой области создаст возможности для нового и интересного сотрудничества с другими структурами ООН и заинтересованными сторонами. Я также рад сообщить, что, как и в Лиссабоне, темой Всемирного дня ИС в следующем году будет ИС и ЦУР. Так давайте же работать вместе, чтобы сделать ИС механизмом, работающим на благо всего человечества. Дорогие коллеги и друзья, уважаемые делегаты, эта работа невозможна без здоровой атмосферы в ВОИС. В повестку дня этой недели включен ряд аудиторских заключений и надзорных отчетов, имеющих решающее значение для регулирования деятельности Организации, ее эффективности и бесперебойного функционирования, и я хотел бы поблагодарить Внешнего аудитора, директора Отдела внутреннего надзора и Независимый консультативный комитет по надзору ВОИС за их вклад. Продуманные механизмы внутреннего контроля имеют решающее значение для поддержания доверия к ВОИС, и необходимо, чтобы руководство задавало тон этой работе. Именно поэтому я лично заинтересован в том, чтобы ВОИС была признана как организация, придерживающаяся самых высоких стандартов управления и соблюдения требований, в том числе благодаря моему председательству в Группе ВОИС по управлению рисками. Как и в других областях, работа в этом направлении продолжается, но мы приветствуем тот факт, что аудиторы признали эффективность и зрелость подхода ВОИС к управлению рисками и обеспечению того, чтобы у нас были эффективные защитные механизмы для обеспечения ваших интересов и интересов ваших новаторов и творцов. Наконец, на этой неделе вы также вернетесь к различным вопросам, обсуждавшимся на 35-й сессии КПБ и на ассамблеях 2022 года. Это, в частности, проект технического задания на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС, причем Секретариат готов оказать государствам-членам поддержку в этих обсуждениях по их просьбе. В заключение хочу сказать, что прошедшие два года были интересными и плодотворными. Мы упорно работали над тем, чтобы перевести ССП в практическую плоскость и обеспечивать на их основе конкретные программы, инициативы и результаты на местах для создания более инклюзивной экосистемы ИС и сделать ИС частью решения наших общих глобальных задач. Давайте теперь консолидировать и развивать эту работу, чтобы ИС стала мощным инструментом и помощником для новаторов и творцов во всем мире. Благодарю вас за вашу приверженность работе этого Комитета и ВОИС. Хочу пожелать вам плодотворных обсуждений в ближайшие дни.

7. Председатель: Большое спасибо, Генеральный директор, за столь обстоятельное и позитивное выступление. А также за открытие 36-й сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ). Предоставляю слово Секретариату для организационного объявления.

8. Секретариат: Хочу напомнить делегациям о нескольких моментах. Если по ходу заседания у вас появятся предложения, вопросы и комментарии, их следует направлять по адресу [controller.mail@wipo.int](mailto:controller.mail@wipo.int). Это поможет нам упорядочить процесс сбора, рассмотрения и реагирования на них. Также я хочу сообщить присутствующим в зале, что просьбы о предоставлении слова будут, как обычно, осуществляться путем нажатия кнопки перед вами. Когда вы укажете, что просите слова, микрофон будет подсвечен зеленым. Когда вы начнете говорить, он станет красным. Мы просим вас по возможности оставаться на местах, отведенных для вашей страны, поскольку ИТ-система была настроена на основе этого заранее разработанного плана рассадки. Что касается устного перевода и качества звука, то, пожалуйста, имейте в виду, что работа наших переводчиков в гибридном формате усложняется, поэтому старайтесь говорить медленно

и четко, и это касается всех докладчиков на трибуне, а также всех коллег, которые будут выступать в ходе заседания. Большое спасибо за содействие в этом вопросе. Тем, кто подключается удаленно, а я вижу, что несколько человек уже подключились, настоятельно рекомендуется включать во время выступления веб-камеру, а также использовать гарнитуру со встроенным микрофоном и ограничивать фоновый шум. Это поможет лучше слышать вас присутствующим в зале. Также просим делегатов по возможности заранее присылать свои выступления на адрес [interpretation@wipo.int](mailto:interpretation@wipo.int). Это также облегчит работу наших переводчиков. Все сообщения по техническим вопросам и проблемам отправляйте по адресу [e-meetings@wipo.int](mailto:e-meetings@wipo.int) либо в ответ на полученное Вами письмо с инструкциями по подключению.

## **ПУНКТ 2 ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

9. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/1 PROV.2.

10. Председатель: Переходим к рассмотрению пункта 2 повестки дня: «Утверждение повестки дня». Имеется предварительный документ WO/PBC/36/1 PROV.2, который мы рассмотрим в ближайшее время. Напоминаю делегациям, что это заседание проходит в гибридном формате, поэтому у нас есть делегаты, находящиеся в зале, а также делегаты, подключающиеся дистанционно. Для того чтобы облегчить рассмотрение и обсуждение различных вопросов на этой неделе, напоминаю, что, как и на прошлой сессии КПБ, повестка дня разбита на следующие общие темы: 1) аудит и надзор; 2) обзор результатов деятельности и финансовая отчетность; 3) планирование и бюджетирование; 4) вопросы, касающиеся решений 34-й сессии КПБ и Ассамблей государств-членов ВОИС 2022 года; и 5) выборы должностных лиц. Сейчас я предоставляю слово по документу WO/PBC/36/1 PROV.2 для любых комментариев по пункту 2 повестки дня.

11. Делегация Венесуэлы: Я выступаю с этим заявлением от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна, ГРУЛАК. Уважаемый Генеральный директор, уважаемый Председатель, наша группа выражает благодарность Секретариату за подготовку документов для анализа, а также заверяет вас в нашем активном и конструктивном участии в рассмотрении различных пунктов повестки дня этого заседания. Мы высоко ценим то, что Генеральный директор находится сегодня здесь с нами, и благодарим его за доклад. Мы принимаем к сведению его ответственное отношение к работе Организации, к государствам-членам и к интеллектуальной собственности как инструменту роста, развития и инноваций. Наша Группа считает, что предлагаемый бюджет позволит наладить позитивный обмен между Секретариатом и государствами-членами. Мы придаем огромное значение вопросам, связанным с гендерной проблематикой, и упоминаем это в совместном заявлении. Мы благодарим Секретариат за подготовку документов, которые мы сейчас анализируем, и хотим отметить полезность брифинга по кадровым вопросам, а также попытки улучшить переговоры по вопросам, рассматриваемым на этой неделе. Мы консультировались с коллегами и продолжаем обращать внимание на необходимость принятия новых подходов с учетом вопросов, вызывающих озабоченность наших членов. Как мы неоднократно заявляли ранее, ГРУЛАК придает особое значение всем вопросам, особенно Программе работы и бюджету на двухлетний период 2024–2025 годов. Кроме того, мы с нетерпением ожидаем предстоящих Ассамблей государств-членов ВОИС. Мы принимаем к сведению важные аспекты правильного функционирования Организации, включая проведение таких значимых мероприятий, как две Дипломатические конференции, над которыми наш регион интенсивно работал в духе конструктивного диалога чтобы обеспечить их масштабный, сбалансированный и эффективный результат. В контексте Дипломатической конференции по генетическим ресурсам, традиционным и родственным знаниям Группе важно содействовать участию в ней представителей коренных народов и местных общин, уделяя особое внимание финансовым и людским

ресурсам. Пользуясь случаем, мы хотели бы еще раз выразить благодарность Австралии за ее взнос в Добровольный фонд на последнем заседании МКГР. Обращаемся к другим странам с призывом последовать этому примеру. Что касается метода работы, то ГРУЛАК выступает за открытый, инклюзивный формат, который позволяет всем государствам-членам выслушать обоснование различных предложений. Председатель, ГРУЛАК доверяет Вам, и мы готовы внести вклад в достижение сбалансированного результата, выгодного для всех.

12. Председатель: Благодарю уважаемого делегата Венесуэлы за выступление. В принципе, у нас не было пункта об общих заявлениях, и я собирался дать делегатам слово для конкретных замечаний, если таковые появятся, в процессе обсуждения повестки дня. Тем не менее сейчас я предоставляю слово следующей делегации для общих заявлений.

13. Делегация Швейцарии: Председатель, Группа В уверена, что на этой 36-й сессии КПБ мы сможем рассчитывать на Ваше руководство нашими обсуждениями. Мы хотим выразить благодарность Секретариату за напряженную работу по организации этой сессии и подготовке документов. Мы с сожалением отмечаем, что такие важные документы, как Годовой отчет по людским ресурсам и отчет Независимого консультативного комитета по надзору, были опубликованы лишь за несколько дней до начала 36-й сессии КПБ. Это не дает достаточного времени для тщательной проверки и анализа со стороны государств-членов. Одной из причин этой проблемы является решение о переносе Ассамблей ВОИС на июль, что ставит и Секретариат, и государства-члены в очень сложное положение. Как мы уже отмечали на 35-й сессии КПБ, прежняя схема проведения Ассамблей осенью вполне устраивала все делегации. Изменение успешной системы кажется оправданным только для того, чтобы добиться дальнейшего повышения эффективности и качества нашей подготовки, а как мы видим сейчас, все обстоит с точностью до наоборот. Группа В также хотела бы выразить свою неизменную благодарность Внешнему аудитору, Независимому консультативному комитету по надзору и Отделу внутреннего надзора за их доклады данному Комитету. Все они играют важную роль в механизме аудита и надзора ВОИС. Чтобы сэкономить время для предстоящих на этой неделе обсуждений, мы представим комментарии по существу в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Наша Группа убеждена, что ваши указания и наши коллективные усилия на протяжении всей сессии позволят нам провести конструктивные обсуждения и добиться положительных результатов. Вы можете рассчитывать на полную поддержку Группы В этом начинании.

14. Делегация Польши: Уважаемый Председатель, уважаемый Генеральный директор, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас за открытие этой сессии. Для Польши большая честь выступить с этим вступительным словом от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии. Мы хотим поблагодарить Вас, г-н Председатель, и заместителей Председателя за Вашу преданность, приверженность и участие в работе КПБ. Мы выражаем вам признательность за эффективную работу в ходе 35-й сессии КПБ и желаем вам успехов на посту председателя 36-й сессии КПБ. Мы также выражаем сердечную благодарность Секретариату за его самоотверженную работу, в частности, за подготовку документов КПБ и общение с членами ВОИС. Кроме того, хочется поблагодарить НККН, ОВН и Внешнего аудитора за их отчеты. Все темы и вопросы, предусмотренные повесткой дня 36-й сессии Комитета, очень важны для членов Группы ГЦЕБ. Мы с нетерпением ожидаем обсуждения вопросов, связанных с управлением ВОИС, а также политики и стратегии в области людских ресурсов. Позвольте мне повторить позицию Группы ГЦЕБ, выраженную на предыдущих сессиях КПБ: мы считаем необходимым дальнейшее



улучшение географического разнообразия и гендерного паритета персонала ВОИС. В этом контексте отсутствие прогресса в отношении улучшения и обеспечения справедливого географического представительства в ВОИС в последнем обновленном варианте годового отчета о людских ресурсах вызывает озабоченность Группы ГЦЕБ. Это требует переосмысления некоторых подходов с целью обеспечения более высоких результатов. Мы надеемся на конструктивное продолжение дискуссии по проекту технического задания для оценки деятельности внешних бюро, которая должна приблизить нас к выработке решения, приемлемого для всех членов ВОИС. Разработка конкретного и подробного технического задания крайне важна для обеспечения качественного мониторинга и оценки деятельности внешних бюро, а также эффективности использования выделяемых им ресурсов. Выражаем надежду на конструктивный диалог по нерешенным вопросам, связанным с предлагаемой Программой работы и бюджета на двухлетний период 2024–2025 годов. В то же время мы вновь заявляем о необходимости обеспечить своевременный доступ к документам, поскольку они служат предметом работы КПБ, поэтому требуют глубокого анализа и должны быть опубликованы до начала сессии КПБ. Несвоевременная публикация Отчета НККН, а также годового отчета по людским ресурсам – документов, которые крайне важны для работы КПБ, осложнила процесс для соответствующих национальных институтов. Председатель, учитывая, что впереди нас ждет напряженная неделя, позвольте мне еще раз заверить вас в конструктивном участии и поддержке Группы ГЦЕБ в работе Комитета.

15. Делегация Ганы: Для Ганы большая честь сделать это заявление от имени Африканской группы. Африканская группа выражает признательность Председателю и заместителям Председателя за проделанную ими работу, особенно в ходе последнего заседания КПБ, состоявшегося всего несколько недель назад, и благодарит Секретариат за внесенные изменения в предлагаемые для обсуждения на данной сессии документы. Группа благодарит Секретариат за усилия по учету замечаний и предложений, высказанных государствами-членами в ходе 35-й сессии КПБ. В частности, в предлагаемую Программу работы и бюджету на следующий двухлетний период, а также в обновленную информацию о механизмах дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и выполнение Программы работы и бюджета. Мы считаем, что учет различных точек зрения обеспечивает более инклюзивный и комплексный подход к процессу принятия решений. Группа африканских государств подтверждает то значение, которое она придает вкладу ВОИС в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целей в области устойчивого развития, а также укреплению процесса реализации Повестки дня в этом ключе. Мы высоко ценим годовой отчет о людских ресурсах и хотели бы отметить прогресс, достигнутый в выполнении решения Координационного комитета в 2022 году, в частности, по вопросу справедливого географического представительства в кадровом составе ВОИС. Группа признает важность оценки деятельности внешних бюро ВОИС для повышения эффективности работы, и мы надеемся, что Комитет достигнет прогресса в определении круга ведения для такой оценки, основанной на объективных, прозрачных и справедливых критериях и учитывающей отличительные характеристики и типы деятельности каждого внешнего бюро. Наконец, мы призываем все государства-члены конструктивно участвовать в обсуждении с целью достижения приемлемых для всех результатов.

16. Делегация Индонезии: Индонезия выступает с этим заявлением от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Азиатско-Тихоокеанская группа рада видеть Вас вновь председателем 36-й сессии КПБ и заверяет Вас и заместителей председателя в полной поддержке Группы на протяжении всей недели обсуждений. Группа также выражает свою признательность Генеральному директору за его замечания, а Секретариату – за подготовку и активное участие в подготовке к этому заседанию. АТГ надеется на

продуктивное проведение сессии и достижение Комитетом ощутимых результатов в преддверии Генеральной ассамблеи. Действительно, 36-й сессии Комитета предстоит рассмотреть важные пункты повестки дня, и Группа надеется, что обсуждения будут и впредь характеризоваться духом сотрудничества и гибкости со стороны всех региональных групп и государств-членов. Председатель, АТГ вновь заявляет о важной роли, которую играет этот Комитет в выполнении миссии Организации, заключающейся в руководстве развитием сбалансированной и эффективной системы интеллектуальной собственности, обеспечивающей инновации и творчество на благо всех. Группа поздравляет ВОИС с сохранением устойчивых финансовых показателей, несмотря на нестабильную глобальную обстановку и высоко оценивает усилия по увеличению бюджетных ассигнований на программы, ориентированные на развитие и техническую помощь. Мы считаем, что дальнейшее сосредоточение усилий на реализации программ, направленных на развитие, может внести дополнительный вклад в достижение соответствующих ЦУР. Председатель, в интересах экономии времени Группа и ее государства-члены выскажут свои замечания по существу в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Мы благодарим НККН, Внешнего аудитора и Отдел внутреннего надзора за их различные отчеты и с нетерпением ожидаем обсуждения этих отчетов. Кроме того, мы с нетерпением ждем годового финансового отчета и результатов финансовой отчетности за 2022 год, а также годового отчета о людских ресурсах. Мы рассчитываем на конструктивное обсуждение предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы, включая вопросы, оставшиеся без обсуждения с предыдущих сессий. Группа вновь подтверждает свою готовность конструктивно участвовать в обсуждениях и работе Комитета.

17. Делегация Таджикистана: Для нас честь выступить с этим заявлением от имени ГЦАКВЕ. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Секретариат за неустанную работу по подготовке и распространению документов КПБ до начала заседания. Председатель, группа ГЦАКВЕ выражает готовность конструктивно участвовать в работе данного Комитета и твердо верит, что Ваше умелое руководство и содействие Ваших заместителей позволит обеспечить беспрепятственный обмен мнениями для успешного завершения работы Комитета. Мы принимаем к сведению предлагаемые ВОИС Программу работы и бюджет на 2024–2025 годы и выражаем благодарность Внешнему аудитору, НККН и ОВН за их доклады. В частности, наша Группа хотела бы еще раз подчеркнуть, что для нас важен вопрос географического баланса в кадровом составе ВОИС, особенно для государств-членов из группы ГЦАКВЕ, которые в ней недостаточно представлены. В связи с этим мы благодарим Секретариат за подготовку всеобъемлющего годового отчета о людских ресурсах и организацию информационной сессии. Мы признаем прогресс, достигнутый ВОИС в области географического разнообразия; однако мы по-прежнему с нетерпением ждем решений, способных еще больше повысить географическую представленность нашей группы, особенно тех, которые не имеют своего представительства. Наконец, Группа ГЦАКВЕ признает, что сегодня перед нами стоит содержательная повестка дня, поэтому мы сохраняем активность и будем способствовать успешному завершению работы этой сессии. Наша группа желает всем плодотворных обсуждений с прагматичным и конструктивным подходом на протяжении всех сессий КПБ.

18. Делегация Китая: Во-первых, от имени китайской делегации я хотел бы поблагодарить Вас и Секретариат за огромную подготовительную работу по обеспечению нормального проведения данной сессии КПБ, и мы желаем сессии большого успеха под руководством Вас и заместителей Председателя. Председатель, Китай придает большое значение всем пунктам повестки дня по вопросам аудита и надзора, которые будут обсуждаться на этой неделе. Китай благодарит НККН, ОВН и Внешнего аудитора за большую работу, сделанную ими за последний год, и представление ежегодных

отчетов. Китай убежден, что укрепление внутреннего и надзора и подотчетности – важное средство обеспечения эффективного управления ВОИС и улучшения ее работы. Что касается предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы, то Китай принял активное участие в обсуждении бюджета на нашей сессии КПБ в прошлом месяце. Мы хотим поблагодарить все стороны за их предложения и комментарии по этим важным темам, а также выразить признательность Секретариату за обновленную информацию о бюджете и соответствующий документ с вопросами и ответами, подготовленный по итогам обсуждения. Программа работы и бюджет – основа управления и деятельности ВОИС, и до принятия какого-либо решения они нуждаются в тщательном обсуждении и анализе со стороны Секретариата и государств-членов. Чтобы способствовать преодолению разногласий и достижению консенсуса, Китай готов в конструктивном ключе продолжить всестороннее обсуждение вопросов, связанных с бюджетом.

19. Делегация Испании: Спасибо, Генеральный директор, за ваши замечания. Благодарим также Секретариат и тех, кто работал над подготовкой к этой сессии. Мы одобряем заявление Группы В о публикации документов, но хотим также обратить внимание на задержку с публикацией переводов. Мы считаем, что это важный вопрос, учитывая важность многоязычности в Организации.

20. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация присоединяется к заявлению, сделанному делегацией Таджикистана, выступающей от имени группы ГЦАКВЕ. Мы рады приветствовать Генерального директора г-на Танга, помощника Генерального директора, Сектор администрации, финансов и управления, коллег из Секретариата, а также участников этой 36-й сессии Комитета по программе и бюджету. Мы признательны Генеральному директору за то, что он, несмотря на плотную повестку дня, нашел время присутствовать на открытии этой сессии, которая является одним из важнейших органов ВОИС. Мы также хотим приветствовать и поблагодарить Внешнего аудитора, коллег из НККН и ОВН. Мы благодарим их за подготовку соответствующих отчетов для этой сессии. Кроме того, мы приветствуем Председателя и заместителей Председателя. Надеемся, что ваше мудрое и беспристрастное руководство позволит нам добиться прогресса в обсуждении предложений по Программе работы и бюджету на 2024–2025 годы, а также других, не менее важных вопросов нашей повестки дня, которые, как мы надеемся, будут обсуждаться продуктивно, в частности, речь идет о вопросах, связанных с созывом дипломатических конференций. Мы отмечаем, что со времени последней сессии у нас осталось немало нерешенных вопросов, в том числе касающихся предлагаемой Программы работы и бюджета. Поэтому мы надеемся на конструктивный и многосторонний подход к решению этого вопроса с участием всех сторон и Секретариата. Считаем важным сосредоточиться на вопросах, касающихся обеспечения справедливого географического представительства, политики многоязычия, гендерного равенства и цифровой трансформации. Российская Федерация готова участвовать в продуктивной и плодотворной работе по всем пунктам повестки дня, и мы внесем существенный вклад в работу этого Комитета. Мы подчеркиваем, что при планировании работы Организации и принятии решений необходимо учитывать долгосрочные перспективы и стратегические интересы всех сторон. При этом мы считаем особенно важным, чтобы принимаемые решения не были намеренно политизированы, Господин Председатель, у нас также есть заявление по самой повестке дня.

21. Делегация Соединенных Штатов Америки: Доброе утро, коллеги. Соединенные Штаты поддерживают заявление, сделанное уважаемым делегатом Швейцарии от имени Группы В. Председатель, Соединенные Штаты рады тому, что Вы вновь возглавляете

КПБ, а также приветствуют Ваших заместителей. Мы уверены, что благодаря Вашему руководству наши дискуссии на этом заседании будут продуктивными. Мы также благодарим Генерального директора за его утреннее выступление. Делегация США приветствует проект Программы работы и бюджета и высоко оценивает усилия Международного бюро по подготовке этого документа, однако у США по-прежнему имеются трудности с проектом в его нынешнем виде. Председатель, как и всегда, мы намерены предоставить конструктивные комментарии, чтобы помочь улучшить справедливость, сбалансированность и подотчетность проекта Программы работы и бюджета. Во-первых, предложение ряда государств-членов о проведении оценки по вопросам безопасности данных для облачных проектов ВОИС было принято и согласовано в ходе 34-й сессии КПБ, поэтому Соединенные Штаты не могут поддержать это предложение, поскольку оно представляет собой попытку возобновить рассмотрение вопросов без причины и обоснования. Во-вторых, Внешнее бюро России остается открытым и в проекте Программы работы и бюджета предусмотрено его финансирование в достаточных объемах, хотя оно ведет ограниченную деятельность, что стало прямым результатом неоправданного вторжения России на Украину. Действия России в области ИС с начала войны, включая принятие законов и издание указов, подрывающих охрану и защиту прав интеллектуальной собственности иностранных правообладателей, действительно противоречат мандату ВОИС по обеспечению охраны и защиты ИС во всем мире. Поэтому Соединенные Штаты считают, что финансирование Внешнего бюро в России должно быть существенно сокращено. В-третьих, предлагаемое 30-процентное увеличение финансирования Лиссабонской системы, включающее 46-процентное увеличение на ее продвижение за счет субсидирования пользователей РСТ, в основном американского происхождения, вызывает у Соединенных Штатов сомнения. Кроме того, у США вызывает озабоченность предлагаемое дополнение, касающееся показателя результативности в отношении количества и процентной доли Женевского акта Лиссабонского соглашения и государств-членов, которые удовлетворены полученной технической помощью и поддержкой. Это вызвало необходимость внесения правки для данной делегации, которую мы обсудим далее в ходе обсуждения пункта 10 повестки дня. В-четвертых, предложение включить бюджет Отдела координации деятельности по реализации Повестки дня в области развития Сектора регионального и национального развития (СРНР) в качестве приложения к проекту Программы работы и бюджета не даст полного представления о программной деятельности ВОИС, связанной с развитием. Именно на программном уровне Организации происходит финансирование и реализация такого рода деятельности, и, соответственно, другие отделы финансируют эту деятельность. Таким образом, Соединенные Штаты не поддерживают включение неточной и неполной картины расходов, связанных с развитием, в проект бюджета, в том числе в приложение. Наконец, Соединенные Штаты решительно поддерживают активное участие групп коренных народов в работе МКГР и Дипломатической конференции по обсуждению правового документа по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам (ГР) и традиционным знаниям, связанным с ГР. Несмотря на необходимость присутствия за столом переговоров соответствующих сторон, у нас есть опасения относительно предложений, которые позволят оплачивать эту деятельность из основного бюджета ВОИС. Средства, вносимые в Добровольный фонд, должны были быть обособлены от регулярного бюджета, и государства-члены могут свободно делать взносы в этот фонд, но ни в коем случае одно не должно поддерживать другое. Еще одна проблема связана с тем, что участие наблюдателей оплачивается из регулярного бюджета. Соединенные Штаты предлагают Секретариату представить прогноз объема средств, которые должны быть внесены добровольными плательщиками в Фонд добровольных взносов ВОИС на период действия полномочий МКГР 2024–2025 годы и Дипломатической конференции 2024 года. Такая оценка побудит государства-члены внести необходимую сумму в Фонд и/или напрямую финансировать коренные народы из своих стран в качестве участников. Мы также предлагаем Секретариату провести разъяснительную работу с государствами-членами в ходе Генеральной Ассамблеи

этого года и в последующий период с целью привлечения дополнительных источников финансирования. Председатель, Соединенные Штаты признательны за возможность изложить свою точку зрения, и мы с нетерпением ждем наших обсуждений на этой неделе. В заключение хочу сказать, что Соединенные Штаты испытывают серьезную озабоченность по поводу предлагаемых Программы работы и бюджету на 2024–2025 годы. Мы надеемся, что в проекте Программы работы и бюджета будут учтены наши замечания, направленные на повышение справедливости, сбалансированности и подотчетности.

22. Председатель: Поскольку мы только начинаем работу на этой неделе, я хочу напомнить вам, что по этому пункту повестки дня необходима краткость. Также службам устного перевода было бы очень полезно, если бы вы предоставили нам свои письменные заявления в соответствии с просьбой Секретариата, которая также содержится в полученной вами информации.

23. Делегация Ирана (Исламская Республика): Наша делегация хотела бы выразить Вам и Секретариату благодарность за подготовку сессии, а также за напряженную работу, проделанную для подготовки этой сессии, в частности, за составление Программы работы и бюджета, а также за все другие важные отчеты, которые будут представлены Внешним аудитором, НККН и отделом кадров. Позвольте мне заверить Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в ходе работы Комитета, мы также высоко оцениваем подготовку сессии совместно с Секретариатом, а также проделанную напряженную работу, и наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному Индонезией от имени группы АТГ. Председатель, мы твердо убеждены, что ВОИС и государства-члены должны признать необходимость сбалансированного развития международных систем ИС и уделить больше внимания устранению исторических диспропорций при установлении международных правил, чтобы включить в них вопросы, имеющие ключевое значение для развивающихся стран. Мы считаем, что в Программе работы и бюджете следует надлежащим образом разграничить деятельность в области развития, чтобы определить мероприятия, направленные на удовлетворение потребности в сбалансированности режимов ПИС с учетом контекста каждой страны и возможных ситуаций, которые могут возникнуть в формировании политического курса различных областей, таких как: сельское хозяйство, здравоохранение, образование и доступ к технологии. Г-н Председатель, наша делегация считает, что прозрачность и открытость в ВОИС, в частности, в процессе составления бюджета, имеет огромное значение. Мы хотим, чтобы бюджет и творческий потенциал ВОИС использовались для экономического, социального и культурного развития всех стран через сбалансированную и эффективную систему интеллектуальной собственности. Для достижения этой цели необходимы четкие «дорожные карты» инициатив, эффективно решающих поставленные задачи. Мы твердо убеждены, что Повестка дня в области развития должна рассматриваться как процесс, который необходимо постоянно учитывать во всех видах деятельности ВОИС и ее комитетов. В связи с этим все органы ВОИС должны должным образом учитывать каждую рекомендацию в своей деятельности, в частности, при принятии политических решений. Соответственно, учет этих рекомендаций в основных программах в течение следующего двухлетнего периода является ключевым приоритетом как для Организации, так и для государств-членов. Г-н Председатель, расширение сотрудничества Юг-Юг должно быть предусмотрено в Программе работы и бюджете ВОИС, в том числе путем создания специальных координационных механизмов. Это, наряду с надлежащим выделением бюджетных средств, имеет большое значение как для развивающихся, так и для наименее развитых стран. Наша делегация подчеркивает значимость технической помощи в Программе работы и бюджете на следующий двухлетний период и источников, выделенных на деятельность Академии ВОИС. Наша делегация также признает важную роль малых и средних предприятий

(МСП) в инновационной деятельности ВОИС, что должно быть должным образом учтено в Программе работы и бюджета. Мы призываем к расширению и успешной деятельности Академии ВОИС и МСП в течение следующего двухлетнего периода. Председатель, напоминая о том, что нормативная деятельность должна быть всеохватывающей и осуществляться по инициативе государств-членов, мы хотим подчеркнуть важность совершенствования всех вопросов повестки дня нормотворческой работы, которая будет основана на принципе многосторонности, многостороннем духе и политической воле к достижению результатов, выгодных для всех государств-членов. Мы также хотим подчеркнуть важность учета принципа географического представительства во всех видах деятельности ВОИС, в частности в кадровом составе. Мы считаем, что географическое представительство является справедливым механизмом обеспечения большей прозрачности и эффективности работы Организации. В этой связи мы принимаем к сведению Годовой отчет о людских ресурсах и в надлежащее время представим свои конкретные комментарии. Наша делегация также хотела бы подчеркнуть значение технической помощи, и мы признаем, что в следующем двухлетнем периоде особое внимание будет уделяться женщинам-предпринимателям. В интересах экономии времени наша делегация представит свои комментарии по каждому пункту повестки дня в свое время. Позвольте мне еще раз заверить вас в нашей готовности к конструктивному участию в переговорах в ходе работы Комитета.

24. Делегация Пакистана: Мы предоставим Секретариату наше полное заявление. На данном этапе я хотел бы высказать следующие соображения: Пакистан присоединяется к заявлению, сделанному уважаемой делегацией Индонезии от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Наша делегация благодарит Генерального директора за его заявление, сделанное только что. Будучи одним из специализированных учреждений ООН, ВОИС несет общую ответственность за поддержку более широкой повестки дня ООН в области устойчивого развития и вклад в реализацию целей в области устойчивого развития. Пандемия COVID-19 и последующие экономические кризисы оказали значительное влияние на глобальную повестку дня в области развития и замедлили, а в некоторых случаях обратили вспять прогресс в достижении ЦУР. Хотя эти кризисы негативно сказались на всех ЦУР, на некоторых из них, таких как здравоохранение, образование и климат, это проявилось в большей степени. Наша делегация признает, что за последние несколько лет вклад ВОИС в реализацию ЦУР расширился, о чем свидетельствует ряд востребованных проектов и программ, запущенных ВОИС во многих развивающихся странах, в том числе в рамках пакета ответных мер ВОИС COVID-19. Мы считаем, что эта позитивная траектория должна быть продолжена с учетом интеграции ЦУР в процесс стратегического планирования и принятия решений. Наша делегация приветствует заявление Генерального директора относительно темы Дня ИС следующего года «ИС и ЦУР». Мы надеемся, что Программа работы и бюджет Организации будут и далее развиваться в направлении систематической оценки того, как ВОИС может внести вклад в достижение каждой ЦУР, и определения конкретных действий в поддержку их реализации, а также на более полное информирование о расходах на развитие. Пакистан придает большое значение оценке деятельности всей сети внешних бюро ВОИС. Мы вновь призываем к проведению объективной, прозрачной, внешней и независимой оценки всей сети с целью принятия решения о будущем сети в соответствии с руководящими принципами Ассамблеи 2015 года. Наконец, наша делегация хотела бы еще раз подчеркнуть необходимость универсализации членства в Комитете для всех государств-членов ВОИС. Мы надеемся, что решение по этому вопросу будет принято на предстоящей Ассамблее в июле этого года.

25. Делегация Франции: Председатель, Франция благодарит Секретариат и все службы ВОИС, которые участвуют в обновлении Программы работы и бюджета. Делегация Франции поддерживает заявление, сделанное Швейцарией от имени Группы

В. Тем не менее мы сожалеем, что документы были опубликованы с большим опозданием и часто только на английском языке. Это не позволяет государствам-членам рассматривать и углубленно анализировать документы, а также противоречит стремлению вовлечь государства-члены в процесс принятия решений.

26. Председатель: Вы имели возможность выступить с общими замечаниями, других просьб о предоставлении слова нет, перейдем к пункту решения для принятия решения по повестке дня. Секретариат выводит на экран пункт решения на английском языке: «Комитет по программе и бюджету (КПБ) утвердил повестку дня (документ WO/PBC/36/1 PROV.2)». Я вижу, что делегация Российской Федерации просит предоставить ей слово.

27. Делегация Российской Федерации: Спасибо, г-н Председатель, коллеги, доброе утро. Хотим обратить внимание на недопустимый недостаток в управлении ВОИС. На прошлой сессии КПБ мы рассматривали пункт повестки дня «Оценочный отчет по вопросу устойчивости закупок (в контексте Положения 3.8 Финансовых положений и правил (ФПП))». Как вы помните, КПБ просто принял к сведению документ Секретариата, хотя наша делегация была крайне удивлена таким скромным решением. Напомним, что год назад, когда были представлены поправки к Финансовым положениям и правилам (ФПП), Российская Федерация и ряд других стран выступили против включения критерия «устойчивость» в Финансовые положения и правила ВОИС. В обоснование этого мы привели весомые и существенные аргументы, которые были повторены на 35-й сессии КПБ. Год назад, чтобы не блокировать весь пакет поправок к ФПП, Секретариат предложил нам компромиссное решение. Мы договорились, что соглашаемся с теми поправками, по которым есть общее согласие. Но по вопросу «устойчивых закупок» Секретариат подготовит доклад. Подразумевалось, что после обсуждения и обмена мнениями между государствами-членами должно быть принято самостоятельное решение о целесообразности или нецелесообразности включения принципа устойчивости в процесс закупок. Иными словами, речь шла об обсуждении и принятии решения, а не просто о прочтении отчета и принятии его к сведению. Секретариат воспринял наш жест доброй воли в виде так называемого компромисса как указание или разрешение действовать, и в результате 1 января 2023 года в силу вступили измененные ФПП, в которых фигурирует противоречивый термин «устойчивые закупки». Теперь мы понимаем, почему на последней сессии мы не получили ответа на неоднократно заданный нами вопрос о дальнейшем обсуждении и действиях по теме «устойчивости» в рамках Финансового регламента. С точки зрения Секретариата, этот вопрос был излишним, а документ уже вступил в силу. В последний раз Секретариат предпочел просто опустить этот факт, а, как известно, ложь по недосмотру – это все равно ложь. Мы считаем, что такое положение дел и такой подход к рассмотрению Положения о финансах абсолютно недопустимы. В связи с вышеизложенным наше предложение, г-н Председатель, заключается в следующем: мы предлагаем вновь обсудить пункт повестки дня, который называется: «Оценочный отчет по вопросу устойчивости закупок (в контексте Положения 3.8 Финансовых положений и правил (ФПП))». На прошлом заседании мы обсуждали этот вопрос, но ограничились лишь принятием отчета к сведению. Мы считаем, что это не совсем правильный подход к рассмотрению данного конкретного пункта повестки дня. Поэтому мы предлагаем повторно обсудить этот вопрос и отразить в проекте решения комментарии и мнения, высказанные государствами-членами. Их можно взять из текста предыдущего заседания, а можно высказать заново. Таким образом, мы будем корректировать или дополнять проект решения. Я надеюсь, что это проясняет наше предложение.

28. Председатель: Как вы видите, от одной делегации поступило предложение включить в нашу повестку дня новый пункт, который и так является очень сложным.

Поэтому я предоставляю слово всем делегациям, желающим выступить по этому вопросу.

29. Делегация Китая: Китай поддерживает уважаемую делегацию Российской Федерации по вопросу закупок в области устойчивого развития.

30. Делегация Соединенных Штатов Америки: Спасибо, г-н Председатель, за предоставленное мне слово. Возможно, мы могли бы сделать небольшой перерыв на кофе, чтобы обдумать это предложение?

31. Председатель: Очевидно, что это один из немногих инструментов, доступных председателю, я сам уже думал об этом, поэтому давайте сделаем десятиминутный перерыв на кофе, а затем вернемся к рассмотрению пункта 2 повестки дня, давайте вернемся через 10 минут.

32. Председатель: Давайте возобновим заседание Комитета. На обсуждение выносятся некоторые процедурные вопросы, в связи с чем мы предоставляем слово юридическим службам ВОИС для выступления, и, если я не ошибаюсь, они будут делать это в дистанционном формате, поэтому я предоставляю слово юридическим службам для комментариев.

33. Секретариат: Добрый день, уважаемые делегаты, если позволите, я хотел бы убедиться, что понимаю вопрос, поднятый уважаемой делегацией Российской Федерации, а именно: могут ли они добавить пункт повестки дня в текущий проект повестки дня Комитета по программе и бюджету, верно ли это?

34. Председатель: Верно.

35. Секретариат: Прежде всего, я хочу отметить, что в Финансовых положениях и правилах ВОИС в соответствующем положении отражена концепция «устойчивости». Однако, если государства-члены пожелают обсудить этот вопрос, как это обсуждалось на последней сессии КПБ, то сессия может принять решение о включении в повестку дня нового пункта при условии, что он носит срочный характер. Это следует из Правила 5 Общих правил процедуры ВОИС. Далее в правиле говорится: «..Обсуждение любых таких пунктов откладывается на сорок восемь часов по просьбе любой делегации». В первом случае «..Ассамблея может добавить пункт повестки дня большинством в две трети поданных голосов..», однако «он может быть обсужден и по истечении 48 часов, если об этом попросит любая делегация». Надеюсь, это проясняет вопрос, г-н Председатель.

36. Председатель: Я благодарю Юрисконсультанта ВОИС за эти комментарии. Я думаю, что это проясняет текущую ситуацию. Пользуясь случаем, я предоставляю слово для выступлений. Согласны ли вы с предложением Российской Федерации о включении дополнительного пункта в повестку дня нашего Комитета? Согласны ли вы с этим в соответствии с Правилами процедуры, как пояснил Юрисконсультант?



37. Делегация Соединенных Штатов Америки: Спасибо, г-н Председатель. Хотя правило понятно, для нас непонятна причина безотлагательного внесения этого пункта в повестку. Может ли Секретариат объяснить, почему, собственно, мы должны обсуждать его снова? На наш взгляд, этот пункт был закрыт, и решение было принято. Может быть, мы можем просмотреть хронологию событий, и решение, принятое Комитетом, может быть выведено на экран, чтобы освежить нашу коллективную память.

38. Председатель: Нам потребуется объяснение безотлагательного внесения предложения, которое мы должны попросить у делегации, подавшей этот запрос, чтобы добавить повестку дня по этому вопросу. То есть, насколько я понимаю, Российская Федерация, да, действительно, должна объяснить безотлагательность этого предложения, чтобы потом решение по повестке дня соответствовало правилам процедуры.

39. Делегация Российской Федерации: Спасибо, г-н Председатель. Я начну с более важного вопроса о срочности, поскольку в настоящее время уже применяются Финансовые положения и правила, которые содержат термин «устойчивость», это один из элементов или один из критериев в процессе закупок. Ситуация такова, что согласие государств-членов по этому вопросу не выражено. На самом деле, все это выглядит довольно противоречиво. Закупки происходят каждый день, и происходят они в соответствии с применяемыми правилами. Однако консенсус по этим правилам не достигнут, поэтому мы считаем, что необходимо принять срочные меры по уточнению и изменению правил. Я надеюсь, что это объяснение понятно.

40. Делегация Канады: Спасибо, господин Председатель. Так же, как, возможно, и другие делегации, мы не увидели срочности этого вопроса при нашем прочтении ситуации, добавление слова «устойчивость» в Финансовые положения и правила было предметом соответствующего одобрения Ассамблей в 2022 году. Выглядит это следующим образом: в документе WO/PBC/34/12 в Приложении на странице 38, в английской версии, слово «устойчивость» четко присутствует в качестве предлагаемой поправки. В документе PBC/34/16 есть формулировка, которая гласит, что: «..(i) рекомендовано Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить предлагаемые поправки к Финансовым положениям, содержащиеся в Приложении к настоящему документу WO/PBC/34/12..». В этом пункте не перечислены изменения, относящиеся к вопросу «устойчивости». Со ссылкой на документ PBC/34/12 Ассамблее было рекомендовано добавить слово «устойчивость», затем эти рекомендации были представлены Ассамблее в документе A/63/7, который содержал ссылку и приложение к нему на перечень решений в документе PBC/34/16, где говорится: «..и предложил Ассамблеям, каждой в той мере, в какой это их касается, утвердить их». Решение Ассамблей, содержащееся в документе A/63/10, пункт 168, гласит следующее: «Ассамблеи ВОИС, каждая в той мере, в какой это ее касается,

одобрили рекомендации Комитета по программе и бюджету, содержащиеся в.. A/63/7, в котором содержалась ссылка на PBC/34/16, в котором содержалась ссылка на PBC/34/12. Поэтому, на наш взгляд, это очень правильное решение Ассамблеи – добавить слово «устойчивости»

41. Делегация Швейцарии: Я выступаю от имени делегации Швейцарии. Цель моего выступления – попросить Секретариат любезно разъяснить порядок, в котором были приняты эти решения. Большое спасибо делегации Канады за то, что она сейчас это изложила, это очень полезно. Итак, насколько я понимаю, Генеральная Ассамблея

приняла решение о внесении изменений в Финансовые положения и правила, включив в них термин «устойчивость» Это очень важно для нас знать и понимать.

42. Председатель: Как мы видим, есть делегации, которые выступают против предложения о включении нового пункта в повестку дня. Некоторые делегации попросили Секретариат предоставить им подробную информацию по этому вопросу, поэтому я предоставляю слово Секретариату.

43. Секретариат: Добрый день, уважаемые делегаты, я представлю требуемую хронологию, и я полагаю, что Секретариат покажет соответствующие документы. Комитет по программе и бюджету в документе WO/PBC/34/12 рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить предлагаемые поправки к Финансовым положениям, содержащиеся в Приложении к настоящему документу WO/PBC/34/12. В приведенном ниже пункте вы увидите, что был внесен ряд изменений, однако ни одно из них не касалось Положения 3.8, которое сейчас является предметом обсуждения. Затем Генеральная Ассамблея в прошлом году утвердила рекомендацию Комитета по программе и бюджету, изложенную в документе A/63/10. Таким образом, было решено включить термин «устойчивость» в Положение 3.8, но с одной оговоркой – термин «устойчивость» будет обсуждаться, что и было сделано на 35-й сессии КПБ, где был представлен всеобъемлющий отчет по оценке этого вопроса.

44. Председатель: Я благодарю Секретариат за эту информацию, которая соответствует запросу ряда государств-членов. На данном этапе обсуждения, насколько я понимаю, нет поддержки включения этого пункта в повестку дня для обсуждения, поскольку некоторые члены выступили против предложения, выдвинутого Российской Федерацией. Поэтому я еще раз призываю вас рассмотреть тот пункт, который позволит нам продолжить наше заседание, он сейчас отображается на экране: «Комитет по программе и бюджету (КПБ) утвердил повестку дня (документ WO/PBC/36/1 Prov.2)». Предоставляю слово делегациям.

45. Делегация Российской Федерации: Насколько я понимаю, мы выдвинули предложение о добавлении пункта, и это предложение было поддержано уважаемой делегацией Китая. Некоторые делегации выразили сомнения, другие попросили разъяснить, как этот вопрос рассматривался в прошлом, но никто не высказался против. Никто не сказал, что он против включения этого пункта в повестку дня. Если есть такие делегации, выступающие против данного предложения, возможно, им следует об этом заявить. Насколько я понимаю, в соответствии с правилами процедуры мы должны проголосовать, если есть делегации, которые «за», а остальные «против». Правильно ли я понял?

46. Председатель: Я хотел бы отговорить Вас от такой трактовки дискуссии, поскольку на самом деле я слышал и понял от нескольких делегаций, что дискуссия по этому вопросу неуместна, что косвенно означает несогласие с включением в повестку дня Вашего вопроса. Вы упомянули, что еще одна делегация поддерживает Ваше предложение, но некоторые другие делегации не поддерживают его. Я хотел бы напомнить вам, что существуют правила процедуры, которые регулируют любую дискуссию, проходящую в этом Комитете. Я также напоминаю, что любая делегация, желающая выступить, может сделать это, чтобы высказаться по поводу предложения уважаемой делегации Российской Федерации о включении данного пункта в повестку дня. Слово для выступления открыто.

47. Делегация Мексики: Мы хотим поблагодарить Канаду за предоставленную нам информацию. Я считаю, что совершенно ясно, что решение по этому вопросу было принято, ВОИС идет в русле рекомендаций других органов и группы ГЦЕБ. Я не знаю, почему может возникнуть какая-то проблема, почему должна быть необходимость продолжать обсуждение? Мы не голосуем за возобновление дискуссии.

48. Делегация Польши: Выступая от имени Польши, присоединяюсь к заявлению Канады и Мексики по этому вопросу.

49. Делегация Российской Федерации: Я благодарю вас и делегации за высказанные мнения. Честно говоря, мы не совсем согласны с трактовкой и порядком рассмотрения этого вопроса. Генеральная Ассамблея приняла решение о внесении изменений в ФПП, но это решение было принято без обсуждения доклада об устойчивом развитии. Если посмотреть, что произошло на 34-й сессии КПБ, то там говорится, что мы должны были рассмотреть отчет. Мы рассмотрели отчет после того, как правила вступили в силу и начали применяться, и, на наш взгляд, это недопустимо. Поэтому мы предлагаем пересмотреть этот вопрос, отсюда и внесение пункта о принятии решения, поскольку это была первоначальная идея, а не то, что сделал Секретариат. Таким образом, это неотложный вопрос. Мы могли бы потратить время на обсуждение этого вопроса взад-вперед, относительно того, кто за или против включения этого пункта, но мы знаем, что существует правило двух третей. Если у нас есть поддержка рассмотрения вопроса о включении этого пункта в повестку дня, мы можем продолжить, если нет, мы можем снять наше предложение и начать действовать по-другому.

50. Делегация Соединенных Штатов Америки: Это довольно опасный прецедент, когда решения Генеральной Ассамблеи пересматриваются, ссылаясь на то, что это неотложный вопрос. Прежде чем мы продолжим работу, я прошу сделать перерыв и тщательно обсудить этот вопрос, поскольку в любом случае, независимо от того, разрешим мы это или нет, мы создаем опасный прецедент.

51. Делегация Российской Федерации: На самом деле мы уже начинаем несколько злоупотреблять перерывами. Я понимаю, что делегациям, возможно, придется обсуждать этот неотложный вопрос. Поскольку перерыв на обед у нас запланирован через полчаса, я предлагаю сделать перерыв на обед сейчас и начать работу на полчаса раньше, чем планировалось, то есть в 14.30.

52. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я хотел бы проинформировать Вас о том, что в 14.00 в Красном зале состоится заседание ГРУЛАК.

53. Председатель: Как вы видите, есть координационные заседания, которые не мешают нам начать сессию, как предложил уважаемый делегат Российской Федерации, но это будет сложно, поскольку потребует от нас изменения времени других заседаний.

54. Делегация Швейцарии: От имени Швейцарии я хотел бы поддержать просьбу Соединенных Штатов о перерыве. Мы обсуждаем здесь очень деликатные вопросы, которые я хотел бы согласовать с Группой В. Конечно, мы все должны помнить, что в 2 часа состоится информационная сессия КПБ для координаторов групп и всех государств-

членов по теме «Стратегия ВОИС по вовлечению инвалидов и политика экологической ответственности», так что в плане организации мы в ваших руках, г-н Председатель. Я считаю, что нам необходим перерыв для проведения консультаций внутри Группы.

55. Председатель: Сейчас я хотел бы сделать перерыв на 10 минут, чтобы вы могли проконсультироваться со своими группами, а когда мы возобновим заседание, я хотел бы, чтобы мы пришли к выводу по этому пункту повестки дня до обеденного перерыва.

56. Председатель: На этот раз я не был столь щедр на перерывы, но я сделал это для того, чтобы мы могли добиться прогресса в конструктивном духе, потому что в настоящее время дискуссии зашли в тупик и мы не можем в данный момент достичь какой-либо цели, поэтому возвращаемся к обсуждениям.

57. Делегация Швейцарии: У меня была возможность проконсультироваться с Группой В, поэтому, чтобы быть конструктивными, мы предлагаем действовать в соответствии со статьей 5 Общих правил процедуры, которая гласит: «Любое государство – член органа может обратиться с просьбой о включении дополнительного пункта в проект повестки дня. Такие просьбы должны поступить к Генеральному директору не позднее, чем за один месяц до назначенной даты открытия сессии..». Поэтому Группа В готова вновь обсудить доклад Генерального директора по устойчивому развитию. Он уже обсуждался, и мы готовы обсудить его снова, но не на этой сессии. В соответствии с Правилom 5 Общих правил процедуры это может быть сделано на 37-й сессии КПБ. Позвольте мне также уточнить, что мы не хотим обсуждать поправку к ФПП, поскольку поправки уже приняты Генеральной Ассамблеей. Мы готовы обсудить отчет Генерального директора по Положению 3.8 «Устойчивое развитие».

58. Председатель: Поступило конкретное предложение включить в проект решения вопрос о продолжении обсуждения на следующей сессии Комитета в 2024 году. Не возражает ли какая-либо делегация против такого включения в проект решения?

59. Делегация Федерации России: Мы благодарны представителю Швейцарии за предложение, однако у нас есть только один момент для уточнения, когда он предложил обсудить это на 37-й сессии КПБ – какова будет цель этого? Именно это мы и хотим уточнить, с какой целью это делается? Мы обсуждали это на сессии и приняли к сведению на 35-й сессии, собираемся ли мы снова обсуждать это и снова принимать к сведению? Наше первоначальное предложение заключалось в том, что этот отчет должен был оказать какое-то влияние на ФПП, а теперь эти два вопроса разделяются. Мы просто обсуждаем отчет, хорошо, но Правила будут продолжать действовать в прежнем виде, и это для нас неприемлемо.

60. Председатель: Уважаемый делегат России просит разъяснений по предложению Группы В. Может ли группа В прояснить этот вопрос, чтобы мы четко понимали специфику вашего предложения? Я предоставляю слово делегату Швейцарии от имени группы В.

61. Делегация Швейцарии: Мы предлагаем еще раз обсудить доклад Генерального директора об «устойчивости». Мы не предлагаем вновь обсуждать Финансовые положения и правила. Основанием для этого является то, что в документе WO/PBC/34/16

содержится рекомендация КПБ Генеральной Ассамблеи принять решение о том, что «вопрос об устойчивости в рамках Положения 3.8 будет обсуждаться после того, как Генеральный директор представит всеобъемлющий отчет об оценке этого вопроса на 35-й сессии КПБ». Данная формулировка ясно дает понять, что «устойчивость» уже включена в регламент, и после этого КПБ рекомендует обсудить всеобъемлющий отчет об оценке устойчивости. Поэтому мы не считаем, что эти два вопроса связаны друг с другом. «Устойчивость» принята в регламенте, и после этого может остаться место для обсуждения принципа устойчивости из отчета генерального директора.

62. Делегация Российской Федерации: Действительно, большое спасибо уважаемому представителю Швейцарии за подробное разъяснение. Из него мы поняли, что речь идет о совершенно разных вещах. Когда мы предложили обсудить «устойчивость» на 34-й сессии, вы любезно дали нам ссылку на это, мы исходили из того, что эта концепция будет обсуждаться, а затем будет включена в ФПП. Не просто обсуждение ради обсуждения, а обсуждение на основе которого мы будем двигаться вперед, чтобы выработать общее понимание того, как это должно быть включено в ФПП. Это то, что мы понимали, а что происходит сейчас? Что касается понятия «устойчивость», то у нас есть его толкование со стороны Секретариата и, возможно, ошибочное толкование со стороны Генеральной Ассамблеи, и оно уже вошло в ФПП. Теперь этот вопрос можно обсуждать на 34-й, 38-й сессии, продолжать обсуждать его вплоть до 56-й сессии, если хотите, можно обсуждать это до бесконечности, но это не изменит ФПП по причинам, которые мы уже подробно указали на 35-й сессии. Возможно, стоит добавить к предложению представителя Швейцарии, который упомянул об идее отложить это обсуждение. Может быть, это и стоит сделать, но не стоит говорить, что мы собираемся отложить до отдельного обсуждения «устойчивости», которая уже обсуждалась на 35-й сессии КПБ, поскольку понятно, что дальнейшее обсуждение бессмысленно, если оно не приведет к принятию конкретного решения или каких-то действий. Поэтому мы предлагаем несколько изменить формулировку предложения представителя Швейцарии: на 38-й сессии не рассматривать отчет, а включить в повестку дня 37-й сессии КПБ пункт «Устойчивость в закупках и ее влияние на Финансовые положения и правила». Это наша поправка к предложению Швейцарии.

63. Делегация Швейцарии: Спасибо российской делегации за это предложение. Я думаю, что было бы хорошо увидеть это в письменном виде, однако позвольте мне еще раз заявить, что для делегаций Группы В очень важно, чтобы мы не пересматривали решения, принятые на Генеральной Ассамблеи. Это был бы очень опасный прецедент, и мы не смогли бы его поддержать. Если формулировка, предложенная российской делегацией, может быть истолкована как отказ от повторного рассмотрения решений Генеральной Ассамблеи, мы могли бы рассмотреть этот вопрос, но я действительно хотел официально заявить, что члены Группы В не готовы к повторному рассмотрению решений, ранее принятых Генеральной Ассамблеей.

64. Делегация Польши: Я выступаю от имени Группы ГЦЕБ и хочу поддержать комментарии, сделанные уважаемым делегатом Швейцарии. Мы также согласны с позицией Группы В о том, что не следует возобновлять обсуждение уже принятых решений.

65. Делегация Российской Федерации: На самом деле мы не просили пересмотреть или изменить решение Генеральной Ассамблеи. Мы просили вернуться к тому, на чем мы остановились год назад, и убедиться, что мы действуем в соответствии с установившейся практикой. Сначала мы обсуждаем то, что договорились обсуждать, а

затем принимаем решение. Решение по ФПП было принято на последней Генеральной Ассамблее. Естественно, сейчас мы не можем его пересмотреть, но я уверен, что все делегации знают, что ФПП – это документ, который Секретариат и государства-члены в какой-то момент пересмотрят – через год, два, три года. Мы все это понимаем, но то, о чем мы говорим сейчас, – нечто отдельное, отдельный пункт повестки дня 37-й сессии Комитета, и в этом пункте будет обсуждаться тема «Закупки». Закупки в целом, и затем на основе этого обсуждения мы бы приняли соответствующие определенные меры. Затем мы посмотрим, как все это можно интегрировать в ФПП. Мы ни в коем случае не пытаемся отменить уже принятые решения или что-то скрыть. Мы просто пытаемся сказать, что в прошлый раз были приняты поправки к документу, который еще не обсуждался. Документ должен был обсуждаться до его принятия, поэтому давайте сейчас действовать соответствующим образом. Давайте сделаем первый шаг. У нас есть следующее предложение к Секретариату – к 37-й сессии Секретариат должен подготовить документ по теме «Закупки». Затем мы соответствующим образом примем решение в соответствии с общепринятыми формулировками и в соответствии с тем, что предлагает Швейцария.

66. Председатель: В завершение дискуссии, учитывая, что, похоже, мы достигли сближения позиций, я предлагаю сделать перерыв в соответствии с установленными временными рамками. Я заново подготовлю предложение для включения в проект решения для принятия. Мы выведем его на экран или разошлем. На этом я завершаю эту часть нашего заседания, мы прервемся на обед и вернемся к пункту 2 повестки дня во второй половине дня. Жду вас снова здесь ровно в 15:00.

67. Председатель: Добрый день, мы продолжим наше заседание Комитета, когда все вернулись, с пункта 2 повестки дня: Утверждение повестки дня на эту неделю. После бурных утренних дебатов мы пришли к предложению по пункту решения, содержащему строку, которая, как мне кажется, будет приемлема для всех после утренней дискуссии. Это предложение будет выведено на экран. Теперь я предоставляю слово для комментариев, если таковые имеются. Поскольку желающих выступить нет, решение принимается.

68. Комитет по программе и бюджету (КПБ):

- утвердил повестку дня (документ WO/PBC/36/1 PROV.2).
- решено: обсудить вопросы устойчивости в контексте закупок и рассмотреть любое потенциальное влияние такого обсуждения на ФПП, а также принять, при необходимости, соответствующие меры на 37-й сессии КПБ.

### **ПУНКТ 3 ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ (НККН)**

69. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/2.

70. : Председатель: В соответствии со своими полномочиями НККН представляет КПБ письменные отчеты о своей деятельности. Я хотел бы тепло поприветствовать

заместителя председателя НККН г-на Берта Кёппенса и председателя НККН г-на Игоря Лудборжса, подключившихся дистанционно. Я прошу заместителя председателя НККН г-на Кёппенса присоединиться ко мне на трибуне.

71. Заместитель Председателя НККН : Большое спасибо, г-н Председатель, а также спасибо делегатам за их позитивные комментарии в своих выступлениях, за выражение признательности за работу, проделанную НККН. Уважаемые делегаты, Превосходительства, те, кто присутствует в этом зале и в Интернете, добрый день. Меня зовут Берт Кёппенс, и я являюсь избранным в настоящее время заместителем председателя Независимого консультативного комитета по надзору. Председатель, г-н Игорь Лудборжс, не смог присутствовать на заседании. Позвольте мне вкратце рассказать о важных мероприятиях, проведенных Комитетом за отчетный период, которые содержатся в нашем годовом отчете, документ WO/PBC/36/2. Мне приятно сообщить, что в настоящее время Комитет функционирует в составе семи членов, должным образом избранных и представляющих каждую группу. Комитет полностью сформирован и эффективно функционирует в соответствии со своим кругом ведения, включая проведение брифингов для государств-членов по завершении каждой из его ежеквартальных сессий. Что касается внутреннего надзора, то Комитет рассмотрел годовой план работы Отдела внутреннего надзора (ОВН) на 2023 год, а также ход выполнения планов работы на 2022 и 2023 годы. В частности, на сайте было рассмотрено пять отчетов, относящихся к двум аудиторским проверкам, одной комбинированной проверке и оценке, одной проверке и одной консультативной проверке. Комитет также был проинформирован о состоянии текущих расследований. Что касается внешнего аудита, то Комитет обсудил с представителями Внешнего аудитора, Государственного аудиторского управления, планирование и промежуточные результаты аудита финансовых отчетов ВОИС за 2022 год. Хотя этот вопрос не рассматривается в нашем текущем годовом отчете, я хотел бы добавить, что на нашей последней сессии, завершившейся всего две недели назад, Комитет приветствовал заключение без оговорок и изменений по финансовой отчетности за 2022 год, а также принял к сведению комментарии и рекомендации, содержащиеся в длинном отчете. Более подробно об этом мы расскажем на следующем заседании, где сегодня присутствует Внешний аудитор. Что касается финансовой отчетности, то Комитет принял к сведению изменения, внесенные в финансовую отчетность 2022 года по сравнению с 2021 годом. Комитет также подробно обсудил с Секретариатом вопросы инвестиций и обязательств по МСПС – медицинскому страхованию после прекращения службы. Что касается управления рисками и внутреннего контроля, то Комитет отметил прогресс в области управления рисками и положительно оценил его дальнейшее развитие. Комитет также рассмотрел меры контроля, относящиеся к безопасности и защите информации, а также к закупкам. Что касается Бюро по этике, то Комитет рассмотрел годовой отчет Бюро по этике за 2022 год и выполнение его плана работы на 2022 и 2023 годы. Комитет также осуществлял контроль за разработкой новой или пересмотром существующей политики в области этики. Что касается Бюро Омбудсмана, то Комитет рассмотрел отчет о деятельности омбудсмана за 2021 год и некоторые обновленные данные за 2022 год, а также получил обновленные данные от временного омбудсмана. Что касается выполнения рекомендаций по надзору, то Комитет проследил за ходом выполнения рекомендаций ОВН, Внешнего аудитора, Объединенной инспекционной группы (ОИГ), а также НККН и одобрил уделение повышенного внимания выполнению этих рекомендаций. Комитет уделил значительное время работе с Секретариатом по выполнению этих рекомендаций и удовлетворен ходом их выполнения. Комитет также проанализировал ежемесячные отчеты ВОИС об инвестициях на предмет их соответствия руководящим принципам. Я хотел бы добавить, что, как отмечалось в нашем годовом отчете, предлагаемые Комитетом поправки к его кругу ведения, которые будут отдельно представлены КПБ на этой сессии, содержатся в документе WO/PBC/36/10. И в заключение от имени Комитета я хотел бы выразить признательность Генеральному

директору и Секретариату, в частности г-ну Фредерику Энтони Сэмюэлсу, который помогал нам в решении всех административных вопросов, а также Внешнему аудитору за предоставленную Комитету информацию и отличное всестороннее сотрудничество.

72. Председатель: Спасибо, заместитель председателя НККН. Сейчас я хотел бы предоставить слово делегациям, желающим выступить по данному пункту повестки дня.

73. Делегация Швейцарии: Прежде всего, давайте поздравим г-на Лудборжса с избранием на пост Председателя, а г-на Кёппенса, бывшего Председателя НККН, с избранием на пост заместителя Председателя на 67-й сессии Независимого консультативного комитета по надзору. Группа В благодарит НККН за его доклад, а г-на Кёппенса – за сегодняшнее выступление. Мы хотим еще раз выразить признательность НККН за его важнейшую роль в консультативном и надзорном механизме ВОИС. Мы высоко ценим взаимодействие НККН с государствами-членами, особенно в рамках регулярно проводимых информационных встреч, которые проходят после каждой сессии НККН. Группа В также высоко оценивает и поощряет взаимодействие между НККН, Внешним аудитором, Секретариатом и Генеральным директором по обсуждаемым и рассматриваемым вопросам, поскольку оно способствует совершенствованию процесса выполнения рекомендаций и укреплению сотрудничества. У нашей Группы есть два основных замечания по отчету НККН: во-первых, что касается необходимости выполнения давно вынесенных рекомендаций по надзору, то мы высоко оцениваем советы, которые НККН предоставил Секретариату, что позволило добиться значительного прогресса в этом вопросе; во-вторых, наша Группа с удовлетворением узнала, что НККН продолжает играть активную роль в надзоре за выполнением вопросов этики и наличием омбудсмена в ВОИС. Как отмечается в отчете НККН, в настоящее время в ВОИС нет омбудсмена. Это вызывает озабоченность у нашей Группы. Поэтому мы призываем Секретариат исправить ситуацию и хотим знать, как продвигается процесс набора сотрудников. Мы еще раз благодарим НККН за его усилия и надеемся на продолжение регулярного взаимодействия в Женеве между НККН и государствами-членами.

74. Делегация Ганы: Африканская группа хотела бы прежде всего поздравить Председателя и заместителя Председателя НККН с их избранием. Африканская группа выражает признательность НККН за его усердные усилия по независимой оценке деятельности, политики и практики управления ВОИС. Роль НККН в обеспечении прозрачности, подотчетности и надлежащего управления в ВОИС имеет важное значение для обеспечения эффективного и результативного функционирования этой уважаемой Организации. Группа поддерживает призыв НККН к повышению прозрачности финансовой отчетности, процессов закупок и управления людскими ресурсами. Придерживаясь передовой практики и развивая культуру открытости, ВОИС повысит свой авторитет и сохранит доверие своих государств-членов и заинтересованных сторон. Кроме того, мы признаем усилия НККН по оценке эффективности работы ВОИС по выполнению рекомендаций, содержащихся в предыдущих отчетах. Поэтому мы призываем руководство ВОИС серьезно отнестись к этим рекомендациям и принять соответствующие меры для скорейшего устранения выявленных недостатков. Инициативный подход к выполнению рекомендаций НККН будет способствовать постоянному совершенствованию деятельности ВОИС и обеспечит эффективность выполнения Организацией своих полномочий. Принимая во внимание финансовые показатели и отчет о финансовом положении, объясняющие значительные изменения в 2022 году по сравнению с 2021 годом, Африканская группа обращает внимание на рекомендацию НККН о необходимости более углубленного обсуждения инвестиций ВОИС, а также пересмотра структуры управления инвестиционными портфелями ВОИС. Наконец, Африканская группа была бы признательна за предоставление некоторой информации о взаимодействии НККН с Секретариатом по вопросу справедливого географического представительства в свете просьб, высказанных государствами-членами



в ходе обмена мнениями с членами НККН. Мы призываем НККН включить этот актуальный вопрос о географическом балансе в свою будущую программу работы и отчеты.

75. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ поздравляет Председателя и заместителя Председателя с избранием. Мы благодарим НККН за годовой отчет за период с 21 мая 2022 года по 24 марта 2023 года, содержащийся в документе WO/PBC/36/2. Мы также признательны за брифинги с представлением отчета, которые состоялись 2 июня 2023 года. Мы принимаем к сведению всю представленную в отчете информацию, отражающую деятельность НККН за указанный период. Отмечая высокий уровень профессионализма и качественную работу всех членов НККН, мы признаем необходимость продолжения усилий, направленных на повышение гендерного паритета в Комитете. В этом контексте деятельность, направленная на пересмотр технического задания и процедуры отбора членов НККН, имеет важное значение для Группы ГЦЕБ. Группа ГЦЕБ признает роль НККН, способствующую улучшению работы ВОИС, повышению прозрачности деятельности ВОИС, а также расширению диалога между соответствующими заинтересованными сторонами, вовлеченными в управление и деятельность ВОИС. Прогресс в ряде вопросов по сравнению с предыдущими отчетами дает основания для удовлетворения. Это особенно важно в контексте улучшения соответствия Годового плана надзора на 2022 год. Среднесрочному стратегическому плану ВОИС на 2022-2026 годы. Сообщения о прогрессе в процессе управления рисками важен в свете обеспечения эффективной деятельности ВОИС. Мы также принимаем к сведению, что документация по внутреннему контролю разрабатывалась на высоком уровне и должным образом контролировалась Секретариатом, о чем сообщает НККН. Кроме того, для Группы ГЦЕБ имеет большое значение вывод отчета НККН о том, что функция обеспечения безопасности и защиты информации была признана эффективной, отвечающей своему назначению, имеющей высокий уровень зрелости и соответствующей действующим стандартам. Что касается отчета и расследования, то позвольте подчеркнуть позицию Группы ГЦЕБ о необходимости рассмотреть оставшиеся дела 2022 и 2023 годов, число которых, судя по всему, возрастет в 2022 и 2023 годах. Мы принимаем к сведению деятельность НККН, связанную с Отчетом о финансировании. В условиях ухудшения инвестиционной ситуации в ВОИС участие НККН в эффективном решении этого вопроса, в том числе посредством консультаций и управления инвестициями, необходимо как никогда ранее. В заключение позвольте мне поблагодарить членов НККН за их усилия и самоотверженную работу, направленную на обеспечение эффективного управления и деятельности ВОИС.

76. Делегация Китая: Китай благодарит НККН за предоставление годового отчета, а заместителя председателя НККН – за вступительное слово. Мы высоко оцениваем напряженную работу Комитета и его достижения за прошедший год. Делегация Китая отмечает, что члены этого Комитета дают безвозмездные советы и рекомендации, помогая ВОИС добиться эффективного управления. Мы хотим выразить свою благодарность четырем членам Комитета, покинувшим свои посты в прошлом году, и семи членам, которые работают в настоящее время. Делегация Китая принимала участие в брифингах этого Комитета, проводившихся государствами-членами в течение года, и с большим удовлетворением отмечает, что НККН, Генеральный директор, Отдел внутреннего надзора и Внешний аудитор осуществляли тесное взаимодействие, предоставляя многочисленные рекомендации независимых экспертов, и относительно гладко выполняли различные задачи по внутреннему и внешнему надзору ВОИС. Китайская делегация отметила, что НККН будет и в дальнейшем поддерживать связь с Секретариатом по вопросам инвестиций, включая рекомендации по рискам безопасности данных, которые заслуживают всяческого одобрения. Китай всегда считает, что НККН играет уникальную и важную роль в обеспечении эффективности и независимости различных надзорных функций ВОИС, а также в оценке финансовой деятельности. Китай надеется на продолжение сотрудничества с НККН, чтобы способствовать достижению

рационального управляемого развития путем выполнения различных рекомендаций и совершенствования соответствующих механизмов управления.

77. Делегация Российской Федерации: Хотим поблагодарить Комитет за подготовку этого всеобъемлющего отчета, а также за высокий уровень сотрудничества с государствами-членами в течение года. Мы считаем проведение регулярных брифингов для государств-членов с участием НККН лучшей практикой в системе ООН и надеемся, что она сохранится и в будущем. Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы задать несколько вопросов и высказать свои соображения. Прежде всего, нам было бы интересно узнать мнение НККН относительно недавнего отчета Внешнего аудитора и его новых рекомендаций. Мы хотим узнать мнение НККН о возможности создания отдельной структуры для медицинского страхования после прекращения службы. На Ваш взгляд, какой из предложенных Секретариатом сценариев является наиболее предпочтительным? Будет ли это подход с использованием фонда или подход с использованием плана с участием нескольких работодателей? Мы считаем, что было бы неплохо также рассмотреть возможность установления регулярного канала связи между НККН и Объединенной инспекционной группой. Такой шаг позволил бы укрепить сотрудничество и взаимопонимание между различными надзорными органами, а также сделал бы саму Организацию более открытой для ОИГ. Подобная практика существует в ряде учреждений системы ООН. Наконец, мы надеемся, что Секретариат своевременно и в полном объеме учтет замечания и предложения НККН.

78. Делегация Испании: Заявляем, что разделяем мнение делегации Швейцарии, высказанное от имени Группы В. Мы благодарны за работу, проводимую НККН. Мы считаем, что существование и работа этого независимого комитета чрезвычайно ценны. Он помогает нам, членам КПБ, в работе по надзору за функционированием этого сложного органа. Что касается вопросов, то я хотел бы спросить, можно ли вкратце изложить основные предложения по структуре управления портфелем инвестиций ВОИС. Мы считаем, что в связи с нынешней нестабильностью было бы неплохо это сделать.

79. Делегация Мексики: Мы благодарны за отчет НККН, который всегда чрезвычайно полезен для государств-членов. Наша делегация согласна с мнением Комитета о том, как важно иметь консолидированную презентацию, в которой были бы собраны все рекомендации различных внутренних и внешних надзорных органов, чтобы мы могли лучше изучить, на каком этапе находится каждая из рекомендаций и что было выполнено. Мы рады, что Бюро по этике проделало хорошую работу и что это привело к расширению деятельности. Однако мы обеспокоены тем, что оно может не располагать необходимыми средствами для нормального функционирования. Наконец, хотелось бы узнать, как обстоят дела с наймом на должность омбудсмана, которая остается вакантной с февраля 2022 года.

80. Делегация Соединенных Штатов Америки: Делегация Соединенных Штатов Америки присоединяется к заявлению, сделанному Группой В. Соединенные Штаты благодарят НККН за этот содержательный отчет и за его работу в течение года. Мы признаем ценные усилия НККН по укреплению надзора за деятельностью Организации и высоко ценим поддержку Секретариатом ВОИС важной миссии Комитета. Мы приветствуем многочисленные положительные отзывы о работе и достижениях руководства ВОИС, включая, в частности, работу ОВН, Бюро по этике, Группы управления рисками и Финансового отдела. Мы также высоко оцениваем активную работу Комитета по внутреннему надзору ВОИС. В частности, доклад о текущих расследованиях и тенденциях увеличения количества дел. Мы отмечаем, что Комитет неоднократно обращался в НККН за рекомендациями в связи с потенциальным конфликтом интересов с ОВН. Мы считаем, что это отличная практика, но хотим знать, есть ли, по мнению Комитета, какие-либо системные проблемы, вызывающие неоднократные опасения по поводу конфликтов интересов со стороны ОВН. Может ли

НККН поделиться какой-либо дополнительной информацией об этой ситуации, а также о фактическом количестве дел, которые потребовали такой передачи? Мы с обеспокоенностью отмечаем отставание в проведении расследований, в частности, четыре расследования, зарегистрированные в 2021 году, которые остаются нерассмотренными. Может ли НККН поделиться дополнительной информацией о том, как текущее отставание в рассмотрении дел учитывалось при определении возможности проведения расследования для другой организации ООН? Наконец, мы высоко оцениваем комментарии НККН относительно кадровых ресурсов Бюро по этике, отмечая, что повышение уровня этической осведомленности сотрудников привело к повышению уровня вовлеченности в соблюдение Стандартов поведения ВОИС. Мы присоединяемся к Комитету и приветствуем приглашение консультанта для оказания помощи в разработке этической политики и тем самым способствуем продолжению открытого диалога по этому вопросу.

81. Делегация Канады: Делегация Канады присоединяется к заявлению Группы В, благодарит Независимый консультативный комитет по надзору ВОИС за его отчет и вновь выражает свою признательность за вклад НККН в управление Организацией. Канада поддерживает призыв НККН к выполнению долгосрочных рекомендаций и обращает внимание на подтвержденное обязательство Секретариата выполнить их до конца года. Канада отмечает, что в отчете НККН Бюро по этике представлено как важный и высоко ценимый, хотя и недостаточно обеспеченный ресурсами орган в рамках ВОИС. Поэтому Канада просит Секретариат обеспечить Бюро достаточным персоналом и ресурсами для выполнения его функций в предстоящем двухлетнем периоде.

82. Председательствующий: Я хотел бы поблагодарить уважаемого делегата Канады за его выступление. Поскольку у нас больше нет желающих выступить, я предоставлю слово г-ну Кёппенсу, чтобы он мог выступить в это время и ответить на некоторые из высказанных вами соображений.

83. Заместитель Председателя НККН : Спасибо делегациям и тем, кто высказался за поддержку НККН, а также за высокую оценку информационных заседаний, которые мы проводили с делегациями после каждой сессии. Эти информационные заседания одинаково важны как для нас, так и для делегаций, и мы также считаем это передовой практикой и всегда с нетерпением ждем этих сессий. Я рассмотрю комментарии и вопросы в том порядке, в котором они были заданы, а не в порядке их важности. Был высказан ряд замечаний, начиная с делегации Швейцарии, по поводу давно устаревших рекомендаций. Должен сказать, что этот вопрос также поднимался делегациями Ганы и Китая и, возможно, рядом других делегаций. Их озабоченность по поводу невыполненных рекомендаций разделяет и НККН, поэтому мы провели углубленную работу, встречаясь на каждой сессии с сотрудниками Секретариата, которые отвечали за выполнение этих рекомендаций. В результате мы увидели отличный прогресс, поэтому мы очень оптимистично настроены на то, что эти рекомендации не пылятся на полках, а эффективно выполняются, и мы удовлетворены общим прогрессом в этом отношении. Что касается замечаний по омбудсмену, то я не могу говорить от имени Секретариата о статусе найма, но должен сказать, что, возможно, НККН был причиной нынешней задержки, поскольку мы рекомендовали провести экспертную оценку функции омбудсмена. Считалось, что полезно посмотреть на функцию омбудсмена и в будущем провести экспертную оценку, возможно, сделать эту функцию более эффективной. Полагаю, что именно поэтому с нынешним омбудсменом заключен контракт на три месяца. Хорошо, что время для проведения такого обзора найдено. Относительно замечания делегации Ганы по поводу географического представительства, то этот вопрос поднимается не в первый раз. Мы приняли его к сведению и доводим до сведения Секретариата. Конечно, это выходит за рамки наших полномочий, и я не думаю, что НККН должен предпринимать какие-либо действия в этом отношении, кроме как доводить до сведения Секретариата, что этот вопрос был поднят перед нами, и, если необходимо,

сообщать о ходе работы на наших информационных совещаниях. Делегация Польши также упомянула о гендерном паритете в нашем Комитете. Конечно, не мы решаем, кто входит в наш Комитет и каков пол в нашем Комитете. К нашему сожалению на данный момент в Комитете одни мужчины. Но это не в нашей компетенции, поскольку именно Группы решают, кто будет представлен в этом Комитете. Один из вопросов, который будет вынесен сегодня на обсуждение, касается того, чтобы гендерный баланс учитывался в процессе отбора в НККН, чтобы государства-члены учитывали гендерный баланс, и на столе лежит предложение, которое вы сегодня будете обсуждать. Перехожу к вопросу о 23 расследованиях, который был поднят делегациями Польши и Соединенных Штатов Америки. Я полностью поддерживаю озабоченность делегации Китая по поводу риска безопасности данных, который в процессе управления рисками был оценен очень высоко и привлек значительное внимание Секретариата, и вполне заслуженно, поскольку этот вопрос вызывает озабоченность во многих других организациях ООН, и мы приветствуем внимание, уделяемое риску безопасности данных. Что касается вопросов от делегации Российской Федерации, то первый вопрос, если я правильно понял, касался отчета Внешнего аудитора. После моего выступления вы будете иметь удовольствие познакомиться с нашим Внешним аудитором, который присутствует здесь. Мы прекрасно сотрудничаем с Внешним аудитором, мы изучили его отчеты – краткий и полный – и полностью поддерживаем их результаты. Мы приветствуем сотрудничество и полностью поддерживаем то, что содержится в этих отчетах. Что касается нашей точки зрения на финансирование ответственности МСПС, то на данном этапе я бы не хотел высказывать предпочтения между двумя предлагаемыми моделями. Могу лишь сказать, что, на мой взгляд, более правильной практикой является выделение активов, предназначенных для финансирования этих обязательств, в отдельную структуру. Я приветствую идею разделения и защиты этих активов, и я приветствую тот факт, что вы будете это обсуждать. У меня нет мнения ни по одному из этих двух вопросов с их плюсами и минусами. Также делегация Российской Федерации упомянула взаимодействие с ОИГ. Действительно в некоторых учреждениях ООН контакты с ОИГ осуществляются на регулярной основе самостоятельно. Возможно, это связано с нехваткой времени, но мы активно выполняем рекомендации ОИГ по каждой из них. В этом контексте я считаю, что мы выполняем свои полномочия в соответствии с кругом ведения, но более интенсивное взаимодействие с ОИГ, например, участие ОИГ в наших заседаниях остается на усмотрение Комитета. Также были заданы вопросы, касающиеся ресурсов Комитета по вопросам этики. Этот вопрос мы неоднократно поднимали. Должен сказать, что Комитет по вопросам этики в ее нынешнем виде заслуживает нашей похвалы за достигнутый прогресс. Комитет создан практически с нуля, поскольку кроме модели финансового соответствия там мало что было, поэтому мы всячески поддерживаем то, что делается. Конечно, многое еще предстоит сделать, и поэтому это отражается на ресурсах. В беседе с ЛР и с сотрудником по вопросам этики, мы пришли к выводу, что на данном этапе, с учетом расстановки приоритетов, она, вероятно, подтвердит, что у нее достаточно ресурсов, чтобы справиться с текущим объемом работы. Считаю, что в этом отношении достигнут значительный прогресс. Что касается вопроса делегации Соединенных Штатов Америки об ОВН о количестве расследований, то в круг полномочий Комитета входит рассмотрение любого дела, отдаленно связанного с сотрудниками ОВН. Вероятно, было три дела, в которых мы участвовали: два дела были прекращены за необоснованностью, и одно дело сейчас рассматривается независимым следователем, потому что если речь идет о расследовании, очевидно, касающемся ОВН, то ОВН не может проводить расследование. Мы располагаем реестром следователей, которые работают на нас. К счастью, нам не так часто приходится прибегать к их услугам, но у нас есть собственный реестр независимых следователей. Отвечая на вопрос, существует ли системная проблема, я бы ответил отрицательно. Если есть какие-то случаи, их нужно расследовать. Один случай в настоящее время не расследуется, проводится предварительная оценка необходимости расследования. Мы очень осторожны в этом отношении, даже малейшее обвинение

будет тщательно рассмотрено, чтобы определить, есть ли необходимость в расследовании. Был также задан вопрос о том, должно ли расследование ОВН проводить расследования для других учреждений ООН. Насколько мне известно, один такой случай был, и он касался МСЭ, и мы высказались по этому поводу, учитывая нехватку персонала в Бюро ОВН, возможно, им следует подумать о том, чтобы не тратить ресурсы на другие структуры, даже если это может быть взаимно, и если об этом будут просить другие структуры. Я считаю, что ответил на все вопросы. Если возникнут дополнительные вопросы или вопросы, на которые я не дал удовлетворительного ответа, я с большим удовольствием вернусь к ним.

84. Председатель: Поскольку других желающих выступить нет, председательствующий приступает к оглашению пункта решения, который принимается.

85. Комитет по программе и бюджету рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению «Отчет Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН)» (документ WO/PBC/36/2).

#### **ПУНКТ 4 ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ И ПРОЦЕДУРЫ ОТБОРА НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО НАДЗОРУ (НККН) WIPO**

86. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/10.

87. Председатель: В соответствии со своим полномочиями Комитета, НККН периодически пересматривает свои полномочия и представляет в КПБ письменные предложения по внесению изменений. Я предоставляю слово заместителю председателя Комитета для разъяснения содержания этого документа, а затем предложу слово делегациям, которые хотят выступить конкретно по этому документу, как и предусмотрено процедурой. Итак, заместитель председателя Комитета, я хотел бы предоставить вам слово, когда вы будете готовы, пожалуйста, начинайте.

88. Заместитель Председателя НККН : Документ WO/PBC/36/10 содержит предлагаемые поправки к кругу ведения НККН, которые 20 апреля 2023 года были переданы Комитетом координаторам групп и Секретариату. На основе полученных комментариев документ был доработан и представлен на данной сессии КПБ. Сам документ не содержит каких-либо спорных изменений, а отражает в основном рекомендации Объединенной инспекционной группы по функционированию надзорных комитетов в системе ООН. Следует отметить, что эти изменения не включают в себя положение о выплате гонорара членам Комитета по надзору, которое содержалось в предыдущем варианте, подготовленном и распространенном в прошлом году прежним составом Комитета среди координаторов групп. Это предложение не получило одобрения государств-членов, когда оно было распространено для получения комментариев и/или предложений, и, как следствие, этот проект этого положения был исключен. Позвольте мне заявить, что представленный вам документ одобрен всеми нынешними членами вновь созданного Комитета по надзору, пять из которых приступили к исполнению своих обязанностей 1-го февраля 2023 года.

89. Делегация Швейцарии: Группа В благодарит НККН за подготовку, а г-на Кёппенса за представление документа WO/PBC/36/10. Группа В поддерживает изменения в круг полномочий НККН, заключающиеся, в частности, во включении важных элементов, касающихся безопасности, деятельности по борьбе с мошенничеством, доступности членов НККН, а также самооценки и внешней оценки. Поэтому мы готовы одобрить

предложенные изменения в полномочия Комитета, необходимые для учета изменений, содержащихся в Приложениях I и II к документу WO/PBC/36/10.

90. Делегация Ганы: Африканская группа признает жизненно важную роль НККН в обеспечении независимого надзора и консультативных услуг для ВОИС. Мы высоко оцениваем усилия НККН по содействию подотчетности, прозрачности и надлежащему управлению в ВОИС, что повышает авторитет и эффективность Организации. Группа твердо убеждена в том, что периодическое рассмотрение и пересмотр круга ведения НККН необходим для обеспечения того, чтобы он продолжал выполнять свои полномочия в условиях постоянно меняющейся обстановки. Мы приветствуем предложенные изменения для рассмотрения на данной сессии Комитета по программе и бюджету. Африканская группа хотела бы подчеркнуть важность учета гендерного баланса в составе НККН без ущерба для требуемых навыков и опыта членов этого важного органа.

91. Делегация Российской Федерации: Мы хотим поблагодарить Секретариат и Независимый консультативный комитет по надзору за подготовку поправок к полномочиям и процедуре отбора членов НККН. Мы считаем, что наиболее важными факторами при назначении членов Комитета должны быть навыки, квалификация и опыт кандидата, а также учет справедливого географического представительства при том понимании, что справедливое географическое представительство уже предусмотрено существующими процедурами при формировании состава Комитета. Кроме того, мы приветствуем тот факт, что в предлагаемых поправках учтены соответствующие рекомендации Объединенной инспекционной группы, которые призваны повысить роль НККН.

92. Делегация Китая: В связи с документом WO/PBC/36/3 Китай хотел бы поблагодарить ВОИС за организацию встреч координаторов по недавно предложенному пересмотру круга ведения и процедуры отбора кандидатов НККН, а также за обращение к ним с просьбой представить комментарии в письменном виде. Китай принял активное участие в вышеупомянутых обсуждениях. Мы также хотим поблагодарить другие региональные группы за их участие. Китай считает, что предлагаемые изменения Приложений III и IV ФПП, содержащиеся в данном документе, позволили согласовать позиции всех сторон по данному вопросу и представляют собой относительно сбалансированный документ, против которого у нас нет возражений. Что касается документа WO/PBC/36/10, то Китай хотел бы поблагодарить НККН за обсуждение и внесение изменений в документ. Мы также благодарим Секретариат за подготовку этого пересмотренного документа на основе решений мартовской сессии НККН. Что касается роли и обязанностей НККН, то Китай хотел бы приветствовать добавление соответствующих документов и комментариев, направленных на устранение рисков в области кибербезопасности. Подчеркиваем, что защита безопасности данных и коммерческих интересов заявителей и пользователей является гарантией доверия к Глобальной системе услуг ВОИС в области ИС. Она также обеспечивает долгосрочное развитие ВОИС. Поэтому я считаю, что Организация должна использовать различные подходы, включая НККН, ОВН, Внешнего аудитора и независимую оценку, для усиления надзора и анализа рисков безопасности данных, связанных с ИТ-проектами и инфраструктурой, такими как проект «Облако». Благодарю Вас, г-н Председатель.

93. Делегация Мексики: Что касается предложения о пересмотре полномочий НККН, то делегация Мексики благодарна за процесс консультаций по предложениям о пересмотре и выборе его членов. В то время мы представили свои комментарии, и идея заключалась в том, что изменения должны включать в себя неизменную приверженность гендерному равенству. Мы были бы признательны, если бы эти замечания, целью которых было обеспечение гендерного равенства, были отражены в документе, который был представлен сегодня Комитету. И мы надеемся, что в будущем этот аспект будет прорабатываться более тщательно.

94. Председатель: Поскольку других просьб о предоставлении слова не поступало, г-н Председатель зачитывает пункт решения по документу WO/PBC/36/10, который был принят.
95. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить документ «Предлагаемые поправки к кругу ведения Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору», содержащиеся в Приложении I к документу WO/PBC/36/10.
96. Председатель: Переходим к документу WO/PBC/36/3. Я предоставляю слово г-же Арен дине Коппе, руководителю отдела административного права Бюро Юрисконсульта.
97. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/3.
98. Председатель: Переходим к следующему документу, это документ WO/PBC/36/3. Напоминаю, что после предложения Секретариата в 2021 году пересмотреть Процедуру отбора членов НККН КПБ рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС одобрить предложенный пересмотр Процедуры отбора, в результате чего в октябре 2021 года к ФПП ВОИС было добавлено Приложение IV. После работы с этим документом во время последнего раунда набора членов НККН Секретариатом предлагается внести в него две небольшие поправки, касающиеся гендерного баланса, – в частности, предложение об изменении круга полномочий этого комитета, как это указано в Приложении III к Финансовым положениям и правилам ВОИС. Сейчас я попрошу Секретариат представить документ WO/PBC/36/3. Я предоставляю слово г-же Арен дине Коппе, руководителю Секции административного права в Бюро Юрисконсульта.
99. Секретариат: Уважаемый Председатель и уважаемые делегаты, я хочу напомнить, что последний раунд набора пяти новых членов НККН в 2021–2022 годах проводился в соответствии с Приложением IV к Финансовым положениям и правилам, в котором изложена процедура отбора. На заседании КПБ в июне прошлого года Отборочная комиссия представила отчет, в котором рекомендовала КПБ пять новых кандидатов в члены – членов НККН, мужчин. КПБ утвердил рекомендации Отборочной комиссии, в результате чего с 1 февраля 2023 года НККН будет полностью состоять из мужчин, поскольку два оставшихся члена НККН также мужчины. Ряд государств-членов выразили свою обеспокоенность отсутствием гендерного баланса в НККН, что следует из процесса и процедур отбора. Секретариат принял к сведению эту озабоченность и в период с ноября 2022 года по март 2023 года тесно сотрудничал с государствами-членами в решении вопроса гендерного баланса как в Отборочной комиссии, так и в НККН, поскольку решение о составе этих двух органов принимается государствами-членами. Настоящий документ является результатом этого тесного и плодотворного сотрудничества и содержит предложение КПБ о внесении изменений в Процедуру отбора членов НККН, а также поправку к одному из пунктов полномочий НККН, Приложения III к Финансовым положениям и правилам, отражающую результаты консультаций с государствами-членами, которые проводились с ноября 2022 года. Для облегчения ознакомления с этими изменениями в Приложении к документу WO/PBC/36/3 приведена таблица, в которой предлагаемые изменения представлены в формате «режима исправлений», а также дано краткое описание их обоснования. Вкратце, что касается изменений в Приложении IV к Финансовым положениям и правилам, то было признано, что шансы на достижение гендерного баланса в НККН будут выше, если Отборочная комиссия сама будет соответствовать гендерному балансу, поскольку именно она отвечает за администрирование процесса сравнительного набора. В настоящее время пункт 2 Приложения IV, касающийся создания и состава Отборочной комиссии, не содержит упоминания о гендерном балансе. Поэтому предлагается добавить в это положение формулировку, учитывающую необходимость обеспечения гендерного баланса при создании Отборочной комиссии государствами-членами. Кроме того, если в

конкретном раунде отбора рекомендации Отборочной комиссии по кандидатам не приведут к гендерному балансу в НККН, то процедура отбора в ее нынешней редакции не требует от комиссии объяснять причины этого в своем отчете для КПБ. Поэтому предлагается добавить такое обязательство в пункт 27 Приложения, чтобы усилить приверженность гендерному балансу, способствуя подотчетности и прозрачности. Ожидается, что предлагаемые поправки к процедуре отбора окажут положительное влияние на достижение гендерного баланса в НККН. Что касается Приложения III к Финансовым положениям и правилам, то его пункт 7 в настоящее время требует учета гендерного баланса при формировании общего состава НККН. Для усиления приверженности гендерному балансу в НККН предлагается изменить формулировку пункта 7, потребовав обеспечить гендерный баланс в максимально возможной степени. В начале апреля 2023 года Секретариат также ознакомил НККН с текстом предлагаемых изменений после завершения консультаций с государствами-членами. На этом я завершаю свое выступление.

100. Председатель: Большое спасибо, г-жа Коппе, за очень подробное объяснение поправок, которые были предложены к данному тексту в соответствии с тем, что содержится в документе WO/PBC/36/3. Предоставляю слово делегациям, которые хотим выступить по поводу предложенных изменений. Сейчас я вижу, что у нас есть первая просьба о предоставлении слова, и это уважаемый делегат Швейцарии, пожалуйста, выступайте.

101. Делегация Швейцарии: Группа В благодарит Секретариат за подготовку и представление документа WO/PBC/36/3. Мы также хотим поблагодарить Секретариат за конструктивные консультации по данному вопросу, которые проводились в течение последних месяцев. Поскольку наша Группа придает большое значение теме гендерного равенства, мы решительно поддерживаем предлагаемые поправки к Приложениям III и IV к Финансовым положениям и правилам ВОИС, содержащиеся в Приложении к документу WO/PBC/36/3. Мы надеемся, что эти изменения обеспечат паритет в членском составе НККН, и с нетерпением ждем их реализации.

102. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ благодарит Секретариат за предлагаемый пересмотр полномочий и процедуры отбора Независимого консультативного комитета по надзору ВОИС, содержащийся в документе WO/PBC/36/3. Согласно пункту 7 Приложения IV к Финансовым положениям и правилам ВОИС, процедура отбора должна основываться на опыте, а также географическом распределении, ротации и гендерном балансе. Нынешний состав Отборочной комиссии НККН, представленный шестью мужчинами и одной женщиной, а также недавняя рекомендация Отборочной комиссии в отношении пяти новых членов НККН, все из которых мужчины, требуют активизации усилий, направленных на улучшение гендерного паритета в Отборочной комиссии и в НККН. Поэтому мы благодарим Секретариат за инициативу по проведению соответствующих консультаций с членами ВОИС с целью более полного отражения необходимости гендерного баланса в пересмотренных полномочиях. В то же время мы приветствуем предлагаемые изменения, отражающие поэтапный, а не обязательный подход к работе по расширению участия женщин как в Отборочной комиссии, так и в самом НККН. В связи с этим Группа ГЦЕБ готова поддержать изменения, предложенные в процедуре отбора членов НККН, со ссылкой на Приложение IV к Финансовым положениям и правилам, а также в полномочиях, касающемся состава НККН, как указано в Приложении III к Финансовым положениям и правилам. В то же время мы призываем Секретариат ВОИС обеспечить активную поддержку, предлагаемую членам ВОИС с целью улучшения гендерного паритета в составе Отборочной комиссии и НККН. В этом контексте мы особенно высоко ценим концепцию проведения более целенаправленных информационно-разъяснительных мероприятий, а также кампаний по набору персонала с целью увеличения числа заявок от достаточно квалифицированных женщин на



открывающиеся вакантные должности в НККН. Члены ГЦЕБ надеются на сотрудничество с Секретариатом ВОИС по этому вопросу первостепенной важности.

103. Делегация Сингапура: Мы приветствуем усилия, предпринятые Секретариатом и государствами-членами в ходе различных консультаций с целью внесения соответствующих изменений и дополнений в полномочия НККН ВОИС. Что касается документа WO/PBC/36/3, то мы поддерживаем новую формулировку, предложенную для укрепления гендерного баланса как в Отборочной комиссии НККН, так и в самом НККН. В рассмотренных изменениях признается, что, хотя это не всегда возможно с оперативной точки зрения, это остается выраженной приверженностью гендерному балансу и отражением общей ответственности государств-членов и Организации.

104. Делегация Пакистана: Мы согласны с предложенными изменениями. Мы просто хотим официально изложить нашу позицию, особенно в отношении Отборочной комиссии. Если я правильно понимаю, члены Отборочной комиссии выдвигаются государствами-членами из состава представительств. По крайней мере, в нашей региональной группе существует такая практика: мы назначаем в состав Отборочной комиссии посла или заместителя постоянного представителя от страны, которая возглавляет региональную группу в качестве регионального координатора. Таким образом, с практической точки зрения, возможно, не всегда удастся выполнить это требование или обязательство. Но в остальном, то есть в принципе, мы согласны с этим предложением.

105. Председатель: Ваше выступление будет занесено в протокол, если других выступлений по этому вопросу нет, то мы можем принять пункт решения по пункту 4, охватывающий и ту часть, которая обсуждалась и была согласована ранее. Таким образом, мы приняли следующее решение:

106. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС:

(i) утвердить предлагаемые поправки к процедуре отбора членов Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) (Приложение IV к Финансовым положениям и правилам), содержащиеся в Приложении к документу WO/PBC/36/3; и

(ii) утвердить предлагаемые поправки к кругу ведения Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) (Приложение III к Финансовым положениям и правилам), приведенные в Приложении к документу WO/PBC/36/3.

## **ПУНКТ 5 ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА**

107. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/4.

108. Председатель: Продолжим рассмотрение пункта 5 повестки дня: «Отчет Внешнего аудитора», он содержится в документе WO/PBC/36/4. В соответствии с Положением 6.12 Финансовых положений и правил ВОИС, «Отчеты Внешнего аудитора по годовой финансовой отчетности, а также отчеты по результатам других аудиторских проверок передаются Генеральной Ассамблее, другим Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов через Комитет по программе и бюджету вместе с проверенной годовой финансовой отчетностью в соответствии с любыми указаниями Генеральной Ассамблеи, других Ассамблей государств-членов ВОИС и Союзов». Я хотел бы поприветствовать

внешних аудиторов г-на Дамиана Брюитта и г-на Саймона Ирвина. Я предоставляю слово внешнему аудитору г-ну Дамиану Брюитту, который представит нам свой отчет.

109. Внешний аудитор: Председатель, уважаемые делегаты, от имени Контролера и Генерального аудитора Соединенного Королевства я рад возможности лично представить результаты нашего аудита. Наше взаимодействие с вами очень важно, и ваши замечания служат основой для нашей работы. Выступление перед вами – важная часть процесса управления, обеспечивающая нашу доступность для вас, поскольку мы освещаем основные вопросы, возникающие в ходе нашей работы, и предоставляем вам наше независимое и объективное мнение. В своем выступлении я расскажу о четырех основных областях нашей работы: i) аудит финансовой отчетности и финансового менеджмента; ii) обзор вопросов управления и внутреннего контроля; iii) управление имуществом; iv) отчетность в области устойчивого развития. Переходя к результатам аудита финансовой отчетности, я рад подтвердить, что заключение Внешнего аудитора вновь было безоговорочным и что в ходе аудита не было выявлено ошибок или недостатков, которые мы считаем существенными для точности, полноты и достоверности финансовой отчетности в целом. Наш аудит также подтверждает, что операции были проведены в соответствии с Финансовыми положениями, установленными государствами-членами. Финансовая отчетность и сопроводительные финансовые комментарии ВОИС остаются высококачественными, подкрепленными надежными системами внутреннего контроля и отчетности. Результаты нашего аудита были положительными и не выявили существенных ошибок или недостатков контроля. О деталях нашей работы мы сообщаем НККН, с которым у нас сложилось продуктивное взаимодействие. Что касается финансового управления – ВОИС продолжает сохранять устойчивое финансовое положение, что объясняется, прежде всего, бизнес-моделью ВОИС, генерирующей денежные средства, при этом следует отметить сохраняющуюся зависимость от Международного союза патентной кооперации (Союз РСТ) и Мадридского союза в финансировании других операций, которые являются дефицитными. ВОИС имеет значительные вложения в свою собственность и инвестиции за счет нераспределенных резервов, которых более чем достаточно для погашения общих обязательств. Учитывая сохраняющийся общий профицит, мы считаем целесообразным, чтобы государства-члены рассмотрели вопрос о взимаемых пошлинах и о том, соответствует ли устойчивый уровень профицита, возникающего за счет этих пошлин, намерениям государств-членов. Мы продолжаем обращать внимание на масштаб обязательств по выплатам сотрудникам, в основном связанных с медицинским страхованием сотрудников после прекращения службы. В течение 2022 года общий объем обязательств по выплатам сотрудникам снизился примерно на 111 млн шв. франков и составил 505 млн шв. франков. Это снижение было вызвано, прежде всего, повышением ставки дисконтирования будущих обязательств в связи с изменениями на финансовых рынках. Руководство не может повлиять на изменение этих ставок. При сохранении текущих прогнозов ВОИС предполагает, что к 2026 году обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку увеличатся на 79 млн шв. франков. В ответ на наши предыдущие рекомендации относительно роста этих обязательств ВОИС заказала «Исследование по управлению активами и пассивами (УАП)» и представила план финансирования на 34-й сессии настоящего Комитета. В прогнозах указывалось, что ВОИС может сохранить восьмипроцентные отчисления в Программу и бюджет, что позволит достичь коэффициента финансирования на уровне примерно восьми процентов в течение 20-летнего периода времени. Со времени проведения этого исследования расходы и прогнозы изменились, но, по нашему мнению, возможности контроля расходов всегда будут служить наилучшим средством снижения будущих рисков. Переходим к первой тематической области нашего отчета о результатах деятельности, которая касается вопросов управления и внутреннего контроля, позволяющих обеспечить государствам-членам уверенность и гарантию управления ресурсами. По результатам проведенного нами аудита мы пришли к выводу, что ВОИС располагает надежными системами внутреннего контроля, и в процессе аудита нам не

удалось обнаружить существенных недостатков. Организация продолжает придерживаться активного подхода к внутреннему контролю, а Отчет о внутреннем контроле дает хорошее представление о трех линиях защиты для демонстрации эффективности системы внутреннего контроля, на которые опирается Генеральный директор. Мы отметили дальнейшие улучшения после выхода нашего отчета в прошлом году, поскольку руководство стало лучше концентрировать усилия по обеспечению соблюдения требований и гарантий на тех средствах контроля, которые имеют наибольшее значение для Организации. С начала действия наших полномочий мы выступали за повышение эффективности контроля и результативности, которое может быть достигнуто за счет эффективного использования аналитических данных. Эта концепция была признана ВОИС, которая реализует свой план по предоставлению аналитических функций и включению их в процессы обеспечения соответствия. Прогресс по-прежнему идет медленно, что связано с необходимостью урегулировать порядок накопления и использования данных, и в следующем году мы вновь рассмотрим этот вопрос. Многие бизнес-процессы ВОИС с течением времени эволюционировали от исторической «автоматизации» ручного процесса, основанного на правилах, при этом многие из этих проверок и контроль не были направлены на устранение выявленных конкретных рисков, связанных с транзакциями. ВОИС начала работу по пересмотру некоторых бизнес-процессов. В ходе анализа процесса оформления поездок в отпуск на родину было выявлено, что на операции с относительно низким уровнем риска и низкой стоимостью затрачиваются непропорционально большие усилия. С целью упрощения процесса ВОИС определила варианты либо совершенствования существующего процесса, либо изменения основания для предоставления права на отпуск. Мы поддерживаем подобный анализ; он позволяет повысить эффективность затрат и сосредоточить усилия на областях с повышенным риском, где бизнес-процессы могут потребовать большего вмешательства. Мы рассмотрели существующую политику, в отношении Комитета по вопросам этики. В целом мы пришли к выводу, что политика содержит ключевые элементы, ожидаемые в этой области. Однако мы отметили отсутствие ссылок на риски, возникающие в связи с весьма специфическим характером деятельности ВОИС, а именно на этические проблемы, возникающие в связи с потенциальными или предполагаемыми конфликтами в области интеллектуальной собственности. Учитывая приоритеты ВОИС в области защиты интеллектуальной собственности, мы сочли это удивительным. Мы рекомендовали ВОИС дать более четкие указания по вопросам этики и проанализировать адекватность и масштабы текущего раскрытия информации о сотрудниках, занимающихся деятельностью, в ходе которой они имеют доступ к конфиденциальной информации. Мы также считаем, что существующее раскрытие финансовой информации не в полной мере распространяется на супругов и близких членов семьи, что является требованием во многих других учреждениях системы. Ключевым источником независимых и объективных гарантий в поддержку Генерального директора является работа Отдела внутреннего надзора. В соответствии с передовой практикой должность директора ОВН ограничена по срокам, и прежний директор покинул ее в январе 2023 года. Новый директор еще не вступил в должность, но, как отмечалось в прошлом году, мы считаем важным, чтобы Генеральный директор продумал будущую направленность деятельности ОВН, чтобы обеспечить ее соответствие операционным рискам и основным средствам контроля, эффективно поддерживая развитие второй линии защиты, что позволит ему выполнить обязательство по предоставлению ежегодного аудиторского заключения. Мы рассмотрели, как ВОИС использует и поддерживает значительные ресурсы, выделяемые на ее имущественный комплекс. Это шесть отдельных зданий и прилегающая к ним территория общей балансовой стоимостью в 344 млн шв. франков, отражена в финансовой отчетности. Учитывая такой масштаб инвестиций, важно, чтобы ВОИС продемонстрировала, что в процессе своей деятельности она использует их эффективно и результативно. Для того чтобы любая организация могла продемонстрировать эффективность использования своего имущества, важно иметь четко сформулированную стратегию использования

имущества, увязанную с общими целями. Она должна подкрепляться регулярно обновляемым оперативным планом. Хотя ВОИС имеет подробные многолетние планы по поддержанию и улучшению состояния своих зданий, эти планы не были разработаны в рамках четко сформулированной имущественной стратегии. Поэтому трудно оценить эффективность и результативность использования этих ресурсов для достижения поставленных целей. Разработка стратегии даст возможность более основательно проанализировать необходимость и наиболее эффективное использование зданий ВОИС. Это становится еще более важным в связи с изменениями в бизнесе, практике работы и уровне загруженности после пандемии. Разработка стратегии может также включать в себя более широкий анализ, например, альтернативные модели предоставления услуг, аутсорсинг или предоставление услуг из менее затратных мест или из сети региональных бюро. Стратегия также может включать в себя обязательства по сохранению долговечности всего комплекса зданий. В соответствии с Генеральным планом капитального ремонта в ближайшей перспективе предполагается осуществить значительные инвестиции в имеющиеся объекты. Это включает в себя капитальный ремонт здания «Арпад Богша» (АБ). По нашему мнению, ВОИС следует разработать всеобъемлющую стратегию использования имущества, прежде чем приступать к осуществлению значительных инвестиций в существующую инфраструктуру. Переходим к нашим комментариям по отчетности в области устойчивого развития. В ООН уделяется особое внимание тому, как система в целом реагирует на повестку дня в области устойчивого развития и служит примером для других. ВОИС имеет положительный опыт освещения в своем финансовом отчете своих инициатив в области экологии, социальной защиты и управления, публикует подробную информацию о результатах деятельности в области устойчивого развития на своем веб-сайте и в другой документации, включая результаты своей деятельности в рамках инициативы ООН «Экологизация под флагом ООН» и разработки новых систем сбора данных. ВОИС часто является системным лидером, и мы считаем, что есть возможности для того, чтобы в преддверии внедрения общей системы отчетности в рамках МСУГС взять на себя обязательства и включить показатели устойчивости в свою финансовую отчетность. По нашему мнению, это может быть частью более широкого обзора отчетности, в рамках которого можно было бы рассмотреть вопрос о приведении использования ресурсов в соответствие с показателями эффективности в рамках общего годового отчета. В заключение я могу подтвердить, что были выполнены семь рекомендаций предыдущих лет, пять рекомендаций остаются в процессе выполнения, но нет никаких вопросов, которые я хотел бы довести до сведения государств-членов. Наконец, я хочу выразить благодарность Генеральному директору и сотрудникам ВОИС за их поддержку и сотрудничество в проведении нашего аудита. Благодарю вас за внимание и буду рад ответить на любые вопросы или предоставить дополнительную информацию о нашем аудите.

110. Председатель: Я хотел бы напомнить всем государствам-членам, что на любой вопрос, касающийся инвестиций, лучше всего отвечать в ходе рассмотрения пункта 7(b) «Обновление информации об инвестициях», поскольку по этому пункту планируется выступление консультанта по инвестициям, однако, не стесняйтесь, но очень подробную информацию по этому вопросу вы получите завтра, сделав это уточнение, я хотел бы спросить, желают ли делегации выступить по этому пункту повестки дня.

111. Делегация Швейцарии: Группа В благодарит Внешнего аудитора из Национального аудиторского управления Великобритании за его подробный отчет о финансовых отчетах ВОИС за 2022 год, содержащийся в документе WO/PBC/36/4. Наша группа придает большое значение этому отчету, который мы тщательно проанализировали. Мы также благодарим Секретариат за его ответы на шесть рекомендаций Внешнего аудитора. Что касается финансового управления, то мы с удовлетворением отмечаем, что Внешний аудитор оценил устойчивое финансовое состояние ВОИС, о чем свидетельствует положительное сальдо в размере 7,7 млн шв. франков, несмотря на сохраняющуюся

глобальную неопределенность. Мы отмечаем увеличение расходов на 3,6%, главным образом из-за роста расходов на командировки. Группа В также отмечает значительное снижение по сравнению с 2021 годом обязательств по выплатам сотрудникам, которые составляют 110,9 млн шв. франков, и что наиболее существенными факторами, повлиявшими на оценку обязательств, являются актуарные допущения. Что касается обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС), то мы высоко оцениваем подробную информацию, предоставленную Внешним аудитором в отношении его оценки расчетов, использованных Секретариатом, и его предложение ВОИС разработать последовательную политику для установления этих допущений на будущие годы, поскольку, по мнению Внешнего аудитора, подход, используемый ВОИС, является «упрощенным и может привести к более неустойчивым результатам, чем другие подходы». Мы хотим получить более подробную информацию о реализации этого предложения. Что касается управления и внутреннего контроля, то мы приветствуем тот факт, что ВОИС последовала рекомендациям Внешнего аудитора от 2021 года, уделив больше внимания проверке эффективности функционирования ключевых механизмов контроля, которые направлены на устранение наиболее существенных рисков в контролируемых областях. Что касается Бюро по вопросам этики ВОИС, то наша Группа желает получить информацию о планируемой реализации рекомендации № 3 Внешнего аудитора. Относительно управления имуществом ВОИС мы отмечаем, что на основе рекомендаций № 4 и 5 ВОИС разработает общую стратегию управления имуществом для нужд штаб-квартиры и внешних бюро, а также общую стратегию управления имуществом. Мы с нетерпением ожидаем результатов анализа открытого использования помещений в штаб-квартире ВОИС. В заключение Группа В с удовлетворением отмечает, что шесть из двенадцати открытых рекомендаций на 2021 год и рекомендации более ранних лет, которые оставались открытыми, теперь выполнены. Поскольку пять рекомендаций все еще находятся в процессе выполнения, мы настоятельно рекомендуем ВОИС оперативно приступить к их реализации.

112. Делегация Польши: От имени Группы стран Центральной Европы и Балтии я хочу поблагодарить Внешнего аудитора за отчет о финансовой отчетности ВОИС за 2022 год и представление результатов аудита. Мы с удовлетворением отмечаем положительную оценку финансовой отчетности за 2022 год и ее соответствие Международным стандартам учета в государственном секторе. Мы также отмечаем, что доходы и расходы были применены в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС, а финансовые операции соответствуют финансовым положениям Организации. Группа ГЦЕБ выражает удовлетворение тем фактом, что в 2022 году ВОИС продемонстрировала дальнейшие высокие финансовые результаты, сообщив о положительном сальдо в размере 7,7 млн шв. франков, несмотря на снижение сальдо по сравнению с 2021 годом, вызванное нереализованными убытками по инвестиционному портфелю. Мы приветствуем тот факт, что в годовом исчислении операционный профицит в размере 95,7 млн шв. франков остается стабильным. Мы также принимаем к сведению увеличение чистых активов, а также доходов. Мы надеемся, что, как указал Внешний аудитор, замедление темпов роста в будущем является лишь временным, и оно будет уравновешено увеличением числа заявок, здоровыми резервными позициями и адекватными инвестициями. Устойчивое финансовое положение ВОИС необходимо для эффективного реагирования на сохраняющуюся глобальную экономическую неопределенность. Мы также высоко оцениваем все более зрелый подход к управлению рисками, а также выявление возможностей для совершенствования системы внутреннего контроля. Мы приветствуем подтверждение Внешним аудитором соблюдения этических норм ВОИС и наличия эффективной среды контроля. Мы еще раз благодарим Внешнего аудитора за отличную работу.

113. Делегация Китая: Мы благодарим Внешнего аудитора за подготовку данного отчета. Китай также высоко оценивает большую работу, проделанную Национальным аудиторским управлением Великобритании в рамках внешнего аудита в целях

обеспечения надлежащего управления и эффективного надзора за ВОИС в течение последних шести лет. Китай также принял к сведению ответ Секретариата его рекомендации. Мы хотим прокомментировать один конкретный момент: на странице 16 отчета Внешнего аудитора, в пункте 1.6, Внешний аудитор рекомендует больше не указывать убытки по инвестиционному портфелю, вместо этого они должны быть перечислены в финансовом отчете. Мы хотим получить от Внешнего аудитора разъяснения по поводу практики такого изменения со стороны руководства. Если это будет сделано, то в будущем в профиците или дефиците баланса организации все равно будут учитываться убытки или прибыль от инвестиций.

114. Делегация Российской Федерации: Я хочу поблагодарить Внешнего аудитора за подготовку этого подробного отчета. Мы хотим задать несколько уточняющих вопросов. Как вам хорошо известно, в 2022 году Секретариат ВОИС сообщил о некоторых инвестиционных убытках. По Вашему мнению, необходимо ли Секретариату внести некоторые изменения в свою инвестиционную политику? Или этот результат является естественным отражением текущей ситуации на финансовом рынке? Мы также обратили внимание на указанный аудитором потенциальный риск, связанный с выплатой недоимок в соответствии с условиями участия в Объединенном пенсионном фонде персонала ООН. Мы будем признательны за некоторые дополнительные разъяснения. О каком именно дефиците идет речь? И какие последствия это может иметь для Секретариата и государств-членов? Мы также хотим задать вопрос о проверке рекомендации № 6, касающейся отчетности в области устойчивого развития. В этой рекомендации аудитор предлагает разработать параметры для оценки устойчивости. В то же время в пункте 3.14 отчета справедливо отмечается, что в государственном секторе не существует признанной на международном уровне системы отчетности по устойчивому развитию. Мы располагаем лишь несколькими рекомендациями, подготовленными различными организациями, одна из которых упоминается в отчете. Если я не ошибаюсь, речь идет о целевой группе по раскрытию финансовой информации, связанной с вопросами климата. Это одна из них, полагаю, что есть и другие, например глобальная инициатива по отчетности, которая является более комплексной, но вопрос не в этом. Как Ваша рекомендация № 6 соотносится с Положениями и правилами ВОИС? Нужно ли вносить поправки для реализации этого документа, и известно ли Вам об использовании такой формы отчетности другими учреждениями системы ООН? Внешний аудитор также отметил, что за отчетный период не было выявлено случаев мошенничества, однако внутренний аудитор в своем последнем отчете, который мы обсудим сегодня чуть позже, указывает, что в 2022 году от сотрудников Секретариата поступило несколько жалоб, связанных с мошенничеством или нарушениями в процедурах закупок. Обсуждался ли этот вопрос между этими двумя надзорными органами? Наконец, мы хотим узнать мнение Внешнего аудитора об исследовании, посвященном созданию отдельной структуры для медицинского страхования после прекращения службы. По Вашему мнению, какой из сценариев, предложенных Секретариатом, является наилучшим? Будет ли это фонд, или комплексный план с участием нескольких работодателей?

115. Делегация Соединенных Штатов Америки: Соединенные Штаты поддерживают заявление Группы В. Делегация США поздравляет Секретариат с выдачей безоговорочного заключения на 2022 год. Мы решительно поддерживаем рекомендацию о разработке плана сохранения имущества, охватывающего шесть зданий в Женеве и семь внешних бюро. Мы поддерживаем привлечение Внешнего эксперта для оценки имущества ВОИС и с нетерпением ожидаем получения его отчета. Мы просим включить в отчет более подробную информацию, чем та, которая содержится в прошедших проверках финансовых ведомостей, где имущество объединено. Государствам-членам было бы полезно увидеть индивидуальный перечень зданий с подробной информацией о возрасте здания, о том, находится ли оно в собственности или в аренде, о праве собственности на землю или аренде на основании «права на застройку», о наличии или отсутствии кредитов на имущество и т.д. Отмечаем важность рекомендации Внешнего

аудитора, согласно которой ВОИС следует рассмотреть вопрос о том, установлены ли сборы для союзов по соответствующим ставкам и соответствует ли устойчивый уровень профицита намерениям государств-членов. Поскольку на предыдущем заседании КПБ неприбыльные союзы были охарактеризованы как находящиеся на переходном этапе и получающие поддержку с целью достижения долгосрочного результата, такое содействие должно иметь определенные временные рамки.

116. Председатель: Предоставляю слово Внешнему аудитору для ответов на ваши вопросы.

117. Внешний аудитор: Во-первых, большое спасибо за все положительные отзывы о работе аудита. Сначала я перейду к вопросу от Г из делегации Швейцарии. Что касается уточнения комментария к нашему отчету в пункте 1.22, то мы остановились на одном конкретном допущении. Я хотел бы подчеркнуть, что мы удовлетворены сделанным допущением и что наш вопрос заключается в том, чтобы обеспечить четкую и последовательную политику в отношении применения допущений. Я не думаю, что здесь есть что-то, что должно беспокоить государства-члены. Однако с точки зрения аудита мы хотим видеть четкую и установленную политику, которая затем будет использоваться в течение нескольких лет для обеспечения ясности и уверенности в том, что допущения не были изменены для каких-либо конкретных целей. Я думаю, что руководство последует нашей рекомендации. Что касается вопроса делегации Китая, то, как показано в таблице нашего отчета (рис. 2), мы считаем, что исключение дохода, ожидаемого от возврата инвестиций, является улучшением, поскольку он является переменным. Он не контролируется руководством, в значительной степени зависит от динамики рынка и является скорее вопросом бюджета, чем вопросом финансовой отчетности. С нашей точки зрения, такой подход представляется разумным. Переходя к вопросу делегации России, следует отметить, что рынки будут меняться в течение нескольких лет по мере изменения экономической ситуации. В течение всего срока действия наших полномочий мы наблюдали довольно значительные колебания между профицитом и дефицитом. Это подчеркивает то, что я услышал в ходе сегодняшних бесед о важности привлечения экспертов для обоснования разумности инвестиционной политики и стратегий, реализуемых ВОИС. Любые инвестиции такого рода должны рассматриваться как долгосрочные. В настоящее время значительная часть инвестиций направлена на финансирование будущих обязательств по выплате пособий персоналу. Ожидаем, что со временем произойдут значительные изменения, но вы абсолютно правы, подчеркивая важность управления инвестиционной стратегией и экспертной оценкой. Что касается пенсионного фонда ООН, то, на мой взгляд, в отчете мы подчеркиваем, что риск возникновения недостаточности финансирования любого дефицита в рамках пенсионной программы ООН будет оставаться всегда. В настоящее время отчетность пенсионного фонда свидетельствует об отсутствии дефицита, но со временем ситуация может измениться. Это один из тех вопросов, которые всегда следует держать в поле зрения, поскольку это значительное обстоятельство, способное со временем повлиять на ВОИС, а также на другие международные организации в рамках системы ООН. Что касается устойчивости, то я обращаю внимание на то, что наши комментарии в значительной степени соответствуют выводам Группы внешних аудиторов ООН. Каждый год проводится совещание внешних аудиторов системы ООН. Мы готовим рекомендации для Координационного совета руководителей, и одна из вещей, которую мы подчеркнули в этом году, – это важность того, чтобы ООН была более прозрачной в своей отчетности по устойчивому развитию. Тем не менее мы прекрасно понимаем, что существуют различные модели, которые могут быть использованы, и нам известно, что Совет по международным стандартам учета в государственном секторе рассматривает возможность разработки стандартов в этой области. Мы считаем, что в настоящее время, учитывая высокое качество работы, которую проводит ВОИС, есть возможность более подробно освещать ее в финансовой отчетности, чтобы обеспечить ее полную прозрачность. Примером тому служит ваше постоянное улучшение своих показателей по

ряду параметров устойчивого развития. На наш взгляд, не требуется внесения изменений в Финансовые правила и положения. Раскрытие информации для внесения ее в финансовый отчет – это прерогатива Генерального секретаря. Что касается случаев мошенничества, то, по завершении аудита, мы попросили представить информацию о случаях мошенничества и довести ее до нашего сведения. И это было сделано с учетом существенности и важности для финансовой отчетности. Мы не получили информации о каких-либо существенных случаях мошенничества, которые могли бы повлиять на финансовую отчетность. Что касается мнения о том, должна ли ВОИС иметь отдельную структуру, которая занималась бы вопросами медицинского страхования после прекращения службы, важно отметить, что мы не высказывали окончательного мнения по этому вопросу, поскольку, по моему мнению, мы должны объективно и независимо от любых решений, принимаемых Организацией, давать свои наилучшие советы и замечания. Отмечая в документе решение взять больше времени на то, чтобы разобраться в достоинствах и недостатках двух вариантов, также важно уделить это время тому, чтобы убедиться, что все видят и понимают различные достоинства каждого случая. Это то, за чем мы будем следить в последний год наших полномочий, и мы будем и дальше информировать о дальнейшем ходе обсуждений и рассмотрении вариантов. Надеюсь, что я ответил на все вопросы, и буду рад ответить, если что-то упустил.

118. Секретариат: Большое спасибо делегациям за их вопросы и за ответы Внешнего аудитора. Я хотел бы лишь немного дополнить информацию, которая была предоставлена в ответ на замечание о том, что наша политика в отношении расчета МСПС является «упрощенной», и, что она «может привести к более волатильным результатам». Я считаю важным отметить, что расчеты медицинского страхования после прекращения службы и долгосрочных обязательств по выплатам сотрудникам зависят от ряда допущений, и эти допущения могут меняться из года в год. Эти расчеты разрабатывает независимый внешний актуарий, компания AON, которая работает с нами. Каждый год руководство ВОИС подробно рассматривает эти допущения. Они документируются и затем доводятся до сведения Внешнего аудитора на ранних этапах ежегодного аудита. В результате обсуждений с экспертом AON мы пришли к выводу, что проведение полного анализа расходов на медицинское страхование каждые три-пять лет является вполне обоснованным. Этот анализ используется главным образом для определения динамики старения по медицинским причинам, и если в ВОИС существует процесс регулярной корректировки совокупных медицинских требований, что мы и сделали в 2022 году, то нет необходимости ежегодно проводить их полное изучение. При таком подходе изменения в динамике кривой старения обычно оказывают менее значительное влияние на общие обязательства по МСУГС до тех пор, пока предположение о совокупных требованиях остается в соответствии с фактическими медицинскими требованиями по общему плану. Я знаю, что это звучит довольно сложно, но дело в том, что мы используем тот же подход, что и организации ООН, расположенные в Нью-Йорке, которые также работают с AON в США. Тем не менее у нас есть такой момент, и будет полезно выработать письменную политику в отношении наших предположений, мы сделаем это для финансовой отчетности за 2023 год. Что касается вопроса делегации Китая, то, как мы поняли, речь шла о том, закладываем ли мы в бюджет инвестиционные прибыли и убытки. Нет, но все прибыли и убытки полностью отражаются в финансовой отчетности, и менять это не планируется.

119. Делегация Ирана (Исламская Республика): С Вашего позволения, г-н Председатель, и учитывая щедрое предложение уважаемого Внешнего аудитора высказать дополнительные соображения и комментарии государств-членов, я хотел бы подробнее остановиться на замечаниях нашей страны по отчету Внешнего аудитора. Наша делегация хотела бы выразить признательность за подготовку и представление данного отчета Комитету. Мы хотим напомнить о важности работы Внешнего аудитора в обеспечении прозрачности, эффективности деятельности Организации. Мы вновь



заявляем, что основной целью аудита является предоставление независимых гарантий государствам-членам и повышение эффективности финансового управления и руководства ВОИС, и, наконец, поддержка целей через процесс внешнего аудита. Что касается вопросов управления и внутреннего контроля, которые уже были подробно рассмотрены уважаемым Внешним аудитором и изложены в документе WO/PBC/36/4 на страницах 20-27, то мы считаем, что эти механизмы являются важнейшими инструментами, обеспечивающими Генеральному директору и государствам-членам гарантии, позволяющие им выполнять свои надзорные функции и обеспечивать сохранность ресурсов. Мы продолжаем отмечать сильные стороны системы внутреннего контроля ВОИС и дальнейшее позитивное развитие, произошедшее в 2022 и 2023 годах. В рамках постоянного стремления к обеспечению актуальности контрольной среды руководство приняло основополагающие принципы, чтобы сосредоточить усилия по обеспечению соответствия и гарантий на тех средствах контроля, которые имеют наибольшую важность и значение для Организации. Мы предлагаем Внешнему аудитору продолжить дальнейшее изучение недостатков и возможных областей совершенствования текущей деятельности Организации по обеспечению соблюдения нормативных требований и представить конкретные рекомендации в этом отношении. Мы с удовлетворением отмечаем участие ВОИС в инициативе «Экологизация под флагом ООН» и высоко оцениваем отчет о реализации этой инициативы в 2022 году. Мы с удовлетворением отмечаем, что ВОИС еще более укрепила свои обязательства в этом отношении, приняв новую политику высокого уровня в области экологической ответственности, и согласны с Внешним аудитором в том, что это даст возможность более своевременно и четко представлять отчетность по показателям устойчивости. Мы рекомендуем ВОИС продолжить разработку соответствующих систем данных в тесной консультации с государствами-членами для обеспечения прозрачности и перспектив подотчетности, особенно посредством отчетности в рамках системы экологического менеджмента. Мы еще раз хотим поблагодарить уважаемого Внешнего аудитора за его отчет.

120. Председатель: В некоторых выступлениях делегаций прозвучал вопрос, касающийся Бюро по вопросам этики Организации. Сейчас я предоставлю слово находящейся с нами руководителю Бюро по вопросам этики, чтобы она ответила на эти вопросы.

121. Секретариат: Добрый день, уважаемые делегаты, и спасибо за вопрос, заданный, как я полагаю, делегацией Швейцарии, относительно ответа Бюро по вопросам этики или того, как Бюро по вопросам этики планирует выполнить рекомендацию Внешних аудиторов. Прежде всего, хотелось бы сказать, что в рамках нашей правовой базы политика в области этики действительно не рассматривает в настоящее время вопрос о специфических рисках, возникающих в связи с особым характером деятельности ВОИС. Однако существует ряд правил и положений, в которых более широко рассматривается вопрос о том, что сотрудники занимаются внеслужебной деятельностью, связанной с интеллектуальной собственностью. Мы также затрагиваем вопрос конфликтов, связанных с такими вопросами, и программы раскрытия финансовой информации и декларирования интересов, которые затрагивают определенную категорию сотрудников Организации. При этом мы согласны с Внешними аудиторами и внимательно рассмотрим их рекомендации, а также изучим возможности расширения масштабов и охвата этих вопросов в рамках правовой базы ВОИС и с учетом передовой практики.

122. Делегация Китая: Что касается ответа Внешнего аудитора на наш вопрос, то, во-первых, мы высоко оцениваем его ответ о причинах изменения практики отчетности по убыткам инвестиционного портфеля. Я также задал еще один вопрос, который я повторю здесь. Возможно, я смогу немного расширить свой вопрос, чтобы все его поняли, – Внешний аудитор предложил в будущем исключить инвестиционные операции из бюджетной отчетности. Если это так, то означает ли это, что в будущем профицит или

дефицит Организации будет рассматриваться как результаты операционной деятельности, так и прибыли и убытки от инвестиций?

123. Внешний аудитор: Приношу свои извинения, если я пропустил ответ на этот вопрос ранее. Я думаю, что это интересная область, которую мы затронули в нашем отчете, и будет полезно, если мы обсудим ее с Секретариатом в следующем году. Мы удовлетворены тем, что требования МСУГС к отчетности были выполнены в отношении отчета 5, в котором состояние бюджета сверяется с финансовыми отчетами. Однако я считаю интересным вопрос о том, должен ли этот отчет включать инвестиции. Я думаю, что нам следует сделать паузу, провести дополнительные обсуждения и вернуться к обсуждению этого вопроса с точки зрения того, что мы пришли к выводу о наилучшем представлении. Вопрос заключается в том, что руководство не в состоянии контролировать инвестиции и их влияние на положительное сальдо, и именно здесь происходит конфликт бюджета и финансовой отчетности. Я думаю, мы просто хотим, чтобы информация, которую вы получаете как государства-члены, наилучшим образом отвечала вашим потребностям, поэтому мы примем к сведению этот момент и проведем дальнейшее обсуждение.

124. Председатель: Большое спасибо Внешнему аудитору за его ответ, и я полагаю, что мы можем завершить этот раздел. Пункт решения выводится на экраны на английском языке. Предоставляю слово для выступлений. Поскольку нет желающих выступить, чтобы завершить обсуждение пункта 5 повестки дня, мы примем пункт решения:

125. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той мере, в какой это ее касается, принять к сведению отчет Внешнего аудитора (документ WO/PBC/36/4).

## **ПУНКТ 6 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН)**

126. Председатель: Переходим к рассмотрению пункта 6 повестки дня «Годовой отчет директора Отдела внутреннего надзора (ОВН)». В соответствии с Уставом ВОИС по внутреннему надзору директор ОВН должен ежегодно представлять Генеральной Ассамблее ВОИС через Комитет по программе и бюджету краткий отчет. В этом отчете должен содержаться обзор деятельности по внутреннему надзору, проведенной за отчетный период с 1 января по 31 декабря 2022 года.

127. Секретариат: Ваши Превосходительства, уважаемые делегаты, Генеральный директор, уважаемые коллеги, дамы и господа, в соответствии с Уставом внутреннего надзора (УВН) я рад представить обзор надзорной деятельности, проведенной Отделом внутреннего надзора (ОВН) за отчетный период с 1 января по 31 декабря 2022 года. Годовой отчет включен в документ WO/PBC/36/5. Хотелось бы начать с реализации планов надзора. 2022 год стал началом реализации Среднесрочного стратегического плана на 2022–26 годы, и в рамках своего вклада в основополагающий компонент и в соответствии со стратегией надзора ОВН проводил встречи и давал рекомендации, направленные на поддержку достижения стратегических целей Организации. План надзора ОВН на 2022 год был подготовлен с учетом ряда факторов, в том числе, уровни рисков, актуальность, цикл надзора и отзывы, полученные от руководства ВОИС, государств-членов, а также имеющиеся ресурсы. Перед окончательной доработкой проект плана работы по надзору был также представлен Независимому консультативному комитету по надзору (НКН) для рассмотрения и получения рекомендаций. ОВН продолжал взаимодействовать с Генеральным директором и руководителями секторов, чтобы учесть их мнение по вопросам надзора, работы и приоритетов. На отчетную дату ОВН выполнил план надзора на 2022 год, а план работы на 2023 год в данный момент выполняется. В течение отчетного периода аудиторские оценки и расследования ОВН охватывали следующие ключевые оперативные области:

управление активами, запасами и материалами, управление организационными рисками (УОР), проект Гаагской платформы, услуги индивидуальных подрядчиков (УИП) и учреждения временной занятости, Бюро ВОИС в Японии, данные по претензиям МСПС, проверка Отчета о результатах работы ВОИС за 2020–2021 годы (ОРРВ), постоянные комитеты ВОИС и мета обобщение оценок регионального отдела. Кроме того, в 2022 году было начато выполнение ряда заданий, отчетность по которым была представлена в первом полугодии 2023 года. Это комбинированный аудит и оценка деятельности Юрисконсульта, комбинированный аудит и оценка работы с клиентами Союза РСТ и аудит по методике Глобального индекса инноваций. Наконец, также будет проведена оценка программы «Женщины-предприниматели», этап 1. ОВН также учитывает гендерные вопросы во всех своих аудиторских проверках в той мере, в какой это уместно. Что касается расследований, то за отчетный период было зарегистрировано 32 новых дела, что на 28% больше, чем в 2021 году; 21 дело было закрыто за этот период, и по состоянию на 31 декабря 2022 года 24 дела находились на рассмотрении, в том числе шесть – на стадии предварительной оценки, десять – на стадии полного расследования и восемь – на стадии ожидания действий со стороны другой организации. Из общего числа дел, находящихся на рассмотрении, 19 были открыты в 2022 году, четыре – в 2021 году и одно – в 2020 году. В 2022 году было проведено только одно расследование, в ходе которого было подтверждено конкретное обвинение в домогательствах на рабочем месте. По состоянию на 31 декабря 2022 года средняя продолжительность расследования составляет 171 календарный день, что соответствует целевому показателю в шесть месяцев. Теперь я хочу рассказать о ходе выполнения рекомендаций надзорных органов. ОВН продолжил работу по выполнению рекомендаций с использованием системы надзора TeamMate+. Этот инструмент позволяет вести интерактивный диалог с руководством для эффективного контроля за выполнением выданных рекомендаций. По состоянию на 31 декабря 2022 года в компании насчитывается 94 выданные рекомендации, в том числе 30 высокого и 64 среднего приоритета. Рекомендации ОВН составляют 86% от всех рекомендаций надзора, в течение 2022 года в систему управления рекомендациями было добавлено 52 рекомендации ОВН и три рекомендации по результатам отчета, в то время как за тот же период было выполнено 13 сторонних рекомендаций и 73 рекомендации ОВН. Теперь перейдем к консультационным услугам. Помимо работы по надзору за выполнением планов, ОВН продолжает предоставлять профессиональные консультации по запросам, касающимся программных документов, оценки, бизнес-процессов или нормативно-правовой базы. Отмечаем, что у консультационных подразделений отсутствует возможность осуществления контроля и оценки результатов работы платформы, а также консультирования по процессу поиска, анализа и выбора наилучших вариантов реализации этих целей. ОВН предоставлял консультации в ходе разработки окончательного варианта платформы и его тестирования, а также в процессе итераций по сбору и анализу данных. Кроме того, наша Служба оценки консультировала на этапе разработки внешней оценки исследований ВОИС, а также внесла вклад в сравнительный анализ документа «Национальные стратегии в области ИС» и, наконец, в разработку элементов самооценки подразделений, испытывающих трудности. ОВН также провела консультирование с целью расширения использования наших рекомендаций в программах по тематике интеллектуальной собственности и развития. В Стратегии внутреннего надзора на 2022–2023 годы медленное выполнение рекомендаций рассматривается как один из основных рисков, который может привести к ограничению ожидаемого трансформационного воздействия этих рекомендаций. В рамках данного мероприятия использовались методы поведенческой науки для выявления препятствий, устранению шероховатостей и других факторов, позволяющие руководителям своевременно выполнять рекомендации, содержащиеся в отчете. ОВН пересмотрел методологию оценки Отчета о результатах деятельности ВОИС, которая была первоначально разработана в 2008 году и нуждалась в пересмотре для совершенствования в структуре и стратегическом ландшафте, а также учесть уроки,

извлеченные за эти годы. Выпускаемая пересмотренная методология увеличивает охват, совершенствует критерии проверки и вводит новые компоненты для расширения межсекторного сотрудничества. Для проведения непрерывного аудита ОВН также выпустил пилотный меморандум по анализу отдельных закупочных операций с помощью аналитики данных. ОВН не дает официальных рекомендаций по работе, которая продолжает подвергаться аудиту, однако полученные результаты обсуждаются с соответствующими внутренними заинтересованными сторонами, а меры по исправлению ситуации проверяются в ходе последующего непрерывного аудита. Что касается отношений с другими надзорными органами, то ОВН регулярно посещал заседания Независимого консультативного комитета по надзору (НККН), на которых докладывал о выполнении плана внутреннего надзора, обсуждал результаты надзора и состояние выполнения рекомендаций, а также обращался к ним за консультациями. ОВН оказывал поддержку работе Внешнего аудитора, проводя проверку заявлений о медицинском страховании после прекращения службы (МСПС) и предоставляя другие материалы и информацию по мере необходимости. Кроме того, ОВН регулярно проводит встречи с Омбудсменом и Главным специалистом по вопросам этики для обеспечения хорошей координации и взаимодополняемости. Что касается других видов надзорной деятельности, то ОВН завершил проект по анализу данных, что позволило расширить его возможности по проведению непрерывного аудита. Было проведено пилотное тестирование операций по закупкам. ОВН продолжит тестирование различных сценариев, разработанных в рамках этого проекта, с целью определения наиболее эффективного набора тестов, которые будут регулярно проводиться для поддержки и совершенствования процесса обеспечения гарантий. В рамках своих постоянных усилий по лучшему разъяснению и пропаганде функции внутреннего аудита ОВН продолжает работу с коллегами в ВОИС путем проведения презентаций для новых сотрудников в рамках вводного инструктажа, информационного бюллетеня ОВН, информационной таблицы ОВН, онлайн-обучения и презентаций для руководства и руководителей секторов в случае необходимости. Что касается удовлетворенности работой службы, то ОВН постоянно обращается к коллегам с просьбами высказать свое мнение о качестве своей надзорной деятельности, проводя после каждого задания опросы клиентов на предмет удовлетворенности. Анализ сводных результатов опросов показал, что средний уровень удовлетворенности составил 85% для опросов после выполнения задания и 77% для опросов после одного года работы. Относительно взаимодействия в Интернете в отчетном периоде ОВН продолжил активное и полезное сотрудничество и взаимодействие с другими родственными организациями и структурами ООН, в частности, ОВН активно участвовал в работе Группы ООН по оценке и общему собрании в январе 2022 года, возглавлял Комитет ЕЭК ООН и активно участвовал в части выполнения годового плана работы ЕЭК ООН. ОВН регулярно участвовал в вебинарах представителей служб внутреннего аудита учреждений системы ООН (ПСВА ООН) и принял участие в четырнадцатом и пятьдесят первом совещаниях ПСВА ООН в Вене в сентябре 2022 года. ОВН принял участие в двадцать второй сессии КМС в июне 2022 года, организованной Европейским инвестиционным банком в Люксембурге. В адрес ОВН был направлен запрос о проведении расследования от имени другого учреждения ООН, как уже делалось в прошлом. Что касается оперативной независимости ОВН, то я хотел бы сообщить, что за этот отчетный период не произошло ни одного случая, который мог бы рассматриваться как угрожающий оперативной независимости ОВН. Фактического вмешательства в работу ОВН не было. Объем надзорной деятельности определялся ОВН на основе оценки рисков, комментариев и отзывов, полученных от руководства ВОИС, НККН и государств-членов по мере необходимости. Теперь о ресурсах для осуществления надзорной деятельности. Бюджет на выполнение задач ОВН на 2022 год составил 2,7 млн шв. франков, что составляет 0,69 процента от бюджета ВОИС за тот же период. В целом, уровень кадровых и финансовых ресурсов был достаточным для того, чтобы ОВН охватил приоритетные области, определенные в плане надзорной деятельности на 2022 год.

Важную роль в поддержке реализации плана сыграло использование не персонифицированных ресурсов, координация надзорной деятельности, а также эффективное использование ИТ-инструментов. Что касается обучения, то постоянное повышение квалификации сотрудников ОВН является важнейшим условием их способности осуществлять и эффективно поддерживать деятельность организации. В соответствии с политикой ВОИС в области обучения в ОВН имеется ежегодный план обучения сотрудников, предусматривающий посещение ими различных учебных мероприятий с целью приобретения новых знаний, технических навыков и других компетенций, которые будут способствовать повышению эффективности их работы и результативности выполнения надзорных заданий. В среднем каждый сотрудник ОВН в 2022 году прошел 10-дневное обучение. Завершая свое выступление, я хочу поблагодарить вас за внимание и буду рад ответить на любые вопросы или получить любые комментарии, которые у вас могут возникнуть, спасибо.

128. Делегация Швейцарии: Поскольку внутренний контроль и эффективное и разумное использование ресурсов ВОИС являются ключевыми для организации, Группа В высоко оценивает постоянные усилия Отдела внутреннего надзора в сотрудничестве с НККН и Внешним аудитором. В этой связи мы хотим поблагодарить ОВН за его отчет за 2022 год, содержащийся в документе WO/PBC/36/5, и за его работу, выполненную на независимой основе. Этот отчет дает государствам-членам всестороннее представление о функциях ВОИС, и мы считаем его ценным источником информации, а также ориентиром в течение всего года. Группа В уделяет большое внимание результатам работы, о которой ОВН отчитался в 2022 году, таким как аудит служб индивидуальных подрядчиков и учреждений по временному трудоустройству. Проверка данных о требованиях по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) и оценка деятельности постоянных комитетов ВОИС. Мы надеемся на своевременное выполнение рекомендаций ОВН; в частности, мы хотим получить от Секретариата информацию о том, как он будет выполнять рекомендации, вытекающие из оценки деятельности постоянных комитетов ВОИС. Группа В принимает к сведению активизацию следственной деятельности в 2022 году и призывает Секретариат оперативно выполнить 94 выданных рекомендации, из которых 30 имеют высокий, а 64 – средний приоритет.

129. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ благодарит директора Отдела внутреннего надзора за его годовой отчет, содержащийся в документе WO/PB/36/5. Группа высоко ценит работу Отдела. Мы считаем, что она вносит существенный вклад в постоянное повышение эффективности и прозрачности деятельности организации. Как уже говорилось в нашем заявлении, мы высоко ценим тесное сотрудничество между НККН и ОВН. Мы также высоко оцениваем работу ОВН в процессе выработки рекомендаций в рамках оперативных организационных целей, которые предусмотрены Стратегическим планом ВОИС на 2022-2026 годы. Мы принимаем к сведению впервые проведенные ОВН проверки медицинского страхования после прекращения службы, а также впервые проведенный аудит Японского бюро ВОИС. Кроме того, мы отмечаем усилия, предпринятые ОВН по укреплению политики соблюдения и контроля в ВОИС. Группа ГЦЕБ высоко оценивает сквозные и системные вопросы, а также рекомендации, выданные ОВН, которые стали результатом проведенного ОВН мета-синтеза оценок региональных подразделений. Мы приветствуем результаты шести аудитов, четырех оценок и восьми проведенных полноценных расследований. В то же время мы принимаем к сведению 52 рекомендации, сделанные ОВН, и выполнение 73 рекомендаций в отчетном году. Аналогичным образом мы приветствуем тот факт, что количество невыполненных рекомендаций, вынесенных в период с 2013 по 2016 год, за отчетный период сократилось с шести до одной. Основания для удовлетворения дает и сводный анализ результатов опросов, проведенный ОВН, что средний уровень удовлетворенности составил 85% для опросов непосредственно после выполнения задания и 77% для опросов спустя год. Мы выражаем благодарность за работу

Секретариата ВОИС и надеемся на продолжение его деятельности, которая позволила улучшить результаты и эффективность управления Организацией.

130. Делегация Китая: Наша делегация благодарит команду ОВН за подготовку данного отчета, а также выражает признательность за представление Секретариата. Китай придает большое значение работе ВОИС по внутреннему надзору, поскольку эффективный и прозрачный внутренний надзор способствует достижению стратегических целей Организации и повышению эффективности ее управления. В прошлом году Китай принял участие в брифинге ОВН и надеется, что Организация продолжит организовывать подобные мероприятия в будущем, чтобы дать государствам-членам возможность ознакомиться с программой работы ОВН и дать свои рекомендации. Китай приветствует хорошее сотрудничество между ОВН, НККН и Внешним аудитором в течение последнего года и высоко оценивает профессиональные стандарты и принципы, принятые ОВН при составлении планов надзора в ходе повседневной работы по проведению аудиторских проверок, оценок и расследований. Мы знаем, что за последний год ОВН выпустил большое количество отчетов по надзору, включая аудит индивидуальных услуг по контракту и учреждений по временному трудоустройству, а также комплексную оценку и аудит Бюро юрисконсульта, которые полезны для улучшения работы ВОИС. Мы надеемся, что Организация будет активно выполнять содержащиеся в них рекомендации.

131. Делегация Российской Федерации: Мы хотим поблагодарить Секретариат за подготовку этого подробного и качественного отчета и неизменно высокий уровень сотрудничества с государствами-членами. Мы надеемся, что формат регулярных брифингов для государств-членов будет сохранен. Мы намерены воспользоваться этой возможностью, чтобы задать несколько уточняющих вопросов и высказать ряд замечаний. Во-первых, мы просим Отдел разработать единый открытый механизм отслеживания хода выполнения рекомендаций всех надзорных функциональных подразделений. То есть Внутреннего и Внешнего аудиторов, Независимого консультативного комитета по надзору и Объединенной инспекционной группы. Такая консолидированная информация могла бы свободно распространяться на веб-сайте ВОИС. Такой шаг значительно облегчил бы государствам-членам понимание степени успешности практической реализации замечаний и рекомендаций надзорных органов. Пользуясь случаем, я хотел бы предложить государствам-членам включить этот вопрос в проект решения Комитета по данному пункту. Мы хотим попросить Внутреннего аудитора более подробно рассказать о применении методов поведенческих наук. Как это выглядит на практике? Чем это отличается от традиционных методов работы с персоналом? Обсуждается ли этот подход среди представителей служб внутреннего аудита в других учреждениях системы ООН или этот метод является эксклюзивным для ВОИС? Получили ли вы отзывы от сотрудников об этом инновационном подходе? Нам было бы интересно узнать от вас в будущем об успешности применения этих методов, основанных на методах поведенческих наук. Мы ознакомились с мнением аудитора о расширении использования в работе ВОИС внештатных сотрудников. Со своей стороны, мы считаем, что это тревожная тенденция, и призываем Секретариат в полной мере использовать опыт и потенциал своих собственных сотрудников. Кроме того, мы призываем ОВН постоянно и с должным вниманием реагировать на случаи мошенничества и уделять им должное внимание, а также разработать единую политику или стратегию по борьбе со случаями мошенничества, если таковой еще не существует. Наличие такого документа рекомендовано Советом помощников руководителей ООН.

132. Делегация Ганы: Для Ганы большая честь выступить с заявлением от имени Африканской группы. Я благодарю Секретариат за предоставление нам этого всеобъемлющего отчета в документе WO/PBC/36/5. Рассматривая годовой отчет, Африканская группа подчеркивает важность сохранения надежной и независимой надзорной функции в ВОИС. Мы настоятельно призываем организацию продолжать

выполнять полномочия и выделять необходимые ресурсы для укрепления ее потенциала. Группа с удовлетворением отмечает усилия ОВН по проведению аудитов, оценок и расследований в различных областях деятельности ВОИС. Эта деятельность способствовала выявлению областей, требующих улучшения, совершенствованию практики управления рисками и укреплению механизмов внутреннего контроля. Мы призываем ВОИС активно реагировать на выводы и рекомендации, представленные в настоящем отчете, обеспечивая своевременное принятие корректирующих мер для снижения рисков и повышения эффективности работы. Уверены, что рекомендации и замечания, представленные в годовом отчете, будут должным образом рассмотрены и приняты к исполнению для дальнейшего укрепления деятельности ВОИС.

133. Делегация Сингапура: Мы благодарим Директора ОВН и его команду за представленный отчет и усилия по оказанию поддержки ВОИС в стратегических областях ее деятельности по реализации СССП, который представляет собой коллективное стремление к позитивному использованию ИС в качестве инструмента развития обществ и экономик. Как было представлено и одобрено на Генеральной ассамблее 2021 года, суть СССП заключается в том, чтобы сделать ИС актуальной и доступной для всех и каждого. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем позитивное направление деятельности ВОИС в сторону проектного подхода, который, цитирую, «повышает вероятность получения практических результатов, оказывающих положительное влияние и обеспечивающих долгосрочную ценность для отдельных лиц, предприятий и экосистемы ИС в целом». Отчеты ОВН в дополнение к другим регулярным отчетам на консультационных сессиях, проводимых рядом других комитетов и впоследствии обсуждаемых в КПБ, продолжают отражать стремление организации к укреплению и использованию надлежащего управления, эффективности для реализации видения и миссии этой организации.

134. Делегация Соединенных Штатов Америки: Соединенные Штаты Америки поддерживают заявление Группы В. Мы благодарим ОВН за работу в 2022 году и за подготовку этого содержательного отчета. Мы также выражаем благодарность руководителям секций, которые будут ротироваться в качестве исполняющих обязанности, пока завершается процесс подбора нового директора. Мы высоко оцениваем широту охвата аудиторской и оценочной деятельности Отдела и, в частности, ключевые выводы, связанные с аудитом служб индивидуальных подрядчиков и учреждений временного трудоустройства. Мы согласны с необходимостью разработки политики, разъясняющей и консолидирующей руководящие принципы в отношении внештатных работников. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что в отчетах говорится об отсутствии у некоторых руководителей стимула к выполнению требований по управлению эффективностью работы индивидуальных подрядчиков. Мы считаем, что эффективность, достигнутая благодаря таким формам контрактов, будет устойчивой только в том случае, если они будут соответствовать системе внутреннего контроля ВОИС. По мере того, как Организация переходит к более гибкому штатному расписанию, мы должны обеспечить выполнение руководителями требований по надзору за подрядчиками для обеспечения соблюдения внутренней практики, политики и процедур. Мы благодарим Секретариат за внимание к выполнению высокоприоритетных рекомендаций аудита ОВН, сделанных в предыдущие годы. В частности, мы высоко оцениваем прогресс в выполнении рекомендаций, выданных до 2016 года. Тем не менее мы отмечаем, что на дату составления отчета оставались открытыми 30 высокоприоритетных рекомендаций, 43% из которых относятся к Сектору администрации, финансов и управления. Мы настоятельно рекомендуем Секретариату как можно скорее выполнить оставшиеся рекомендации аудита ОВН, чтобы не подвергать Организацию существенному риску. Мы также высоко оцениваем информацию о результатах расследований и проверке фактов в 2022 году. Мы отмечаем, что восемь дел приостановлены в связи с отсутствием участника расследования или ожиданием действий со стороны другой организации. Может ли ОВН сообщить, сколько из этих дел

ожидают собеседования с сотрудниками ВОИС и какие усилия были предприняты для получения этих собеседований? Наконец, мы отмечаем положительные результаты опроса удовлетворенности и высоко оцениваем усилия ОВН по получению содержательной обратной связи от коллег.

135. Делегация Ирана (Исламская Республика): Я хотел бы поблагодарить директора ОВН и его сотрудников за представление этого отчета, в котором дается обзор деятельности по внутреннему надзору, проведенной за отчетный период. Иран придает большое значение продолжению работы ОВН в максимально независимом режиме и признает его вклад в повышение прозрачности и эффективности внутреннего надзора в Организации. Мы также приветствуем продолжающееся сотрудничество между ОВН, НККН и Внешним аудитором. Моя делегация приветствует содержащиеся в отчете выводы о том, что региональные отделы внесли значительный вклад в достижение организационных результатов в плане повышения осведомленности, укрепления потенциала, развития, технической помощи и обмена знаниями в рамках обмена по линии Юг-Юг. Мы призываем к тому, чтобы деятельность ВОИС по развитию потенциала продолжала ускорять процесс реализации стратегических целей организации, основанных на потребностях развития каждого государства-члена. Моя делегация хотела бы подчеркнуть важность сотрудничества ОВН с внутренними надзорными службами других организаций системы ООН и международными финансовыми организациями. Мы призываем ОВН продолжать полезное и активное сотрудничество и налаживание связей с другими организациями и подразделениями системы ООН. В частности, активно участвовать в ежегодном совещании представителей служб внутреннего аудита ООН. В заключение, из отчета мы с удовлетворением отмечаем, что не произошло ни одного случая или действия, которые могли бы быть восприняты как вмешательство в работу Отдела или угроза операционной независимости ОВН.

136. Секретариат: Большое спасибо, уважаемые делегаты, за ваши комментарии и вклад, принимаем их к сведению для нашего дальнейшего совершенствования. Хотелось бы перейти к конкретным вопросам от различных государств-членов. Относительно рекомендаций, касающихся работы постоянных комитетов ВОИС, можно сказать, что все рекомендации выполняются, одна уже выполнены, а другие выполнены частично или частично находятся в процессе выполнения и будут выполнены к концу года. Что касается сотрудничества с НККН, Контролером Внешним аудитором и второй линии обороны, то мы очень продвинулись в этом отношении и выполнили уже много рекомендаций высокого приоритета. Я думаю, что в будущем эта ситуация еще более улучшится, поскольку мы продолжаем концентрировать наши усилия и наращивать их. Как я уже говорил, с помощью принципов поведенческой науки. Если говорить о поведенческой науке, то я приведу пример того, как мы используем эти принципы и в какой форме. Когда мы отправляем напоминания о выполнении рекомендаций или при отправке памятки, мы можем использовать различные виды языка, верно? Существуют различные типы текста, призывающие к действию. Например, применяя принцип социальной нормы, мы даем менеджерам знать, как ведут себя другие коллеги при выполнении рекомендаций, и одновременно напоминаем им, что они также должны их выполнить. Это повышает скорость выполнения рекомендаций. Более подробно мы расскажем об этом в отчете за следующий год, когда нам станет известно, как поведенческие науки повлияли на выполнение рекомендаций. Что касается остальных вопросов, то их я хотел бы переадресовать Председателю и моим более компетентным коллегам, в связи с тем, что я занимаю эту должность всего 19 дней.

137. Секретариат: Я являюсь руководителем Секции расследований и хотел бы дать некоторые ответы на поставленные вопросы, касающиеся деятельности по проведению расследований. В связи с вопросами, заданными уважаемой делегацией Российской Федерации относительно случаев мошенничества и коррупции, я хотел бы пояснить, что существует соответствующая политика – Политика ВОИС по предупреждению и



выявлению случаев мошенничества и других запрещенных действий (Должностная инструкция ОI/10/2019). Мы действительно ежеквартально подробно отчитываемся о случаях возможного мошенничества как перед Группой по управлению рисками, так и перед НККН (которому мы подробно сообщаем о случаях мошенничества и других предполагаемых нарушениях). Отвечая на вопросы уважаемой делегации Соединенных Штатов Америки относительно дел, находящихся на рассмотрении, скажу, что по состоянию на 31 декабря 2022 года у нас действительно было восемь дел, находящихся на рассмотрении по ряду причин. Было, если я правильно помню, но мы предоставим вам точные данные, по крайней мере три случая, когда сотрудники не могли присутствовать по медицинским показаниям, в таких случаях мы обычно консультируемся с медицинской службой на предмет того, есть ли альтернативные способы добиться сотрудничества от сотрудников, например, письменные вопросы вместо интервью. Как минимум в двух случаях сотрудник просил предоставить ему дополнительное время для ответа на предварительные выводы по результатам расследования, что является обязательным шагом – в рамках нашего процесса расследования мы должны направлять предварительные выводы по результатам расследования субъектам расследования, чтобы они представили свой ответ до того, как мы окончательно оформим отчет. Иногда субъект расследования просит предоставить ему дополнительное время для подготовки ответа, и в таких случаях мы оцениваем обоснованность просьбы. Для подготовки ответа часто требуется просмотреть определенный объем данных и документов, и это требует времени. Дела могут быть приостановлены и по техническим причинам, например, когда мы запрашиваем у Международного вычислительного центра (МВЦ ООН) цифровые данные. Для получения данных может потребоваться определенное время, зависящее от их загруженности, поэтому иногда дела приходится приостанавливать по этой причине. Наконец, иногда мы передаем дела на аутсорсинг, как уже упоминалось ранее, и, в частности, по причинам предполагаемого конфликта интересов, которого мы хотим избежать, мы передаем эти дела по рекомендации НККН, и в этих случаях мы не можем контролировать сроки. Был, по крайней мере, один такой случай.

138. Председатель: По работе Постоянных комитетов также были вопросы, поэтому здесь я предоставлю слово секретарю Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаний.

139. Секретариат: Делегаты, дамы и господа. Я являюсь секретарем Постоянного комитета ВОИС по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ), и ПКТЗ был одним из четырех комитетов, работа которого оценивалась нашими коллегами из Отдела внутреннего надзора. В опубликованном всеобъемлющем отчете об оценке содержится ряд рекомендаций, касающихся работы четырех комитетов, а именно Постоянного комитета по патентному праву, Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях и Комитета по стандартам ВОИС. Большинство рекомендаций, как отметил мой коллега из ОВН, уже выполнены или находятся в процессе выполнения. Главная трудность в процессе внедрения заключается в том, что четырем секретарям комитетов потребовалось совместными усилиями искать пути его совместной реализации. Во-вторых, информирование о внедрении и выполнении рекомендаций происходит с помощью не всегда простого программного обеспечения, используемого нашими коллегами. Значительная часть рекомендаций касалась скорее организационно-процедурных вопросов, а не вопросов работы самих комитетов. Приведу несколько примеров, когда рекомендации уже выполнены или будут выполнены в ближайшее время. Одной из них была рекомендация, касающаяся правил процедуры. Все постоянные комитеты используют Общие правила процедуры ВОИС, но каждый комитет имеет ряд специальных правил, которые не обязательно одинаковы. Было рекомендовано и, в дальнейшем, сделано объединение различных правил процедуры в одном месте, легко доступном для всех делегаций. Теперь они размещены на веб-

странице ВОИС. Там есть страница с общими правилами процедуры, которые опубликованы, а непосредственно под ними можно найти все специальные правила процедуры для различных комитетов. Еще одна рекомендация касалась специального сообщения делегациям, в котором бы еще раз говорилось о целях и задачах работы комитетов. По мнению экспертов, новые делегации, приходящие на заседания, не всегда знакомы с работой Комитета, и им следует кратко напомнить в приглашении, в чем заключается работа Комитетов. Эта рекомендация уже выполнена, поскольку мы внесли дополнительную формулировку в индивидуальные приглашения, разосланные всем комитетам, обращая внимание на характер и цели работы комитетов. Была дана рекомендация по проведению брифингов для делегаций перед началом работы комитетов и для председателей комитетов. Это то, что уже в значительной степени происходит в комитетах, но цель состоит в том, чтобы гармонизировать подход ко всем комитетам, в частности, в интересах новых делегаций. Поступила также просьба о проведении брифингов для новых делегаций, т.е. делегатов, впервые участвующих в заседании. В этом случае мы стараемся найти универсальное решение, учитывая, что тип информации, которая должна предоставляться делегациям, участвующим в заседаниях ВОИС, одинаков независимо от того, в каком комитете они работают. Поэтому мы работаем с коллегами из Службы конференций над тем, чтобы сделать эту информацию снова доступной путем публикации на нашем сайте. Это лишь несколько примеров текущей работы по выполнению рекомендаций. В случае необходимости мы будем рады предоставить исчерпывающий перечень отдельных мероприятий, отвечающих рекомендациям.

140. Председатель: Большое спасибо за это заявление. Учитывая, что пришло время прекратить наше заседание, поскольку мы уже превысили время, а переводчики должны закончить свой рабочий день, мы оставим пункт 6 открытым. Кроме того, есть предложение от Российской Федерации включить новый ответ на пункт решения. Я хотел бы призвать делегацию Российской Федерации проявить любезность и направить свое предложение в письменном виде, чтобы мы могли продолжить обсуждение, и попросить делегацию обсудить его с другими делегациями, чтобы в конструктивном духе прийти к консенсусу по этому пункту. Предлагаю сейчас рассмотреть пункт решения по пункту 6 нашей повестки дня, который вы сейчас увидите на экране, напомню, что это нерешенный вопрос: «Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению годовой отчет директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) (документ WO/PBC/36/5) и просил ОВН разработать консолидированную платформу для отслеживания рекомендаций по надзору, доступную для всех государств-членов». Таков проект решения, который я предлагаю вашему вниманию и предоставляю слово, если делегации пожелают высказать свои комментарии по нему.

141. Делегация Швейцарии: Группа В просит внести некоторую ясность во второй пункт, где говорится о создании консолидированной платформы. Я полагаю, что это было предложение делегации Российской Федерации, большое спасибо делегации Российской Федерации за это предложение. Мы хотим лучше понять, какая цель стоит за этим предложением. Например, что подразумевается под «отслеживанием», что именно это означает? В нашем понимании, эта информация уже доступна. Мы задаемся вопросом о цели размещения ее на этой платформе. Просим Секретариат сообщить, в каком объеме такая информация имеется и какова техническая возможность ее собрать. У нас есть ряд нерешенных вопросов по данному предложению.

142. Делегация Соединенных Штатов Америки: Соединенные Штаты Америки считают необходимым напомнить здесь о важности того, чтобы все государства-члены ВОИС признавали и уважали независимую надзорную роль ОВН. На ОВН возложена задача консультировать Организацию и ее государства-члены по широкому кругу вопросов управленческого надзора и подотчетности посредством эффективного и независимого

надзора. Как четко указано в уставе внутреннего надзора, ОВН должен ежегодно представлять КПБ и Генеральной Ассамблее доклад с кратким изложением своих независимых оценок и выводов. Соединенные Штаты Америки в принципе не возражают против предложения ОВН повысить прозрачность и отслеживать ход выполнения рекомендаций надзорных органов. Однако Соединенные Штаты Америки не поддерживают идею редактирования или добавления в решение формулировок, касающихся доклада, который нам предлагается принять к сведению. В частности, когда отчет подготовлен внутренним независимым органом. Мы предлагаем, чтобы в соответствии с выступлениями государств-членов по данному и другим документам, выступления и запросы государств-членов включались в протокол заседания и, при необходимости, в последующие версии отчета без явного указания на это в формулировке решения.

143. Делегация Российской Федерации: Я еще раз попытаюсь объяснить наше предложение. Как только что сказал уважаемый представитель Швейцарии, существуют периодические отчеты этих надзорных органов, и они публикуют статус своих рекомендаций. Однако, исходя из нашего опыта и опыта других международных организаций, для этого существует своего рода интерактивная платформа. Это своего рода веб-страница или веб-сайт, в зависимости от организации, на котором очень четко и в интерактивном формате публикуются все рекомендации для всех надзорных органов. Применительно к ВОИС речь идет о рекомендациях Внешнего и Внутреннего аудиторов, а также Независимого консультативного комитета по надзору. В настоящее время все эти рекомендации публикуются в соответствующем отчете каждого из этих органов. В целом они не собраны в одном месте. Наше предложение заключается в том, чтобы создать инструмент или механизм, который позволил бы государствам-членам в одном месте и в очень наглядной форме видеть всю картину. С точки зрения того, как и какие рекомендации выполняются, а также статус их выполнения, считаем, что это было бы полезно для всех государств-членов и для Секретариата, потому что в одном месте можно было бы сразу увидеть все рекомендации. Что касается предложения включить этот запрос в качестве отдельного пункта повестки дня, то я не вижу в этом никаких сложностей или трудностей. Мы принимаем к сведению отчет ОВН, и, как уже многие говорили, он был очень интересным, полезным и всеобъемлющим. Мы могли бы также отразить просьбу о принятии этого дополнительного документа. Если Секретариат считает, что здесь не совсем подходящее место для этой просьбы, то, может быть, мы сейчас говорим о ОВН, который координирует выполнение рекомендаций. Я думаю, что было бы логично включить этот запрос именно сюда.

144. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата от Российской Федерации за выступление. Насколько я понимаю, было дано соответствующее разрешение в объяснении того, что нет консенсуса по добавлению этого второго пункта в пункт решения. Мы должны будем оставить этот вопрос в повестке дня, с тем чтобы вы приняли во внимание различные предложения, поступившие от различных государств-членов, и выработали совместное решение. Как вы помните, мы достаточно подробно обсуждали вопрос о внутреннем надзоре, рассматривали доклад, и в пункте решения есть соответствующее предложение. Поскольку мы не пришли к согласию по этому решению, я, как председатель, внесу новое предложение. Я считаю, что мы должны вернуться к пункту решения в том виде, в котором он был первоначально сформулирован. Формулировка, предложенная уважаемой делегацией Российской Федерации, заключалась в том, чтобы отслеживать выполнение рекомендаций всеми надзорными органами и предоставлять государствам-членам информацию о ходе их выполнения через консолидированную платформу. Предлагаю включить это в стратегию реализации Отдела внутреннего надзора. В документе, который мы обсуждаем в рамках дополнения 10, есть решение по пункту 6 повестки дня, который остается без изменений, и предложение по включению отслеживания выполнения рекомендаций в Программу

работы и бюджета на 2024–2025 годы. Вернемся к голосованию по пункту 6 повестки дня. Я предлагаю его утвердить.

145. : : Делегация Российской делегации: Прежде всего, мы хотим выразить признательность Председателю. Мы благодарим его за креативное мышление. Концептуально мы не возражаем против такого подхода при условии, что бюджет будет утвержден, а именно, эта часть КПБ. Мы готовы снять свои замечания по формулировке пункта 6 повестки дня. Иными словами, мы понимаем, что Председатель намерен как можно быстрее завершить рассмотрение вопроса по пункту 6. Мы предлагаем дождаться реакции государств-членов на новую формулировку, изложенную в Программе работы и бюджете на 2024–2025 годы. Если возражений не будет, то мы будем готовы в рамках поиска консенсуса снять наше предложение по пункту 6. Несмотря на это, мы хотим отметить еще один момент. Российская Федерация заинтересована в том, чтобы КПБ стал более инициативным и конструктивным, и мы считаем, что это не должно сводиться только к принятию к сведению секретарских документов. В противном случае мы просто не используем весь потенциал и возможности этого органа. Повторюсь, в целях достижения консенсуса мы готовы действовать таким образом, если не будет возражений против текста, который только что был представлен для включения в предлагаемую Программу работы и бюджет на 2024–2025 годы.

146. Председатель: Я благодарю делегацию Российской Федерации за ее заявление. Идея заключается в том, что снятие этого раздела пункта решения по пункту 6 повестки дня должно происходить одновременно с включением пункта на странице 67 документа «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы». Если есть еще какие-либо комментарии, список выступающих еще открыт, слово для ваших комментариев еще открыто.

147. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы не совсем поняли связь между решением по отчету Отдела внутреннего надзора и рядом других пунктов, поскольку страницы документа, размещенного на сайте, по-видимому, отличаются от тех страниц, которые объявляются здесь.

148. Председатель: Я снимаю это решение и ставлю вопрос о включении в документ «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы». Как вы видите, это стратегия реализации в отношении внутреннего правосудия, управления и надзора, которая находится на странице 67 первоначального предложения документа в его английской версии, в разделе «Управление и надзор в области внутреннего правосудия». Идея состоит в том, чтобы включить это предложение, как вы можете видеть, в том числе признание другими надзорными органами реализации государствами-членами через консолидированную платформу. Это была бы новая стратегия реализации и раздел «Управление и надзор в сфере внутреннего правосудия». Этот раздел находится на странице 67 английской версии документа «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы». Я надеюсь, что все было понятно. Если у вас есть вопросы, пожалуйста, не стесняйтесь их задавать. Я вижу, что просьба о предоставлении слова нет. Если нет возражений, то мы можем рассмотреть это важное решение, которое завершит данное обсуждение. Одновременно добавив тот абзац, который мы вывели на экран ранее, на странице 67 документа «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы». Я не вижу просьбы о предоставлении слова, поэтому предлагаю Комитету принять следующее решение.

149. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению «Годовой отчет директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) (документ WO/PBC/36/5)».

**ПУНКТ 7 ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА 2022 ГОД; ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 АПРЕЛЯ 2023 ГОДА****(А) ГОДОВОЙ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2022 ГОД.**

150. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/6.

151. Заместитель председателя КМС: Доброе утро, коллеги, мы открываем второй день работы КМС. Председатель проинформировал меня об отличном прогрессе, который был достигнут вчера. Мы закончили день рассмотрением пункта 6 повестки дня, и, насколько я понимаю, Российская Федерация вчера внесла предложение относительно пункта решения по пункту 6 повестки дня. В соответствии со вчерашней просьбой Председателя я призываю сейчас делегацию России обсудить с другими государствами-членами их предложение с целью достижения согласия по формулировке проекта предложения по пункту 6 повестки дня. Секретариат направил этот текст всем государствам-членам через их групповых координаторов, поэтому я полагаю, что все государства-члены получили его для дальнейших консультаций с целью достижения согласия по этому тексту. Теперь мы можем приступить к рассмотрению пункта 7 повестки дня. Обратите внимание, что консультант ВОИС по инвестициям представит пункт 7(b) повестки дня, посвященный инвестициям, на нашем дневном заседании. Что касается пункта 7(a), Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2022 год, то в соответствии с положением 6.12 Финансовых положений и правил КПБ должен рассмотреть финансовую отчетность и направить ее Генеральной Ассамблее с комментариями и рекомендациями. Соответственно, в документе WO/PBC/36/6 представлена финансовая отчетность Организации за год, закончившийся 31 декабря 2022 года. Теперь я предоставляю слово директору Финансового отдела для представления обновленной информации.

152. Секретариат: Спасибо, г-н Председатель, и доброе утро всем. Годовая финансовая отчетность за 2022 год была подготовлена в соответствии с международными стандартами учета в государственном секторе, или МСУГС, как мы их знаем, и получила аудиторское заключение без оговорок. В этот документ также включен Отчет ВОИС о внутреннем контроле. Финансовый отчет содержит обсуждение и анализ результатов за год, а также подробную информацию о финансовом положении Организации на конец декабря 2022 года. Результаты деятельности Организации за 2022 год показали профицит в размере 7,7 млн шв. франков, при этом общий доход составил 498,5 млн шв. франков, общие расходы – 402,8 млн шв. франков, а убытки от инвестиций – 88 млн шв. франков. Это можно сравнить с профицитом в 108,9 млн шв. франков в 2021 году, когда общая выручка составляла 475,1 млн шв. франков, общие расходы – 388,9 млн шв. франков, а прибыль от инвестиций – 22,7 млн шв. франков. Если исключить влияние инвестиционных убытков и прибылей, зафиксированных в 2022 и 2021 годах соответственно, то окажется, что Организация фактически увеличила свой операционный профицит на 11% по сравнению с 2022 годом. Общие доходы выросли на 4,9% по сравнению с 2021 годом, общие расходы увеличились на 3,6% по сравнению с 2021 годом. По состоянию на 31 декабря 2022 года чистые активы Организации составили 560 млн шв. франков, общая сумма активов – 1621,1 млн шв. франков, общая сумма обязательств – 1061,1 млн шв. франков. В течение 2022 года чистые активы Организации увеличились на 151,5 млн шв. франков. Это произошло в основном за счет значительных актуарных прибылей, связанных с обязательствами ВОИС по МСПС, которые составили 143,8 млн шв. франков и были отражены в чистых активах, а также за счет услуг за год в размере 7,7 млн шв. франков. Спасибо, г-н Председатель.

153. Делегация Швейцарии: Спасибо, г-н заместитель Председателя. Группа В благодарит Секретариат за подготовку и представление подробного документа WO/PBC/36/6 о финансовом положении ВОИС на конец 2022 года, документа, который

был подготовлен в соответствии с международными стандартами бухгалтерского учета в государственном секторе. Как было заявлено на 35-й сессии КПБ, мы высоко ценим положительные финансовые результаты за 2022 год, которые, несмотря на пандемию COVID-19 и беспокойную ситуацию на рынках, достаточно высоки. Мы отмечаем, что Организация имеет здоровый баланс общих активов и общих обязательств и показывает профицит в размере 7,7 млн шв. франков в 2022 году. Однако мы намерены и далее призывать ВОИС проявлять большую финансовую осторожность и осмотрительность в ближайшие годы, особенно в контексте неустойчивой и нестабильной мировой экономики. Мы заинтересованы в том, чтобы получить дополнительную информацию о том, как ситуация на рынках влияет на долгосрочные обязательства ВОИС по выплатам сотрудникам, в частности, МСПС. Мы отметили, что чистое снижение обязательств по МСПС составило в 2022 году 105,1 млн шв. франков по сравнению с предыдущим годом. Поскольку на оценку обязательств в наибольшей степени повлияли актуарные допущения, мы хотим узнать, будут ли использоваться те же параметры в 2023 году и каково может быть предполагаемое влияние? COVID-19 больше не квалифицируется как глобальная чрезвычайная ситуация в области здравоохранения, однако всемирная экономическая нестабильность сохраняется, что также подчеркивается в годовом финансовом отчете. Поэтому Группа В просит Секретариат проявлять большую финансовую осмотрительность в ближайшие годы. Благодарю, г-н заместитель Председателя.

154. Делегация Польши: Большое спасибо, г-н Председатель. Доброе утро всем. Группа ГЦЕБ благодарит Секретариат за подготовку и представление годового финансового отчета и финансовой отчетности за 2022 года, изложенных в документе WO/PBC/36/6. Мы были удовлетворены узнав, что, несмотря на сообщения о замедлении экономической активности на широкой основе, в 2022 году доходы ВОИС от пошлин за подачу заявок продолжают расти. Особое удовлетворение вызывает рекордный уровень подачи заявок в рамках РСТ, а также двузначный рост охраны промышленных образцов в рамках Гаагской системы. Все эти данные свидетельствуют о том, что бизнес, занимающийся генерированием инноваций и творчества, продолжает развиваться и успешно реагирует на риски, вызванные пандемией COVID-19, а также другими геополитическими и геоэкономическими уязвимостями. Мы обеспокоены сообщением о чистых инвестиционных убытках в размере 88 млн шв. франков в 2022 году. Мы надеемся, что эта ситуация временная, и мы увидим быстрое восстановление стоимости инвестиций ВОИС. Мы осознаем крайнюю экономическую неопределенность в течение 2022 года. Трудности, возникшие вследствие пандемии, усугубившиеся агрессивной войной России против Украины, создали сложные условия для инвестиций, которые, к сожалению, затрагивают всех нас. В этой связи позвольте мне еще раз подтвердить позицию ГЦЕБ о необходимости для всех членов ВОИС работать над обеспечением мира и стабильности, без которых невозможны здоровые глобальные финансовые условия, экономический рост и процветание. В заключение позвольте мне выразить признательность ГЦЕБ за ответственное управление финансовыми ресурсами Организации. Благодарю Вас, г-н Председатель.

155. Делегация Китая: Спасибо, г-н заместитель Председателя. Доброе утро, все коллеги. Мы благодарим Секретариат за финансовый отчет за 2022 год. Этот отчет был подготовлен в соответствии с международными стандартами бухгалтерского учета в государственном секторе, которые в полной мере отражают открытый, прозрачный, профессиональный и скрупулезный стиль управления Финансового отдела ВОИС. Китай с удовлетворением отмечает рост доходов трех основных международных служб ИС ВОИС за прошедший год, а именно РСТ, Гаагской и Мадридской, что в основном объясняется растущим доверием и спросом со стороны глобальных пользователей. Китай отмечает, что, несмотря на значительные инвестиционные потери в 2022 году, ВОИС все же добилась положительного сальдо в размере 7,7 млн швейцарских франков. Мы надеемся, что ВОИС будет строго следовать своему финансовому планированию и

оптимизирует использование положительного сальдо, вкладывая больше ресурсов в общее совершенствование глобальных систем обслуживания ИС и такие важные области, как ИС для развития. Спасибо, г-н заместитель Председателя.

156. Делегация Мексики: Выражаем благодарность заместителю Председателя. Благодарим Секретариат за представление финансового отчета и финансовой отчетности за 2022 год, и мы принимаем к сведению благоприятное финансовое положение Организации. Однако у нас есть ряд замечаний: наша делегация хотела бы лучше понять причины зарегистрированных убытков в размере 88 млн шв. франков из-за инвестиций, что равно почти всей прибыли от инвестиций за последние несколько лет. Мы считаем, что представленная информация недостаточно полная для правильного понимания этих потерь, поэтому мы просим Секретариат предоставить нам дополнительную информацию о конкретных инвестициях, которые влияют на эти потери. Мы также хотим получить более подробную информацию о том, какие уроки были извлечены и какие меры принимаются для повышения бдительности при инвестировании в эти нестабильные рынки. В этой связи мы согласны с мнением НККН в отношении наших возможностей по улучшению управления, когда речь идет об инвестициях, что позволит нам осуществлять более эффективный надзор и оказывать влияние на наши активы. Спасибо.

157. Делегация Турции: Большое спасибо, г-н Председатель, за предоставленное мне слово. Поскольку мы выступаем впервые, мы хотим еще раз поприветствовать вас на этой сессии КПБ и поблагодарить Генерального директора Танга за его вступительное слово и Секретариат за их неустанные усилия. Конечно, мы благодарим все надзорные органы за их обзоры, оценки и рекомендации, которые оказывают неоценимую помощь в повышении способности Организации достигать своих стратегических целей и ожидаемых результатов, а также в укреплении ее деятельности и функционирования. Кроме того, делегация Турции благодарит уважаемого делегата Швейцарии за заявление, сделанное от имени Группы В. Согласно отчету, помимо увеличения доходов на 4,9%, что обусловлено в основном пошлинами системы РСТ, расходы увеличились на 3,6% преимущественно за счет роста командировочных расходов, что можно объяснить последствиями пандемии; они остаются ниже, чем до пандемии. Однако по одному из основных выводов Внешнего аудитора, содержащихся в отчете WO/PBC/36/4, отдельные ключевые финансовые коэффициенты, такие как коэффициент текущей ликвидности, который показывает способность Организации погашать свои краткосрочные обязательства, вызывают обеспокоенность. И все же считается, что риск, на который указывает этот низкий коэффициент, компенсируется за счет перспективных работ, о которых свидетельствуют большие объемы авансовых поступлений, получаемых в значительной степени от системы РСТ. Будучи страной, входящей в десятку ведущих ведомств-получателей заявок РСТ, Турция рассматривает увеличение пошлин в Системе РСТ на 5,3% и их долю в общем объеме доходов на 76,4% как показатель дальнейшего расширения своей деятельности в ближайшие годы. Однако рассматривая как риски, определенные в предлагаемой Программе работы и бюджете, так и неопределенности, которые могут повлиять на достижение ожидаемых результатов и ключевых показателей эффективности, к которым относятся снижение доверия к механизмам ИС и неопределенность в мировой экономике, оказывающие влияние на деятельность, приносящую доход, несет в себе потенциал угрозы финансовой устойчивости Организации. Мы еще раз отмечаем важность ключевых финансовых коэффициентов и их тщательной оценки. Председатель, в заключение мы призываем ВОИС продолжать принимать меры по поддержанию своего финансового здоровья и выразить благодарность за общее благополучное финансовое положение Организации. Спасибо, г-н Председатель.

158. Делегация Российской Федерации: Спасибо, г-н Председатель. Российская Федерация благодарит Секретариат за подготовку и представление годового

финансового отчета и финансовой отчетности за 2022 год. Со своей стороны, мы отмечаем положительные финансовые показатели Организации и надеемся, что у нас будет более прагматичный подход в отношении инвестиций. Мы отмечаем положительные показатели работы регистрационных систем, которые играют ключевую роль в развитии сбалансированной и эффективной глобальной экосистемы ИС. Мы с сожалением отмечаем, что продуктивная работа нашей Организации, ее Руководящих комитетов и Управляющих органов политизируется некоторыми делегациями, и призываем все государства-члены уважать мандат нашей Организации, в частности КПБ. Такой подход негативно сказывается на практической работе и создает ложные барьеры, а также наносит ущерб авторитету и эффективности ВОИС и, как следствие, препятствует реальному решению глобальных проблем. Со своей стороны мы всегда открыты для диалога и сотрудничества, как с Секретариатом ВОИС, так и с государствами-членами. Спасибо.

159. Делегация Сингапура: Спасибо, заместитель Председателя. Финансовые показатели ВОИС по-прежнему отражают рациональное руководство и финансовый менеджмент Организации. Мы считаем, что потери в стоимости инвестиций в размере 88 млн шв. франков необходимо рассматривать в контексте спада на рынке в 2022 году, а также с учетом средне- и долгосрочного взгляда на инвестиции. Мы отмечаем, что ВОИС уже рассматривала подобный сценарий в своем предыдущем отчете об оценке рисков, и также был разработан план по смягчению последствий такого развития событий. Таким образом, если убытки от инвестиций в 2022 году оказали негативное влияние на чистые активы, то общее увеличение чистых активов все же произошло за счет актуарных прибылей по долгосрочным выплатам сотрудникам ВОИС. Глобальные экономические перспективы остаются неопределенными, в том числе на фоне потрясений в финансовом секторе и высокой инфляции. Важно, чтобы ВОИС проявляла осмотрительность в расходовании средств, продолжая инвестировать в долгосрочную перспективу на благо Организации. Следует также отметить действия ВОИС в области экологической ответственности, в том числе, сохранение биоразнообразия кампуса, решение вопросов энергоэффективности освещения и охлаждения, утилизации отходов и управления водопотреблением. Непростая взаимосвязь водного кризиса, климатического кризиса и утраты биоразнообразия усугубляет проблему климатического кризиса. Однако сложность не должна удерживать нас от быстрых действий и конструктивного вклада, о котором так часто здесь говорится. Каждое отдельное действие имеет значение. Спасибо.

160. Заместитель Председателя: Есть ли еще какие-либо просьбы о предоставлении слова? Я не вижу, и поскольку некоторые вопросы были заданы, теперь я хотел бы попросить Секретариат ответить на эти вопросы.

161. Секретариат: Большое спасибо делегациям за вопросы. Было задано несколько вопросов об инвестициях, и, если позволите, я хотел бы отложить их до сессии, когда мы рассмотрим инвестиции отдельно. С нами будет наш внешний инвестиционный консультант, и в ходе этой презентации мы сможем ответить если не на все, то на большинство вопросов, которые уже были заданы. Поэтому можно мыждемся этого заседания, и, очевидно, если ваши вопросы останутся без ответа, мы ответим на них в это время? Если перейти к вопросу, заданному Швейцарией в отношении долгосрочных обязательств по сотрудникам, то я думаю, что очень важно понимать, что расчет медицинского страхования после окончания службы – это, по сути, большая оценка. Это работа, которая выполняется, как я уже сказал вчера, независимым внешним экспертом, и это оценка того, каковы эти обязательства на текущий момент. То есть каждый год в расчет идут одни и те же параметры, мы используем одни и те же элементы, такие факторы, как ставка дисконтирования, коэффициент смертности, коэффициент текучести кадров, стоимость медицинских расходов. Эти параметры не меняются из года в год. Меняются лишь предположения, связанные с этими параметрами, поэтому, как мы



видели в этом году, ставка дисконтирования изменилась. То есть мы по-прежнему используем ставку дисконтирования, но она изменилась, поскольку, как мы видели, процентные ставки во многих странах выросли, и это оказало влияние на рынки, на облигации с двойным рейтингом А, которые мы используем в качестве ориентира при определении ставки дисконтирования. Некоторые параметры имеют тенденцию меняться более значительно и, возможно, чаще, чем некоторые другие. Например, если мы рассмотрим такой параметр, как текучесть кадров, то в ВОИС он, как правило, достаточно стабилен и не будет существенно меняться от года к году. Аналогичным образом, если говорить о таблицах смертности, то мы используем таблицы смертности Объединенного пенсионного фонда персонала ООН, и опять же, эти таблицы не претерпевают существенных изменений из года в год, и мы используем этот параметр каждый год. Предположения не будут существенно меняться. Для других параметров, как я уже сказал, таких как ставка дисконтирования, в зависимости от того, что происходит на рынках, изменения могут быть более значительными. Поэтому важно понимать, что расчет производится каждый год, независимым экспертом, как я уже сказал, с использованием одних и тех же параметров, но предположения, связанные с этими параметрами, меняются в зависимости от таких вещей, как рынок, рынок медицинских расходов, стоимость медицинского лечения и так далее. Для нас невозможно не менять эти предположения, а они являются основополагающими в этом расчете. Был задан вопрос о коэффициенте текущей ликвидности, который приводится в отчете Внешнего аудитора. В основе этого коэффициента и того факта, что он кажется низким для ВОИС, лежат два элемента. Во-первых, это то, что значительная часть денежных средств, показанная как долгосрочные денежные средства, фактически хранится в инвестициях. Очевидно, что инвестиции рассчитаны на длительный срок, так как у нас есть и стратегические денежные инвестиции, предназначенные для погашения обязательств по МСПС, но они не учитываются в составе оборотных активов, однако они все равно находятся в нашем распоряжении, и при большом желании мы могли бы их реализовать. Это один из факторов, почему коэффициент кажется довольно низким. Во-вторых, в соответствии с МСУГС мы должны учитывать все наши поступления на основании полученных доходов, поэтому мы получаем деньги, в частности, за патентные заявки, но мы не можем сразу признать полученные денежные средства в качестве дохода, -- нам необходимо дождаться даты публикации каждой заявки. Таким образом, значительная часть полученных нами денежных средств рассматривается как отложенный доход. Опять же, это влияет на расчет обязательств, но мы знаем, что в конечном счете эти деньги получит Организация, а мы в это время располагаем наличными денежными средствами. Несмотря на то, что коэффициент текущей ликвидности кажется ниже, чем хотелось бы, на самом деле нет никаких оснований для беспокойства. Как я уже сказал, денежные средства находятся в долгосрочной кассе в виде инвестиций, и у нас есть дополнительные обязательства, которые, как мы знаем, в конечном счете приведут к доходам и ликвидным денежным средствам, поэтому у нас нет никаких реальных опасений по поводу коэффициента текущей ликвидности. Думаю, я ответил на все вопросы, но, пожалуйста, если я что-то упустил, сообщите мне. Спасибо.

162. Заместитель председателя: Спасибо, госпожа директор. Не желает ли какая-либо делегация выступить и прокомментировать пояснения и информацию, представленную госпожой директором? Кажется, просьб о предоставлении слова нет. Можем ли мы тогда перейти к действию и позволить мне зачитать соответствующий пункт решения, которое будет принято КПБ по данной конкретной теме? Это уже есть на экране. Итак, пункт будет выглядеть следующим образом.

163. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той мере, в какой это ее касается, утвердить «Годовой финансовый отчет и финансовую отчетность за 2022 год» (документ WO/PBC/36/6).

**(B) ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНВЕСТИЦИЯХ**

164. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/Update on Investments

**(B) ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ВЫПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 АПРЕЛЯ 2023 ГОДА**

165. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/7.

166. Заместитель Председателя: Я предлагаю Секретариату представить документ WO/PBC/36/7 «Положение дел с выплатой взносов по состоянию на 30 апреля 2023 года».

167. Секретариат: В настоящем документе представлена подробная информация о положении дел с выплатой взносов по состоянию на 30 апреля 2023 года, в том числе, информация о задолженности по ежегодным взносам и по платежам в фонды оборотных средств. С момента выпуска документа взносы были выплачены, и по состоянию на сегодняшнюю дату они выглядят следующим образом: Кот-д'Ивуар 373 шв. франка; Габон 105 шв. франков; Белиз 10 774 шв. франка; Гайана 2 849 шв. франков; Коста-Рика 5 363 шв. франка; Панама 5 434 шв. франка; Бельгия 430 346 шв. франков; Андорра 11 395 шв. франков; Канада 455 790 шв. франков; Япония 1 139 475 шв. франков; Гаити 1 424 шв. франка; Бутан 1 424 шв. франка; Того 1 410 шв. франков; Ямайка 2 849 шв. франков; Науру 2 547 шв. франков; Испания 455 790 шв. франков; Китай 455 790 шв. франков; Бахрейн 5 697 шв. франков; Кот-д'Ивуар 151 шв. франк; Габон 21 шв. франк; Нигер 42 шв. франка; Белиз 3 471 шв. франк; Чили 11 395 шв. франков; Греция 102 554 шв. франка; Кирибати 1 424 шв. франка; Сингапур 11 395 шв. франков; Никарагуа 2 849 шв. франков; Босния и Герцеговина 2 849 шв. франков. Таким образом, общая сумма дополнительных взносов составляет 3 124 986 шв. франков.

168. Заместитель Председателя: Я не вижу просьбы о предоставлении слова, поэтому предлагаю Комитету принять следующее решение.

169. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению «Положение дел с уплатой взносов по состоянию на 30 апреля 2023 года» (документ WO/PBC/36/7).

**ПУНКТ 8 ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ПО ЛЮДСКИМ РЕСУРСАМ**

170. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/INF/1.

171. Председатель: Доброе утро, уважаемые делегаты. Прежде всего, большое спасибо за работу, которая была проделана вчера на утреннем и дневном заседаниях. Я хочу публично выразить благодарность исполняющему обязанности заместителя председателя Комитета, нашему уважаемому коллеге, послу Польши, поскольку мы знаем, что вчера он проделал конструктивную работу и достиг договоренностей по дальнейшему формированию нашей повестки дня на эту неделю. Пользуясь случаем, я прошу прощения за свое отсутствие, но я должен был вернуться в Брюссель по ряду своих профессиональных обязательств. Однако до конца недели я с удовольствием продолжу руководить обсуждениями в этом Комитете. Исполняющий обязанности заместителя председателя Комитета рассказал мне о работе, которая была проделана вчера, и я предлагаю продолжить работу в том же ключе. Была проведена работа по пунктам 7 и 9 повестки дня. В конце дня была завершена работа над предлагаемой Программой работы и бюджетом на 2024–2025 годы путем интенсивной работы над всеми пунктами этого бюджета, которые не удалось согласовать до этого момента. Сегодня я продолжу работу по той же методике, что и вчера. Кроме того, позвольте

напомнить, что сегодня я планирую вновь открыть пункт 7 повестки дня, чтобы посмотреть, сможем ли мы прийти к решению и закрыть этот пункт повестки дня, поскольку сейчас он остается открытым. И, конечно, мы продолжим интенсивную работу над программой и бюджетом, но в соответствии с нашим графиком сегодня мы должны начать с пункта 8 повестки дня, который посвящен годовому отчету по людским ресурсам. Затем мы продолжим работу над пунктом 11, посвященном изучению вопроса о создании отдельной структуры для МСПС – медицинского страхования после прекращения службы. Разобравшись с этими двумя вопросами, мы вернемся к пункту 10 нашей повестки дня, поэтому давайте перейдем к пункту 8 повестки дня: «Годовой отчет по людским ресурсам», содержащийся в документе WO/PBC/36/INF/1. Документ «Годовой отчет по людским ресурсам» представляется КПБ в информационных целях в соответствии с решением, принятым КПБ на сессии в сентябре 2012 года, когда он «попросил, чтобы годовой отчет по людским ресурсам для Координационного комитета был также представлен в будущем для рассмотрения на осенней сессии КПБ». Никакого решения со стороны КПБ не требуется. Предоставляю слово директору Департамента управления персоналом.

172. Секретариат: Председатель, уважаемые делегаты, я рад представить вам Годовой отчет по людским ресурсам (документ WO/PBC/36/INF/1). Проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, как никогда значительны и сложны: после пандемии возник ряд глобальных кризисов и увеличилось число неопределенностей. Вполне вероятно, что этот контекст станет, если уже не стал, новой нормой. ВОИС ничем не отличается от других организаций в решении задач, связанных с цифровизацией, автоматизацией, демографическими сдвигами, разнообразием и вовлеченностью рабочей силы, а также необходимостью адаптации нашей культуры. Ключевое направление стратегии в области управления персоналом – развитие Организации для того, чтобы она могла выполнять свой мандат в постоянно меняющихся условиях. В прошедшем году мы продолжали решать основные задачи, поставленные в Стратегии управления персоналом, не забывая о том, что все элементы взаимосвязаны: от найма персонала до управления кадровым потенциалом, развития и эффективности работы, а также обеспечения сотрудникам наилучшего опыта. Поэтому важно, чтобы мы использовали комплексный подход при проектировании, разработке и реализации различных инициатив. Благодаря стремительному развитию технологий отдел кадров получает все больший доступ к данным, которые позволяют получить важную информацию о персонале и различных направлениях работы. Годовой отчет о работе с персоналом, брошюра «Состав ЛР» и статистические данные о географическом распределении и гендерном балансе отражают эти данные, представляющие собой основу нашей работы, и помогают нам оказывать поддержку руководителям. Теперь я остановлюсь на основных целях Стратегии управления персоналом. Цель 1. Новая организационная культура: ЛР призваны сыграть ключевую роль в изменении культуры работы ВОИС для решения новых задач в мире после пандемии. В основе этих усилий лежит разнообразие персонала. В течение последнего года основное внимание уделялось налаживанию диалога, в частности, с помощью инструмента «голос сотрудников» и нашего первого опроса сотрудников в мае 2022 года. На основе данных, полученных в результате этих инициатив, были приняты меры по основным направлениям развития на уровне коллектива и организации. Кроме того, в сентябре 2022 года руководители приняли обязательства по принятию этих мер. В качестве примеров использования возможностей для расширения сотрудничества внутри рабочих программ и между ними, а также для обеспечения более согласованного подхода к работе можно привести проектную группу СРНР и программу «Молодые эксперты». Цель 2. Гибкость и мобильность Организации: ВОИС необходимо развивать гибкость, чтобы быстро реагировать на новые вызовы и возможности. Это означает рост и найм специалистов, которые помогут нам направлять ресурсы туда, где они необходимы, и собирать разнообразные команды со всей Организации. Мы расширили возможности для внутренней мобильности, открыв временные и проектные позиции для внутренних коллег с сохранением их контрактного

статуса. Мы также пересматриваем меры политики в области управления персоналом в сторону того, чтобы поощрять умение работать и добиваться результата и снижать внутриорганизационные барьеры для мобильности. Цель 3. Организация, ориентированная на результат: Для стимулирования изменений нам необходима система управления эффективностью, отражающая новое видение. Одно из основных мероприятий – проектирование, разработка и внедрение этой новой системы. В 2022 году мы разработали философию эффективности, ввели «калибровку» на всех уровнях для большей последовательности и скорректировали программу вознаграждения и поощрения. Задача 4. Развитие наших навыков: Для гибкости Организации важно, чтобы обучение и развитие были направлены на решение задач по устранению возникающих пробелов в навыках, укреплению ключевых компетенций и созданию культуры обучения, при которой сотрудники активно ищут возможности для развития и совершенствования. Целевая группа по обучению и развитию разработала стратегическую схему обучения и развития, которая должна опираться на отраслевое кадровое планирование. Благодаря этой инициативе обучение, предлагаемое Академией ВОИС, будет отвечать потребностям сотрудников и организаций. Поскольку изменения – это непростой процесс, необходимо обучать руководителей, чтобы они могли помогать своим сотрудникам в процессе обучения. Цель 5. Вовлеченность и благополучие: Благодаря внедрению новой и усовершенствованной политики и создания функции управления персоналом, не регулирует, а позволяет, выявляет и решает проблемы и в целом стремится улучшить опыт сотрудников, мы добьемся того, что сотрудники будут продолжать получать удовольствие от работы в ВОИС не только благодаря миссии Организации, но и потому, что они чувствуют хорошее отношение к себе. Мы признаем, что гибкий подход к работе имеет решающее значение для деятельности и способствует обеспечению баланса между работой и личной жизнью наших сотрудников, а также тому, что ВОИС выбирают в качестве работодателя. Мы предоставляем широкий спектр услуг по поддержке благополучия и психического здоровья. Наше «Руководство по формированию гармоничной рабочей среды, характеризующейся взаимным уважением сотрудников» содержит рекомендации и укрепляет принцип, согласно которому каждый человек имеет право работать в безопасной и уважительной рабочей среде. Мы решаем проблемы комплексно, многие инициативы включены в другие процессы, такие как программа введения в должность, процесс оценки результатов работы и анкетирование при увольнении. В отношении сексуальных домогательств мы предпринимаем многоплановые усилия по их превентивному решению с участием многих внутренних заинтересованных сторон, таких как омбудсмен, Бюро по этике, ОВН, Академия, специалист по гендерным вопросам и многообразию, консультант по работе с персоналом и бизнес-партнеры по работе с талантами. Задача 6. Модель «единого окна» для ЛР: Трансформация ЛР как никогда актуальна в условиях меняющейся среды, а также в связи с давлением на затраты, гибридными моделями работы и меняющимися ожиданиями сотрудников. В то же время нам необходимо содействовать трансформации организации и появлению новых методов работы, скорректировав наши системы и меры политики таким образом, чтобы они способствовали изменениям. Задача 7. Разнообразный и инклюзивный персонал: Когда организация принимает меры по обеспечению многообразия и инклюзивности, она готовится к переменам. В отношении географического разнообразия информационно-разъяснительная работа способствовала увеличению числа заявок из более широкого круга стран. Повышенное внимание к региону привело к тому, что впервые Африканский регион занял лидирующую позицию по числу кандидатов. Мы добились прогресса в отношении должностей, подлежащих географическому распределению: за последние два года увеличилось представительство стран Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна, Восточной Европы и Центральной Азии, а также Африки. Достигнут значительный прогресс в области гендерного представительства на уровне D2, но остаются проблемы на уровнях P5 и D1, при этом отмечается, что ВОИС превосходит большинство других технических учреждений ООН по уровню гендерного

представительства на этих уровнях. В соответствии с решением Координационного комитета ВОИС, принятым на его последнем заседании в июле 2022 года, ВОИС подготовила план действий по обеспечению географического представительства в качестве приложения к ЛР-отчету. Исходя из имеющихся данных о предстоящих вакансиях, на ближайшие 15 лет существуют широкие возможности для расширения разнообразия персонала: 43% должностей, подлежащих географическому распределению, станут вакантными. Если мы хотим изменить ситуацию к лучшему, то это должно произойти уже сейчас, и только с вашей поддержкой и участием.

173. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): ГРУЛАК выражает благодарность за годовой отчет о людских ресурсах за 2022 год, который будет рассмотрен Координационным комитетом на его сессии в июле следующего года. Наша группа приняла к сведению информацию, содержащуюся в докладе, и, не отрицая важности предложений, высказанных Координационным комитетом, мы со своей стороны хотим дать несколько замечаний. Прежде всего, мы предлагаем перейти к практике представления такого рода отчетов одновременно с бюджетом. В этой связи мы призываем Секретариат соблюдать рекомендации по своевременному выпуску публикаций и рекомендаций, даже если они только информационные. Для государств-членов чрезвычайно важно иметь возможность ознакомиться с содержанием и дать надлежащую обратную связь в отношении всего текста, например, по такому важному вопросу, как людские ресурсы. Во-вторых, ГРУЛАК хочет поделиться комментариями по вопросам гендерного равенства и непредставленных стран. Относительно вопроса о гендерном равенстве, мы благодарны Секретариату за прогресс, достигнутый на глобальном уровне в обеспечении гендерного паритета. Мы осознаем, что в ряде случаев изменения происходят не сразу, и что те действия, которые мы предпринимаем сейчас, дадут результаты в ближайшие несколько лет. Однако мы считаем, что существуют условия, при которых можно достичь поставленных целей за меньшее время. Для этого мы считаем очень важным проанализировать препятствия, с которыми сталкиваются женщины в ВОИС занимающие более высокие должности и посты директоров, и в их отношении не соблюдается гендерный паритет. Можно высоко оценить эти предложения и меры, направленные на устранение неравенства, а также разработку политических мер, направленных на устранение гендерного неравенства, в том числе, публикацию вакантной должности, соответствующей конкретным потребностям и проблемам. ГРУЛАК признает тот факт, что ВОИС участвует в выполнении плана действий для всей системы по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин – ОСПД ООН. В этой связи, основываясь на информации, содержащейся на странице ООН Женщины, мы отмечаем, что ВОИС не выполнила три из этих показателей, связанных с ЦУР и гендерной проблематикой, а также показатель по распределению финансовых ресурсов, что также не менее важно. Следует отразить информацию об отсутствии действий по этим показателям в следующих. В отношении презентации, посвященной расширению программ содействия персоналу по обеспечению условий приема женщин на работу в ВОИС и Академию, мы предлагаем провести эту презентацию и учесть факторы, которые в контексте поиска талантливых людей называются навыки коммуникации. Вы можете рассчитывать на то, что наша группа будет работать с Секретариатом. Что касается обеспечения доступа к интеллектуальной собственности для всех людей, то важно, чтобы у ВОИС появилось видение того, какой вклад могут внести развивающиеся страны, а также она пополнилась большим разнообразием среди ее сотрудников. Это поможет повысить результативность усилий ВОИС по развитию сотрудничества с государствами-членами в качестве координаторов в рамках совместных инициатив. Г-н Председатель, данные, представленные как в отчете, так и в отдельном сборнике ВОИС по трудовым ресурсам, очень ценны для государств-членов, поскольку позволяют нам понять, где мы находимся и куда хотим двигаться в плане географического распределения и гендерного равенства – вопросов, которые мы считаем взаимодополняющими и в которых мы работаем со всеми государствами-членами и особенно с нашими коллегами из Африканской группы.

Мы обеспокоены тем, что около 50% наших стран не представлены в ВОИС. Мы особенно высоко оцениваем таблицу, содержащую разбивку заявок по географическим регионам. Для региона Латинской Америки и Карибского бассейна из 1117 кандидатов были отобраны семь. В этой связи хотелось бы, чтобы ВОИС провела анализ процесса набора персонала, что позволит улучшить подготовку кандидатов и выявить этапы, на которых они смогут сократить время набора. Мы считаем, что время и подбор персонала – это определяющие многогранные факторы для кандидатов при подаче заявки. Мы считаем, что эти изменения могут способствовать улучшению географического распределения в Организации. Мы хотим совместно с Секретариатом и странами Африканской группы выявить причины, по которым именно в наших регионах находится наибольшее количество кандидатов, не прошедших отбор. Мы также хотим изучить вопрос о том, как добиться представительства стран, которые сегодня его не имеют.

174. Делегация Швейцарии: От имени Группы В я благодарю Секретариат и особенно директора Департамента управления людскими ресурсами за представление годового отчета по людским ресурсам. Наша группа глубоко сожалеет, что этот важный отчет был опубликован только 13 июня, то есть за четыре рабочих дня до начала 36-й сессии КПБ. Кроме того, мы отмечаем, что по состоянию на 15 июня единственной доступной версией была или остается англоязычная версия, что не очень удобно с точки зрения прозрачности и доступности. Поэтому Группа не может дать комментарии в том же объеме, как если бы отчет был опубликован в разумные сроки до начала работы Комитета. То, что этот отчет не был распространен своевременно, – это еще одно доказательство того, что решение о переносе Ассамблей ВОИС на июль серьезно влияет на подготовительную работу как Секретариата, так и государств-членов и, таким образом, негативно сказывается на способности Организации выполнять работу качественно. Это совсем нежелательно, если мы хотим обеспечить бесперебойную работу ВОИС. Мы помним, что прежняя схема проведения Ассамблей осенью хорошо себя зарекомендовала. Изменение успешной системы представляется оправданным только для того, чтобы добиться дальнейшего повышения эффективности и качества нашей подготовки. Группа В проявляет особый интерес к третьему компоненту отчета, касающемуся гибкости и мобильности Организации. Мы понимаем, что ВОИС необходимо быстро адаптироваться к новым вызовам или возможностям, и что новые срочные назначения ограниченной продолжительности призваны служить этой цели. Мы задаемся вопросом, каковы последствия нового акцента на мобильности и тех сотрудников, которые предпочитают углублять свой опыт в рамках текущей работы. Может ли Секретариат пояснить, в какой степени при таком сценарии продвижение по службе в соответствии с Положениями и правилами о персонале будет по-прежнему иметь равное значение? Кроме того, просим уточнить, что подразумевается под термином «деловые потребности организации», который используется в качестве дополнительного критерия для предоставления непрерывных контрактов в дополнение к стажу работы и результатам деятельности.

175. Делегация Ганы: Африканская группа благодарит Секретариат за составление годового отчета о людских ресурсах, содержащего информацию о мерах политики, инициативах и деятельности Организации, связанной с людскими ресурсами. Поскольку мир постоянно меняется, ВОИС должна располагать компетентным динамичным и целеустремленным персоналом, способным достигать стратегических целей, чтобы эффективно реагировать на ожидания государств-членов и других организаций. Африканская группа высоко оценивает шаги, предпринятые ВОИС в прошлом году, например, внедрение философии управления эффективностью работы организации с целью определения концепции новой системы управления эффективностью работы. А также запуск первой фазы модели обслуживания по принципу одного окна для Департамента управления персоналом, которая вступила в силу в феврале 2022 года. Группа напоминает о решении Координационного комитета, предложившего Секретариату включить в годовой отчет по людским ресурсам подробную

информацию о конкретных мерах, принятых для улучшения географического баланса. Группа отмечает достижения, достигнутые за период, охватываемый настоящим отчетом, особенно в аспекте гендерного паритета. Мы также признательны ВОИС за начало реализации Стратегического плана действий, поскольку осознаем необходимость ускорения процесса повышения географического разнообразия в кадровом составе ВОИС. Группа считает, что для решения проблемы географического распределения во всех секторах ВОИС и на всех уровнях, в том числе на высшем и высоком, необходимы значительные усилия. Мы вновь призываем к расширению представительства и возможностей для карьерного роста африканцев в ВОИС, особенно на руководящих должностях Организации. Статистика, представленная Департаментом людских ресурсов, четко показывает, что около 50% африканских государств-членов не имеют своих представителей в штате ВОИС. Отмечая усилия Секретариата по проведению разъяснительной работы, Группа обеспокоена отсутствием ясности в отношении процесса отбора кандидатов, особенно на заключительном этапе найма. Мы также призываем Секретариат содействовать внедрению автоматизированного скрининга в процессе набора персонала в соответствии с практикой, принятой в ООН. Также необходимо обеспечить доступность материалов и советов, которые помогут кандидатам преодолеть типичные «подводные камни» при подаче документов. Наконец, Группа надеется, что положительные тенденции, наблюдаемые в области географического разнообразия, будут более заметны в будущем, что позволит ВОИС лучше отражать различные особенности людей, которым она служит.

176. Делегация Польши: Мы благодарим Секретариат за подготовку годового отчета о людских ресурсах, содержащегося в документе WO/PBC/36/INF/1. Информация, представленная в отчете, свидетельствует о тщательном и глубоком анализе управления людскими ресурсами и политических мер в области людских ресурсов в ВОИС. Учитывая весомость информации, а также различные представленные данные, важно, чтобы отчет был опубликован как можно раньше, до начала обсуждений в КПБ. Поздняя публикация отчета в этом году в сочетании с текущей напряженной повесткой дня ВОИС существенно затрудняет изучение результатов, а также участие государств-членов в важных дискуссиях по этому вопросу. Группа ГЦЕБ принимает к сведению всю информацию, представленную в отчете, особенно отражающую усилия и обеспечение более справедливого географического распределения, а также улучшение гендерного паритета в ВОИС. Тот факт, что представленные в отчете данные подтверждают постоянный ограниченный прогресс в изменении незавидной ситуации с географическим разнообразием, вызывает глубокую озабоченность у стран Группы ГЦЕБ. Будущее ВОИС – за ее географическим разнообразием. Оно напрямую выражается в улучшении понимания Организацией региональных особенностей ИС, большей открытости и разнообразия мыслей и подходов и даже в улучшении коммуникации с государствами-членами благодаря расширению числа языков, на которых ведется коммуникация. Следовательно, его следует воспринимать как необходимое условие эффективности работы ВОИС, способности разрабатывать многоплановую политику и добиваться высоких результатов, осуществлять деятельность по поддержке заинтересованных сторон в области ИС. Большую обеспокоенность вызывает и то, что уровень представленности стран группы ГЦЕБ в штате ВОИС в сочетании с отсутствием представительства группы ГЦЕБ на руководящих должностях остается низким. Это особенно беспокоит в контексте наблюдаемого динамичного развития инновационных и творческих отраслей в странах региона. В этой связи необходимо определить существующие вызовы и проблемы, проанализировать существующие подходы и некоторые направления кадровой политики. Мы видим необходимость более интенсивных усилий, связанных с расширением сотрудничества с соответствующими учреждениями из регионов, которые по-прежнему недопредставлены, с целью дальнейшего продвижения возможностей трудоустройства в ВОИС. В случае с группой ГЦЕБ особого внимания требует понимание крайне низкого процента кандидатов, отобранных на заключительном этапе процедуры найма. Поиск причин сложившейся

ситуации служит главным условием ее изменения к лучшему в будущем. Мы считаем полезной инициативу координаторов, поддерживающую наращивание потенциала среди заинтересованных сторон в области ИС и повышение осведомленности руководства о найме, однако необходим глубокий анализ с целью диагностики проблем, связанных с трудностями прогресса, достигнутого с помощью этой политики в деле улучшения географического разнообразия в ВОИС. Группа ГЦЕБ также надеется на более детальное обсуждение некоторых аспектов кадровой политики в ходе предстоящего Координационного комитета, в частности, в отношении должностей, открываемых в рамках внутренней процедуры ВОИС, с целью обеспечения лучшего понимания и прозрачности процессов найма.

177. Делегация Китая: Китай благодарит Секретариат за подготовку и публикацию годового отчета по людским ресурсам, а также благодарим директора за ее выступление. Мы благодарим Секретариат за обновление статистических данных документа на официальном сайте за вторую половину 2022 года и за организацию двух брифингов по этому вопросу. Китай высоко оценивает положительные результаты, достигнутые ВОИС в 2022 году в области управления людскими ресурсами, и продолжающиеся усилия по расширению географического представительства и гендерного равенства в штате сотрудников, в частности, в отношении географического представительства. Китай считает, что глобальный спрос на международные услуги Организации в области ИС продолжает быстро расти, а желание сотрудничать с Организацией со стороны всех регионов и стран растет. Поэтому Организации следует совершенствовать свою кадровую стратегию и набирать талантливых сотрудников не только на местном, но и на глобальном уровне.

178. Делегация Российской Федерации: Мы благодарны Секретариату за подготовку этого отчета и убеждены, что преобладающими факторами при отборе кандидатов должны быть высокий уровень компетенции, а также обеспечение справедливого распределения, как это указано в статье 9 Конвенции о создании ВОИС. В этой связи мы положительно оцениваем подготовку плана действий по географическому разнообразию и рассчитываем на то, что он будет полностью реализован, в результате чего в будущих отчетах по ЛР Секретариат будет регулярно сообщать о ходе реализации плана. Насколько мы понимаем, ОВН планирует использовать достижения в области поведенческих наук для достижения гендерного паритета в ВОИС. Возможно ли использование таких оригинальных подходов для обеспечения справедливого географического распределения? Мы хотим услышать мнение Секретариата по этому поводу. Кроме того, мы просим Секретариат предоставить более подробную информацию о методах, применяемых для предотвращения случаев неудовлетворительной работы. Со своей стороны, мы убеждены, что карьерный рост сотрудников должен быть напрямую связан с качеством их работы, и призываем Секретариат включить в отчет информацию о ходе выполнения целевых показателей по срокам набора и, кроме того, предложения по улучшению этого показателя, который сегодня, как мы понимаем, в среднем превышает на две недели. Кроме того, мы были бы признательны Секретариату, если бы он добавил информацию об использовании внештатного персонала, в том числе консультантов, в отчет ВОИС. Также мы предлагаем Секретариату рассмотреть возможность создания специального онлайн-портала со статистикой по кадровым ресурсам в ВОИС, который бы обновляли не реже одного раза в квартал. В нем могли бы содержаться данные, которые в настоящее время представлены в документе «Кадровый состав ВОИС». Кроме того, этот интерфейс мог бы быть интерактивным, и в нем можно было бы указывать статистику представительства не только по регионам, но и по странам. Подобные инструменты существуют в ряде органов системы ООН, и государства-члены активно их используют, и шаг в этом направлении будет способствовать повышению прозрачности и подотчетности Секретариата. И еще один момент: мы призываем Секретариат строго придерживаться решений и рекомендаций КМГС, одобренных соответствующими резолюциями



Генеральной Ассамблеи ООН. В частности, это касается параметров использования термина «разнообразие» в контексте работы с персоналом, соответствующее определение, согласованное Генеральной Ассамблеей ООН в резолюции 73273, можно найти в Отчете КМГС за 2018 год.

179. Делегация Сингапура: Мы благодарим Департамент управления людскими ресурсами за представленный всеобъемлющий отчет. В целом, мы с удовлетворением отмечаем хороший прогресс, достигнутый ВОИС в обеспечении гендерного паритета как среди всего персонала, так и среди основного персонала, а также положительные показатели участия и результаты опроса по вовлеченности сотрудников, что не является случайностью. Важно отметить, что мы обеспокоены тем, что координационные центры по-прежнему не принимают активного участия в продвижении карьерных возможностей ВОИС. Координационные центры, созданные по просьбе государств-членов, могли бы стать идеальной платформой для продвижения к разнообразию, к которому мы все стремимся. Функция управления персоналом в любой организации играет множество ролей: она должна учитывать текущие и будущие потребности Организации, ее сотрудников и заинтересованных сторон; она является оперативной и, с другой стороны, целеустремленной, поэтому управление внутренними и внешними ожиданиями само по себе является одной из основных сложностей. Поэтому мы выражаем признательность ДУЛР за впечатляющий спектр инициатив, направленных на решение этой сложной задачи и преобразование организационной культуры, повышение гибкости, мобильности, вовлеченности, разнообразия и инклюзивности, и призываем ДУЛР продолжать свои мероприятия.

180. Делегация Польши: Я благодарю Секретариат за подготовку годового отчета по людским ресурсам. Польша полностью согласна с заявлением, сделанное ранее координатором группы ГЦЕБ. Моя делегация с удовлетворением отмечает широкий спектр инициатив, программ и инструментов, направленных на изменение организационной культуры ВОИС. Мы с удовлетворением отмечаем, что ВОИС привержена поиску, развитию и обучению талантов, а также повышению уровня вовлеченности, чтобы стать организацией, ориентированной на интересы людей. Мы также принимаем к сведению усилия ВОИС, направленные на обеспечение более справедливого географического представительства и гендерного паритета среди ее сотрудников. Польша считает вопрос географического баланса очень важным, и, по нашему мнению, устранение гендерного и географического разрыва позволит ВОИС стать более инклюзивной, разнообразной и мультиязычной Организацией, способствующей формированию живой и командной культуры. Культуру, которая нанимает и развивает талантливых людей из разных уголков земного шара. В этой связи мы сильно обеспокоены тем, что представленный отчет свидетельствует о хоть и постоянном, но все еще ограниченном прогрессе в изменении неблагоприятной ситуации с географическим разнообразием с учетом недопредставленных стран из нашего региона. В связи с этим Польша ожидает от ВОИС более интенсивных усилий, которые должны быть надлежащим образом отражены в соответствующих усовершенствованных процедурах отбора и кадровой политике. Моя делегация считает, что ВОИС также должна уделять больше внимания развитию нынешних сотрудников с учетом их результатов и опыта, чтобы они могли занимать новые должности в Организации, в том числе руководящие. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что Департамент управления персоналом прилагает усилия по максимальному использованию инициативы координаторов для найма кандидатов из разнообразного контингента на вакантные должности, особенно кандидатов из недопредставленных государств-членов и недопредставленных регионов. Мы выражаем признательность ВОИС за многочисленные инициативы, включая целевые кампании по набору персонала в социальных сетях, участие в программе «Продвижение по службе как приоритет» и другие информационно-просветительские мероприятия. Мы также выражаем признательность за отслеживание продвижения кандидатов в процессе отбора с

разбивкой по полу и географическим регионам. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что доля женщин, подавших заявки из региона Европы и Центральной Европы и Центральной Азии, составила почти 60%, однако мы выражаем сожаление по поводу низкого процента кандидатов из этого региона, успешно прошедших этап отбора. Поэтому мы настоятельно призываем ВОИС принять во внимание важность разработки решений и материалов для решения проблем, возникающих на различных этапах процесса набора персонала, и учесть специфику регионов в плане действий по обеспечению географического разнообразия.

181. Делегация Мексики: Моя делегация поддерживает заявление координатора ГРУЛАК и благодарит Секретариат за представление отчета, а также за две неофициальные сессии, проведенные для презентации этого отчета и стратегии включения. Мы будем признательны, если Секретариат своевременно опубликует документ на всех официальных языках. Мы надеемся, что наши замечания в дальнейшем будут учтены при подготовке будущих отчетов. Мы благодарны Секретариату за проделанную работу по достижению цели гендерного равенства и географического разнообразия, однако предстоит сделать еще многое. В этой связи мы считаем, что если бы у нас были точные данные по представленности стран на каждой должности и по полу, то мы могли бы получить более четкую картину и лучше проанализировать ситуацию. Наша делегация считает, что для достижения этих целей чрезвычайно важно, чтобы государства-члены сотрудничали с ВОИС в рамках различных инициатив. Мы подтверждаем приверженность Мексики достижению целей разнообразия. В программе географической диверсификации таблица с разбивкой заявок на вакантные должности по географическим регионам должна быть более четкой и давать более реалистичный обзор, на каждом этапе отбора должны быть цифры, а не проценты. Например, нам кажется, что вместо того, чтобы указывать процентное соотношение, т.е. 36,4%, которое фигурирует в таблице на стр. 11 Отчета как процент отобранных для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, следует указывать количество кандидатов, отобранных из более чем 1000 претендентов. Я думаю, что это позволило бы нам получить представление о состоянии отбора по регионам. Возможно, было бы также полезно, если бы Секретариат добавил в таблицу количество внутренних и внешних кандидатов, которые подали заявки и были отобраны. Эта таблица также предоставляет ценную информацию для анализа процесса набора на каждом этапе. По этой причине мы повторяем просьбу ГРУЛАК о проведении анализа процесса набора персонала. Моя делегация благодарна ВОИС за ее приверженность уважительному и гармоничному отношению к сотрудникам. Для нас очень важно, чтобы эта приверженность была отражена в бюджете с помощью показателей. В частности, политика абсолютной нетерпимости к домогательствам любого рода, особенно сексуальным, что касается Мексики, то она имеет такое же значение, как стратегия инклюзии инвалидов и гендерное равенство, для которых в бюджете предусмотрены соответствующие показатели. Наконец, мы рекомендуем Секретариату продолжать информировать о прогрессе и действиях, которые он предпринимает для дальнейшего продвижения инклюзивности и разнообразия в сфере интеллектуальной собственности в рамках неофициальных консультаций с заинтересованными государствами-членами.

182. Делегация Парагвая: Я благодарю Секретариат за представленный отчет о людских ресурсах. В этом отношении делегация Парагвая полностью разделяет и поддерживает то, что было высказано координатором ГРУЛАК в групповом заявлении. Как представитель страны, в которой нет ни одного парагвайца, работающего в этой Организации, мы хотим получать информацию о вакантных должностях заблаговременно. Невозможно менее чем за месяц провести информационно-просветительские мероприятия и подготовиться к подаче заявки на должность в ВОИС. Мы также хотим пересмотреть процесс набора персонала, особенно на его поздних этапах. То, что из 1117 претендентов из страны ГРУЛАК было отобрано только семь человек, должно стать тревожным сигналом, который эта организация должна принять во

внимание как сигнал к исправлению ситуации. Вы можете рассчитывать на то, что делегация Парагвая будет работать над этим.

183. Делегация Нигерии: Председатель, Нигерия присоединяется к заявлению, подготовленному Ганой от имени Африканской группы. Я выражаю нашу признательность и любезность Секретариату, в частности директору Департамента управления людскими ресурсами, за составление годового отчета по людским ресурсам, включающего информацию о прогрессе в достижении поставленных целей, а также обзор мер политики, инициатив и мероприятий Организации, связанных с людскими ресурсами. Мы также благодарим Секретариат за достижения, сделанные за период, охватываемый настоящим отчетом, особенно в аспекте гендерного паритета. Мы высоко оцениваем усилия ВОИС по инициированию новой стратегии Плана действий, осознавая острую необходимость ускорить процесс расширения географического разнообразия в кадровом составе ВОИС. Людские ресурсы ВОИС являются основой структуры и ключевым элементом организации для эффективного функционирования органа. Поэтому делегация Нигерии придает большое значение эффективному управлению людскими ресурсами, учитывая его связь с эффективностью организации и ориентацией на оказание услуг. Именно в этой связи моя делегация делает многочисленные замечания о пробелах в географическом представительстве себя в ВОИС. Председатель, моя делегация желает воспользоваться этой возможностью, чтобы высказать следующие замечания и задать несколько вопросов по рассматриваемому отчету. Утверждение, содержащееся в пункте 45 Отчета, в частности, утверждение о том, что доля сотрудников из Африки и нескольких региональных групп за последние несколько лет увеличилась, в то время как доля сотрудников из Западной Европы продолжает сокращаться, как представляется, противоречит данным о географическом распределении должностей, предоставленным государствам-членам с первой половины 2021 года по настоящее время. Я говорю конкретно о цифрах по Африканской группе. Несмотря на неоднозначность и разбивку процентов, выделенных для каждого региона, цифры остались прежними. Например, в первом полугодии 2021 года число африканцев в ВОИС в рамках этой категории сотрудников составляло 58 человек, а во втором полугодии – по-прежнему 58. В первом полугодии 2022 года этот показатель остается на уровне 58, а во втором полугодии он едва увеличился до 64. Эти цифры вызывают тревогу и сравниваются с показателями перепредставленных стран. Относительно пункта 49 отчета моя делегация считает, что излишнее внимание уделяется количеству заявок, полученных от каждого региона, а не количеству отобранных кандидатов и его отражению в справедливом представительстве каждого региона в этой благородной организации. На самом деле, мы считаем весьма ироничным заявление Секретариата о том, что Африка лидирует по числу кандидатов на работу, тогда как эти кандидаты почему-то не доходят до этапа отбора. Наша делегация считает, что вместо того, чтобы оценивать количество кандидатов как способ подтверждения инициативы по расширению охвата, следует обратить внимание на справедливое отражение справедливого географического баланса среди всех кандидатов, отобранных в результате набора. Что касается пункта 55, где упоминается об участии Секретариата в виртуальной карьере для граждан Африки, где 200 кандидатов были проинструктированы один на один, то моя делегация желает узнать о результатах такого продуманного вмешательства. И это с учетом того, что необходимо добиться ощутимого прогресса в улучшении острой проблемы отсутствия географического баланса в штате ВОИС. В заключение моя делегация считает, что достижение справедливого географического распределения должно быть закреплено в стратегическом кадровом планировании с учетом необходимости привлечения талантов из всех представленных и недопредставленных государств-членов путем мониторинга профиля каждой страны для выявления ее основных проблем.

184. Делегация Ирана (Исламская Республика): Мы благодарны директору Департамента управления людскими ресурсами (ДУЛР) и ее команде за подготовку и представление ежегодного отчета о людских ресурсах, который содержит информацию и

прогресс в достижении кадровых целей, а также обзор политики в области ЛР, инициатив и деятельности Организации. Мы хотим подчеркнуть важность всестороннего географического представительства во всех видах деятельности ВОИС, особенно в отношении кадрового состава. Мы считаем, что географическое представительство и распределение по группам являются двумя важнейшими элементами кадровой практики всех учреждений ООН, включая ВОИС. Такая практика обеспечивает инклюзивность процессов принятия решений и разработки политики и отражает разнообразные потребности и перспективы мирового сообщества. Без обеспечения разнообразия персонала разработка и реализация политики может привести к неэффективным решениям, не отвечающим потребностям заинтересованных сторон. Согласно отчету ООН по людским ресурсам под названием «Стратегия географического разнообразия», термин «географическое разнообразие» имеет два значения: 1) справедливое географическое распределение и 2) большее разнообразие региональных групп. Эти два вопроса не взаимоисключающие. Уделяя первостепенное внимание географическому разнообразию и представленности групп, ВОИС может способствовать инновациям и творчеству и лучше обслуживать своих глобальных участников. Поэтому для обеспечения справедливого и инклюзивного принятия решений в кадровой практике Организации чрезвычайно важно уделять особое внимание этим аспектам. В отличие от гендерного равенства, мы считаем, что географическое представительство в настоящее время не относится к показателям эффективности. Мы предлагаем включить географическое представительство и разнообразие региональных групп в перечень показателей эффективности, наряду с другими показателями. Г-н Председатель, для обеспечения того, чтобы в составе персонала ВОИС работали люди, которым она служит, моя делегация предлагает Генеральному директору создать целевую группу по содействию большему географическому разнообразию, дополнив усилия по обеспечению справедливого географического распределения государств-членов с помощью обеспечения разнообразия региональных групп. В кадровом составе ВОИС по-прежнему непропорционально много представителей стран с высоким уровнем доходов, и мы выражаем свое недовольство тем, что ожидаемое увеличение числа членов из развивающихся стран из всех регионов мира, особенно из Ближневосточного региона, остается недостаточным. Например, в нашем регионе, на Ближнем Востоке, эта группа оказалась в невыгодном положении с точки зрения процентного соотношения в кадровом составе ВОИС. Количество сотрудников ВОИС из этого региона по-прежнему более чем в шесть раз меньше, чем в других региональных группах. Даже среди группы ПНГ не могут быть представлены страны, находящиеся на более высоком уровне развития, чем другие. Еще один кадровый вопрос связан с балансом между уровнем инновационности и креативности молодого населения и представительством этой страны. Моя делегация предлагает ДПЧ продолжить программы, способствующие динамизму, творчеству и инновационному вкладу молодых сотрудников. Мы также рекомендуем Организации нанимать молодых специалистов, чтобы переломить сложившуюся негативную тенденцию. Моя делегация предлагает ДУЛР продолжить проведение программ, способствующих развитию и решению этой проблемы. Мы считаем, что в этом духе Организация должна искать пути содействия омоложению Организации, в том числе с помощью программ по поддержке большего числа стажеров и стипендиатов из развивающихся стран. Мы призываем Секретариат публиковать более подробную и общедоступную информацию о критериях разнообразия Организации, таких как пол, возраст и географическое представительство. Мы твердо убеждены, что предстоит проделать огромную работу по обеспечению большей справедливости, эффективности и подотчетности Организации. Необходимо срочно обратить внимание на географическое распределение, омоложение кадрового состава и гендерный паритет, и все это должно быть рассмотрено в комплексе, чтобы обеспечить целостный подход к решению таких вопросов, как многообразие и равенство. Важность многоязычия – еще один вопрос, который имеет первостепенное значение для моей делегации. В целях повышения эффективности и подотчетности политики в области управления персоналом мы также

хотим призвать ДПЧ к более тесному взаимодействию и сотрудничеству с Департаментом по стратегии, политике и контролю в области управления ООН и другими отделами кадров других международных организаций и учреждений ООН. Мы хотим спросить Секретариат, существуют ли какие-либо планы или программы сотрудничества между Секретариатом и другими механизмами ООН, связанными с персоналом, для обеспечения того, чтобы стратегии ВОИС, связанные с персоналом, были согласованы со стратегиями, разработанными всей системой ООН.

185. Делегация Соединенных Штатов Америки: Соединенные Штаты поддерживают заявление Группы В и благодарят Секретариат и особенно ДПЧ за предпринятые усилия. Мы отмечаем, что ВОИС продолжает реализацию инициатив, направленных на улучшение географического представительства и гендерного паритета. Мы высоко оцениваем представленную подробную информацию о работе по привлечению разнообразного контингента кандидатов для прохождения процесса набора с должным вниманием к их заслугам и квалификации. Мы полностью поддерживаем добавление в отчет за следующий год информации о том, каким образом стратегия ВОИС в области инвалидности и инклюзивности также используется при проведении информационно-разъяснительной работы. Соединенные Штаты также благодарят Организацию за постоянные усилия по реализации мер политики ВОИС в области гендерного равенства и общесистемного Плана действий ООН по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Мы отмечаем сравнительные достижения ВОИС в рамках системы ООН и одновременно призываем Секретариат продолжать придерживаться этой позиции, возобновляя усилия по достижению гендерного паритета в категориях специалистов и директоров. Мы высоко оцениваем работу по вовлечению сотрудников и, в частности, усилия по получению обратной связи. Учитывая, что в ходе второго опроса о вовлеченности сотрудников выяснились мнения об областях, требующих улучшения, было бы полезно уточнить, был ли этот опрос анонимным, что позволило бы добиться большей откровенности. Наконец, Соединенные Штаты благодарят Секретариат за то, что он демонстрирует свою приверженность созданию безопасного и уважительного рабочего места, реализуя политику и процессы, которые демонстрируют абсолютную нетерпимость к домогательствам и абсолютную нетерпимость к бездействию. Мы настоятельно рекомендуем ВОИС обеспечить соблюдение необходимых моделей обучения по этой политике.

186. Делегация Саудовской Аравии: Моя делегация Королевства Саудовская Аравия благодарит Секретариат за отчет. Мы выражаем признательность Департаменту управления людскими ресурсами и усилиям ВОИС в этом направлении. Мы также хотим подтвердить важность справедливого географического распределения людских ресурсов и гендерного паритета в Планах действий в этой области. Мы выражаем надежду на его положительные результаты в ближайшем, среднесрочном и долгосрочном планах.

187. Делегация Турции: Спасибо, г-н Председатель за предоставленное мне слово. Делегация Турции благодарит директора Департамента управления персоналом Барбье за представление отчета и выразить благодарность Швейцарии за заявление, сделанное от имени Группы В. Мы ценим, что Секретариат перестроил свой подход к документированию и оценке в соответствии с рекомендациями Внешнего аудитора 2021 года, особенно в области людских ресурсов. Г-н Председатель, мы считаем, что географическое представительство и гендерное равенство должны иметь большое значение в кадровой политике ВОИС. Географическое распределение играет ключевую роль в создании и формировании инклюзивной политики и программ, а также в повышении мотивации и участия государств-членов для обеспечения доверия к структурам ИС. Мы также признаем, что гендерное равенство необходимо для повышения производительности труда и имеет решающее значение для справедливого распределения персонала, а также для достижения более представительной структуры. Таким образом, они оба служат основополагающими понятиями в достижении

динамичной корпоративной культуры для эффективной и совместной работы. Поэтому мы считаем, что при подборе персонала им должно уделяться равное внимание. И мы высоко ценим реальные инициативы в этом направлении. Планы действий по обоим вопросам – это хорошая конкретная отправная точка в достижении этих целей. Мы приняли к сведению приложенный первый вариант плана действий по дальнейшему расширению географического разнообразия в ВОИС. Мы с нетерпением ожидаем прогресса в реализации плана действий и улучшений, которые должны систематически отражаться в ежегодном отчете по ЛР. Мы также высоко оцениваем текущую деятельность в рамках Инициативы по назначению координаторов. Являясь одной из стран из наиболее недопредставленных регионов, согласно отчету, мы всегда поддерживаем инициативы по обеспечению разнообразного состава кандидатов, как это было отмечено в качестве ключевого фактора улучшения географического баланса со стороны ДПЧ. Поэтому мы хотим оказать Секретариату содействие в его дальнейшем развитии. Считается, что кадровая политика, поощряющая мобильность, также отвечает этим соображениям, равно как и инновационная деятельность Организации, которая по самой своей природе лежит в основе ее основной деятельности, объединяя различные точки зрения представителей разных культур, способных еще больше обогатить ее структуру. Мы также с нетерпением ожидаем прогресса в реализации Плана действий ВОИС в области ИС и гендерной проблематики до 2022 года. В заключение, г-н Председатель, мы хотим еще раз подчеркнуть важность этих двух вопросов и высоко оценить усилия по перестройке системы управления служебной деятельностью, которая, как ожидается, будет запущена в 2024 году, в целях формирования глобальной системы ИС, приносящей пользу всем. Благодарю Вас, г-н Председатель.

188. Делегация Швеции: Швеция присоединяется к заявлению Группы В, сделанному Швейцарией. Мы с интересом слушали о той важной работе, которую начала ВОИС. Мы разделяем мнение о важности географического распределения и гендерного баланса в ВОИС. Обеспечение того, чтобы ВОИС продолжала развивать свой экспертный потенциал, является ключевым моментом, и поэтому персонал имеет большое значение в этом плане. Таким образом, мы поддерживаем наем сотрудников на основе заслуг и текущую работу по управлению персоналом, которая также гарантирует, что ВОИС будет оставаться привлекательным местом работы и для необходимых специалистов. Что касается гендерного баланса, то Швеция приветствует проводимую работу и хотела бы, чтобы основное внимание по-прежнему уделялось должностям P5 и D. Наконец, что касается географического распределения, то интересно отметить, что общее географическое распределение в ВОИС представляется относительно сбалансированным для большинства регионов в отношении должностей, подлежащих географическому распределению. Это важно и свидетельствует о том, что большая работа ВОИС по обеспечению сбалансированности наряду с существующими соглашениями движется в правильном направлении. Тем не менее более эффективное использование географических координаторов могло бы стать важным шагом для дальнейшего укрепления работы ВОИС в этой области.

189. Делегация Бразилии: Во-первых, эта делегация присоединяется к заявлению, сделанному делегацией Венесуэлы от имени ГРУЛАК. Во-вторых, мы хотим отметить наличие достаточного времени для анализа документа, чего он заслуживает в связи с задержкой его публикации и рассылки государствам-членам. Председатель, я хочу обратить ваше внимание на вопрос о географическом распределении в составе рабочей силы ВОИС. Несмотря на некоторые позитивные изменения, произошедшие в последние годы, важно решить вопрос о необходимости более широкого представительства географических регионов в составе персонала Организации. Тем самым мы сможем создать более инклюзивную и справедливую рабочую среду, соответствующую принципам справедливости и многообразия, которых придерживается ВОИС. Несмотря на определенное снижение процентной доли сотрудников из Западной Европы, следует отметить, что доля сотрудников из Африки, Азии и Тихого океана,

Латинской Америки, Карибского бассейна, Восточной и Центральной Европы и Центральной Азии, а также Ближнего Востока продолжает отставать. Эта тенденция вызывает обеспокоенность в связи с географическим дисбалансом в Организации, который может препятствовать представлению различных точек зрения и мешать всестороннему пониманию глобальных проблем интеллектуальной собственности. Несмотря на то, что ВОИС предприняла заслуживающие одобрения шаги по проверке продвижения кандидатов по гендерному признаку, одной лишь концентрации внимания на увеличении числа заявок от кандидатов может оказаться недостаточно. Мы настоятельно призываем ВОИС принять целенаправленные меры по повышению доли успешных кандидатов из недопредставленных регионов в процессе конкурсного набора в соответствии со статьей 9.7 Конвенции ВОИС и Положениями о персонале ВОИС 4.1 и 4.2. Выявляя и решая конкретные проблемы, с которыми сталкиваются кандидаты из этих регионов, ВОИС может способствовать созданию более равных условий и обеспечить равные возможности для всех квалифицированных специалистов, независимо от их географического происхождения. Более того, приятно наблюдать, что число заявителей из африканского региона увеличилось и в настоящее время превышает число заявителей из Западной Европы, традиционно являвшейся самой многочисленной группой. Этот сдвиг свидетельствует о положительной реакции на активизацию работы с населением в Африке. Однако важно признать, что еще предстоит работа по обеспечению сбалансированного представительства всех регионов, включая Латинскую Америку и страны Карибского бассейна. Данные о процессе набора свидетельствуют о неравенстве регионов на различных этапах, особенно на этапах оценки. Для решения этой проблемы мы рекомендуем Департаменту управления людскими ресурсами разработать индивидуальные подходы для каждого региона с учетом специфических проблем, возникающих в процессе набора персонала. Благодаря реализации мер с учетом специфики региона ВОИС сможет активно содействовать многообразию и инклюзивности, что в конечном итоге повысит качество и эффективность ее работы. Наконец, мы выражаем признательность ВОИС за значительное число внутренних отборов, завершившихся повышением по службе, причем 77% из них приходится на сотрудников женского пола. Это свидетельствует о наличии потенциала для внутреннего роста и продвижения по службе в Организации. Однако необходимо обеспечить такие условия, при которых географическому разнообразию уделяется равное внимание, что позволит обеспечить возможность продвижения по службе для всех квалифицированных сотрудников. В заключение мы призываем ВОИС подтвердить свою приверженность принципам географического разнообразия, активно добиваясь расширения представленности недопредставленных регионов в составе своих сотрудников.

190. Делегация Колумбии: Поскольку я выступаю впервые, я хотел бы прежде всего поприветствовать вас и пожелать вам всяческих успехов. Вы можете рассчитывать на нас в течение этой недели. Во-первых, я присоединяюсь к заявлению, сделанному Венесуэлой от имени ГРУЛАК. Я также полностью солидарен с заявлением Бразилии. В этой связи, чтобы максимально эффективно использовать наше время, я хотел бы сказать, что Колумбия – это страна, которая строит государство, в котором участвуют все. Поэтому мы считаем, что и ВОИС должна быть организацией, в которой все мы принимаем участие.

191. Председатель: Я благодарю вас, уважаемая делегация Колумбии, за ваше выступление. Сейчас мы сделаем перерыв на 10 минут, чтобы Секретариат мог подготовить ответы на ваши вопросы. Уважаемые делегаты, мы продолжим работу над Годовым отчетом по людским ресурсам. Я передаю слово директору Департамента управления людскими ресурсами для ответа на ваши вопросы.

192. Секретариат: Большое спасибо. Я заранее прошу прощения, поскольку могу пропустить несколько вопросов. Так как вопросов довольно много, мы сгруппировали их по темам. Прошу также учесть, что я и моя команда доступны для двусторонних

обсуждений в течение недели работы Координационного комитета и Ассамблей, поэтому мы можете свободно обращаться к нам, если у вас есть конкретные вопросы. Начну с замечания, высказанного многими делегациями по поводу задержки публикации отчета – оно принято. Прошу учесть, что в настоящее время мы находимся на переходном этапе, но мы понимаем важность своевременного представления отчета и будем действовать в соответствии с предложением. Во-вторых, что касается вопроса о процессе привлечения и отбора персонала в ВОИС, то у нас существуют внутренние временные рамки набора персонала, включая время публикации вакансий. Однако иногда мы продлеваем сроки, чтобы охватить более широкий кадровый резерв. В то же время мы понимаем, что важно быстро продвигаться вперед. Уверены, что мы работаем над этим, и в наших планах – пересмотреть подход к подбору персонала, чтобы понять, что можно сделать для ускорения этого процесса. Пока выдерживать такой баланс представляется сложным, но мы обязательно пересмотрим политику набора персонала. Еще один момент касается пожелания государств-членов о том, чтобы объявления о вакансиях распространялись заблаговременно. Мы понимаем эту потребность, однако ее не всегда легко реализовать, поскольку перед публикацией объявления о вакансиях необходимо оценить и, при необходимости, внести соответствующие изменения. Как отмечается в Приложении , посвященном географическому распределению, представленная информация является лишь ориентировочной и не обязательно отражает то, что в итоге будет объявлено. Поскольку каждая вакансия должна быть рассмотрена в контексте потребностей, нам придется перераспределить должности и внести некоторые коррективы. Таким образом, эта работа относится к числу точных наук. Тем не менее я разделяю мнение о том, что элемент кадрового планирования имеет решающее значение, о чем вскользь упомянула делегация Бразилии. Поэтому мы стремимся улучшить элемент планирования, работая в тесном контакте с менеджерами, рассматривая вопросы планирования преемственности и более долгосрочные перспективы. Кроме того, я считаю, что мы могли бы добиться большего успеха, если бы создали несколько кадровых резервов, ориентированных на конкретные навыки. Мы могли бы изучить, какие навыки потребуются в долгосрочной перспективе, что позволило бы нам понять, чем руководствоваться при поиске и формировании кадрового резерва в преддверии публикации, а не заниматься поиском на основе вакансий. Я также хотел бы поблагодарить делегацию Российской Федерации, которая упомянула о работе, проводимой в сотрудничестве с группой по оценке в ОВН, и о том, что мы можем сделать для внедрения поведенческих наук. Мы уже ввели в действие пилотный проект по гендерным вопросам. Многие в этой работе связаны с концепцией «подталкивания». Например, в будущем мы сможем направлять кандидата на протяжении всего процесса подачи заявки, давая ему советы по ходу дела, а не указывая, где искать рекомендации, как сделать его заявку более успешной. Мы также рассматриваем этот вопрос с внутренней точки зрения: что происходит в отборочной комиссии и как обеспечить, чтобы члены совета директоров по ходу дела напоминали о важности географического и гендерного представительства. Таким образом, это замечание принято, и я ожидаю дальнейшего развития этого вопроса. Что касается инициативы координаторов, то я благодарю, в частности, делегацию Польши за то, что она придает большое значение максимальному использованию этой инициативы, что также подтверждается комментариями делегации Нигерии. Я признаю, что увеличение числа заявок, которые не приводят к успешному результату, может обескуражить. Однако в качестве первого шага мы с удовлетворением наблюдаем увеличение числа заявок. Вопрос в том, как сделать так, чтобы они соответствовали вакансии, и как наилучшим образом поддержать соискателя. В этом отношении мы еще больше зависим, например, от инициативы «Координационный центр», в рамках которой мы работаем с конкретной страной по наращиванию потенциала и поддержке кандидатов, а также от информации, которую кандидаты могут найти на нашем сайте по подбору персонала. Тем не менее я считаю, что в этом вопросе еще многое можно сделать, и, как отметил уважаемый делегат Бразилии, мы можем сделать больше для адаптации подхода к конкретной стране. Я



признаю, что во всех странах существуют свои особенности при приеме на работу. Мы не должны допускать, чтобы наши усилия были контрпродуктивными, поскольку наша цель – принять на работу в ВОИС подходящих кандидатов. Поэтому чрезвычайно важно обеспечить передачу информации и распространение сообщений по правильным каналам, где их можно легко получить. Что касается инициативы координаторов, то мы более тесно сотрудничаем с государствами-членами, чтобы обеспечить координаторов самой последней информацией и необходимой поддержкой для усиления их влияния. Кроме того, мы стремимся обеспечить координаторам необходимую подготовку для помощи заинтересованным кандидатам, а также обеспечить широкое распространение вакансий. Эти усилия будут продолжены. Я сгруппировал другие замечания, связанные с данными. Например, я имею в виду таблицу, посвященную процессу отбора, и вопрос о том, следует ли указывать абсолютные цифры в сравнении с процентными соотношениями, поскольку, на мой взгляд, нам всем удобнее так или иначе. Они согласуются, и мы всегда можем вычислить абсолютные цифры из процентных, но если предпочтение отдается абсолютным цифрам, то мы с удовольствием внесем соответствующие изменения. Мы выбрали процентные соотношения, поскольку их легче представить, но, опять же, при желании мы представим абсолютные цифры. Что касается замечания делегации Российской Федерации о наличии оперативной информации на нашем сайте, то мы подтверждаем, что намерены двигаться в этом направлении. В настоящее время мы работаем над этим и корректируем наши инструменты отчетности. В настоящее время брошюра по кадровым вопросам, официально называемая документом «Кадровый состав ВОИС», публикуется дважды в год и доступна на нашем общедоступном веб-сайте. В долгосрочной перспективе мы намерены сделать эту информацию доступной сразу в режиме онлайн, и я согласен, что это было бы положительным моментом в соответствии с Вашим предложением. Что касается группы вопросов, связанных с КМГС и, в более широком смысле, с нашим сотрудничеством с ООН, то мы подтверждаем, что не только полностью согласны с решением КМГС, но и активно участвуем в дискуссиях на заседаниях КМГС. Что касается резолюции ООН, принятой, по-моему, Российской Федерацией, о важности отслеживания ключевых показателей разнообразия рабочей силы, таких как географическое представительство и гендерное равенство, то данные, которые мы вам предоставляем, соответствуют этой резолюции. Относительно сотрудничества с ООН в более широком смысле мы активно взаимодействуем с другими учреждениями ООН. Мы участвуем в работе сети ЛР и участвуем в дискуссиях специализированных учреждений. В ходе этих обсуждений мы учитываем специфику ВОИС и делимся передовым опытом. У нас также есть рабочие группы по конкретным темам, например, рабочая группа по подбору персонала и рабочая группа по компенсациям. В рамках последней обсуждается и активно поддерживается проводимый под руководством КМГС обзор компенсаций. Заверяем вас, что мы полностью вовлечены во все эти инициативы. Кроме того, на последнем заседании КМГС мы признали важность обмена передовым опытом между различными учреждениями и необходимость выработки общего зонтичного подхода вместо того, чтобы изобретать велосипед. Мы также признали, что мандаты ООН различаются между учреждениями и что просто невозможно иметь только одну стратегию в области управления персоналом для всего сообщества, поскольку она должна непосредственно поддерживать стратегический план организации, которым является ССП ВОИС. Теперь я перейду к следующей группе вопросов, касающихся «разнообразия и вовлеченности». Благодарю вас за все ваши выступления, направленные на укрепление гендерного равенства и географического представительства, и я твердо верю, что мы сможем добиться и того, и другого. Я отмечаю слова делегации Бразилии о важности индивидуального подхода к географическому представительству. Это действительно то, к чему мы стремимся в рамках плана действий, – признать критические проблемы, характерные для определенного региона, вместо того чтобы рассматривать их в общем или обобщенном виде. Мы видим возможность определения в плане действий некоторых ключевых показателей эффективности, которые позволят нам отслеживать и

контролировать принимаемые меры и то, приносят ли они результаты. Отвечая на другие комментарии по этому поводу, мы хотим отметить, что индивидуальные меры всегда будут служить инструментом привлечения и поддержки кандидатов. Как отметил ряд делегаций, у нас по-прежнему действует процесс набора на основе заслуг. Поэтому мы следим за тем, чтобы кандидаты наилучшим образом представляли свои способности, что позволит им пройти процесс отбора и получить необходимые инструменты для успешного результата. Что касается гендерной тематики, то я хочу отметить, что уважаемая делегация Венесуэлы от имени ГРУЛАК высказалась по поводу показателей ОСПД ООН. С моей точки зрения, то, что в Программу и бюджет был добавлен индикатор прогресса по ПДООН, является важным событием. Это новое улучшение, которое, на мой взгляд, свидетельствует о приверженности достижению прогресса в этом вопросе. Что касается упоминания трех показателей, которые не были достигнуты, то наша цель состоит не в том, чтобы на данном этапе добиться прогресса по всем из них, и в особенности по тем, которые все еще остаются «красными». Мы движемся вперед в соответствующем темпе и будем подходить к этому шаг за шагом. Порой для выполнения того или иного показателя нам требуется большая работа по отслеживанию и отчетности. Однако я с удовлетворением могу сказать, что Группа высшего руководства ВОИС действительно уделяет этому большое внимание. Недавно мы провели очень плодотворные обсуждения, в частности, по ПДООН в рамках группы старших руководителей. Относительно вовлечения персонала я хотел бы поблагодарить все делегации, которые заметили это новое явление в ВОИС. Мы стремимся совершенствовать свои навыки слушания и эффективно получать обратную связь. Опрос о вовлеченности, который дает сотрудникам возможность высказать свои опасения, не является абсолютным инструментом. Мы считаем, что существуют различные способы инициирования дискуссий и обмена мнениями. Мы иницилируем обсуждение вопросов предоставления и получения обратной связи в контексте работы над созданием системы оценки эффективности. Это важные элементы для того, чтобы сотрудникам было комфортно давать и получать обратную связь в безопасной обстановке и чтобы опросник вовлеченности мог быть использован в качестве основы для обсуждения. В частности, мы сначала смотрим на результаты, а затем организуем обсуждение на всех уровнях – от команды, отдела, департамента до уровня сектора. Помнится, в одном из вопросов говорилось о важности соблюдения конфиденциальности, и я с удовольствием подтверждаю, что для проведения опроса мы привлекаем внешнего поставщика, поэтому подробные персональные данные нам не передаются. Система построена таким образом, что комментарии доступны только в том случае, если их не менее десяти от конкретной команды. В противном случае сбор информации осуществляется на более высоком уровне. Более того, если от конкретной команды не наберется не менее пяти участников, нам не будут предоставлены ни конкретные комментарии, ни информация. Эти меры были приняты для того, чтобы защитить частную жизнь и конфиденциальность участников и вызвать дискуссию. Поэтому очень важно, чтобы мы продолжали диалог. Еще один вопрос, упомянутый, как мне кажется, уважаемой делегацией Мексики, касается сексуальных домогательств. Мы подтверждаем, что в тренинге по гармоничной рабочей среде, о котором я уже упоминал, есть специальный модуль, посвященный сексуальным домогательствам. Это обязательный тренинг, и мы отслеживаем его участие. Кроме того, отслеживаются два модуля: один для всех сотрудников ВОИС и дополнительный модуль для руководителей. Мы подтверждаем, что это важный вопрос, и он не остается без внимания. Благодарим вас также за все положительные моменты и комментарии в поддержку внутренней мобильности с целью содействия профессиональному развитию внутренних сотрудников, что является очень важным моментом для ВОИС. Мы видим, что у нас есть ряд коллег, которые остаются на одной и той же работе в течение многих лет и не видят возможности для карьерного роста. Мы рассмотрим различные инициативы в рамках системы мобильности, которую мы будем разрабатывать в течение предстоящего года. Надеюсь, что я ответил на большинство

ваших вопросов, и прошу прощения, если я что-то упустил. Я также готов к прямому общению.

193. Председатель: Большое спасибо Секретариату за подробную презентацию, которую вы нам только что представили. А также за ответы, которые вы дали различным делегациям. В мои планы не входит открывать еще одну дискуссию после уже состоявшейся. Но если кто-то хочет задать дополнительный вопрос в связи с прозвучавшим заявлением, то он может получить слово. Швейцария, пожалуйста, как координатор группы, вам слово.

194. Делегация Швейцарии: Большое спасибо директору Департамента управления персоналом за то, что он подробно остановился на наших вопросах. Я не совсем уверен, что вы успели ответить на вопрос, который я задал от имени группы В: каковы последствия нового акцента на мобильность для тех сотрудников, которые предпочитают углублять свои знания в рамках текущих заданий. Не могли бы Вы уточнить, в какой степени при таком сценарии продвижение по службе в соответствии с положениями и правилами о персонале по-прежнему имеет равный вес? Кроме того, не могли бы Вы уточнить, что подразумевается под термином «деловые потребности организации», который используется в качестве дополнительного критерия для предоставления непрерывных назначений в дополнение к продолжительности, продолжительности и эффективности работы?

195. Секретариат: Приношу свои извинения за недостаточно точный ответ на вопрос о мобильности. Мы гарантируем вам, что стараемся избегать обязательной мобильности, когда сотрудники вынуждены переезжать. В некоторых случаях сотрудники могут быть удовлетворены своей фактической ролью, и даже если они хотят углубить свой опыт, то это не сама по себе цель. В то же время мы должны принимать во внимание меняющиеся потребности организации. Иногда необходимо выводить людей из зоны комфорта, чтобы они развивали свои навыки и демонстрировали свою гибкость. Однако это не обязательно должно происходить с помощью упражнений по мобильности. Поэтому мы рассматриваем другие виды инициатив и более широкий спектр возможностей, например, запуск рынка талантов. Такая инициатива позволила бы коллегам участвовать в некоторых целевых группах или в некоторых конкретных видах работ без необходимости переходить на другую работу. Я надеюсь, что этот ответ вас обнадежил. Что касается карьерного роста, то мы осознаем важность поддержки, необходимой для внутренних коллег, и с учетом этого представляем новое предложение о некотором ограниченном внутреннем наборе на профессиональные должности в ВОИС, что в настоящее время не практикуется. В связи с этим я хотел бы пояснить, что, когда мы сообщаем обо всех вакансиях, некоторые из них были заполнены успешными внутренними кандидатами. В таких случаях географическое представительство не страдает, поскольку кандидаты уже учтены, поскольку они являются внутренними. В этом случае вакансии, освобожденные внутренними кандидатами, будут открыты для публикации. Если посмотреть на 121 вакансию, опубликованную в прошлом году, то на часть из них были приняты внутренние кандидаты. Поэтому, может показаться, что в процессе продвижения географического представительства происходит задержка, но это не так, поскольку эти кандидаты уже были учтены в рамках географического представительства. И последнее, но не менее важное, что я хотел бы отметить, это то, что касается экономического обоснования, которое является частью политики в отношении непрерывных назначений. Прошу заметить, что это не новое явление, и при рассмотрении возможности предоставления непрерывного назначения мы рассматриваем критерии соответствия, а также политику закупок в качестве бизнес-кейса. Например, в настоящее время мы находимся в процессе изменения организационной структуры ДУЛР с целью посмотреть, как мы будем развивать нашу модель предоставления услуг, чтобы наилучшим образом обслуживать наших клиентов. В связи с этим, когда у меня есть сотрудники в ЛР, которые могут претендовать на непрерывные

контракты, но в настоящее время мы не предоставляем их. Вместо этого мы откладываем их до тех пор, пока у нас не появится больше информации о долгосрочных потребностях Департамента. Таким образом, это постоянный процесс пересмотра, в котором никто не упускается, и в котором мы ежегодно рассматриваем и изучаем экономическое обоснование. Как следствие, такое экономическое обоснование может привести к задержке выделения средств по непрерывному контракту. Надеюсь, я дал полный ответ на ваш вопрос.

196. Делегация Ирана (Исламская Республика): В качестве дополнительного вопроса наша делегация хотела бы прежде всего поблагодарить директора Департамента управления людскими ресурсами за разъяснения и презентацию в отношении вопросов, поднятых в этом зале заседаний. У нас есть некоторые опасения по поводу того, что Организация способствует вовлечению более молодого персонала и увеличению числа молодых специалистов в области ИС в соответствии с потребностями и требованиями, особенно для новых поколений в развивающихся странах, и мы хотим знать, как Организация решает этот вопрос. Особенно, учитывая контекст некоторых стран, где имеется большое количество молодых новаторов, женщин-предпринимателей и женщин-изобретателей, которые работают над проблемой ИС в своей стране. Они должны быть вовлечены в работу этой Организации. Пожалуйста, поясните подробнее.

197. Секретариат: Спасибо делегату из Ирана за то, что он напомнил мне об этом моменте, который на самом деле очень близок моему сердцу. Действительно, мы хотим сосредоточиться на будущем, то есть на молодом поколении. Как вы знаете, мы провели пилотную программу «Молодой эксперт», которая оказалась очень успешной. Теперь она включена в Программу и бюджет в качестве централизованно финансируемой программы для следующей Программы и бюджета. Первоначально мы предполагали, что группы будут формироваться каждые два года, однако в начале этого года мы только что приняли вторую группу. Мы будем проводить эту программу каждый год, и мы намерены продолжать ее, и очень приятно, что эти коллеги приходят к нам. У нас есть не только программа «Молодые специалисты», но и процветающая программа стипендий, насчитывающая около 90 стипендиатов, а также программа стажировок. Что касается прозвучавшего вопроса, то мы действительно оказываем особую поддержку отдельным стажерам из развивающихся стран. Мы берем на себя оплату их проезда, тем самым гарантируя, что никто не сможет отказаться от подачи заявки из-за финансовых ограничений, связанных с поездкой в Женеву. Такая поддержка оказывается постоянно, и в более широком смысле она аналогична всем тем факторам, которые мы обсуждали в отношении гендерного и географического представительства. Поддержка не может осуществляться только под одним ЛР-уровнем, она должна быть интегрирована в нашу работу. В этом контексте мы также сотрудничаем с Сектором глобальных проблем и партнерства и Координационным центром по работе с молодежью, чтобы понять, как мы можем развивать инициативы и постоянно учитывать различные точки зрения при приеме и развитии талантливых молодых людей.

## **ПУНКТ 9 ОБНОВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА ДАЛЬНЕЙШЕГО ВОВЛЕЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ В ПРОЦЕСС СОСТАВЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА**

198. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/11.

199. Заместитель Председателя: Мы переходим к пункту 9 повестки дня «Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и выполнение Программы работы и бюджета», номер документа WO/PBC/36/11. Возможно, вы помните, что на 35-й сессии КПБ в мае этого года в документе WO/PBC/35/3 было представлено Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и выполнение Программы работы и бюджета. На том заседании КПБ принял решение

продолжить обсуждение на нынешней сессии. После этого Секретариат подготовил новый документ с учетом документа WO/PBC/35/4 с поправками, внесенными в ходе 35-й сессии КПБ, и дополнительных предложений, полученных от государств-членов. Предоставляю слово Секретариату для представления этого документа.

200. Секретариат: Мне нечего добавить к сказанному вами, но я хотел бы отметить, что на основе информации и предложений, полученных в ходе 35-й сессии КПБ, а также после нее, мы внесли изменения в документ. В ходе заседания мы услышали, что некоторые делегации хотим прозрачно делиться ответами государств-членов на вопросник по Программе работы и бюджету, и это отражено для справки в пункте 12 раздела 3В, который был пересмотрен с учетом этой просьбы. Цель Секретариата – опубликовать предлагаемую Программу работы и бюджет за восемь недель до открытия соответствующих сессий КПБ – отражена в пункте 13 раздела 3С и в Приложении. Кроме того, в Приложении были внесены изменения в график, за исключением дат и ссылок на календарные месяцы. Мы считаем, что эти обновления учитывают все известные запросы государств-членов, которые мы получаем, и ожидаем ваших рекомендаций по данному документу.

201. Делегация Ганы: Африканская группа благодарит Секретариат за подготовку обновленной информации о механизме дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и последующую реализацию Программы работы и бюджета, представленной в документе WO/PBC/36/11. Группа высоко оценивает признание ВОИС важности привлечения государств-членов к подготовке Программы работы и бюджета для обеспечения того, чтобы их мнение было услышано и учтено. Этот консультативный процесс имеет решающее значение для достижения сбалансированной, эффективной и оперативной Программы работы и бюджета, отражающей приоритеты и ожидания государств-членов. Мы отмечаем ценную дискуссию, состоявшуюся на 35-й сессии КПБ о том, как усилить участие государств-членов в подготовке и реализации Программы работы и бюджета ВОИС на основе принципов прозрачности, инклюзивности и подотчетности. Африканская группа подтверждает важность обеспечения надежного и инклюзивного механизма, способствующего вовлечению государств-членов в реализацию Программы работы и бюджета. В этой связи мы считаем, что ответы региональных групп и государств-членов на анкету должны быть всесторонне проанализированы и послужить руководством для Секретариата при подготовке предлагаемой Программы работы и бюджета. Эти ответы также должны быть опубликованы на сайте КПБ на языке оригинала для обеспечения прозрачности. Кроме того, Африканская группа считает, что Секретариат должен стремиться к тому, чтобы Программа работы и бюджет публиковались задолго до заседаний КПБ. Африканская группа надеется на дальнейшее обсуждение этого вопроса для достижения взаимоприемлемого результата.

202. Делегация Швейцарии: Группа В благодарит Секретариат за подготовку и представление документа WO/PBC/36/11 «Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и последующую реализацию Программы работы и бюджета». Мы будем признательны, если предлагаемые поправки будут представлены в виде отслеживаемых изменений, что облегчит их рассмотрение. Наша группа удовлетворена тем, что обновленный механизм включает замечания Группы В, высказанные на 35-й сессии КПБ, а именно: стремление публиковать все документы, относящиеся к КПБ, не менее чем за восемь недель до каждой сессии КПБ и публикацию предлагаемой Программы работы и бюджета до презентации государствам-членам о том, как читать и понимать Программу работы и бюджет. В связи с этим Группа В хотела бы предложить включить дополнительное предложение в конце пункта 13 документа WO/PBC/36/11 – пункта, который озаглавлен «Презентация для государств-членов по Программе работы и бюджету». Предлагаемое дополнительное предложение звучит следующим образом: «Кроме того, после публикации документов КПБ Секретариат будет отвечать на письменные вопросы всех государств-членов в течение одной недели с

момента получения таких вопросов в документе «Вопрос-ответ», который будет опубликован на веб-сайте КПБ». Наша группа вновь заявляет, что график работы по новой схеме остается очень напряженным и затрудняет государствам-членам надлежащую подготовку к 35-й и 36-й сессиям, а также к Ассамблеям, которые проводятся менее чем через две недели после 36-й сессии КПБ. Группа В хотела бы еще раз подчеркнуть, что, по нашему мнению, ничто в обновленном механизме не препятствует возможности переноса Ассамблей на другой месяц, как это может произойти в будущем.

203. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ принимает к сведению обсуждения и вопросы, поднятые государствами-членами ВОИС в связи с предложенными положениями, касающимися обновления механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и последующую реализацию Программы работы и бюджета. Мы также подтверждаем нашу позицию, высказанную в ходе 35-й сессии КПБ в отношении этого документа. Мы разделяем мнение о том, что процесс распространения и коммуникации в отношении вопросников, подготовленных государствами-членами ВОИС, может быть улучшен. Материалы, представленные государствами-членами в вопроснике, отражают их интересы, видение, ожидания и потребности в отношении деятельности ВОИС и, таким образом, имеют важное значение в процессе подготовки Программы работы и бюджета. Исходя из принципов всеохватности, прозрачности и объективности, при всей важности обмена информацией, содержащейся в вопросниках, для членов ГЦЕБ, мы разделяем позицию государств-членов ВОИС, предложивших добровольный механизм публикации вопросников. Исходя из того, что вопросник является двусторонним сообщением государства-члена ВОИС, мы присоединяемся к уже высказанным мнениям и опасениям, что для его публикации потребуется предварительное согласие властей стран, к которым он относится. Мы еще раз подтверждаем необходимость своевременной публикации Предлагаемой программы работы и бюджета, что важно для обеспечения содержательного и углубленного обсуждения документа в рамках КПБ. В этой связи мы присоединяемся к мнению государств-членов ВОИС и вновь заявляем о необходимости публикации документа не позднее, чем за восемь недель до начала соответствующей сессии Комитета. Высоко оценивая усилия и работу Секретариата по взаимодействию с государствами-членами ВОИС в процессе подготовки к обсуждениям, посвященным Программе работы и бюджету, мы считаем необходимым провести информационную сессию после того, как документ станет доступным для государств-членов ВОИС, и это соответствует предложению Группы В о внесении поправок, только что высказанному уважаемым делегатом Швейцарии.

204. Делегация Японии: Делегация Японии выражает благодарность председателям и заместителям председателя КПБ, заместителю генерального директора Сектора администрации, финансов и управления, а также Секретариату за их самоотверженность и усилия по организации данного заседания. Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному уважаемой делегацией Швейцарии от имени Группы В. Хотя похвально, что государства-члены вносят свой вклад на каждом этапе процесса подготовки проекта, как это имеет место в случае механизма, описанного в документе WO/PBC/36/11, необходимо также обеспечить такие условия, при которых государства-члены будут иметь достаточно времени для рассмотрения предлагаемой Программы работы и бюджета. В этой связи заслуживает одобрения тот факт, что документ WO/PBC/36/11 основан на положениях, высказанных государствами-членами на 35-й сессии КПБ, в том числе требование о публикации Предлагаемой программы работы и бюджета за восемь недель до первого заседания КПБ в год составления бюджета. Рассмотрение содержания Программы работы и бюджета особенно важно в период между первым и вторым заседаниями Комитета по программе и бюджету и последующей Генеральной Ассамблеей. Поэтому было бы желательно запланировать подготовку предлагаемой Программы работы и бюджета таким образом, чтобы обеспечить достаточное время между этими заседаниями.

205. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация благодарит Секретариат за рассмотрение комментариев и предложений государств-членов в отношении Обновления механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в процесс подготовки и реализации Программы работы и бюджета, документ WO/PBC/36/11. Мы считаем особенно важным вовлечение государств-членов в этот процесс, который должен осуществляться на принципах прозрачности и инклюзивности. Мы убеждены, что постоянное и беспрепятственное сотрудничество с государствами-членами, в том числе в многостороннем и двустороннем формате по важным вопросам, будет способствовать достижению консенсуса. Вместе с тем мы надеемся, что высказанная государствами-членами озабоченность по поводу расписания заседаний, количества документов, а также их структуры будет в полной мере учтена при составлении расписания и подготовке будущих заседаний.

206. Заместитель председателя: Есть ли еще какие-либо пожелания по выступлению? Вице-председатель: Я не вижу. Предложение, внесенное уважаемой делегацией Швейцарии, будет показано на экране. Я хотел бы попросить государства-члены отреагировать на это предложение. Оно находится в режиме отслеживания изменений, поэтому вы увидите, что в тексте это отражается другим цветом. Я не вижу просьб о предоставлении слова. Можем ли мы тогда считать, что предложение, представленное представителем Швейцарии, приемлемо для всех государств-членов? Похоже, что да. Можем ли мы приступить к принятию решения по этому пункту?

207. Делегация Нигерии: Моя делегация не возражает против предложенного предложения. Я хотел бы уточнить, подходит ли Секретариату недельный срок, в течение которого он должен ответить на все вопросы государств-членов?

208. Секретариат: Поскольку в предложении говорится, что Секретариат «будет отвечать», а не «должен отвечать», я нахожу в этом некоторое утешение, но, действительно, мы приложим все усилия, чтобы ответить в течение одной недели. Если речь идет об информации, которая никогда не предоставлялась Секретариатом, то, возможно, мы попросим дополнительное время, но, действительно, как правило, мы можем ответить на большинство или все вопросы в течение недели после их получения.

209. Делегация Ганы: Африканская группа желает получить чистый вариант этого документа с данным дополнением по электронной почте.

210. Заместитель председателя: Да, конечно. Можем ли мы тогда считать, что проект решения, который представлен на экране, является приемлемым для всех государств-членов?

211. Делегация Ганы: Африканской группе необходимо еще немного времени для ознакомления с окончательным документом, прежде чем мы сможем принять это решение.

212. Заместитель Председателя: В таком случае мы могли бы приостановить принятие решения по данному проекту решения до тех пор, пока делегация Ганы не выскажет свою окончательную позицию. Если я могу спросить уважаемую делегацию Ганы, когда мы можем ожидать вашей окончательной реакции на этот проект решения?

213. Делегация Ганы: Надеюсь, к концу дня.

214. Заместитель Председателя: В таком случае рассмотрение данного пункта повестки дня приостанавливается до того, как делегация Ганы озвучит окончательную позицию.

215. Заместитель председателя: Добрый день, уважаемые делегаты. Я думаю, что мы можем возобновить обсуждение и начать нашу дневную сессию. Прежде чем перейти к

пункту 7(b) повестки дня «Обновление информации об инвестициях», я бы предложил вернуться к рассмотрению пункта 9 повестки дня «Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и выполнение программы работы и бюджета». Есть хорошие новости, и сейчас я хотел бы обратиться к уважаемой делегации Швейцарии, чтобы она поделилась с нами этими хорошими новостями.

216. Делегация Швейцарии: Как вы помните, Группа В внесла предложение о дополнительной формулировке документа WO/PBC/36/11, и я полагаю, что Африканская группа хотела подумать над этим. Возможно, Африканская группа сообщит нам, может ли она проявить гибкость в отношении новой формулировки, но я оставляю это на усмотрение Африканской группы.

217. Делегация Ганы: Африканская группа может проявить определенную гибкость, чтобы мы могли принять этот документ.

218. Заместитель Председателя: Большое спасибо за гибкость с обеих сторон. Поскольку больше просьб о предоставлении слова нет, и возражений нет, то решено принять данное решение.

219. «Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той мере, в какой это ее касается, утвердить обновленный механизм, описанный в пунктах 10-16 и приведенный в Приложении «Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-членов в подготовку и последующую реализацию Программы работы и бюджета» (документ WO/PBC/36/11), со следующим дополнением к пункту 13: «Кроме того, после публикации документов КПБ Секретариат будет отвечать на письменные вопросы всех государств-членов в течение недели с момента получения таких вопросов в документе «Вопрос-ответ», который будет опубликован на веб-сайте КПБ.»»

## **ПУНКТ 10 ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2024–2025 ГОДЫ**

220. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/8.

221. Заместитель Председателя: Секретариат представил нам пересмотренный документ, основанный на результатах обсуждений, состоявшихся на 35-й сессии КПБ в мае, и на решении, которое мы утвердили на этой сессии. Нам необходимо сосредоточить свои усилия на достижении прогресса в решении незакрытых вопросов, определенных в ходе нашей последней сессии. Я хотел бы поблагодарить всех вас за отличный прогресс, достигнутый по этой теме в ходе майской сессии. В целях обеспечения эффективности и достижения выводов я изложу свой подход к обсуждению этого вопроса после того, как Секретариат сделает свое вступительное слово. Я рассчитываю на ваше дальнейшее конструктивное участие, чтобы мы могли представить Ассамблее в июле четкую рекомендацию по Программе работы и бюджету. Я прошу заместителя Генерального директора Сектора администрации, финансов и управления взять слово.

222. Заместитель Генерального директора, Сектор администрации, финансов и управления: После первого всестороннего рассмотрения государствами-членами Предлагаемой программы работы и бюджета на 2024–2025 годы на 35-й сессии КПБ и в соответствии с решениями Комитета пересмотренная Предлагаемая программа работы и



бюджет на 2024–2025 годы представляется на рассмотрение нынешней сессии КПБ. В соответствии с принятым решением Секретариат внес в документ следующие изменения (пожалуйста, обратите внимание, что номера страниц, на которые я буду ссылаться, соответствуют номерам страниц в документе WO/PBC/36/8 – английская версия):

i. Обновление оценок спроса и доходов на 2024–2025 годы с учетом прогнозов главного экономиста на апрель 2023 года. Обновления отражены в:

- a. Предисловие Генерального директора
- b. Таблица 1 и График 1
- c. Таблица 2 и График 2
- d. Таблица 3
- e. Обновленный текст на стр. 4-7
- f. Приложения: IV, V, VI и VIII
- g. Базовые и целевые показатели предполагаемых подач для Мадридской и Гаагской систем (в BDS и RNDS)

ii. Добавление нового пункта, касающегося ТЗ, ТВК и ГР в рамках Стратегического компонента (СП) 4 (стр. 13);

iii. Добавление нового пункта, касающегося МСП, в рамках Стратегического компонента (СП) 4 (стр. 14);

iv. Внесение изменений в пятую стратегию реализации Договора о патентной кооперации, касающихся персонала РСТ и технической патентной экспертизы (стр. 22);

v. Изменение ОР 4.1 с включением ссылки на сбалансированную систему ИС и соответствующей сноски (по всему документу). Соответствующая сноска была включена в первый раз, когда ОР 4.1 появляется в документе, а именно в разделе «Стратегия» на стр. 8;

vi. Изменение 1-го и 4-го пунктов стратегии реализации, касающихся Закона об авторском праве (стр. 31 и 32);

vii. Изменение стратегии реализации, связанной с координацией Повестки дня в области развития (стр. 37);

viii. Изменение стратегии реализации, связанной с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ЦУР (стр. 50);

ix. Изменение стратегии реализации в разделе «ИС для бизнеса» касающемся инструментов, программ и материалов, и добавление нового пункта, касающегося МСП (стр. 56);

x. Добавление КПР, связанного с наборами данных GII, в раздел ОР 4.2 (стр. 59);

xi. Изменение стратегии внедрения в рамках «Цифровой трансформации», связанное с обеспечением безопасности данных (стр. 62);

xii. Изменение 6-го пункта стратегии реализации, связанной с людьми и культурой (стр. 66).

Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы представлена на рассмотрение государств-членов.

223. Заместитель Председателя: Большое спасибо за эту информацию. Заслушав презентацию Секретариата, я хотел бы поступить следующим образом: 1) Подтвердить, что вы удовлетворены всеми изменениями, которые были согласованы в соответствии с пунктом (iv) решения 35-й сессии КПБ и которые были включены в пересмотренный документ; и 2) Рассмотреть нерешенные вопросы в соответствии с пунктом (vi) решения 35-й сессии КПБ с целью достижения консенсуса по каждому из них. Я попрошу Секретариат облегчить нашу работу, проецируя на экран вспомогательный документ по мере продвижения вперед. Мы начнем с нерешенного вопроса, поднятого делегацией Колумбии: (i) исключение ЦУР, за исключением ЦУР 9, из Матрицы результатов.

224. Делегация Швейцарии: Спасибо делегациям, представившим свои предложения. Однако Группа В не может согласиться с предложением исключить из Стратегии все ЦУР, кроме ЦУР 9. Такое ограничение, как представляется, противоречит членству ВОИС в Группе ООН по устойчивому развитию. Все ЦУР взаимосвязаны, и любое ограничение одной конкретной ЦУР представляется искусственным. ВОИС вносит вклад не только в ЦУР 9. Например, WIPO GREEN вносит вклад в ЦУР 13 (Действия в области климата), работа МКГР вносит вклад в ЦУР 15 (Жизнь на земле), а группа ООН ЦУР вносит вклад в ЦУР 17 (Партнерство для достижения целей).

225. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация благодарит Секретариат за подготовку пересмотренных Предлагаемой программы работы и бюджета на 2024–2025 год, в которой учтены согласованные поправки. В связи с предложением сократить представленные в документе цели устойчивого развития в соответствии со стратегическими целями Организации мы хотим повторить заявление Генерального директора на вчерашней сессии КПБ, который призвал государства-члены не делать акцент на одной конкретной ЦУР, а охватить их в целом. Мы считаем, что связь с ЦУР, предложенными в Предлагаемой программе работы и бюджете, должна соответствовать мерам и работе Организации. Поэтому ЦУР, которые мы видим, представляют собой лишь связь между стратегическими целями и ЦУР. Нас не просят сосредоточиться только на них, это просто упоминание в документе. В связи с этим мы считаем целесообразным сохранить их в документе.

226. Делегация Бразилии: Я хотел бы поблагодарить Секретариат за пересмотренный вариант таблицы ЦУР. Я думаю, что мы в состоянии признать важность ЦУР и работы ВОИС по рассмотрению интеллектуальной собственности, как выразился вчера Генеральный директор в своем вступительном слове: как фактора, способствующего развитию инновационных и творческих способностей для всех людей. Однако у нас есть трудности с восприятием образа, который ВОИС пытается передать с помощью этой таблицы. Важность решения всех ЦУР, как было указано в первоначальном варианте этого документа, является лучшим вариантом, чем решение только одной ЦУР в рамках стратегических направлений. Остается вопрос о том, насколько интенсивна работа ВОИС по достижению каждой ЦУР. На предыдущей сессии КПБ делегация ясно дала понять, что для оценки реального вклада деятельности Организации в рамках Программы работы и бюджета в достижение каждой из рассматриваемых ЦУР необходима более подробная информация. Одной лишь ЦУР, указанной или предусмотренной в рамках каждого стратегического направления, недостаточно, чтобы понять, насколько интенсивно ВОИС стремится к сотрудничеству в достижении этой конкретной ЦУР. Мы пытаемся найти компромисс между общим мнением о том, что ВОИС очень активно сотрудничает и работает над достижением ЦУР (но не может оценить интенсивность этой работы), и мнением о том, что ЦУР вообще не обозначены в документе (или в документе представлена только одна ЦУР). Я думаю, что мы сможем найти лучшее решение этой проблемы с точки зрения образа ЦУР. Я не могу не согласиться с представителем

группы В в том, что это необходимо, и все государства-члены признают важность работы ВОИС по достижению ЦУР. Однако я вижу проблему в том, чтобы просто иметь представление о том, что ВОИС работает над достижением этих целей, не зная точно, сколько энергии и ресурсов Организация вкладывает в достижение этой ЦУР. Возможно, одним из компромиссных решений было бы добавление в документ общего логотипа ЦУР, без указания каждой ЦУР, рассматриваемой в рамках каждого компонента. У нас есть общее представление об этом, но нам нужно быть более конкретными, и именно поэтому делегация обратилась с просьбой о более структурированном подходе к ЦУР в нашей Организации.

227. Делегация Пакистана: Как коллективное международное сообщество, мы уже находимся на середине пути по *отношению к* срокам реализации Повестки дня в области ЦУР 2030, и кризисы, вызванные, прежде всего, пандемией COVID-19 в 2020 году, не только замедлили реализацию ЦУР, но в некоторых случаях обратили вспять успехи, достигнутые по ряду ЦУР. В своем общем заявлении мы подчеркнули, что ВОИС несет общую ответственность как одно из специализированных учреждений ООН за реализацию более широкой Повестки дня ООН в области развития, включая Повестку дня на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития. Мы согласны с делегацией Бразилии в том, что в будущем, как это видят многие развивающиеся страны, Программа работы и бюджет могли бы более детально и подробно отражать ЦУР. Возможно, в отношении каждой ЦУР можно было бы составить конкретный план действий по тому, как ИС и инновации могут способствовать ее реализации. Именно в этом контексте мы поддерживаем сохранение ссылки на все ЦУР на данном этапе с рекомендацией более детального рассмотрения в будущем.

228. Делегация Колумбии: Колумбия провела консультации с некоторыми делегациями по поводу некоторых редакционных изменений в отношении данного предложения. Мы надеемся, что в ближайшее время у нас будут хорошие новости о реакции других делегаций и наших консультациях с капиталом. Мы свяжемся с вами в самое ближайшее время.

229. Делегация Швейцарии: Когда я вижу ведущуюся здесь дискуссию, мне кажется, что у нас есть вполне ясный вопрос: поддерживаем ли мы предложение Колумбии или нет? Я думаю, что для экономии времени было бы неплохо сосредоточиться на этом вопросе.

230. Заместитель Председателя: С моей точки зрения, я не обнаружил большой поддержки этого предложения, но мы слышали выступление уважаемой делегации Колумбии, мы можем предположить, что могут произойти некоторые изменения в позиции Колумбии. Правильно ли я понял?

231. Делегация Колумбии: Мы просим предоставить нам дополнительное время, чтобы мы могли внести изменения в наше предложение. Нам необходимо проконсультироваться со столицей и другими делегациями, не мог бы заместитель председателя рассмотреть нашу просьбу о дополнительном времени?

232. Заместитель Председателя: Большое спасибо. Когда мы можем ожидать Вашего решения по этому конкретному вопросу?

233. Делегация Колумбии: В течение сегодняшнего дня, во второй половине дня, если для вас это не проблема.

234. Заместитель председателя: Большое спасибо за разъяснения и за то, что вы указали сроки, когда мы можем ожидать решения этого вопроса. Я думаю, что нам следует отложить этот конкретный нерешенный вопрос и перейти к следующему: (ii)

добавление нового пункта, связанного с зелеными технологиями и стратегическим компонентом (СП) 3.

235. Делегация Швейцарии: Я выступаю в своем национальном качестве, а не как координатор Группы В. Эта формулировка относится к предложению, которое Швейцария сделала в ответ на предложение Нигерии. В то же время, начиная с 35-го заседания КПБ, мы активно консультировались с Секретариатом ВОИС, чтобы получить их мнение о том, что реально сделать Секретариату, а что – нереально. У меня есть последняя версия формулировки, которой я рад поделиться с пленарным заседанием, и которая основана на предложении непосредственно Секретариата ВОИС о том, что, по их мнению, они могут сделать. Сейчас я буду потихоньку обращаться к этой формулировке, и, возможно, Секретариат сможет внести в нее изменения. Мы бы предложили следующее: «расширить базу данных WIPO GREEN, чтобы помочь определить патентный статус чистых технологий». После консультаций с Секретариатом ВОИС создается впечатление, что Секретариат не в состоянии определить правовую основу изобретений, т.е. насколько они запатентованы или нет. Однако Секретариат ВОИС совершенно точно в силах помочь определить статус патента. Секретариат ВОИС может поделиться источниками и ссылками на информационные ресурсы, которые могут помочь нам определить статус патента. Насколько я понимаю, Секретариат сам по себе не может юридически определить патентный статус изобретения. По этой причине мы предлагаем новую формулировку.

236. Заместитель Председателя: Большое спасибо за это предложение и объяснение. Могу ли я попросить Вас еще раз прочитать предложение в медленном темпе, чтобы мы могли показать его на экране?

237. Делегация Швейцарии: Да, извините, заместитель председателя. Я немного поторопился. Я бы предложил следующую формулировку: «Расширить базу данных WIPO GREEN, чтобы помочь определить патентный статус «зеленых» технологий».

238. Заместитель Председателя: Желает ли какая-либо делегация взять слово и прокомментировать предложение делегации Швейцарии.

239. Делегация Нигерии: Спасибо Секретариату за работу над первоначальным предложением и делегату Швейцарии за предложение. Немного непонятно, откуда исходит это предложение, так как кажется, что делегат Швейцарии выступает от имени Секретариата. Моя делегация была бы признательна, если бы с нами связались и дали некоторые разъяснения по поводу предложения, которое мы сделали на последней сессии КПБ. Поскольку с нами не консультировались напрямую, а Секретариат обращается к нам через другое государство-член, не совсем понятно, как нам участвовать в этом вопросе. Кроме того, это предложение сильно отличается от того, что мы выдвигали на последней сессии КПБ. Мы предлагали Секретариату создать базу патентной информации по «зеленым» технологиям, находящуюся в открытом доступе. Я не предполагал, что этот вопрос окажется на такой стадии в настоящее время, поскольку на прошлой сессии КПБ мы получили поддержку многих государств-членов и даже Швейцарии по некоторым формулировкам этого предложения. Я ожидал какого-то консенсуса или прогресса по этому конкретному предложению, но, похоже, в нынешней ситуации этого может и не быть. Поэтому мне нужно время, чтобы проконсультироваться со столицей, а также с делегатом, который поддержал это предложение, и тогда, возможно, я вернусь к вам с определенным ответом, но пока я даже не знаю, как подойти к этому вопросу, поскольку на данный момент я в замешательстве.

240. Делегация Швейцарии: Большое спасибо уважаемому делегату Нигерии за ваши замечания. Конечно, я не говорю от имени Секретариата. Мы проконсультировались с Секретариатом, чтобы понять, что возможно для Секретариата, поскольку мы не хотели

предлагать ничего, что выходило бы за рамки реальных возможностей Секретариата. Это то, что мы обсуждали с Секретариатом только вчера, поэтому я пока не смог связаться с уважаемым коллегой из Нигерии. Я был бы рад принять участие в дискуссии сегодня. Когда вы ознакомитесь с формулировкой, которую я только что предложил, вы увидите, что она не сильно отличается от той, которую предлагала Швейцария на последней сессии КПБ. Я также имею в виду, что Нигерия сделала большой акцент на упоминании общественного достояния. Я считаю, что общественное достояние косвенно упоминается в нашем предложении, поскольку общественное достояние затрагивается, когда вы пытаетесь установить или определить патентный статус «зеленых» технологий. В результате некоторые «зеленые» технологии либо становятся общественным достоянием, либо патентуются. Оба типа технологий будут вовлечены в этот процесс. Представляется, что Секретариату очень сложно самостоятельно определить правовой статус, то есть патентный статус или статус изобретения как общественного достояния. По этой причине мы не сочли нужным прямо указывать в этой формулировке на общественное достояние, но, как я уже сказал, общественное достояние включено в предложение. Когда вы пытаетесь определить патентный статус, это, очевидно, также включает общественное достояние. Большое спасибо, я рад дальнейшим двусторонним обсуждениям.

241. Заместитель Председателя: Есть ли еще делегации, желающие выступить по данному вопросу? Я не вижу желающих выступить. В таком случае позвольте предложить уважаемому представителю Швейцарии и Нигерии провести консультации с целью поиска решения. В связи с этим, я думаю, у нас нет другого выхода, как приостановить рассмотрение этого вопроса до тех пор, пока на горизонте не появится соглашение или положительный результат консультаций, и перейти к следующему нерешенному вопросу: (iii) Добавление нового КПП в ОР 3.3, связанного с передачей технологий.

242. Делегация Ганы: Африканская группа хотела бы поддержать предложение Нигерии по этому вопросу.

243. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы хотим попросить Секретариат объяснить нам, как это может быть реализовано, прежде чем наша делегация сможет рассмотреть вопрос о согласии с этим.

244. Заместитель генерального директора, Сектор глобальных проблем и партнерства: В ответ на вопрос, заданный уважаемой делегацией Соединенных Штатов Америки, я думаю, что она адресует свой вопрос делегации Нигерии, а не Секретариату, поскольку это предложение уважаемой делегации Нигерии. Что касается того, как Секретариат будет содействовать этому, то в новом тексте говорится о «количестве передач технологии или лицензий на доступ, которые поддерживаются глобальными «зелеными» инициативами ВОИС», что ясно и что может быть сделано – «для которых компоненты ИС были поддержаны ВОИС». Я думаю, это означает, что нужно обратиться к базе данных WIPO GREEN и определить количество лицензий на доступ, которые были включены. Все очень просто. Я думаю, что в письменном виде это выглядит несколько сложнее, чем на самом деле. Но нет никаких причин, по которым мы не могли бы сделать то, что в этом тексте предлагается сделать Секретариату.

245. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы хотим попросить разъяснить, чем это отличается от первой строки в пункте ОР 3.3 «Количество встреч между искателями и поставщиками зеленых технологий через платформу WIPO GREEN и в рамках акселерационных проектов». Я попрошу Секретариат или разработчика ответить на этот вопрос.

246. Делегация Нигерии: Второе предложение идет параллельно с первым. Если мы рассчитываем, что ВОИС сможет создать базу данных патентной информации по «зеленым» технологиям, которая поможет определить количество патентов на «зеленые» технологии, считающихся общественным достоянием, то самый простой способ оценить этот проект – определить количество передач технологий или лицензий на доступ, поддерживаемых глобальными «зелеными» инициативами ВОИС. Как показано на экране, в этом отношении было бы легко разработать КПП для оценки успеха первоначального предложения, выдвинутого Нигерией.

247. Помощник Генерального директора, Сектор глобальных задач и партнерства: Что касается первого предложения, «количество совпадений между искателями и поставщиками «зеленых» технологий»: когда мы говорим о совпадении в системе WIPO GREEN, то Секретариат сводит вместе искателя и поставщика технологий, и они могут образовать совпадение. Таким образом, первая рубрика не обязательно соответствует вновь введенной рубрике, в которой речь идет о количестве передач технологий, то есть не обязательно о количестве совпадений.

248. Делегация Соединенных Штатов Америки: Похоже, что этот пункт зависит от принятия предыдущего предложения делегации Нигерии со встречным предложением Швейцарии. Вероятно, нам следует сначала рассмотреть это предложение, а затем вернуться к нему после того, как мы узнаем, договорились мы о чем-то или нет.

249. Заместитель Председателя: Первое предложение Нигерии и второе предложение Нигерии каким-то образом взаимосвязаны, и у нас также есть предложение Швейцарии в отношении первого предложения Нигерии. В таком случае могу ли я предложить следующее: приостановить обсуждение второго предложения Нигерии до завершения консультаций по первому предложению Нигерии и вернуться к этому вопросу на дневном заседании. Мы переходим к рассмотрению предложения Колумбии: (iv) изменение 3-го приоритета в рамках SP4 (ПДИСГР).

250. Делегация Колумбии: Я удовлетворен идеей представления этих нерешенных вопросов в виде кластеров. Наше предложение очень тесно связано с предложением Африканской группы, как кластер, поэтому мы считаем, что такой способ рассмотрения вопросов выгоден для всех нас, особенно в отношении нашего предложения. Прежде всего я отмечу, что Стратегический компонент (СП) 4 в приоритете для нашей делегации, поскольку в нем говорится о поддержке правительств, предприятий, сообществ и отдельных лиц при использовании интеллектуальной собственности. В этой связи, когда мы начинаем анализ процентного соотношения ресурсов, выделяемых на каждую из этих областей, мы очень удивлены, когда речь заходит о сотрудничестве Юг-Юг – выделяется 3%. Нас это беспокоит, и мы обращаем внимание государств-членов на этот вопрос. Это не предложение, у нас нет никакого исследования, которое бы касалось конкретного увеличения. Нас обнадеживает тот факт, что здесь проходит дискуссия, и Секретариат, возможно, сможет задуматься о том, почему сотрудничество Юг-Юг так важно для развивающихся стран. Наша страна благодарит страны Севера за их поддержку. Когда есть такие страны, как Индия, и есть возможность сесть за стол переговоров с Южной Африкой, Бразилией, Чили и поделиться с ними проблемами, с которыми мы сталкиваемся, мы находим совпадения и сближения в отношении аналогичных проблем, с которыми мы сталкиваемся. Именно поэтому мы считаем, что такое сотрудничество должно развиваться и укрепляться. Вы, безусловно, можете рассчитывать на нас в своей продуктивной работе в течение этой недели.

251. Делегация Швейцарии: Что касается предлагаемой корректировки бюджетных ассигнований на Повестку дня в области развития, координацию Юг-Юг и ПДИСГР, то Группа В была бы признательна разработчикам за дополнительные разъяснения по

поводу критериев, применяемых для корректировки, которые на данный момент выглядят довольно произвольными.

252. Делегация Колумбии: Я благодарю делегацию Швейцарии и Группу В за конструктивные комментарии. Мы считаем, что использование прилагательных по типу «произвольный» – не лучший вариант для начала диалога. Однако я хотел бы сказать, что есть два элемента. Во-первых, это вопрос сотрудничества Юг-Юг и, во-вторых, вопрос ресурсов для ИС и Гендерного плана действий, когда речь идет о вопросах, касающихся женщин или вопросах, связанных с гендерной проблематикой. Наша страна не считает, что это произвольное предложение, которое мы выдвигаем, когда речь идет о гендерных вопросах. Мы обращаем внимание на важность гендерных вопросов и высоко ценим то, что делает Организация в области гендерных вопросов. В то же время мы предлагаем дополнительные программы, а значит, нам потребуются дополнительные ресурсы. Как мы уже говорили ранее в отношении нашего предложения, это призыв к вниманию, а не экономический анализ с указанием определенной суммы. В этом случае важно, чтобы Секретариат провел экономический анализ для распределения соответствующих ресурсов между 10 приоритетами, перечисленными в Стратегическом компоненте (СП) 4.

253. Делегация Швейцарии: Спасибо Колумбии за это дополнительное разъяснение. Смысл моего вопроса заключался в том, что нам не совсем понятно перераспределение ресурсов. Когда вы смотрите на ресурсы для Повестки дня в области развития, мы видим 5 905 тыс. шв. франков вместо 4 405 тыс. шв. франков, а для Плана действий по гендерной проблематике ИС мы видим 1 463 тыс. шв. франков, а не 963 тыс. шв. франков. Мы пытаемся понять, почему именно эти цифры, а не другие, нам это не совсем понятно.

254. Делегация Колумбии: Я благодарю делегата Швейцарии за его вопросы. В свете интересов Колумбии сотрудничество Юг-Юг и План действий в области ИС и гендерной проблематики – это два пункта, которые имеют для нас решающее значение, как я уже сказал в своем первом выступлении, суммы не получены в результате эконометрического анализа, но мы считаем, что это важно. Одним из приоритетов здесь является акцент на знания об интеллектуальной собственности через курсы по ИС и ассоциации интеллектуальной собственности, которые работают с учебными заведениями. С точки зрения нашей страны, эффект, который можно получить от сотрудничества Юг-Юг, гораздо выше, чем от курсов по интеллектуальной собственности. Сегодня у нас в Колумбии есть выдающиеся учебные заведения, которые более чем способны обучить основным понятиям интеллектуальной собственности, и мы очень рады продолжать сотрудничество с ними и академиями в течение многих лет, как это было раньше. Мы считаем, что дополнительные ресурсы, выделенные на сотрудничество Юг-Юг, могут быть очень ценными для нашей страны.

255. Делегация Швейцарии: Большое спасибо Колумбии за это дополнительное разъяснение. У меня больше нет вопросов, но, разумеется, члены Группы В, желающие выступить в своем национальном качестве, могут это сделать.

256. Заместитель Председателя: Я не вижу просьбы о предоставлении слова. Поскольку у нас нет договоренности о том, как действовать в связи с предложением Колумбии, можем ли мы приостановить рассмотрение этого вопроса, считать его нерассмотренным и перейти к следующему нерешенному вопросу?

257. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы хотим напомнить, что существует неурегулированная формулировка. В ходе Информационного совещания в рамках 35-й сессии КПБ США внесли предложение уточнить формулировку «и работать с другими

учреждениями ООН». Я полагаю, что этот вопрос все еще открыт, и мы хотим попросить делегации рассмотреть этот текст.

258. Заместитель Председателя: Я должен был сказать, что есть еще некоторые нерешенные вопросы, и мы должны попросить делегации отреагировать на формулировку, предложенную Соединенными Штатами Америки в рамках этого пункта повестки дня.

259. Делегация Колумбии: Мы благодарим США за их выступление. Мы считаем, что это было уместное замечание. Я хотел бы говорить по-английски, но я – испаноговорящий.

260. Заместитель Председателя: В данном пункте содержатся два текстовых предложения. Я прошу делегации высказать свое мнение по обоим текстовым предложениям в пункте 3 на странице 13. На данный момент мы отложим номер, давайте рассмотрим текст и два текстовых предложения.

261. Делегация Колумбии: Колумбия могла бы поддержать формулировки в плане действий и работать с другими учреждениями ООН.

262. Делегация Российской Федерации: Уточните, пожалуйста, какие именно учреждения ООН Вы имеете в виду?

263. Делегация Колумбии: Когда мы вносили предложение, мы думали о работе, которая будет проводиться совместно с МСЭ, и о синергии с этой организацией, работающей над такими вопросами, как девочки в сфере технологий. Если мы сможем дополнить работу, проводимую в ВОИС, это будет иметь дополнительную ценность и укрепит План действий в области ИС и гендерных вопросов. Мы также считаем, что есть и другие учреждения ООН, которые работают с профилями людей, которые должны быть вовлечены в систему. Именно поэтому мы пытаемся связать работу этой Организации с другими учреждениями и расставить приоритеты между гендерными вопросами и тем, что делается в целом в рамках системы ООН.

264. Делегация Российской Федерации: К сожалению, я не совсем понял разъяснение, данное Колумбией, из-за перевода, не могли бы мы получить конкретный список учреждений ООН, пожалуйста? На данный момент мы просто хотим понять, какие учреждения ООН гипотетически могли бы быть частью этого, мы не просим, чтобы это было отражено в документе на данном этапе.

265. Заместитель Председателя: Может ли делегация Колумбии предоставить список этих учреждений?

266. Делегация Колумбии: Я полагаю, что во время кофе-брейка, который несомненно состоится, я с удовольствием поговорю с делегатом Российской Федерации, чтобы получить дополнительную ясность, но да, мы, безусловно, можем предоставить такой список.

267. Заместитель Председателя: Мне кажется, что в отношении текста третьего абзаца у нас есть согласие. Было два предложения, но теперь, похоже, мы солидарны с тем, что две заинтересованные делегации согласны с формулировкой, но при этом остается просьба о разъяснении, высказанная четвертой заинтересованной делегацией. Таким образом, если одна делегация предоставит разъяснения четвертой делегации, мы сможем согласовать текстовую часть третьего пункта. Можем ли мы тогда перейти к следующему нерешенному вопросу? С той оговоркой, что до получения разъяснений мы согласуем текст пункта 3, в то время как вопрос о номере остается нерешенным? Мы



переходим к следующему нерешенному вопросу: (v) Корректировка бюджетных ассигнований на ПДР, координацию Юг-Юг и ПДИСГР.

268. Делегация Соединенных Штатов Америки: Я думаю, что наша делегация понимает, что часть бюджета была предложена делегацией Колумбии для изменения приоритетов. Нас интересует, может ли делегация Колумбии или Секретариат поделиться информацией о том, ведутся ли какие-либо предметные обсуждения того, как это может повлиять на планируемую работу Секретариата в этих конкретных областях. Нам было бы интересно получить информацию на этот счет.

269. Секретариат: Спасибо за вопрос. Нет, после последней неофициальной сессии мы не обсуждали, как это повлияет на ситуацию. Просто напомню, что если говорить о том, как подходить к этим цифрам, то эти цифры – результат очень комплексного нисходящего и восходящего процесса. Под восходящим понимаются стратегические рамки, включающие результаты и показатели (КПР), над которыми работают все наши коллеги. Затем осуществляется планирование на следующий двухлетний период по разным разделам Матрицы результатов. Эта работа завершается окончательным распределением средств с учетом работы, которую необходимо проделать, чтобы сдвинуть с мертвой точки КПР в отношении ожидаемых результатов. Таков процесс разработки цифр, а речи о влиянии этих изменений не было.

270. Делегация Колумбии: Я полностью понимаю обеспокоенность, возникающую у небольшой страны с коренными народами африканского происхождения, которые приходят в такую организацию, чтобы включить одну группу и не включить другую, и я полностью понимаю озабоченность, которую это вызывает. Я принимал участие во всевозможных бюджетных мероприятиях, но это первый случай, когда я работал с бюджетом, в котором ресурсы распределялись по проектам. В других организациях бюджет составляется на основе области. Там не говорится о том, что, где и как я собираюсь израсходовать, не говорится о том, что будет операционным, а что будет использовано каким-то другим образом. Это очень интересная структура, поскольку бюджет формируется исходя из стратегических целей. То есть это похоже на компанию, которая в первой статье бюджета ставит задачу быть хорошей компанией, во второй – достичь своих целей, в третьей – получить больше клиентов. Таковы цели, и именно поэтому я считаю это сложным. Когда мы переходим к стратегическим направлениям, то для такой страны, как Колумбия, легче понять, почему на решение конкретной задачи по поддержке устойчивого развития через ИС выделяется больший процент, а на решение других задач – только 3% бюджета? Это действительно тот вопрос, который мы задаем, и мы будем очень признательны, если кто-то сможет прояснить его. Мы будем рады встретиться с представителями Секретариата или заинтересованных государств-членов, которые помогут нам разобраться в этом очень сложном процессе в области развития. Мы будем очень признательны, если вы поддержите нас в этом.

271. Заместитель Председателя: Большое спасибо за дополнительные разъяснения уважаемой делегации Колумбии. Я смотрю на список нерешенных вопросов, и мне кажется, что три предложения, представленные Колумбией, каким-то образом взаимосвязаны. Для того чтобы рассмотреть их должным образом, нам необходимо перейти к следующему предложению Колумбии: (vi) модификация КПР, связанных с ПДИСГР. Мы постараемся каким-то образом рассмотреть все эти предложения в целом, имея в виду, что мы очень близки к согласию по тексту предложения Колумбии, касающегося третьего пункта.

272. Делегация Колумбии: Я хотел бы кое-что прояснить для всех коллег в этом зале. В рамках Стратегического компонента (СП) 4 на страницах 13 и 14 есть 10 приоритетов, 10 пунктов. Предложение на странице 14 – это просто результат корректировки, которая была сделана на странице 13. Я не хочу присваивать себе исключительное право на

слово, но мы все говорим об одном и том же, поправки на рисунках идут по одним и тем же логическим путям.

273. Заместитель Председателя: Большое спасибо уважаемому делегату Колумбии за это дополнительное разъяснение. Мне кажется, что мы говорим о корректировках, которые следуют из предыдущего предложения на странице 13, и нам необходимо рассмотреть его полностью. Я хотел бы узнать реакцию других государств-членов на это предложение со стороны Колумбии, касающееся цифр.

274. Делегация Мексики: Я не знаю, облегчит ли то, что я собираюсь сказать, но если намерение Колумбии состоит в том, чтобы увеличить бюджет сотрудничества Юг-Юг, я думаю, что Секретариату придется внести коррективы и определить, какое влияние будет наименьшим, чтобы увеличить бюджет сотрудничества Юг-Юг в 2024–2025 году. Интересно, сможет ли Секретариат внести эти коррективы, поскольку он знает, где найти дополнительные ресурсы для сотрудничества Юг-Юг. Это можно было бы считать существенными изменениями, а не тем, что делается без всякого осмысления.

275. Секретариат: Если между приоритетами будут согласованы изменения, то это, несомненно, отразится на плане. Нам придется поработать, например, на этой странице вы видите, что предлагаемые изменения влияют на сектор авторского права и творческой индустрии, где наблюдается снижение, чтобы соответствующим образом пересмотреть план. Таким образом, влияние есть. Однако если будет достигнут консенсус, то мы сможем реализовать его в соответствии с решением государств-членов.

276. Заместитель председателя: Большое спасибо за разъяснение. Действительно, мне кажется, что если государства-члены согласуют приоритеты, то необходимые корректировки численности будут произведены Секретариатом в результате выполнения решения, принятого государствами-членами. Сначала нужно договориться о приоритетах, а затем корректировка численности будет осуществляться в рамках реализации этого соглашения, достигнутого между государствами-членами.

277. Делегация Колумбии: Мы считаем, что предложение Мексики о том, чтобы не определять линию, по которой мы увеличиваем ресурсы для корпорации Юг-Юг, а сделать это в рамках Секретариата, является очень ценным вкладом. Объяснение Секретариата также ценно тем, что если мы согласны с приоритетом сотрудничества Юг-Юг и корректировкой Плана действий по ИС и гендерным вопросам, то в Секретариате будет проведена работа по выполнению этого решения и корректировке цифр в Предлагаемой программе работы и бюджете.

278. Заместитель Председателя: Похоже, что по этим предложениям нет согласия, потому что это прерогатива государств-членов принимать решения о приоритетах – где приоритеты в определенных областях должны быть увеличены или расходы увеличены, а где, в других областях, приоритеты должны быть уменьшены со всеми последствиями выделения необходимых ресурсов. Но я вижу, что консенсуса нет. Поэтому я предлагаю приостановить эти предложения, потому что мы надеемся, что первое, текстовое, очень близко к согласию. А вот второе и третье очень далеки от согласования. В интересах экономии времени давайте перейдем к следующему предложению из списка нерешенных вопросов и вернемся к этим предложениям позже в ходе сегодняшней дискуссии или даже позже. Следующее предложение поступило от делегации Нигерии: (vii) изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством.

279. Делегация Швейцарии: Я не до конца не понимаю, что мы сейчас обсуждаем? Я думал, что до того, как мы перешли к предложению по Нигерии, у нас еще было

предложение, касающееся добавления на странице 14 слов «и его различных версий». Правильно ли я понимаю? Просто прошу вашего совета.

280. Заместитель Председателя: Большое спасибо за то, что помогли нам разобраться и рассмотреть все предложения, сделанные Колумбией, и действительно, предложение, которое мы обсуждаем: (vi) изменение КПР, связанных с ПДИСГР.

281. Делегация Колумбии: Я думаю, что Нигерия немного нервничала из-за того, что ей придется защищать это предложение. Поправка «и его различные версии» – это то, что мы хотели добавить от Колумбии. Мы стремились к тому, чтобы План действий в области ИС и гендерного равенства, который очень важен для нас, был программой, которую можно квалифицировать как текущую работу, не просто отдельное изображение, а скорее видео, что-то, что движется. Четыре замечательные женщины, которые сегодня находятся в первом ряду подиума, уже достигли успехов и являются доказательством того, что в рамках этой Организации не существует единого мнения. Мы представляем население всего мира и поэтому считаем, что все, что делается в рамках такой организации, как эта, очень важно, потому что мы можем оказать огромное влияние на роль женщин. Поэтому мы открыты для помощи со стороны наших коллег, которая может заключаться в «обновленных отчетах» или в чем-то подобном. Но ясно, что этот план нельзя назвать чем-то статичным, это своеобразный штурвал, и этот план действий в области ИС и гендерной политики будет постоянно меняться и развиваться.

282. Делегация Нигерии: Я просто хотел уточнить, какое предложение рассматривается, потому что, когда я увидел формулировку на экране, я не помнил, что мы вносили это предложение. Я немного запутался, поэтому спасибо за разъяснение. Однако моя делегация хотела бы сделать еще несколько выступлений в ответ на заявление делегации Швейцарии по одному из предыдущих предложений. Я не знаю, позволяет ли время, если нет, то мы можем выступить позже. Если у меня будет возможность, я бы с удовольствием это сделал, возможно, после того, как мы закончим с этим предложением и всеми остальными.

283. Заместитель председателя: Я думаю, что лучшим вариантом было бы предоставить вам возможность вмешаться на более поздней стадии.

284. Делегация Соединенных Штатов Америки: Благодарим уважаемого делегата от Колумбии за разъяснение того, что предполагалось в этой формулировке. Мы предлагаем внести дополнительные уточнения в эту формулировку, чтобы вместо слов «и его различные версии» предложить слова «и любые будущие редакции» в качестве возможной альтернативы, которая могла бы сделать намерение более ясным.

285. Делегация Колумбии: Я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты Америки. Я считаю, что предложенная ими формулировка абсолютно идеальна.

286. Делегация Сингапура: Я хотел взять слово до того, как Соединенные Штаты Америки выступили со своим предложением и Колумбия согласилась с ним. Я считаю, что это хороший путь вперед. Понимая наших колумбийских коллег, я хотел бы пояснить, что в Плане действий ВОИС в области ИС и гендерной проблематики действительно указан график реализации инициатив, и что он продолжается параллельно со ССП на 2022–2026 годы. Я считаю, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки – это очень хороший путь вперед.

287. Заместитель Председателя: Заслушав выступления представителей Колумбии и Сингапура, можем ли мы считать, что предложенный делегацией Соединенных Штатов Америки пункт, начинающийся со слов «прогресс в реализации Плана действий ВОИС в области ИС по гендерным вопросам» с добавлением «и любые будущие изменения»,

согласован? Да. Формулировка, предложенная делегацией Соединенных Штатов Америки, заменяет предложение делегации Колумбии. Этот нерешенный вопрос приобрел статус решенного. Мы можем перейти к следующему вопросу в нашем списке – предложению Нигерии: (vii) изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством.

288. Делегация Нигерии: Наше предложение представляется неопровержимым, оно четко сформулировано, как это показано на экране. Многие государства-члены поддерживают эту формулировку, и мы хотим выслушать любые дальнейшие комментарии по этому предложению.

289. Делегация Швейцарии: Большое спасибо делегации Нигерии за внесение этого предложения. В этой связи Группа В предпочитает, чтобы такие важные приоритеты, как гендерное равенство и справедливое географическое представительство, были представлены под двумя отдельными пулями.

290. Делегация Колумбии: Вопрос о взаимосвязях очень важен. Мы надеемся, что когда-нибудь в международных организациях будет больше женщин, но больше женщин, представляющих географическое представительство. В таком случае мы хотим объединить эти две темы в один пул. Мы считаем очень важным, чтобы были представлены женщины из всех стран мира, и, конечно, должны быть представлены мужчины из всех географических регионов, но не может быть стран, которые не представлены, и сейчас предпринимаются очень ценные усилия. Мы хотим сохранить оба вопроса, но, конечно, это предложение Нигерии. Мы просто хотим высказать свою точку зрения.

291. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает предложение Нигерии, независимо от того, согласны они разделить его или нет.

292. Делегация Швейцарии: Отвечая уважаемому делегату из Колумбии, мы не стремимся исключить ни один из этих пунктов, мы лишь просим формальной редакции разделить и представить их в двух разных пулах, что не должно умалять важности ни одного из этих пунктов.

293. Делегация Российской Федерации: Учитывая, что в ходе неофициальных консультаций в рамках 35-й сессии КПБ было трудно достичь консенсуса по изменению приоритетов в отношении людских ресурсов по вопросам гендерного равенства и справедливого географического представительства, а также принимая во внимание комментарии государств-членов, мы считаем, что оба вопроса являются особенно важными. В связи с этим мы не видим особой проблемы в том, чтобы выделить их в отдельные пункты, поскольку это позволит нам сосредоточиться на конкретных действиях по реализации этих приоритетов. Однако не следует забывать о важности обоих вопросов. Что касается несогласованной терминологии, которая не была принята рядом государств-членов, то, на наш взгляд, было бы неплохо избегать использования таких терминов, имеющих широкое толкование.

294. Заместитель Председателя: Я пытаюсь найти решение этого конкретного нерешенного вопроса, и, если обращаться к решению, которое уже было согласовано этим Комитетом, то у нас есть термин «инклюзивность». Если мы включим в текст после слов «содействовать инклюзивности» слова «гендерное равенство и справедливое географическое представительство», будет ли это приемлемо для всех государств-членов?

295. Делегация Российской Федерации: Слово «инклюзивность» – более подходящее. Однако мы бы предпочли сохранить «содействовать гендерному равенству и

справедливому географическому представительству», не добавляя никаких других слов. Такой подход позволит нам действительно сосредоточиться на этих конкретных приоритетах и не использовать термины, допускающие широкое толкование.

296. Делегация Ирана (Исламская Республика): Я не хочу затягивать дискуссию, я просто хотел согласиться с замечанием, которое только что сделала уважаемая делегация Российской Федерации. Мы придерживаемся мнения, что следует избегать использования терминологии, которая не согласована в системе ООН. Мы выступаем за то, чтобы говорить о поощрении разнообразия, включая гендерное равенство и географическое представительство.

297. Заместитель Председателя: Я обнаруживаю некоторые расхождения во взглядах на текст, но в то же время я думаю, что эти расхождения не невозможно решить и преодолеть. Могу ли я предложить стороннику данного конкретного предложения, уважаемому делегату Нигерии, начать консультации по поиску решения по тексту, которое устроило бы все делегации, выступившие и высказавшие свои мнения?

298. Делегация Нигерии: Пока вы выступали, я пытался наладить неформальное взаимодействие. Я проконсультируюсь и свяжусь с вами в ближайшее время.

299. Заместитель Председателя: Большое спасибо уважаемой делегации Нигерии за положительный ответ на мою скромную просьбу. Я думаю, что с этим мы можем перейти к следующему нерешенному вопросу в нашем списке: (viii) модификация ответа на риск, связанный с кибербезопасностью, – предложение, представленное Китаем.

300. Делегация Китая: Моя делегация готова и хочет изложить некоторые наши основные соображения. Исходя из причин, которые моя делегация неоднократно повторяла на протяжении многих лет, мы считаем, что облачные проекты, основанные на гибридном облачном режиме, подвержены риску взлома, разглашения информации и незаконного доступа со стороны поставщиков услуг по обработке данных. Поэтому они не способствуют поддержанию доверия глобальной клиентуры к системе обслуживания ВОИС. Мы отмечаем, что обеспокоенность клиентов реальна и глубока, что заслуживает нашего пристального внимания. В интересах долгосрочного развития ВОИС Организация обязана сделать все возможное, чтобы снизить, а то и вовсе устранить обеспокоенность клиентов, включая еще более всеобъемлющий внутренний надзор и аудит проектов, включающий также независимую внешнюю оценку, проводимую по инициативе государств-членов. Мы готовы к открытому и откровенному обмену мнениями со всеми, кого интересует эта тема, в течение текущей недели.

301. Делегация Швейцарии: Группа В удовлетворена объяснениями Секретариата ВОИС относительно внутреннего и внешнего аудита систем хранения данных, а также соблюдения всех применимых стандартов кибербезопасности. Нам неизвестны какие-либо достоверные свидетельства утечки данных из облачного хранилища, используемого ВОИС, или какие-либо другие проблемы, связанные с существующими механизмами, особенно после того, как Комитет согласовал гибридный проект ОЗП РСТ в 2022 году. Таким образом, мы считаем предложение о проведении оценки безопасности данных излишним и дублирующим существующие процессы надзора. Мы не можем согласиться с этим.

302. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация разделяет позицию, озвученную уважаемым делегатом Китая. Однако нам не совсем понятна обеспокоенность других делегаций, поскольку практика проведения межсекторальных аудитов и оценок существует в ВОИС, например, в Отделе внутреннего надзора, у Внешнего аудитора и НККН. В связи с этим мы не видим, каким образом эта работа будет дублироваться. Мы считаем, что вопрос кибербезопасности особенно важен, в том

числе в контексте системы РСТ, которая содержит большое количество чувствительных конфиденциальных данных. Поэтому мы считаем необходимым уделить особое внимание вопросу кибербезопасности.

303. Заместитель Председателя: Поскольку нет согласия по включению предложения Китая, я предлагаю считать это предложение приостановленным из-за отсутствия согласия и прервать заседание. Мы возобновим заседание сегодня днем, рассмотрев пункт 7(b) повестки дня «Обновление информации об инвестициях». После этого мы продолжим рассмотрение пункта 10 повестки дня «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы».

304. Заместитель Председателя: Давайте продолжим рассмотрение пункта 10 повестки дня «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы». С вашего позволения, мы перейдем к рассмотрению этого списка нерешенных вопросов. Мы продолжим рассмотрение следующих вопросов: (ix) Добавление нового текста о гендерном равенстве в рамках стратегии реализации, связанной с ПДИСГР.

305. Делегация Соединенных Штатов Америки: Как обсуждалось в ходе неофициальных заседаний на последней сессии КПБ, ВОИС не играет ведущей роли. Я думаю, все согласились с тем, что ведущая роль принадлежит другому учреждению – структуре «ООН Женщины». Возможно, нам следует заменить «ведущее специализированное учреждение ООН» на «важное», или просто удалить слово «ведущее». Далее опять исключить слово «ведущая». Да, и вместо «его обновленной версии» мы хотим сказать «любых будущих редакций». Мы хотим уточнить, что речь идет о Плане действий в области ИС и гендерного равенства.

306. Делегация Колумбии: Мы считаем прекрасным предложение Соединенных Штатов Америки, и мы можем жить с этими изменениями, и мы благодарим вас за помощь.

307. Заместитель Председателя: Большое спасибо, Колумбия, за такую позитивную реакцию. Я хотел бы попросить государства-члены очень внимательно изучить текст в его нынешнем виде.

308. Делегация Алжира: Когда мы говорим «выступить в качестве специализированного учреждения ООН по данному вопросу», означает ли это только то, что ВОИС будет иметь мандат по данному вопросу?

309. Заместитель Председателя: Я полагаю, что лучше всего на этот вопрос может ответить Колумбия.

310. Делегация Колумбии: Насколько мы понимаем, речь идет об ИС и гендере. Возможно, я не совсем понял вопрос.

311. Делегация Алжира: Я думаю, что для ясности лучше включить слова «по ИС и гендерным вопросам», потому что «по этому вопросу» звучит очень запутанно.

312. Заместитель Председателя: Мы постараемся добавить это так, как вы видите на экране. Означает ли это, что все государства-члены согласны с принятием этой новой формулировки, как вы видите сейчас на экране? Можем ли мы тогда считать, что эта формулировка приемлема для всех государств-членов?

313. Делегация Ирана (Исламская Республика): Мы не имеем какого-либо твердого мнения по поводу всего абзаца, но все же хотим предложить изменить последнее предложение: «Любые будущие изменения должны получать внимание и поддержку всей Организации», поскольку, на наш взгляд, не существует обязательств или обязательной

обязанности уделять внимание чему-либо. На мой взгляд, лучше было бы сказать «должны получать внимание и поддержку в максимально возможной степени».

314. Делегация Нигерии: Мы не возражаем против данного предложения. Мы хотим получить некоторые разъяснения для большего понимания его сути, без ущерба для наших уважаемых коллег-женщин в этом зале. Насколько я понимаю, в ВОИС уже существует политика в отношении гендерных вопросов, и в ВОИС есть координатор по гендерным вопросам, которые были включены в основную деятельность. Я не ставлю под сомнение это предложение, но я хочу быть уверен, что у этого предложения есть реальная причина быть в этом пункте, и если есть какие-то признаки, которые, возможно, это подтверждают, мы готовы принять это предложение.

315. Заместитель Председателя: Я хотел бы попросить уважаемую делегацию Колумбии помочь понять и прояснить вопросы, касающиеся именно этого текста, который должен быть добавлен в данный пункт.

316. Делегация Колумбии: Спасибо коллеге из делегации Нигерии за вопрос. Причина, по которой мы хотим включить эту формулировку, особенно «более справедливый мир», заключается в том, что мы считаем, что, хотя наша Организация добилась значительных успехов и прогресса в гендерной области, полезно напомнить, насколько это важно, поскольку женщины составляют 50 процентов населения и имеют другой взгляд на вещи. В этом смысле, включив эту формулировку, как это сделано на предприятиях в государственном секторе нашей страны, мы считаем, что это может еще больше изменить взгляды в нашей Организации и помочь построить более справедливый мир. Недавно девочка из коренного населения помогла своим трем братьям выжить в джунглях. Иногда это очень трудно объяснить. Мы хотим, чтобы женское лидерство присутствовало. Поэтому я очень благодарен своему коллеге за то, что он задал этот вопрос.

317. Заместитель Председателя: Спасибо за это разъяснение. Удовлетворяет ли это разъяснение уважаемую делегацию Нигерии?

318. Делегация Нигерии: Спасибо, Ваше Превосходительство, заместитель Председателя, это так. У нас больше нет вопросов.

319. Делегация Алжира: Мы предлагаем поправку следующего содержания: «ВОИС, как специализированное учреждение ООН, призвана играть роль в вопросах ИС и гендера». Остальной текст нас устраивает.

320. Делегация Колумбии: К сожалению, мы не можем согласиться с исключением термина «за более справедливый мир».

321. Делегация Алжира: Мы не против добавления фразы «для достижения более справедливого мира», но мы можем поместить его куда-нибудь, не вставляя ту формулировку, в которой говорится, что ВОИС – это учреждение по ИС и гендерным вопросам, поскольку она является учреждением, занимающимся вопросами ИС в целом, а гендерные вопросы являются одной из составляющих всей остальной работы. Мы можем добавить «с целью достижения более справедливого мира» или что-то в этом роде. У нас вызывает озадаченность формулировка «ВОИС как специализированное учреждение по ИС и гендерным вопросам», поскольку она не совсем точная. Она может работать в области ИС и гендера, но она не обладает исключительными полномочиями в этой области.

322. Заместитель Председателя: Есть ли у Вас конкретное предложение по включению этого термина в текст? Я вижу, что он уже есть в тексте, поэтому мы включим его в различные разделы текста. Приемлемо ли это сейчас для Вас?

323. Делегация Алжира: Да, мы согласны с добавлением «с целью построения более справедливого мира».

324. Заместитель Председателя: Приемлемо ли новое включение этого термина для уважаемой делегации Колумбии? Я уже в третий или четвертый раз спрашиваю вас, приемлем ли этот текст для всех государств-членов. Похоже, что это так. Мы считаем, что этот текст принят. Мы переходим к следующему пункту списка нерешенных вопросов: (x) перераспределение ресурсов между ОР 1.1 и ОР 2.2. Это снова предложение, представленное Колумбией. Позвольте мне попросить государства-члены высказать какие-либо реакции или комментарии по этому предложению, представленному уважаемой делегацией Колумбии.

325. Делегация Колумбии: После окончания заседания у меня была возможность обсудить с Секретариатом этот вопрос и его последствия, и в настоящее время я рассматриваю возможность сделать сноску с моей столицей, которая могла бы снять озабоченность Колумбии. Как только я получу ответ от своей столицы, я немедленно проинформирую Секретариат, подчеркнув, что это предложение не является результатом эконометрического анализа. Мы были заинтересованы в том, чтобы обратить внимание на проблему, и в этом смысле я благодарен коллегам, если они проявят терпение, и надеюсь, что сноска сможет разрешить любые проблемы.

326. Заместитель председателя: Я полагаю, что в ожидании результатов этого процесса, который продолжается, мы могли бы пока придать этому конкретному нерешенному вопросу статус нерешенного. Мы переходим к следующему нерешенному вопросу: (xi) добавление дополнительного пункта в раздел «Координация Повестки дня в области развития». Предложение поступило от делегации Колумбии. Я прошу делегацию Колумбии сказать несколько слов о своем предложении.

327. Делегация Колумбии: Я обсуждал этот вопрос с коллегами за обедом. Они выразили нежелание затрагивать эту тему, поскольку считают, что у Комитета уже есть предложение Африканской группы о пересмотре этих элементов в Повестке дня в области развития. Включение этого вопроса в Программу работы и бюджет может привести к некоторому дублированию и параллелизму, что совсем нежелательно. Я хотел бы поблагодарить коллег за консультации, которые мы провели во время обеда, и снять поправку.

328. Заместитель Председателя: Большое спасибо за очень конструктивный подход, я это очень ценю. Мы переходим к следующему нерешенному вопросу: (xii) отражение дополнительного риска в СРНР.

329. Делегация Польши: Это предложение Группы ГЦЕБ дополнить список рисков Сектора регионального и национального развития средним уровнем риска, определенным для Стратегического компонента (СП) 4, который связан с геоэкономическими и геополитическими условиями финансового здоровья. Деятельность ВОИС в рамках данного конкретного сектора подвержена различным внешним рискам, измеряемым и определяемым предлагаемыми рисками. Поэтому при оценке и измерении деятельности в Секторе необходимо учитывать эти специфические для Сектора риски, чтобы попытаться оценить, подвержены ли определенные виды деятельности влиянию или даже возможны ли они. Именно по этой причине в запросе ГЦЕБ было указано на данный конкретный риск в рамках Сектора РНД.

330. Делегация Российской Федерации: Делегация Российской Федерации не может согласиться с предложением о включении нового риска в Сектор регионального и национального развития в рамках Стратегического компонента (СП) 4. Оценка предлагаемого риска выходит за рамки мандата Организации и ее руководящих органов.



Кроме того, в предложении уже содержится информация о том, что Организация действительно уже создала устойчивую инфраструктуру рабочих процессов и культуру рисков, позволяющую быстро адаптироваться. В связи с этим мы не видим необходимости выделять какой-то конкретный риск, поскольку эта работа уже проделана. Напомню, что в условиях пандемии Covid-19 ВОИС совместно с государствами-членами провела значительную и детальную работу и смогла адаптировать глобальную систему ИС к возникшим серьезным вызовам и рискам, включая полное прекращение деятельности в ряде случаев. Были также приняты меры по минимизации таких рисков. С учетом сказанного, мы считаем данное предложение неактуальным и излишним.

331. Делегация Польши: Я выступаю в своем национальном качестве. Я хочу ответить и проанализировать некоторые комментарии, сделанные другими делегациями. Нам очень трудно понять, как эти риски могут не иметь отношения к Сектору регионального и национального развития. Я согласен с тем, что ВОИС провела значительную работу и внесла существенный вклад во время пандемии, но неверно, что пандемия не повлияла на деятельность ВОИС как таковую. Думаю, именно поэтому анализ этого риска является очень важным вопросом в данном Секторе.

332. Заместитель Председателя: Большое спасибо за дополнительные разъяснения и пояснения. На данный момент я не вижу, чтобы это предложение пользовалось консенсусом. Поскольку есть по крайней мере одна делегация, которую это предложение не устраивает, я предлагаю считать этот вопрос нерешенным. Позже в ходе обсуждения мы посмотрим, сможем ли мы найти решение именно по этому вопросу из списка нерешенных. Мы переходим к следующему пункту списка нерешенных вопросов – предложению, представленному ГРУЛАК: (xiii) дополнительные пункты, связанные с вопросами финансирования государств-членов и представителей коренных народов и местных сообществ в МКГР и Дипломатической конференции.

333. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы хотим поблагодарить вас за то, как вы руководите нашей работой. От имени ГРУЛАК мы представили альтернативный текст, заменяющий первоначальное предложение ГРУЛАК, который был составлен с учетом альтернативного предложения Сингапура, представляющего группу АТГ, и замечаний координаторов групп, которые были доведены до сведения ГРУЛАК до настоящего времени. Мы понимаем, что некоторые государства-члены очень восприимчивы к этому вопросу. К сожалению, фонд не располагает необходимыми средствами, несмотря на взнос Австралии. До тех пор, пока мы не получим больше средств, чтобы обеспечить должное участие коренных народов, ГРУЛАК, поскольку среди нашего населения есть значительное число представителей этих общин, обязан выступать от их имени. Мы убеждены, что их участие будет абсолютно необходимо для правильной разработки этой темы. Мы обращаемся с призывом продолжить консультации в более творческом и конструктивном духе, поскольку считаем, что мы уже весьма близки к тому, чтобы выработать формулировку, которая устроила бы всех. Мы хотим узнать предварительную реакцию других групп на это предложение.

334. Делегация Швейцарии: Что касается исключительного финансирования представителей коренных народов и местных сообществ в МКГР в течение двухлетнего периода, включая Дипломатическую конференцию по заключению международно-правового документа по ИС и ГР, то Группа В в настоящее время ожидает от Секретариата дополнительной информации по этому вопросу, чтобы прояснить юридическую совместимость, а также последствия данного предложения для финансовых и аудиторских правил организации. Мы также высоко ценим взнос Австралии в добровольный фонд, сделанный во время последнего заседания МПК. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Венесуэлы (Боливарианская Республика) за изложение пересмотренного предложения. У меня есть вопрос для уточнения. Пересмотренное предложение предполагает, что финансирование должно осуществляться с одобрения

государств-членов в Подготовительном комитете. Не могли бы Вы пояснить, как именно это должно происходить? Может быть, мы не будем принимать решение здесь, в КПБ, а оставим это на усмотрение Подготовительного комитета?

335. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ признает роль и важность участия представителей коренных народов и местных сообществ в работе МКГР. Поэтому мы принимаем к сведению предложения о выделении в рамках предлагаемой Программы работы и бюджета соответствующих ресурсов, необходимых для обеспечения участия коренных народов в работе МПК. Мы также признаем необходимость решения проблемы, связанной с ограниченностью ресурсов в рамках Добровольного фонда, и в этой связи приветствуем последние заявления о новых взносах в Добровольный фонд. Добровольный фонд до сих пор являлся механизмом финансирования участия коренных народов в работе МКГР. Учитывая все предложения, мы все же хотим получить больше ясности в отношении предлагаемых положений, особенно в отношении точной информации о процессе отбора участников из числа коренных народов и местных сообществ, а также о юридических процедурах и критериях отбора участников. Кроме того, мы понимаем, что при наличии соглашения финансирование будет осуществляться в порядке исключения. Что касается недавнего предложения от ГРУЛАК, то оно все еще служит предметом консультаций в рамках группы ГЦЕБ, поэтому на данном этапе я не могу сообщить вам позицию ГЦЕБ по этому вопросу.

336. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я хотел бы ответить на вопрос делегации Швейцарии. Прежде чем мы подготовили новую версию, мы изучили этот вопрос, провели исследование, и, насколько мы понимаем, и, возможно, Секретариат подтвердит правильность нашего понимания, речь идет о том, что существует целевая сумма для Дипломатической конференции, и это общая, всеобъемлющая глобальная сумма. Решение о том, как будет использована эта глобальная сумма, принимается не нами. Это дело Подготовительного комитета. Именно по этой причине мы включили сюда эту фразу, так как предвидели некоторые опасения, которые возникнут у Группы В по этому поводу. Если мое понимание неверно, я прошу Секретариат поправить меня. Поэтому мы и добавили эту фразу, чтобы было понятно, что мы понимаем, какая динамика возможна и как мы можем воплотить это предложение в жизнь. Мы, конечно, готовы к любым другим вопросам, которые могут возникнуть, и мы понимаем и очень ценим, что другие группы рассматривают наше предложение, и что им нужно немного времени для консультаций, поскольку мы представили его только вчера, довольно поздно.

337. Делегация Ганы: Африканская группа признает, что участие коренных народов и местных сообществ в работе МКГР имеет большое значение. Однако Группа все еще обсуждает предложение ГРУЛАК.

338. Заместитель Председателя: Наши коллеги из Секретариата сообщили мне, что наш юрисконсульт уже в пути, чтобы ответить на вопрос, заданный уважаемой делегацией Швейцарии. Поэтому прошу дать ей немного времени, чтобы она могла лично появиться здесь и ответить на вопросы. Как только юрисконсульт появится в зале, мы вернемся к этому вопросу, а пока мы можем перейти к следующему нерешенному вопросу: (xiv) модификация стратегии реализации, связанной с ИС и конкурентной политикой. Это предложение поступило от Колумбии.

339. Делегация Колумбии: В этой связи мы хотим предложить исключить слово «неблагоприятно». Мы обсуждали этот вопрос с несколькими государствами-членами и считаем, что здесь все еще могут возникнуть трудности. Я хотел бы повторить, что мы заявили о том, что политике в области ИС и конкуренции отведено определенное место в этой Организации. Считается, что это важно, параллельно с развитием интеллектуальной собственности. То, что мы здесь продвигаем, – это анализ, который,

как я понимаю, уже в какой-то мере проводится, чтобы понять новые структуры бизнеса и то, как они влияют на людей, для которых была создана интеллектуальная собственность. Если мы еще раз прочитаем договор об учреждении ВОИС и те договоры, которые были выдвинуты этой организацией, то, как мы понимаем, люди, которые их выдвигали, защищали именно исполнителей, актеров и творцов. Именно поэтому мы считаем, что сегодня важно иметь возможность рассмотреть с точки зрения конкуренции новые явления в мире. В частности, платформы и то, как эти новые явления должны рассматриваться с точки зрения конкуренции. Это предложение не мое, а Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). На прошлой неделе в Париже ОЭСР приняла ряд различных документов, один из которых был очень интересным и касался конкуренции и алгоритмов. Другой документ, который упоминался в Париже на прошлой неделе в ОЭСР, был посвящен последствиям слияний на цифровых рынках. Мы считаем, что это очень актуальная тема.

340. Заместитель Председателя: Большое спасибо уважаемой делегации Колумбии за это дополнительное объяснение, а также за предложение как-то самостоятельно скорректировать первоначальное предложение. Я вижу, что Юрисконсульт уже с нами.

341. Делегация Швейцарии: Большое спасибо уважаемому делегату от Колумбии за изложение предложения и за проявленную гибкость. Учитывая это, Группа В предлагает альтернативную формулировку этого пункта следующим образом: мы рассматриваем пункт (iii) и хотим сказать: «и проведение анализа и исследований по актуальным вопросам», а затем после слова «вопросам» мы хотим добавить слова «связанным с», исключить слово «на», а затем включить слова «взаимодействие между». «Взаимодействие между ИС и конкурентной политикой». Итак, эта формулировка остается в прежнем виде, а затем будут вставлены новые слова: «включая возможное воздействие на исполнителей и авторов». Согласно этому предложению, нам не нужен пункт 4 (iv), поскольку мы считаем, что эта мысль уже отражена в пункте (iii).

342. Делегация Колумбии: Я собираюсь посоветоваться со своим руководством в столице. Я вынужден покинуть зал на некоторое время.

343. Заместитель Председателя: Сейчас я предоставлю слово Юрисконсульту, чтобы он рассмотрел некоторые вопросы, поднятые уважаемой делегацией Швейцарии.

344. Секретариат: Если я правильно понимаю, вопрос касается того, будет ли разрешено или, скорее, запрещено финансирование представителей коренных народов из регулярного бюджета ВОИС. Я могу подтвердить, что в Финансовых положениях и правилах ВОИС не существует запрета, который препятствовал бы финансированию участия представителей коренных народов в качестве наблюдателей. В таком случае Фонд добровольных взносов как таковой не будет механизмом, через который они будут финансироваться, но скорее он может предложить руководство в отношении условий, на основе которых отбираются представители. С чисто юридической точки зрения, нет никаких препятствий для того, чтобы этот орган или Генеральная Ассамблея одобрили финансирование участия этих наблюдателей. Это будет предметом рассмотрения и принятия решения Подготовительным комитетом в сентябре в отношении наблюдателей, приглашенных для участия в Дипломатической конференции. Однако, что касается финансирования такого участия за счет средств регулярного бюджета, то запрета на такое финансирование нет.

345. Делегация Соединенных Штатов Америки: Как мы заявили в своем вступительном слове, мы решительно поддерживаем активное участие групп коренных народов в МКГР и в дипломатических конференциях по переговорам о правовом документе по ИС, ГР и ТЗ, связанным с ГР. Несмотря на важную необходимость присутствия за столом переговоров соответствующих сторон, мы испытываем озабоченность в связи с предложениями,

позволяющими оплачивать эту деятельность из основного бюджета ВОИС. Мы отмечаем, что в принципе средства, вносимые в Добровольный фонд, должны были быть выделены из регулярного бюджета, и государства-члены могут свободно осуществлять взносы в этот фонд. Ни в коем случае не нужно, чтобы одно поддерживало другое. Кроме того, еще одним принципом, вызывающим озабоченность, является концепция, согласно которой участие наблюдателей оплачивается из регулярного бюджета, что является проблематичным из-за прецедента, который это создаст. Кроме того, мы предлагаем Секретариату представить оценку объема средств, которые должны быть внесены добровольными плательщиками в Фонд добровольных взносов ВОИС на период действия мандата МКГР 2024-2025 годов и Дипломатических конференций 2024 года. Такая оценка поможет стимулировать государства-члены вносить необходимые суммы в фонд и/или напрямую финансировать коренных жителей своих стран в качестве участников. Мы по-прежнему предлагаем Секретариату провести разъяснительную работу с государствами-членами в ходе Генеральной Ассамблеи этого года и в последующий период с целью привлечения дополнительных доноров.

346. Делегация Швейцарии: Большое спасибо Юриконсульту за этот отзыв. Просто для подтверждения, правильно ли я понимаю, что в данном случае транспортным средством будет не Фонд добровольных взносов?

347. Секретариат: Это было сказано в ответ на вопрос: «Допустимо ли это с юридической точки зрения в рамках регулярного бюджета ВОИС?». И ответ на него – «да». С юридической точки зрения, если государства-члены примут решение о выделении средств на эти цели, то это допустимо в рамках регулярного бюджета, и в таком случае эти средства не будут направляться через Фонд добровольных взносов как таковой. Это отдельный фонд, обращение к которому будет осуществляться независимо от финансирования из регулярного бюджета.

348. Делегация Германии: Моя делегация считает, что участие групп коренных народов в работе МКГР очень важно, и мы решительно поддерживаем участие групп коренных народов. Однако у нас те же опасения относительно финансирования участия наблюдателей из регулярного или основного бюджета, и мы поддерживаем предложения уважаемого делегата Соединенных Штатов Америки.

349. Заместитель Председателя: Большое спасибо за это выступление. Я вижу, что уважаемый представитель Колумбии вернулся. Возможно, у нас есть хорошие новости, поэтому позвольте мне предоставить слово уважаемой делегации Колумбии.

350. Делегация Колумбии: Наша страна заявила, что готова принять новую формулировку. Мы высоко ценим конструктивный подход, с которым она была представлена Группой В.

351. Заместитель Председателя: У нас сложилась следующая ситуация: Две делегации высказали свою озабоченность по поводу этого предложения, но в то же время некоторые из озабоченностей и предложение, сделанное Группой В, были приняты автором предложения Колумбией. В связи с новой формулировкой, предложенной Швейцарией, сохраняются ли у делегаций, уже высказавших свои опасения, опасения по поводу новой формулировки со вставкой, включенной в текст предложения? Прежде чем предоставить слово заинтересованным делегациям, я хотел бы спросить делегацию Швейцарии, отражено ли ваше предложение должным образом на экране. Просто чтобы убедиться, что мы видим перед собой именно текст с правильно вставленной в него поправкой.

352. Делегация Швейцарии: Да, я считаю, что это было правильно отражено. Спасибо.

353. Заместитель Председателя: Я спрошу другие делегации, которые выразили свою озабоченность, вызывает ли новый текст с предложением, представленным делегацией Швейцарии и принятым делегацией Колумбии, все еще озабоченность с вашей стороны.
354. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я попросил предоставить мне слово, когда вы начали анализ, проведенный юрисконсультom, но будет лучше, если я не буду выступать сейчас, чтобы мы могли сначала закрыть этот пункт.
355. Делегация Алжира: Мы предпочитаем сохранить пункт (iii) в неизменном виде, поскольку новое дополнение перечеркивает суть данного предложения. Очень важно проводить анализ ИС и конкуренции, поэтому, возможно, мы предложим создать новую римскую цифру, чтобы учесть вопрос о влиянии на производительность? Мы считаем, что не стоит опускать суть предложения новым дополнением.
356. Делегация Германии: Не могли бы вы уточнить, по какой теме мы сейчас выступаем? Мое выступление было реакцией на объяснение Юрисконсульта и объяснение, данное одним из выступавших до меня по вопросу о Фонде добровольных взносов, но, похоже, что сейчас мы немного озадачены, поэтому, пожалуйста, не могли бы вы уточнить, о чем мы пытаемся договориться в данный момент?
357. Заместитель Председателя: Я думаю, что мы пытались согласовать формулировку, которая сейчас выделена желтым цветом на экране, но ситуация такова: первоначальное предложение делегации Колумбии с предложенной вставкой делегации Швейцарии, которая была принята Колумбией. Затем к нам обратилась делегация Алжира, которая не очень довольна этой вставкой, предложенной делегацией Швейцарии. У нас есть делегации Германии и Соединенных Штатов Америки, которые по-прежнему испытывают некоторые сомнения по поводу этого предложения. Нет? О, это хорошо! Это хорошо, что картина гораздо лучше, чем мне казалось.
358. Делегация Швейцарии: С вашего позволения, мы продолжаем обсуждать текст на экране. Отвечая уважаемому делегату Алжира, у меня не сложились впечатления, что речь идет о содержании, а скорее о включении этого в третий пункт. Поэтому, возможно, мы могли бы предложить четвертый пункт, который отражает именно ту формулировку, которую мы предложили и которая устраивает Колумбию. Мы могли бы включить пункт (iv) «такой анализ включает возможное воздействие на исполнителей и создателей».
359. Заместитель Председателя: Большое спасибо за это предложение, которое действительно может облегчить нам работу. Я обращаюсь к уважаемой делегации Алжира и прошу вас отреагировать. Вы не против? Да, я вижу кивок. Это предложение приемлемо для делегации Алжира. Я бы смиренно попросил другие делегации отреагировать на это предложение, только что представленное уважаемой делегацией Швейцарии.
360. Делегация Германии: Спасибо за разъяснения. У нашей делегации нет никаких замечаний по пункту об ИС и конкурентной политике. Приносим извинения за путаницу.
361. Делегация Алжира: Мы предлагаем оставить пункт (iii) в прежнем виде, он будет сохранен в своей первоначальной формулировке. Что касается пункта (iv), то мы предлагаем следующую формулировку: «проведение анализа и исследований возможного воздействия на исполнителей и создателей».
362. Делегация Швейцарии: Спасибо уважаемому делегату из Алжира. Для Швейцарии это выглядит прекрасно, но сейчас, конечно, я выступаю от имени Швейцарии, а не Группы В. Поэтому заинтересованным делегациям Группы В, конечно, предлагается прокомментировать, если они захотят это сделать.

363. Делегация Соединенного Королевства: Спасибо моим уважаемым коллегам за полезные материалы по этому вопросу. Я думаю, что Великобритания предложила некоторые из формулировок, предложенных группой В. Я могу подтвердить, что нас устраивает та формулировка, которая предлагается на экране в настоящее время.

364. Делегация Сингапура: Я думаю, что дело не в существе вопроса, а в формулировках. Я думаю, что «проведение анализа и исследований по актуальным вопросам ИС и конкурентной политики» просто не звучит правильно. Я думаю, что «этот» должно быть опущено, или, возможно, есть смысл использовать исходную формулировку «взаимодействие ИС и конкурентной политики»?

365. Заместитель Председателя: Вы предлагаете вставить слово «взаимодействие» после слова «политика»?

366. Делегация Уганды: Мне просто интересно, если мы добавим слово «взаимодействие» в пункт (iii), то нам придется добавить его и в пункт (iv)? Потому что возможные последствия для исполнителей и авторов подвергаются анализу и исследованию в связи с взаимодействием между ИС и конкурентной политикой.

367. Заместитель Председателя: Вы хотим также вставить слово «взаимодействие» в пункт (iv)?

368. Делегация Уганды: Я говорил о том, что «проведение анализа и исследований по актуальным вопросам взаимодействия ИС и конкурентной политики», поэтому пункт (iv) также должен включать его, так как мы говорим «проведение анализа и исследований возможного воздействия», поэтому слово «взаимодействие» также должно появиться в четвертом пункте.

369. Делегация Сингапура: Прежде чем наш уважаемый делегат из Уганды взял слово, я предложил, поскольку мы уже договорились ранее, исключить слово «это» и исключить слово «взаимодействие», либо просто использовать формулировку «исследования по актуальным вопросам ИС и антимонопольной политики», а затем придерживаться оригинала. Потому что теперь, с включением слова «возможное влияние взаимодействия», это может создать еще большую путаницу среди всех нас. Исключите слова «это» и «взаимодействие», если это всех устраивает.

370. Делегация Швейцарии: Выступая в своем национальном качестве, я бы очень высоко оценил то, что только что сказал Сингапур. На самом деле я собирался предложить то же самое.

371. Заместитель Председателя: Все бы хотели видеть в тексте более приемлемые формулировки. Можно ли утверждать, что с текстом полностью согласны все государства-члены? Похоже, что так и есть, поскольку я вижу он вызывает у многих одобрение. Таким образом, текст принимается. Мы провели хорошую редакционную работу с положительным результатом. Результат – это то, что действительно важно. После этого мы можем перейти к следующему вопросу списка. Секретариат напомнил мне, что у нас все еще есть нерешенный вопрос по предложению ГРУЛАК: (xiii) включение дополнительных пунктов по вопросам участия в работе МКГР и Дипломатической конференции представителей коренных народов (стр. 65-66 текста на русском языке). После информации, представленной Юрисконсультom, я думаю, нам следует вернуться к этому вопросу. Я прошу делегации высказать свои комментарии и предложения после ознакомления с информацией, которую представит Юрисконсульт.

372. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Когда я ранее попросил слово, я сделал это именно для того, чтобы поблагодарить юрисконсульта за предоставленные ею разъяснения. Мы тоже поняли это именно так, и именно поэтому в

нашем новом предложении по этому пункту говорится: «в исключительных случаях». В отношении Добровольного фонда мы предложили формулировку «в случае его недостаточности». Поэтому, очевидно, идеальным вариантом было бы, если бы мы имели четыре, пять, шесть, семь, восемь заявлений от стран, которые бы обязались внести деньги в Добровольный фонд, и чтобы в него поступало достаточно средств. Мы считаем, что предложение Секретариата является разумным, поскольку в нем говорится о том, что мы должны точно знать, сколько денег необходимо для финансирования представителей местных общин и коренных народов на Дипломатической конференции. Именно в этом проекте, как нам кажется, отражены те озабоченности, которые до сих пор высказывались в зале. Мы очень ценим интерес, проявленный теми, кто выступил по этому вопросу. Мне кажется, что в этих заявлениях есть общий знаменатель, который нас всех объединяет. Мы все признаем и принимаем ту трансцендентную, основополагающую роль, которая отводится коренному населению и местным общинам. Никто не имеет ничего против этого, и поэтому я думаю, что нужен достаточный импульс для того, чтобы выработать правильный язык для этого общего соглашения, которое мы рассматриваем в этом зале. Мы благодарим заместителя Председателя за то, как вы вели наши дебаты.

373. Делегация Швейцарии: От имени Группы В мы просим предоставить нам дополнительное время. Мы все еще проведем внутренние консультации по этому вопросу. Мы были бы признательны за продолжение заседания завтра.

374. Заместитель Председателя: Кажется, у меня нет других заявок на предоставлении слова. В связи с поступившим предложением Швейцарии от имени Группы В я думаю, что нам действительно следует дать еще немного времени и позволить соответствующим делегациям провести консультации между собой и обозначить этот нерешенный вопрос как нерассмотренный. Но с некоторыми, я бы сказал, хорошими перспективами на положительный результат, возможно, уже завтра. Поскольку мы согласились с предложением Колумбии, мы переходим непосредственно к предложению Пакистана: (хv) включение КПР, касающегося ЦПТИ, в рамках ОР 4.4 (стр. 79 текста на русском языке).

375. Делегация Пакистана: Мы обосновали внесение этого предложения на предыдущей сессии КПБ. Пусть мы и не услышали никаких возражений, нам было рекомендовано поработать с Секретариатом над изменением формулировки. Мы предлагаем пока оставить этот вопрос открытым, чтобы дать нам время для консультаций с Секретариатом, и, возможно, завтра мы сможем снова его открыть. Мы не видим больших проблем с этим предложением, но, конечно, мы готовы работать с формулировками.

376. Секретариат: С точки зрения Секретариата мы были бы признательны за использование следующей формулировки: «Число устойчивых национальных сетей ЦПТИ». Таким образом, это будет соответствовать приведенным выше показателям, в которых уже измеряется уровень устойчивости, но отмечу, что мы измеряем уровень устойчивости не отдельных ЦПТИ, а национальных сетей ЦПТИ. Мы вносим это предложение от Секретариата.

377. Делегация Пакистана: Спасибо Секретариату. Мы согласны с тем, что сделанным предложением и можем его поддержать.

378. Делегация Ирана (Исламская Республика): Поскольку мы предлагаем эту формулировку совместно с уважаемой делегацией Пакистана, нам необходимо дополнительное время для консультаций с нашими коллегами из столицы. Поэтому, с вашей снисходительностью, нам нужно время, чтобы вернуться к вам завтра.

379. Заместитель Председателя: Поскольку уважаемый делегат Ирана (Исламская Республика) попросил предоставить ему дополнительное время для консультаций по данному пункту, я предлагаю оставить его без рассмотрения и перейти к следующему пункту списка нерешенных вопросов.

380. Делегация Ирана (Исламская Республика): Я хотел бы пояснить, что это предложение уже было поддержано моей делегацией ранее. Мы хотим удостовериться в том, что второе предложение будет переработано Секретариатом. Мы вновь поднимем этот вопрос завтра.

381. Заместитель Председателя: Большое спасибо. Теперь мы можем перейти к следующему пункту списка нерешенных вопросов: (xvi) изменение ОР 5.1 (стр. 91 текста на русском языке). Это предложение Колумбии.

382. Делегация Колумбии: Я хотел бы спросить о предложении по Целям устойчивого развития. Кажется, мы его пропустили. Будем ли мы рассматривать его в конце?

383. Заместитель Председателя: Мы решили отметить этот нерешенный вопрос как нерассмотренный, поскольку вы попросили дополнительное время.

384. Делегация Колумбии: Был запрос от делегации Бразилии и Африканской группы, который поступил раньше предложения делегации Пакистана, по крайней мере, так это выглядит в моем документе.

385. Заместитель Председателя: Вопрос по ЦУР остается нерешенным. Это приемлемо? Большое спасибо. Мы можем перейти к другому предложению делегации Колумбии: (xvi) изменение ОР 5.1 (стр. 91 текста на русском языке).

386. Делегация Колумбии: Мы хотим пояснить, что в результате проведенных консультаций мы хотим изменить формулировку для лучшего понимания. Предлагаем поменять следующее: «Секретариат, который наделен полномочиями благодаря динамичной корпоративной культуре с гендерным балансом и обеспечен необходимыми ресурсами и обучением для эффективной, совместной и инновационной работы в справедливой среде, способствующей гендерному балансу при активном разрушении патриархальной структуры». Мы считаем, что формулировка может быть более четкой, если мы вставим сюда основную идею, которая заключается в «достижении». В первой части предложения уже есть «гендерный баланс». Во второй части вместо слов «в условиях равноправной среды, способствующей гендерному балансу» мы можем убрать «гендерный баланс», поскольку, как мы понимаем, в первой части это уже есть. Мы можем сказать: «в условиях равноправной среды, способствующей прогрессу, направленному на ликвидацию патриархальной структуры».

387. Делегация Швейцарии: Группа В, к сожалению, не может принять предложенную поправку к Ожидаемому результату 5.1. Хотя гендерный баланс, конечно, остается важной целью для Группы В, ожидаемые результаты являются согласованной формулировкой Среднесрочного стратегического плана (ССП) на 2022–2026 годы. Изменение согласованных формулировок создаст нежелательный прецедент, и это, конечно, относится к формулировке, предложенной Колумбией.

388. Делегация Российской Федерации: Мы предлагаем исключить слова «демонтаж патриархальной структуры». На самом деле, таких стереотипных формулировок следует избегать. Мы хотим быть очень прогрессивными в том, что мы заявляем, не руководствуясь стереотипами.



389. Делегация Колумбии: Я благодарна Российской Федерации за этот вклад, но, к сожалению, изменение формулировки фактически меняет сферу охвата моего предложения. Тем не менее большое спасибо за ваш конструктивный вклад.

390. Делегация Швейцарии: Спасибо уважаемому делегату от Российской Федерации. Однако Группа В принципиально не может принять какие-либо поправки к согласованным формулировкам, поскольку мы рассматриваем согласованные формулировки ССП. Мы не можем принять никаких поправок. Это относится и к любым другим предложениям, в которых предлагаются какие-либо поправки к этой согласованной формулировке.

391. Делегация Саудовской Аравии: Мы поддерживаем предложение российской делегации об исключении упоминания о патриархате.

392. Делегация Соединенных Штатов Америки: Наша делегация поддерживает выступление уважаемого делегата из Швейцарии от имени Группы В. Хотя гендерный баланс очень важен для нас, мы не можем поддержать изменение формулировок ожидаемых результатов, которые исходят непосредственно из ССП. Я думаю, что время для изменения ожидаемых результатов наступит, когда будет представлен новый ССП, возможно, в 2026 году. Напоминаю делегатам, что на последнем заседании КПБ мы в порядке исключения приняли решение об изменении ОР 4.1. Для этого мы вставили сноску, в которой говорится: «Это изменение ожидаемого результата, определенного в ССП на 2022–2026 годы, сделано в порядке исключения». Мы убедительно просим делегатов придерживаться обещанной исключительности и удалить весь добавленный текст к этому конкретному Ожидаемому результату или любому другому Ожидаемому результату, кроме согласованного.

393. Делегация Польши: Группа ГЦЕБ попросила меня присоединиться к озабоченности других делегаций по поводу пересмотра формулировок, которые уже были включены и согласованы в других документах ВОИС, особенно в таких стратегически важных, как Среднесрочный стратегический план. Пересмотр формулировок не должен быть частью текущих обсуждений, связанных с Предлагаемой программой и бюджетом на 2024–2025 годы. Соответственно, мы не готовы принять какой-либо пересмотр уже согласованных формулировок.

394. Делегация Ганы: Африканская группа предпочитает первоначальное заявление, представленное Секретариатом.

395. Заместитель Председателя: Я не вижу хороших перспектив для согласования этой формулировки. Мое предложение простое. Пометить этот пункт в списке нерешенных вопросов как отложенный, потому что я не вижу возможности быстрого согласия на горизонте, по крайней мере, сегодня. Может быть, мы поступим таким образом: отметим этот пункт как нерассмотренный и перейдем к следующему предложению в списке? Данное предложение Колумбии остается в списке как нерассмотренное, и мы переходим к следующему предложению: (xvii) изменение целевых показателей для КПП, касающегося гендерного равенства (стр. 91 текста на русском языке).

396. Делегация Китая: Я буду очень краток, напомню о наших дискуссиях на предыдущей сессии КМС. По причинам, которые были подчеркнуты в ходе предыдущей сессии, мы хотим настоять на своей позиции. Конкретная цель между С4 и Д2 должна быть изменена на «Умеренное улучшение за последний двухлетний период». Мы благодарны делегациям, поддержавшим наше предложение. Мы считаем, что проект сбалансирован, учитывая, что показатель географического разнообразия еще не введен, а установление умеренного улучшения целевого показателя для женского персонала действительно учитывает принцип гендерного равенства.

397. Делегация Швейцарии: Группа В вновь заявляет, что процентное соотношение женщин на уровнях С4-Д2 должно быть сохранено в документе.

398. Делегация Швеции: Мы хотим поддержать заявление делегации Швейцарии от имени Группы В. Швеция с сожалением отмечает, что прогресс в достижении гендерного баланса среди руководителей и экспертов представляется Организации труднодостижимым, особенно на высших уровнях. Швеция считает это направление очень важным и желает, чтобы Организация определила приоритетность мер по достижению поставленных целей. Мы не можем согласиться с тем, что первоначально предложенные цели исключены без замены их эквивалентными целями на соответствующих уровнях.

399. Делегация Китая: То, что я хотел сказать, вероятно, не совсем верно передано в интерпретации. На самом деле, в своем предыдущем выступлении я не предлагал вносить поправку в сам текст. Мы просто говорили об улучшении за последний двухлетний период – без термина «умеренное».

400. Делегация Российской Федерации: Мы поддерживаем то, что было сказано уважаемым делегатом Китая, и хотим также повторить то, что мы говорили в ходе неофициальных заседаний тридцать пятой КПБ. Действительно, был вопрос, заданный государствами-членами директору Департамента управления людскими ресурсами. Вопрос звучал так: «В какой степени это реально осуществимо в отношении тех цифр, которые здесь указаны?» В ответе нам донесли, что эти показатели достаточно амбициозны. Поэтому мы считаем, что лучше придерживаться более общей формулировки и говорить о том, что достижимо.

401. Делегация Канады: Канада выступает против предлагаемого изменения показателей КПР, касающихся гендерного баланса. Присоединяемся к заявлениям, сделанным Группой В и Швецией. Считаем, что конкретные процентные показатели необходимы для обеспечения значимого и устойчивого прогресса в достижении и поддержании гендерного баланса на перечисленных уровнях должностей.

402. Делегация Швейцарии: Большое спасибо уважаемому делегату от Российской Федерации за напоминание о том, что обсуждалось на неофициальных заседаниях тридцать пятой КПБ. Я тоже там присутствовал, и действительно, представитель Секретариата ВОИС сказала, что эти уровни являются амбициозными, но в то же время, по ее словам, они выполнимы. Амбициозны, но выполнимы. Вот что она сказала. Поэтому считаем, если это выполнимо, то почему бы нам не быть амбициозными в отношении столь важной цели?

403. Делегация Бразилии: У меня еще один вопрос, касающийся достижения амбициозной цели гендерного баланса, о котором заявили Группа В и другие делегации. Какова будет географическая представленность в рамках этой амбициозной цели? Это очень важно для географически недопредставленных стран в этой Организации. Я думаю, что наши размышления должны идти дальше и глубже в отношении географического представительства, если мы серьезно и амбициозно относимся к этим целям. Мой вопрос к Секретариату: «Возможно ли это сделать с учетом необходимого географического представительства в этих показателях?»

404. Делегация Алжира: Мы считаем, что вопрос географического баланса должен быть отражен в процентном соотношении на том же уровне, что и гендерный баланс. Когда мы говорим о гендерном балансе, мы используем процентные показатели. Однако когда мы говорим о географическом балансе, мы ссылаемся на соглашения между государствами-членами. Я считаю, что мы должны решать этот вопрос на одинаковых основаниях, и мы

поддерживаем предложение об исключении ссылки на проценты до тех пор, пока не будет достигнуто четкое согласие между государствами-членами по этому вопросу.

405. Делегация Ирана (Исламская Республика): Наша делегация полностью согласна с уважаемой делегацией Алжира по рассматриваемому вопросу, и мы поддерживаем это предложение.

406. Делегация Пакистана: Моя делегация не сможет поддержать дифференцированный подход к этим двум важным вопросам, касающимся географического распределения и гендерного баланса.

407. Делегация Нигерии: Моя делегация хотела бы поддержать предложение Китая об исключении процентных показателей гендерного баланса. Пока у нас нет способа измерения справедливого географического представительства в ВОИС, нам не нужно иметь этот показатель, пока у нас не будет того, что можно измерить для географического баланса.

408. Делегация Ганы: Группа подтверждает свою позицию по вопросу географического баланса и процентного соотношения по гендерному балансу. Мы считаем, что эти два вопроса не должны рассматриваться по-разному.

409. Делегация Уганды: Уганда также хотела бы поддержать замечание, сделанное Ганой от имени Африканской группы, Алжира, Бразилии и Нигерии.

410. Делегация Мексики: По мнению нашей делегации, для нас важно иметь процентное соотношение, когда речь идет о гендерном балансе. Затем эти проценты должны быть сохранены в тексте. У меня вопрос к Секретариату. Можем ли мы получить процентные показатели в отношении Плана действий по географическому разнообразию, который включен в отчет по кадрам? Если это возможно, то мы могли бы решить проблему таким образом.

411. Заместитель Председателя: Поскольку были заданы некоторые вопросы по кадровой проблематике, мы имеем честь присутствовать на встрече с директором Департамента управления персоналом, чтобы ответить на вопросы делегаций.

412. Секретариат: Спасибо всем делегациям за ваши выступления. Что касается последнего вопроса о географическом представительстве, то Секретариат действительно располагает системой оценки географического представительства, которая основана на принципах, согласованных государствами-членами в 1975 году, относительно квот по географическим регионам. Это распределение доступно по географическим регионам, а не по странам в связи с ограниченным числом должностей, подлежащих географическому представительству, которых на данный момент чуть менее 600. Существует также ключевой показатель эффективности географического представительства. Что касается замечания одной из делегаций относительно моей позиции по гендерному вопросу, то я хотел бы еще раз подчеркнуть, что долгосрочной целью является обеспечение гендерного равенства, 50 на 50 во всех классах. В Секретариате уже обеспечено представительство 50 на 50 в целом на уровне Организации, но не на уровне высших должностей. Цифры амбициозны, но мы будем продолжать двигаться к нашей долгосрочной цели – достижению 50%. Что касается замечания делегата Бразилии по поводу представительства стран, то в соответствии с принципами Соглашения 1975 года у нас нет понятия «недопредставленная страна», а есть страны, которые не представлены, и таких стран довольно много.

413. Делегация Алжира: Проводил ли Секретариат анализ того, как содействие гендерному балансу может отразиться на географическом балансе, особенно на должностях высшего уровня? Существует ли какой-либо анализ или сценарий

взаимосвязи между гендерным и географическим балансом? Существует ли какой-либо стратегический анализ ситуации?

414. Секретариат: По вопросу делегации Алжира о наборе персонала, следует отметить, что эта тема была частью параллельного обсуждения на предыдущем заседании КПБ. Существует два критерия, которые используются при наборе на основе заслуг. На последнем этапе процесса набора Совет по назначениям рекомендует кандидатов, которые, по его мнению, могут справиться с поставленной задачей, Генеральному директору для выбора. На этом этапе Генеральный директор может использовать критерий географического представительства и/или гендерный критерий. Эти критерии равнозначны. Хотя мы не располагаем анализом взаимодействия этих двух критериев, редко возникает ситуация, когда Генеральному директору приходится выбирать из одного кандидата-мужчины из непредставленного государства-члена и кандидата-женщины из более представленного региона. Это довольно редкое явление. Не следует считать, что эти критерии отменяют друг друга, они оба одинаково важны.

415. Делегация Нигерии: Я лишь хочу отметить, что Соглашение 1975 года не может быть существенным мерилom для измерения процентного соотношения географического распределения. Я думаю, что это результат инициатив Департамента управления людскими ресурсами, направленных на решение проблемы острой нехватки справедливого географического распределения в ВОИС. Мы провели ряд встреч, обсудили и одобрили различные инициативы, поскольку существует необходимость повысить уровень справедливого географического представительства в штате ВОИС. В этой связи, я думаю, мы придерживаемся мнения, что Соглашение 1975 года устарело и не является основой для оценки географического представительства и определения процентного соотношения. Именно по этой причине выдвигались различные инициативы по решению этого вопроса. Я не очень согласен с тем, чтобы использовать Соглашение 1975 года в качестве основы для оценки этого вопроса.

416. Делегация Уганды: В развитие того, что сказал мой коллега из делегации Нигерии, хочу сказать, что Уганда выступает за пересмотр Соглашения 1975 года. Оно представляется очень несправедливым с точки зрения географического представительства. Я не знаю, могут ли государства-члены выступить инициаторами пересмотра этого Соглашения 1975 года или Секретариат. Я хотел бы знать, почему мы не можем пересмотреть это Соглашение.

417. Делегация Пакистана: Приношу свои извинения за то, что снова беру слово. Основываясь на разъяснениях и уточнениях, предоставленных Секретариатом в отношении процесса набора, мы полностью согласны с тем, что географическое распределение и, фактически, гендерный баланс не конкурируют друг с другом. Я считаю, что географический баланс на самом деле необходим для обеспечения гендерного баланса. Географические регионы не могут обеспечить гендерный баланс, если они не представлены в равной степени. Я считаю, что такое дифференцированное отношение неконструктивно. Оно фактически противопоставляет одно другому. Если приоритет гендерного баланса отдается географическому распределению, то это не гендерный баланс. В этом случае гендерный баланс, по сути, будет сбалансирован в одном географическом регионе, а не в другом. Это будет перекоc. Это не баланс. Мы поддерживаем предложение о том, чтобы либо процентное соотношение было по обоим этим факторам, либо процентное соотношение было вообще исключено.

418. Делегация Бразилии: Развивая мысль других делегаций, хочу сказать, что эти два критерия не противоречат друг другу, а дополняют друг друга. Мы должны быть уверены, что любая долгосрочная цель, касающаяся баланса представительства в этой Организации, не должна усугублять региональное представительство на этих должностях. Меня очень удивляет, когда я слышу, что Организация намерена двигаться

вперед с планами, основанными на гендерном балансе, не имея в виду, что географическое представительство должно рассматриваться в тандеме с этими целями.

419. Делегация Индии: Мы также считаем, что географическое представительство не менее важно, чем гендерный баланс. Как четко сказал директор Департамента управления персоналом, перед ними поставлена цель достичь 50-процентного гендерного баланса. Аналогичный показатель должен быть и для географического представительства. Как уже отмечали некоторые делегации, необходимо пересмотреть Соглашение 1975 года.

420. Делегация Соединенных Штатов Америки: У меня есть небольшой вопрос к директору Департамента управления людскими ресурсами. Учитывается ли географическое разнообразие, когда ВОИС пытается достичь гендерного баланса на определенных должностях, например, от С4 до Д2?

421. Делегация Российской Федерации: Мы несколько удивлены комментариями Секретариата в отношении того, что Секретариат уделяет одинаковое внимание географическому представительству и гендерному балансу. Поправьте, если я ошибаюсь, но, насколько я знаю, в рамках Конвенции о создании ВОИС речь идет только о географическом представительстве. Это все, что там упоминается. Мы считаем, что, по сути, все остальное – вспомогательные вопросы, рассматриваемые при отборе кандидатов. Таким образом, выходит, географическое представительство было бы приоритетом; и лишь затем можно было бы переходить к гендерному фактору. Пол будет лишь третьим фактором, который будет приниматься во внимание. Первым, очевидно, будет квалификация и компетентность, вторым – географическое представительство, третьим – пол.

422. Секретариат: Что касается вопроса делегации Соединенных Штатов Америки, то я подтверждаю, что, когда Секретариат рассматривает вопрос о представительстве на должностях класса С4 и выше, он учитывает не только пол, но и, безусловно, аспект географического представительства. Очевидно, что при этом необходимо учитывать и конкретные условия для каждой должности. Когда мы рассматриваем отдел или конкретную область ВОИС, важно также обратить внимание на соотношение гендерного баланса в конкретных организационных подразделениях. Это несколько выходит за рамки понятия географического представительства и гендерного баланса, оба аспекта рассматриваются очень тщательно, при том, что основным критерием при приеме на работу являются достижения или компетентность.

423. Делегация Нигерии: Я прекрасно понимаю, что это не презентация по людским ресурсам, и что мы потратили так много времени, чтобы остановиться на этом вопросе. Прошу прощения за глубокое погружение, но этот вопрос очень важен для моей делегации, и я должен изложить нашу позицию открыто и честно. Я думаю, что первым вариантом решения этого вопроса является проверка на основе данных, имеющихся в трудовых ресурсах ВОИС. Сколько регионов было представлено на должностях от С4, С5 до Д1? Потому что если мы говорим о том, как измерить гендерный баланс, если некоторые регионы представлены недостаточно хорошо, что, как я знаю, является частью концепции недопредставленных стран, то как вы учитываете членов из этого региона, так чтобы они были представлены справедливо, когда вы высчитываете эти проценты? Мне кажется, что формула вычислений несовершенна. Прежде всего в связи с тем, что существуют проблемы, упирающиеся в отсутствие справедливого географического представительства. Пока они не будут решены, мы не сможем отвечать на любые другие вопросы, вытекающие из этого порядка.

424. Заместитель Председателя: Поскольку я не вижу других просьб о предоставлении слова, а также смотрю на часы, которые идут довольно быстро, я думаю, что сегодня мы

не найдем решения по этому предложению. Я предлагаю обозначить этот вопрос как «требующий решения», я бы даже сказал «очень требующий». Прежде чем мы завершим сегодняшнее заседание, я бы предложил кратко вернуться к еще одному текущему вопросу: (iv) изменение приоритетности третьего пункта в рамках стратегического направления работы (СНР) 4. В повестке был запрос от Российской Федерации по уточнению, формата «какие учреждения ООН». Если мы получим разъяснения по этому запросу, то у нас будет согласованный текст. Запрашиваю у соответствующих делегаций ответ, был ли прояснен вопрос об учреждениях ООН. После уточнения этого термина «учреждение ООН» мы могли бы согласовать весь текст.

425. Делегация Колумбии: Мы начали консультации по этому вопросу в обед. Мы можем обещать, что завершим их завтра утром. Мы просто ожидали список, который я собираюсь передать Российской Федерации.

426. Заместитель Председателя: Большое спасибо за информацию. Я надеялся, по крайней мере, на согласованный текст по этому конкретному вопросу, но, видимо, нам всем нужно проявить стратегическое терпение. Поэтому, демонстрируя это стратегическое терпение, я очень благодарю вас за весь день обсуждений. Если не очень плодотворный, то, по крайней мере, конструктивный. Я хотел бы завершить это заседание. Мы продолжим рассмотрение пунктов повестки дня, как это предусмотрено предварительным расписанием, завтра, послезавтра и, наконец, в пятницу, которая у нас значится как последний день этой сессии КПБ. Большое спасибо за конструктивное участие, за всю очень полезную информацию, разъяснения, вопросы, ответы.

427. Председатель: Мы возобновим обсуждение пункта 10, над которым мы работали вчера, с рассмотрения различных предложений и приложений. Как вы знаете, речь идет обо всех приложениях, которые необходимо пересмотреть. Приложение XII и Приложение XIII. Как я понимаю, нам нужно продолжить работу, во вчерашнем формате. Группы, предложившие различные поправки, отвечают за то, чтобы их прокомментировать, а также должны разослать свои предложения, и защитить их. Что касается Приложений, то я предоставляю слово делегациям, которые хотим выступить с заявлением.

428. Делегация Швейцарии: С точки зрения Группы В, я понимаю, что между группами есть некое согласие по этому вопросу. Я не могу говорить за другие группы, но, насколько я понимаю, мы могли бы договориться о том, что делать с рассматриваемыми Приложениями. Полагаю, другие группы также могли бы высказаться, как и делегации, участвующие в этой дискуссии.

429. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата из Швейцарии за его выступление от имени Группы В. Теперь я обращаюсь к уважаемому делегату из Ганы.

430. Делегация Ганы: Как уже упоминала Швейцария от имени Группы В, по этим Приложениям достигнута договоренность. Согласие заключается в том, что они будут включены в документ вопросов и ответов, а не в Предлагаемую программу работы и бюджет на 2024–2025 годы.

431. Председатель: Похоже, что между различными группами достигнуто согласие о включении всего этого в документ «Вопросы и ответы», а не в документ «Предлагаемая программа работ и бюджет». Таким образом, я делаю вывод, что мы исключаем Приложения XII и XIII из Предлагаемой программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Я предоставляю слово уважаемому делегату Соединенных Штатов Америки.

432. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы признаем решение КПБ в отношении документа WO/PBC/36/11 «Обновление механизма дальнейшего вовлечения государств-

членов в подготовку и последующую реализацию Программы работы и бюджета» о предоставлении запрашиваемой информации государствам-членам в форме документа «Вопросы и ответы» в течение недели после запроса. Учитывая это решение и руководствуясь духом компромисса, наша делегация намерена отозвать свой запрос на предоставление разбивки бюджета внешних бюро в качестве приложения к Предлагаемой Программе работы и бюджету на 2024–2025 годы. Однако как мы уже отмечали на предыдущей сессии КПБ и в своем вступительном слове на этой сессии, у нас есть опасения, что бюджет, предложенный для Внешнего бюро ВОИС в России, значительно превышает тот, который был реализован в 2022 году. Сеть внешних бюро ВОИС является неотъемлемой частью Организации и, как таковая, действует в соответствии с тем же мандатом, целями, приоритетами и принципами. С момента своего необоснованного вторжения на территорию Украины 24 февраля 2022 года Россия приняла законодательство и издала указы, которые подрывают охрану и соблюдение прав интеллектуальной собственности для иностранных правообладателей. Эти действия не соответствуют мандату ВОИС и не позволяют России, являющейся страной пребывания одного из внешних бюро ВОИС, вносить вклад в реализацию миссии, видения и целей ВОИС. Ввиду неспособности этого конкретного Внешнего бюро выполнять свою роль и продолжать добиваться ожидаемых результатов, мы просим существенно сократить бюджет российского Бюро ВОИС, чтобы он соответствовал его реальному ожидаемому использованию. В частности, в отношении ресурсов, не связанных с персоналом, выделенных на двухлетний период 2024–2025 годов мы просим сократить их примерно на 160 000 шв. франков до приблизительно 40 000 шв. франков. Кроме того, мы просим Секретариат изыскать возможности для дальнейшего сокращения бюджета на кадровые ресурсы с учетом уровня активности этого Внешнего бюро.

433. Делегация Российской Федерации: К сожалению, Российская Федерация не совсем понимает, почему мы обсуждаем бюджет внешних бюро, если мы договорились исключить это Приложение из предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. В связи с этим мы считаем, что обсуждение данного вопроса нецелесообразно. Однако, отвечая на озабоченность делегации, я хотел бы отметить, что бюджет Внешнего бюро в Российской Федерации ни в коем случае не выходит за обычные рамки. Он соответствует бюджету других внешних бюро, включая, как мы видим, и финансирование Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке. По сравнению с предыдущим двухлетним периодом, предлагаемые Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы также соответствуют указанному уровню. Что касается использования гибких инструментов, то на национальном уровне, как отмечается в документе о внешних бюро, внешние бюро не несут ответственности за национальные решения государств-членов. На национальном уровне государства-члены имеют право принимать решение, соответствующее их национальным интересам и международному праву. Предусмотрено наличие гибких инструментов для того, чтобы мы могли договориться о правах интеллектуальной собственности. этой связи мы считаем, что использование данного механизма вполне правомерно. Однако хотелось бы отметить, что одним из основных критериев оценки деятельности Внешних представительств является КПР, который показывает частоту пользования сайтом и насколько люди удовлетворены предоставляемыми им услугами. Что касается КПР посещения Внешнего бюро, то мы с удовлетворением отмечаем, что Внешнее бюро ВОИС в России действительно превосходит другие показатели, и на данный момент мы уже достигли показателей, которые были установлены на весь двухлетний период, соответственно, получается такой показатель. Что касается удовлетворенности пользователей предоставляемыми услугами, то здесь запрашиваемые показатели находятся на уровне 85%. Для Бюро в Российской Федерации этот показатель на данном этапе составляет 96%, что свидетельствует о более чем удовлетворительной работе, проводимой этим Внешним бюро. Кроме того, Внешнее бюро ВОИС в России регулярно оказывает консультативную поддержку заявителям, испытывающим трудности в связи с односторонними, нелегитимными и ограничительными мерами. В связи с этим мы считаем, что

ассигнования в предлагаемой Программе работы и бюджете на 2024–2025 годы более чем адекватны с учетом специфики и особенностей работы Внешнего бюро. Они не являются чрезмерными и соответствуют бюджету других внешних бюро. Следует также отметить, что сокращение бюджета негативно скажется на состоянии зарплат сотрудников, поскольку основная статья расходов Бюро ВОИС в России – это оплата труда. Поэтому если мы сокращаем бюджет, то получается, что мы не выплачиваем заработную плату сотрудникам Бюро ВОИС в России. Мы не понимаем, о чем говорит предыдущая делегация, и не можем согласиться с предложенными поправками.

434. Делегация Украины: Для меня большая честь выступить с заявлением в своем национальном качестве. Делегация Украины благодарит Секретариат за подготовку предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Полномасштабное военное вторжение России в Украину продолжает наносить глубокий ущерб и разрушения украинской нации, а также нашему культурному, интеллектуальному и творческому потенциалу. Взрыв Каховской ГЭС, осуществленный российскими оккупантами 6 июня 2023 года, стал еще одним чудовищным военным преступлением, обратившимся эхоцидом и сравнимым с применением оружия массового поражения. Международные противоправные действия, совершенные Российской Федерацией, вдвойне негативно сказываются на распространении знаний и проектов ВОИС, а также на использовании результатов деятельности Внешнего бюро. Украина хотела бы подтвердить свою позицию, высказанную на 35-й сессии КПБ, согласно которой в ответ на агрессивную войну России против Украины мы призываем прекратить финансирование проектов в Российской Федерации, в частности финансирование Внешнего бюро ВОИС в России в Москве. В связи с этим мы полностью поддерживаем предложение уважаемой делегации Соединенных Штатов Америки о сокращении бюджета, выделяемого Внешнему бюро в Москве на двухлетний период 2024–2025 годов. Однако Украина хотела бы подчеркнуть, что это следует рассматривать как временную и срочную меру. Единственный реальный способ восстановить справедливость может быть достигнут только путем полного закрытия Внешнего бюро в Москве. Мы считаем, что такое практическое решение позволит лучше направить ресурсы ВОИС на достижение ЦУР, поставленных перед функционированием глобальной системы ИС.

435. Делегация Российской Федерации: Мы хотим воспользоваться своим правом на ответ. В очередной раз нашей делегации приходится слышать одиозные антироссийские слова и заявления. Любое преступление, совершенное Киевом, автоматически регистрируется в нашей стране. Отсутствие контроля за оружием, которое поступает с Запада, в том числе из стран Евросоюза и США, позволяет Украине совершать эти преступления. Такие, как инцидент на Каховской ГЭС, который привел к масштабной гуманитарной и экологической катастрофе. Мы будем продолжать выступать на эту тему, отвергая сказанное делегацией и предоставляя доказательства того, что было совершено киевским режимом. Мы призываем международное сообщество осудить эти действия, совершаемые Украиной, однако мы понимаем, что вопросы войны и мира не имеют никакого отношения к повестке дня КПБ. Это не позволяет нам вести конструктивную работу, и мы надеемся, что этот вопрос и наша позиция будут поддержаны Секретариатом, которому необходимо обратить внимание на соблюдение процедур работы в рамках данного Комитета.

436. Делегация Соединенных Штатов Америки: Я хотел бы пояснить свое предыдущее выступление. Мы не выступаем против удаления информации из приложений, поскольку эта информация была предоставлена нам по нашей просьбе и по просьбе других государств-членов в документе «Вопросы и ответы». Я отсылаю государства-члены к странице 306. Сейчас речь идет не о Приложении, не о формате, а о цифрах. Наша делегация сделала аналогичное заявление на заседании 35-й сессии КПБ, поэтому мы возвращаемся к этому вопросу с дополнительной информацией, которую предоставил Секретариат. Я хотел бы указать на уровень использования средств и бюджета



Московским внешним бюро, который составляет около 10% на основе цифр 2022 года, если я правильно рассчитал. Мы не говорим о деятельности или удовлетворенности клиентов. Мы говорим о коэффициенте использования бюджета, который мы хотим видеть отраженным в текущем бюджете, который мы сейчас обсуждаем. Мы хотим довести этот показатель до этих порядков, до того процента, который был использован в течение 2022 года. Я не думаю, что у нас есть конкретные показатели на 2023 год, но, по моим оценкам, и, возможно, могу ошибаться, их наличие само собой упростит понимание ситуации. Я говорю о несколько ином формате, когда мы сравниваем двухлетний период 2022–2023 годов с предлагаемой Программой работы и бюджетом на 2024–2025 годы, и это на странице 3 документа «Вопросы и ответы». Поясню, что речь идет не о формате, а о бюджете этой Организации.

437. Делегация Польши: Я выступаю в своем национальном качестве и хотела бы начать с того, что в своем выступлении я также ссылаюсь на таблицу, которая была представлена в документе «Вопросы и ответы» перед 35-м заседанием КПБ. Польша в заявлении группы ГЦЕБ неоднократно выражала озабоченность в отношении эффективности деятельности Внешнего бюро ВОИС в России. На прошлом заседании тридцать пятой сессии КПБ мы запросили подробную информацию о деятельности Внешнего бюро ВОИС в России, которая была бы полезна для отражения и анализа результатов и эффективности работы Бюро. Мы не получили такой информации. Известно лишь, что расходы на 2022 год сократились в связи с ограниченным потенциалом и уровнем деятельности из-за экономических и геополитических обстоятельств, вызванных агрессивной войной России против Украины. Поэтому нам трудно найти объективные аргументы в пользу бюджета высокого уровня, который был предложен на двухлетний период 2024–2025 годов. Исходя из этого, Польша солидарна с представленным предложением о сокращении бюджета, выделяемого Внешнему бюро ВОИС в России, с тем чтобы он отражал реальный уровень работы в данных обстоятельствах. Наша позиция основана на том, что мы не находим объективных оснований надеяться на повышение уровня деятельности в условиях продолжающейся агрессивной войны России против Украины.

438. Делегация Российской Федерации: Что касается работы Бюро ВОИС в Российской Федерации, то следует отметить, что Бюро функционирует в полном соответствии с целями и принципами Организации, а также обязательствами в соответствии с Руководством по внешним бюро. Однако следует отметить, что Российская Федерация располагает самостоятельным бюджетом для организации мероприятий. Финансирование мероприятий через Российское бюро ВОИС и получение причитающегося финансирования от Организации осложняется этими ограничительными односторонними мерами. В этой связи мы также хотим отметить, что в таблице, приведенной в документе «Вопросы и ответы», бюджет Российского бюро ВОИС по сравнению с предыдущим двухлетним периодом сокращен на 12%, что превышает сокращение бюджета всех других внешних бюро. Однако мы считаем, что таблица, приведенная в документе «Вопросы и ответы», не может считаться полноценной, поскольку в ней не отражено Внешнее бюро в Нью-Йорке. Мы просим Секретариат включить в документ вопросов и ответов информацию о нью-йоркском бюро ВОИС.

439. Председатель: Я благодарю уважаемую делегацию Российской Федерации. Прежде чем мы продолжим обсуждение, я хотел бы сделать одно замечание. До сих пор я был очень гибок повремени выступлений делегаций, но я боюсь, что впредь не буду, если вы не будете соблюдать определенные правила и более строгое соблюдение правил. Я должен напомнить вам, что выступления координаторов групп должны длиться по три минуты, а делегаций – по две минуты. Поэтому я хочу сказать вам, что если вы не будете соблюдать эти правила, то мне придется сократить время на координаторов и группы до двух минут.

440. Делегация Беларуси: Прислушиваясь к обсуждению объема финансирования внешних бюро ВОИС, я хотел бы призвать делегации принимать решения о финансировании не на основе политизации, а исходя из результатов работы и условий, в которых функционируют эти внешние бюро. Мы считаем, что предлагаемое финансирование внешних бюро является адекватным и отвечает реальным потребностям.

441. Делегация Соединенного Королевства: Делегация Соединенного Королевства поддерживает заявление делегации Соединенных Штатов Америки о сокращении финансирования Внешнего бюро ВОИС в России. Мы понимаем, что бюджет на 2022 год был недоиспользован этим Бюро, и в свете необходимости проявлять финансовую осмотрительность в рамках всей Организации мы считаем, что сокращение было бы уместным.

442. Председатель: Я закончил список выступающих. Теперь я хотел бы вновь открыть список спикеров, чтобы делегаты могли обсудить любые другие вопросы, содержащиеся в проекте решения, который мы приняли на тридцать пятом заседании КПБ в отношении пунктов Предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Если вы хотите включить в обсуждение какие-либо другие вопросы, пожалуйста, список спикеров открыт.

443. Делегация Швейцарии: К какому пункту мы сейчас возвращаемся? Не могли бы вы пояснить, пожалуйста?

444. Председатель: Я повторю то, что сказал. Вчера мы начали работу по рассмотрению каждого из пунктов, которые еще не рассмотрены. По некоторым из них было достигнуто соглашение, и сегодня мы договорились, например, исключить приложения и закончить этот список. Сейчас я предлагаю поступить следующим образом: если какая-либо делегация или группа желает внести другие вопросы, которые они хотим рассмотреть в отношении предлагаемой Программы работы и бюджета, они могут сделать это сейчас, в противном случае мы продолжим работу по другим пунктам, которые еще не рассмотрены. Надеюсь, сейчас было понятно.

445. Делегация Швейцарии: Наша делегация хотела бы выступить с предложением. Я буду делать это заявление на английском языке. Наше выступление будет посвящено Лиссабонской системе. После заявления, сделанного на 35-м заседании КПБ многосторонней коалицией стран Африки, Америки и Европы, членом которой является Швейцария, относительно совершенствования Лиссабонской системы, коалиция стран хотела бы предложить добавить некоторые ключевые показатели эффективности, относящиеся к Лиссабонской системе. Швейцария хотела бы более подробно изложить наше предложение, которое мы просим включить на стр. 28 документа WO/PBC/36/8. Не могли бы Вы вывести наше предложение на экран? Это было бы очень полезно. Мы направили предложение в Секретариат, но сейчас мы отправим его повторно, и тогда оно будет у вас.

446. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы благодарим уважаемую делегацию Швейцарии за ее предложение, а также за наш предыдущий неформальный обмен мнениями по предложенным ими КПП. Как мы отметили в своем вступительном слове, предлагаемое добавление таких КПП потребовало от нашей стороны внесения изменений. Делегация Соединенных Штатов Америки предлагает добавить показатель эффективности на страницу 28 документа WO/PBC/36/8 в раздел «Ожидаемый результат 3.1». Мы предлагаем добавить следующий текст, и в настоящее время мы направляем этот текст в Секретариат, и я с удовольствием его повторю. Он гласит: «Развитие сбалансированного и справедливого подхода при оказании технической помощи, консультировании по вопросам законодательства и программной работе в области ГИИ и

общих названий: первая строка – «Число государств-членов, получивших такие технические консультации, консультации по вопросам законодательства и программную работу». Вторая строка – «Уровень удовлетворенности получателей технических и законодательных консультаций и уровень удовлетворенности участников программ ВОИС». В связи с этим мы отметили, что в обновленной предлагаемой Программе работы и бюджете на 2024–2025 годы по-прежнему предлагается значительное увеличение бюджета Лиссабонских союзов на 769 000 шв. франков, что на 30% больше, чем в Программе работы и бюджете на 2022–2023 годы. Сюда же входит предлагаемое увеличение на 391 000 шв. франков расходов на рекламную деятельность Лиссабонского союза, что на 46% больше по сравнению с показателями на 2022/23 год. Предлагаемое увеличение бюджета Лиссабонского союза по-прежнему вызывает серьезную озабоченность у нашей делегации, поскольку Лиссабонский союз продолжает работать с дефицитом. В частности, мы отмечаем, что прогнозируемый дефицит Лиссабонского союза на двухлетний период 2022–2023 годов и 2024–2025 годов составляет соответственно 1 945 000 и 2 879 000 шв. франков. Дефицит будет только расти, если Комитет одобрит предлагаемое увеличение. Как заявила эта делегация на 35-м заседании КПБ, предлагаемое увеличение финансирования поддержки Лиссабонской системы также вызывает особую озабоченность, учитывая, что Лиссабонская система продолжает работать с дефицитом, а ВОИС и ее государства-члены не наметили вариант, который позволит всем союзам, финансируемым за счет пошлин, достичь финансовой стабильности. Соединенные Штаты Америки будут продолжать призывать все государства-члены к тому, чтобы все союзы, финансируемые за счет пошлин, соблюдали свои договорные обязательства и собирали доходы, достаточные для покрытия расходов каждого союза, включая их справедливую долю в общих расходах Организации.

447. Делегация Швейцарии: Теперь наше предложение на экране. Чтобы должным образом отразить работу, проделанную Лиссабонским регистром, мы хотим добавить в раздел «Ставка подачи» конкретную ссылку на другие сделки. Вы можете увидеть это на экране. Определение других сделок будет дано в сноске. Эта сноска будет выглядеть следующим образом: «Прочие операции включают заявления о предоставлении охраны, заявления об отказе, изменения или исправления, аннулирование, уплату пошлин и ответы о присоединении». Кроме того, мы хотим добавить показатель эффективности, который будет представлять собой число и процент стран, входящих в Лиссабонскую систему, включая Женевский акт, которые удовлетворены технической поддержкой, полученной для реализации этой системы. Целевой показатель должен составлять 85% или более удовлетворенных или очень удовлетворенных. Наконец, как это уже сделано в отношении систем РСТ, Мадридской и Гагской систем, мы хотим включить Лиссабонскую систему в показатель результативности: уровень удовлетворенности пользователей услуг международных бюро глобальными системами ИС ВОИС и показатель, связанный с Ожидаемым результатом 3.2. В данном случае целевой показатель должен составлять 85% «удовлетворенных» или «очень удовлетворенных». После консультаций с Секретариатом у нас есть понимание, что некоторые базовые и целевые показатели могут быть определены позднее, до конца текущего года. Швейцария надеется, что государства-члены согласятся на включение этого предложения в Программу работы и бюджет на 2024–2025 годы, поскольку оно очень важно для пользователей Лиссабонской системы и будет способствовать эффективному и действенному управлению Лиссабонским регистром. Если у государств-членов возникнут какие-либо вопросы, мы всегда открыты к их обсуждению.

448. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Швейцарии за ее выступление и комментарии. Чтобы внести ясность, мы также выведем на экран предложение Соединенных Штатов Америки, чтобы всем все было ясно. Я прошу вас набраться терпения, пожалуйста, Секретариат как раз находится в процессе проецирования. Сейчас у вас есть предложение в формате электронного письма, конечно, но у вас есть и

то, что Соединенные Штаты Америки зачитали ранее, и теперь оно перед вами в визуальном формате, я обращаюсь к Соединенным Штатам, где именно это будет происходить? Не могли бы вы напомнить нам, куда вы предлагаете это добавить?

449. Делегация Соединенных Штатов Америки: Я указал, что это также будет на странице 28 в разделе «Ожидаемый результат 3.1».

450. Делегация Российской Федерации: Делегация Российской Федерации придерживается гибкого подхода к КПР. Как участник Лиссабонской системы, мы неоднократно отмечали, что Лиссабонская система все еще находится на стадии развития. Добавление дополнительных обязательств может негативно сказаться на ее привлекательности для новых участников, заявителей и пользователей. Кроме того, это может негативно сказаться на ее развитии. В связи с этим мы хотим задать вопрос Секретариату и, в частности, директору Лиссабонского реестра и, возможно, заместителю генерального директора Сектора товарных знаков и образцов. Насколько выполнимы эти КПР? Достижимы ли они? Не окажут ли они какого-либо негативного влияния на будущее развитие системы и ее пользователей?

451. Делегация Италии: Делегация Италии присоединяется к заявлению, сделанному делегацией Швейцарии от имени межрегиональной коалиции, и, соответственно, поддерживает добавление новых показателей эффективности. Делегация Италии хотела бы подчеркнуть, что мы придаем огромное значение всемирной охране географических указаний для агропродовольственных и других товаров. В связи с этим мы призываем ВОИС, в соответствии с ее институциональным мандатом и в интересах ее членов, продолжать эффективное и действенное управление своими договорами о международной регистрации ГУ. В свете вышесказанного мы повторяем, что полностью поддерживаем предложение Лиссабонской трансрегиональной коалиции о включении новых КПР для Лиссабонской системы. Предлагаемый подход согласуется с КПР, используемыми для мониторинга эффективности других глобальных систем ИС. Недавний симпозиум ВОИС по географическим указаниям еще раз признал, что ГУ представляют собой глобальное явление, представляющее общественный интерес, поскольку они общепризнаны в рамках международного права интеллектуальной собственности. Более того, они являются мощным инструментом развития сельских и территориальных районов, отражающим многие экономические, социальные и экологические аспекты ведущейся дискуссии об устойчивости. В этой связи мы хотим отметить, что охраняемые в соответствии с Лиссабонской системой ГУ являются законной формой интеллектуальной собственности и, как таковые, должны цениться и рассматриваться, поскольку они являются частью основной деятельности ВОИС, отражающей интересы широкой аудитории ВОИС. Напротив, видовые наименования или общепринятые названия продуктов питания не являются правами ИС, и поэтому целенаправленная деятельность в этой области не должна поддерживаться или поощряться ВОИС, поскольку она будет противоречить сфере деятельности ВОИС.

452. Делегация Ирана (Исламская Республика): Наша делегация неоднократно излагала нашу позицию по этому вопросу, причем наиболее четко – в ходе тридцать пятой сессии КПБ. Мы считаем необходимым еще раз отметить, что финансовую устойчивость Лиссабонской системы нельзя сравнивать с другими глобальными системами регистрации, такими как Мадридская система или система РСТ, главным образом потому что наименования мест происхождения и другие географические указания основаны на географических названиях. Существует очевидный предел общего числа охраняемых географических названий и соответствующих заявок. С нашей точки зрения, ГУ рассматриваются как нематериальная ИС. Поэтому вопрос финансовой устойчивости Лиссабонской системы имеет для моей делегации первостепенное значение. Что касается предложения делегации Швейцарии, то мы можем отнестись к нему гибко.

453. Делегация Франции: Делегация Франции присоединяется к делегации Швейцарии и поддерживает просьбу о введении показателей для Лиссабонской системы. Фактически, введение этих показателей позволит нам получить представление о загруженности Лиссабонской системы и качестве услуг, предоставляемых ее пользователям. В настоящее время Лиссабонская система активно развивается, а присоединение к Женевскому акту свидетельствует о привлекательности ГУ во всем мире. В этом контексте особенно актуальным является установление таких показателей, которые позволят системе эффективно и пропорционально реагировать на эти запросы. Лиссабонская система, как и другие системы, предназначена для развития всех стран в духе всеобщего и совместного прогресса. Поэтому для поддержания непрерывности этой системы защиты делегация Франции поддерживает установление показателей эффективности, которые позволят осуществлять эффективный контроль и повысят ее эффективность.

454. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает КПП, предложенный Швейцарией от имени межрегиональной группы стран. Мы считаем это предложение весьма полезным для совершенствования Лиссабонского регистра.

455. Делегация Италии: Я хотела бы добавить, что в отношении выделенного бюджета на Лиссабонский союз, также основываясь на опыте последних лет, мы понимаем, что средства направлены не на рекламную деятельность, а на оказание технической поддержки и консультаций по законодательным вопросам тем государствам-членам, которые специально обратились в Секретариат с такой просьбой.

456. Председатель: Мы принимаем к сведению выступление делегата от Италии, и в связи с этим я предлагаю сделать десятиминутный перерыв на кофе.

457. Председательствующий: Добрый день. Давайте продолжим наше заседание, чтобы мы могли добиться определенного прогресса.

458. Делегация Франции: Мы очень удивлены предложением одного из государств-членов по поводу видовых наименований. Лиссабонская система имеет четко определенную цель, которая заключается в международной охране наименований мест происхождения и географических указаний и их регистрации в международном реестре. Потребности, выявленные участниками Женевского акта, полностью соответствуют его цели, заключающейся в возможности оперативного осуществления этих регистраций и получения соответствующих уведомлений в условиях растущей привлекательности. Таким образом, необходимо сохранять полную согласованность этой цели и действий, осуществляемых под руководством Секретариата, и сосредоточиться только на этом. Мы хотим напомнить о необходимости наличия у Секретариата достаточных ресурсов для полноценного осуществления деятельности, связанной с Реестром. Кроме того, мы подчеркиваем, что родовые имена ни в коем случае не являются правами интеллектуальной собственности. Поэтому ВОИС не должна тратить ресурсы на выдвижение предложений, противоречащих инструментам, которые ВОИС ввела в действие и продвигает. Мы также должны отметить, что родовой характер различается в зависимости от независимой оценки национальных или региональных юрисдикций. Например, в одних юрисдикциях наименования являются родовыми, что позволяет узаконить продажу на их территории продукции, не отвечающей этим условиям. В то время как для других коммерциализация такого рода продукции, пользующейся преимущественными правами, будет расцениваться как узурпация. Одно можно сказать с уверенностью: Секретариат ВОИС не вправе определять цель проведения подобной работы, поскольку степень оценки варьируется на основе объективных критериев, характерных для каждой юрисдикции, таких как восприятие потребителей, а также в зависимости от особенностей соответствующего рынка. Таким образом, Франция

присоединяется к оппозиции, сформулированной Швейцарией, Италией и большинством членов в пользу наименований мест происхождения и ГУ.

459. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Франции за ее заявление. Они были внимательным образом приняты к сведению Секретариатом. Давайте выведем на экран, как мы будем организовывать нашу работу по пункту 10 повестки дня. Это решение, которое было принято в Программе и бюджете 35 и которое отражает вопросы, которые еще не решены. Это, несомненно, поможет нам вести дискуссию, потому что в дополнение к тому, что вы все только что сказали, мы можем включить еще один ряд вопросов, в частности, давайте посмотрим на те вопросы, которые остаются нерешенными с момента последней сессии нашего Комитета.

460. Делегация Швейцарии: Мы хотим вернуться к нашему предложению. Я буду очень краток. Мы хотим сердечно поблагодарить все делегации, которые выступили в нашу поддержку. Делегации, которые находятся в разных регионах мира, делают это, и мы ценим вашу поддержку. Мы также хотим поддержать делегации Франции и Италии в том, что они сказали. Мы не можем принять предложение США, которое было представлено на стр. 28 предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы.

461. Делегация Перу: Мы хотим поддержать и согласиться с тем, что было сказано рядом делегаций по поводу предложения о включении показателей и целей по совершенствованию Лиссабонской системы. Мы считаем необходимым включить эти новые КПР, чтобы правильно отразить долю выполняемой работы и признать ее. На основе анализа это позволит повысить эффективность принятия решений стратегического характера в отношении Лиссабонской системы. Аналогичным образом, мы согласны с тем, что было сказано предыдущими делегациями в отношении того, что на данный момент мы не можем поддержать предложение делегации Соединенных Штатов Америки.

462. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы благодарим делегации, которые воспользовались возможностью ознакомиться с нашим предложением и представили свои комментарии. Я отмечаю замечания, сделанные, в частности, уважаемыми делегациями Италии и Франции в отношении комментариев к нашему предложению по общим наименованиям. Я хотел бы быстро ответить на них, чтобы отметить, что связь между ГУ и общепринятыми названиями действительно существует. Эта связь существует также в контексте ИС и видового использования. Это реальность, и это факт. Мы считаем, что ВОИС должна предоставлять сбалансированную информацию по вопросам, связанным с ГУ и общепринятыми названиями. В течение очень долгого времени этого не было, и это наносило ущерб системе ИС и многим заинтересованным сторонам во всем мире. С нашей точки зрения по этому вопросу и, как следствие, учитывая наличие оппозиции к предложенному нами КПР, делегация Соединенных Штатов Америки не может поддержать КПР Швейцарии.

463. Заместитель генерального директора, Сектор брендов и образцов: Я хотел бы уточнить вопрос, должен ли я отвечать на вопрос о КПР, предложенном делегацией США, или на вопрос о КПР, предложенном Швейцарией от имени группы стран? Или просто общий вопрос, потому что в ходе дискуссии было задано несколько вопросов?

464. Председатель: Мы имеем в виду вопросы, заданные делегацией Российской Федерации, которая задала свой вопрос до других выступлений.

465. Заместитель генерального директора Сектора товарных знаков и образцов: Что касается вопроса, заданного российской делегацией, о целесообразности и влиянии тех КПР, которые предлагаются для будущего или даже, скорее, текущего функционирования Лиссабонского реестра, то, конечно, я хотел бы попросить своего директора дать более

подробный ответ. Мы работали по этому вопросу. Я хотел бы подчеркнуть, что предлагаемые КПР в долгосрочной перспективе со стратегической точки зрения будут очень хороши для совершенствования Лиссабонской системы. Тем не менее мы не должны забывать о реализации КПР. Мы также должны иметь достаточное количество персонала и бюджет для его поддержки. На данный момент бюджет, предложенный на 2024–2025 год, я не говорю, что он более чем достаточен, но, по крайней мере, я думаю, что этот сектор вместе с Лиссабонской командой, в частности, благодаря поддержке всех стран, может справиться. Но с первым развитием Лиссабонской системы все больше и больше стран будут подключаться к ней. Мы также предвидим некоторое увеличение нагрузки по выполнению просьб, которые до сих пор поступали в Лиссабонский реестр. С точки зрения Секретариата мы сделаем все возможное, чтобы обеспечить удовлетворительное обслуживание государств-членов в соответствии с их запросами. Я хотел бы обратиться к Директору Лиссабонского реестра.

466. Секретариат: Я хотел бы остановиться на том, что уже было отмечено. Мы получаем все больше запросов и видим повышение заинтересованности со стороны стран к присоединению к Лиссабонской системе, а также стран, присоединившимся к ней, и видим, что им требуется помощь в реализации этой системы. Кроме того, это важная часть нашей работы. При растущем числе присоединяющихся стран приходится производить множество операций. В рамках имеющихся ресурсов на двухлетний период 2024–2025 годы мы, безусловно, сделаем все возможное, но нам придется проделать большую административную работу, чтобы действительно управлять этим важным КПР с помощью системы, которая не находится в стадии разработки. Не имея инфраструктуры, которая есть у других систем для управления КПР, нам придется перераспределять ресурсы и выполнять основную работу, чтобы также отвечать за эту оценку, поскольку все это подвергается аудиту. Это нужно сделать не просто так, а с методологией, обоснованием и с целью последующей оценки и аудита, поэтому нужно подключать дополнительный реестр рабочей силы. Не забывайте, что наши людские ресурсы остаются ограниченными в двухлетнем периоде на 2024–2025 годы.

467. Председатель: Благодарю заместителя генерального директора Сектора торговых марок и образцов и Секретариат за их ответы. Я надеюсь, что это были удовлетворительные ответы. Возвращаясь к работе, которую я предложил ранее, чтобы мы могли завершить работу по пункту 10, я уверен, что со вчерашнего и сегодняшнего дня у вас было время провести обсуждения с другими делегациями в национальном качестве в разных группах. Пункт (vi) решения 35-й сессии КПБ по пунктам, которые остаются нерассмотренными в предлагаемой Программе работы и бюджете, находится на экране. Мы вернемся к их обсуждению, чтобы посмотреть, достигнут ли прогресс по оставшимся пунктам. Делегации, внесшие эти предложения, должны еще раз пояснить или добавить то, что они считают нужным. Некоторые из нерешенных вопросов в пункте (vi) были согласованы. Давайте перейдем к пункту (i) – удаление ЦУР, за исключением ЦУР 9, из стратегических направлений.

468. Делегация Колумбии: Я хотел бы выразить глубокую благодарность делегации Бразилии за ее предложение в рамках 35-й сессии КПБ, в котором рассматривался вопрос о Целях устойчивого развития. Мы согласовали текст на страницах 53 и 54. С нашей точки зрения, принятое предложение объясняет причину, по которой наша страна выступает за то, чтобы подчеркнуть роль целей в области устойчивого развития. Колумбия считает это столь же важным, как и другие государства-члены, и поэтому мы полагаем, что использование ЦУР должно осуществляться очень осторожно, после того как каждая организация сумеет осознать, что означают ЦУР, и после этого организация должна работать над их реализацией. В ООН отмечается, что в реализации ЦУР существует задержка. Сохранение их в том виде, в котором они были первоначально предложены в предлагаемой Программе работы и бюджете на 2024–2025 годы,

невозможно, если не будет выработан структурный подход к тому, как и в какой степени ВОИС будет способствовать их достижению. В связи с этим мы хотим обратиться к Секретариату с просьбой разъяснить, каков именно статус Среднесрочного стратегического плана на 2022–2026 годы. Насколько мы понимаем, он не был принят, поскольку он был представлен государствам-членам, и мы приняли его к сведению. В целях прагматизма и в соответствии с некоторыми разговорами, которые ведутся с моими коллегами, исключение всех ЦУР, кроме ЦУР 9, необходимо для того, чтобы избежать концепций и недоразумений. Как я понимаю, так мы сможем избежать целой дискуссии о том, какие из ЦУР должны быть рассмотрены в будущем и как каждая из них связана с каждым из столпов. На странице 53 документа дается возможность правильно определить, как мы собираемся на самом деле добиваться прогресса. Предложение состоит в том, чтобы исключить все ЦУР, включая ЦУР 9, избежав дальнейшей дискуссии.

469. Председатель: Спасибо уважаемой делегации Колумбии. Ваше первоначальное предложение заключалось в исключении всех ЦУР на странице 8, теперь вы также предлагаете добавить исключение ЦУР 9.

470. Делегация Колумбии: Да. Вместо того, чтобы рассматривать какие исключать и какие из них имеют или не имеют отношение к делу, лучше удалить их все.

471. Делегация Китая: Приношу свои извинения, возможно, из-за того, что я сегодня еще немного не в форме, я мог пропустить ваше заключение по пункту (ix). На самом деле, у меня еще есть небольшой новый вопрос по пункту (x). Однако теперь, когда мы начали новое обсуждение, я проявлю гибкость. С вашего позволения, могу ли я задать свой вопрос, или я могу сделать это после того, как мы завершим текущий раунд обсуждения?

472. Председатель: Я бы предложил разобраться с первой частью пункта (vi), а затем мы можем добавить ваши комментарии. Все здесь присутствующие страдают от джетлага или хотя бы раз в жизни испытывали его, поэтому мы проявляем полную солидарность. Мы очень поддерживаем вас, и я лично испытывал джетлаг, так что я знаю, что это такое.

473. Делегация Швейцарии: В ответ на слова уважаемого делегата из Колумбии, который только что изложил предложение по ЦУР, как и вчера, для Группы В важно, чтобы ВОИС могла внести вклад во все ЦУР. ВОИС является членом Группы ООН по устойчивому развитию с 2022 годом ЦУР взаимосвязаны, поэтому мы считаем, что не стоит исключать ЦУР из Программы работы и бюджета на 2024 – 2025 годы. Это не соответствовало бы членству ВОИС в ГУРООН. Боюсь, что новое предложение, представленное Колумбией, нас не убеждает. Мы по-прежнему считаем, что ВОИС может и должна внести свой вклад в достижение всех ЦУР. Я напомню, что вчера мы привели несколько примеров того, как программа WIPO GREEN вносит вклад в достижение ЦУР 13. Это, конечно, остается на повестке.

474. Делегация Колумбии: Большое спасибо координатору Группы В за его вопрос. На странице 57, в разделе ОР 2.4, очень четко указано взаимодействие с ООН и другими организациями в поддержку целей в области устойчивого развития, которое может обеспечить интеллектуальная собственность, и, таким образом, ИС действительно вносит свой вклад. Это не означает, что ее следует исключить, но позволяет избежать длительной дискуссии о том, какая из ЦУР соответствует какому компоненту и сколько средств должно быть выделено на каждый из этих пунктов. В этой связи мы считаем, что, опираясь на предложение делегации Бразилии и Африканской группы, мы гарантируем, что это будет учтено. Мы надеемся, что в следующий раз государства-члены смогут решить, каким образом каждый из столпов Программы работы и бюджета должен способствовать достижению целей в области устойчивого развития.



475. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии за ее комментарии. С этой поправкой мы переходим к следующим вопросам: (ii) добавление нового пункта, касающегося «зеленых» технологий в рамках Стратегического компонента III, и (iii) добавление нового КПП в рамках ОР 3.3, касающегося передачи технологий.

476. Делегация Нигерии: Моя делегация хотела бы отметить, что наше предложение, если оно будет принято, не станет первым для ВОИС в области создания баз данных. Существует уже зарегистрированная инициатива – база данных PATENTSCOPE, которая обеспечивает доступ к опубликованным международным заявкам РСТ. С помощью PATENTSCOPE можно проводить поиск по миллионам патентных документов и миллионам патентных заявок. В связи с этим мы считаем правильным предложение о создании еще одной базы данных для определения патентного статуса «зеленых» технологий в открытом доступе. Это не невозможно, как показал делегат Швейцарии. Привожу к сведению, что ВОИС является наиболее полным в мире источником данных о системе ИС, а также эмпирических исследований, отчетов и фактической информации по ИС. Для дальнейшего разъяснения сути нашего предложения мы считаем, что к общественному достоянию относятся изобретения, переходящие в публичное пространство в связи с истечением срока патентной охраны или в связи с тем, что они исключены из патентной охраны, пока они не перестали охраняться в соответствии с РСТ. Напомним, что в апреле 2021 года ВОИС опубликовала руководство по использованию изобретений, являющихся общественным достоянием, ориентированное на тех, кто ищет технологии и приходит с новыми идеями, опираясь на существующие знания. Руководство помогает выявить изобретения, а также изучить знания в области общественного достояния для усовершенствования существующего изобретения. Цель данного предложения основана на всеобщей потребности ВОИС в содействии дефициту «зеленых» технологий для увеличения и ускорения их внедрения и стимулирования инноваций. Мы считаем, что это поможет предотвратить возможность патентообладателя предъявить свой патент любому пользователю общедоступной запатентованной технологии и станет доступным для безвозмездного использования любой доверенной стороной. Если бы я мог дать дополнительные разъяснения по поводу 35-й сессии КГБ, мы продвинулись в наших переговорах почти до стадии принятия, пока наш уважаемый делегат из Швейцарии не высказал возражений. Ожидалось, что мы завершим работу над ним именно на этом заседании, прежде чем он выступит с другим предложением. Мы ограничили наши гибкие возможности, и я надеюсь, что делегация Швейцарии предложит что-нибудь приемлемое для моей делегации.

477. Делегация Швейцарии: Я хотел бы пояснить, что это предложение было сделано не от имени Группы В, а от имени Швейцарии. Я благодарю уважаемую делегацию Нигерии за выступление. Я буду рад обсудить с вами на двусторонней основе, как мы можем достичь соглашения. Причиной выступления было желание пояснить, что мы несколько обеспокоены возможностями Секретариата по проведению анализа правового статуса запатентованных изобретений. Если ваша озабоченность связана со ссылкой на общественное достояние или нет, то я думаю, что проявлю гибкость в этом вопросе. Давайте обсудим его в двустороннем порядке и доложим Председателю.

478. Председатель: Не могли бы вы подготовить совместное предложение по пунктам (ii) и (iii) нашего списка нерешенных вопросов. Я думаю, что эти два вопроса находятся на одной странице документа, и было бы интересно, чтобы они рассматривались вместе, поскольку у них много связанных номинантов.

479. Делегация Китая: Собственно говоря, моя делегация хотела бы поставить перед Секретариатом новый вопрос. За последние десять лет в развивающихся странах мы обуждаем объемы закупок в этих странах. Мы надеемся получить ответ от Секретариата в документе «Вопросы и ответы».

480. Председатель: Пожалуйста, дайте нам пару минут, чтобы ответить на вопрос делегации Китая. Сейчас я предоставляю слово директору Отдела закупок и поездок.

481. Секретариат: Прежде всего, я хотел бы напомнить, что большая часть расходов ВОИС связана с содержанием помещений штаб-квартиры и ИТ-инфраструктуры или ИТ-услуг. Следовательно, подавляющее большинство наших расходов осуществляется на местном уровне. Кроме того, даже когда мы пользуемся услугами иностранных компаний, страной происхождения учитывается адрес выставления счетов, который по юридическим или фискальным причинам часто находится в Европе, даже если деятельность осуществляется в других странах. В ответ на вопрос делегации Китая, поскольку прозрачность является ДНК закупочной практики ООН, ВОИС, как и все другие учреждения ООН, ежегодно предоставляет данные ЮНОПС в статистическом отчете ООН. Полные данные вы найдете в вопросе и ответе, который будет опубликован. Данные доступны на сайте UN Global Marketplace в ежегодном статистическом отчете. Он охватывает период с 2013 по 2021 год. Отчет за 2022 год будет опубликован в ближайшее время. Выдержка с сайта будет включена в вопрос-ответ. На этом сайте можно найти данные об объемах закупок по категориям стран, например, развивающиеся страны, НРС и страны с переходной экономикой; при необходимости можно также получить данные по странам.

482. Делегация Китая: Спасибо директору Отдела закупок и поездок за разъяснения. Я хотел бы задать вопрос. Вы упомянули, что мы можем получить данные за последние 10 лет с 2013 по 2021 год с этой платформы, но мы хотим спросить, можно ли предоставить эти данные нам завтра утром.

483. Председатель: Секретариат подготовит информацию. Давайте продолжим наш список нерешенных вопросов, (iv) изменение третьего пункта в списке «Приоритеты» в рамках стратегического направления работы 4 (План действий в области ИС и гендерного равенства, ПДИСГР).

484. Делегация Колумбии: Сегодня день летнего солнцестояния, праздник урожая «Капак Райми». Мы переходим от одного типа погоды к другому в нашем жизненном цикле. Возникли некоторые проблемы с предоставлением информации, требуемой делегацией Российской Федерации, но мы хотим сказать, что мы представим этот список организаций в соответствии с запросом, и мы сможем договориться и получить плодотворный урожай.

485. Председатель: Давайте продолжим рассмотрение нерешенного вопроса (v) корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг-Юг, а также реализацию ПДИСГР.

486. Делегация Соединенных Штатов Америки: Я хотел бы обратиться к предыдущему пункту, касающемуся (iv) изменение третьего пункта в списке «Приоритеты» в рамках стратегического направления работы 4 (План действий в области ИС и гендерного равенства, ПДИСГР). Я считаю, что соглашение было достигнуто, и Колумбия согласилась с предложенной нами формулировкой: «возглавить реализацию Плана действий в области ИС и гендерного равенства и работать с другими учреждениями ООН». Единственный вопрос, который остается нерешенным, – это перераспределение ресурсов, предложенное Колумбией, но формулировка уже решена.

487. Председатель: Большое спасибо уважаемой делегации Соединенных Штатов Америки за этот комментарий. На самом деле, было предложение, по которому был достигнут консенсус, что по тем или иным причинам необходимо представить список. Список учреждений Организации Объединенных Наций. Мы надеемся предоставить вам

этот список как можно скорее, поэтому я предоставляю слово уважаемому делегату Российской Федерации.

488. Делегация Российской Федерации: Я также хотел бы отметить, что в ходе вчерашнего обсуждения мы договорились, что сначала рассмотрим список учреждений ООН, а затем согласуем саму формулировку. Мы провели консультации с делегацией Колумбии и ждем список. После получения списка мы будем готовы вернуться к формулировке.

489. Председатель: В таком случае давайте перейдем к вопросу (v) корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг-Юг, а также реализацию ПДИСГР. Если ни одна делегация не берет слово по какому-либо вопросу, означает ли это, что у нас нет комментариев, или это означает, что нет согласия? Насколько я понимаю, это предложение еще не рассмотрено. Переходим к предложению номер (vii) изменение формулировки приоритета, касающегося гендерного равенства и справедливой географической представленности (стр. 19 текста на русском языке).

490. Делегация Нигерии: Вчера заместитель Председателя попросил делегацию Нигерии взаимодействовать с заинтересованными странами по этому вопросу. Мы активно взаимодействовали, и я очень признателен странам, участвовавшим в обсуждении, в том числе Швейцарии, но мы не смогли достичь консенсуса, поскольку после того, как мы не смогли прийти к единому мнению относительно конкретного языка, координатор Группы В попросил, чтобы они взаимодействовали со своей группой, чтобы получить окончательную позицию от членов Группы В. Мы все еще ждем от них ответа, поэтому я уверен, что мы сможем прийти к определенному решению, когда вернемся к этому вопросу.

491. Делегация Швейцарии: Я проконсультировалась с Группой В. Ссылка на многообразие очень важна для Группы В. Мы не хотим исключать многообразие, на самом деле этот термин является согласованным языком ВОИС и используется в различных документах ВОИС, например, существует веб-сайт, посвященный интеллектуальной собственности, гендерным вопросам и многообразию. Существуют различные служебные инструкции, в которых упоминается многообразие. В Организации есть специалист по гендерным вопросам и многообразию, поэтому мы считаем, что это абсолютно согласованный язык, и не видим причин, по которым мы должны исключить согласованный язык ВОИС.

492. Делегация Мексики: Мы согласны с заявлением делегации Швейцарии от имени Группы В. Включение слова «разнообразие» имеет принципиальное значение, поскольку это общепринятый термин, отраженный в различных документах ВОИС, а также в документах ООН. В этой связи хотелось бы отметить, что в Годовом отчете о людских ресурсах слово «разнообразие» употребляется 19 раз, в других случаях упоминается географическое разнообразие и гендер, а на интернет-странице ВОИС есть подпункт, посвященный интеллектуальной собственности, гендеру и разнообразию. Я хочу напомнить залу, что Программа работы и бюджет на 2022–2023 годы также включают элементы, связанные с многообразием. КПБ одобрил важность содействия многообразию и инклюзивности в рамках интеллектуальной собственности. Следовательно, мы считаем, что использование этой формулировки не только общепринято, но и отражает реальность, которую невозможно отрицать. Следовательно, это не должно вызывать разногласий, и слово должно быть сохранено. Во-вторых, я хотел бы попросить вас о снисхождении, но в развитие нашего утреннего заявления, касающегося годового отчета по людским ресурсам, делегация Мексики хотела бы предложить текст для включения на страницу 15, где говорится о людских ресурсах. Я не

знаю, можем ли мы внести это предложение сейчас или мы должны сделать это в другой раз?

493. Председатель: Да, вы можете вносить предложения, но если у вас есть конкретная формулировка, пожалуйста, как это делали другие делегации, направьте ее в Секретариат по электронной почте.

494. Делегация Мексики: В связи с вопросом о людских ресурсах и его обсуждением была упомянута необходимость наличия индикаторов, в частности, нулевой терпимости к любому виду домогательств, особенно к сексуальным домогательствам. Я хотел бы предложить включить на рассматриваемую страницу 15, а именно в пятый пункт в разделе «Приоритеты в области людских ресурсов», который начинается со слов «реализация инициатив в области людских ресурсов» и т.д., фразу «политика нулевой терпимости к домогательствам, в том числе сексуальным домогательствам». Кроме того, в качестве первого шага добавить в раздел показателей то, что уже было отражено в Ожидаемом результате 5.1: «сотрудники, прошедшие обязательный тренинг по гармоничной совместной работе». Вот такое предложение, и мы отправим его по электронной почте, чтобы его можно было проверить и, возможно, принять к сведению.

495. Делегация Российской Федерации: Мы также хотим повторить то, что было сказано в неофициальных материалах 35-й сессии КПБ, и то, что было заявлено вчера заместителем председателя КПБ, а именно: в соответствии с решением, принятым на 35-й сессии КПБ, государства-члены согласовали термин «инклюзивность», а не «разнообразие». В ходе консультаций также была высказана обоснованная озабоченность по поводу широкого толкования предлагаемых терминов, и ряд государств-членов в ходе пленарного заседания отметили, что не все широко трактуемые термины действительно разделяются государствами-членами. У нас было предложение исключить все вызывающие сомнения термины, которые не были согласованы государствами-членами, и оставить только конкретные приоритеты, на которых предлагается сосредоточить внимание в рамках Департамента управления персоналом. Другими словами, мы сохраним упоминания о гендерном балансе и справедливом географическом представительстве. Это позволит избежать использования несогласованной терминологии.

496. Делегация Нигерии: Я хотел бы обратить внимание делегации Швейцарии на то, что вчера в связи с тупиковой ситуацией по этому конкретному вопросу Секретариат предложил нам оставить слово «инклюзивность». В связи с этим, несмотря на то что наши коллеги из Российской Федерации хотели исключить либо слово «разнообразие», либо «инклюзивность», они смогли прийти в себя и проявили достаточную гибкость, чтобы согласиться с тем, чтобы мы оставили слово «инклюзивность». На основании этого я смог обратиться к нашим коллегам из делегации Швейцарии. Я надеюсь, что он сможет прийти к согласию по этому конкретному вопросу, чтобы мы не продолжали тянуть и откладывать достижение консенсуса по этому конкретному вопросу. Надеюсь, мы придем к консенсусу.

497. Делегация Ирана (Исламская Республика): В соответствии с тем, что было сказано делегациями Российской Федерации и Нигерии, мы можем поддержать эти заявления. Мы хотим напомнить коллегам, что на последней сессии КПБ, после всех обсуждений, которые у нас были, и все это помнят, мы согласились в том, что «инклюзивность» должна быть в области интеллектуальной собственности. Она ограничена и ограничивается только этой областью. В этой связи мы хотим поддержать предложение делегации Нигерии и делегации Российской Федерации и просим всех коллег с пониманием отнестись к этому предложению.

498. Председатель: В решении подчеркивается важность инклюзивности в области интеллектуальной собственности, включая гендерное равенство и справедливое географическое представительство в рамках инициатив ВОИС и в Секретариате. На мой взгляд, не было достигнуто согласия по поводу изменения текста внутри документа. Это просто ссылка, которая сделана относительно документа в целом. Изменения видны в пункте (iv), где показано отслеживание изменений, а также в пункте (vi), где показаны ожидаемые изменения. Это мое понимание как председателя того, что было сделано на тридцать пятой сессии КПБ и что было согласовано всеми государствами-членами. Кроме того, обсуждение всех пунктов – это то, о чем мы вели дискуссию до сих пор.

499. Делегация Пакистана: Ранее мы просили слова по вопросу ЦУР, но сейчас я хочу выступить не по этому вопросу. Я просто хотел бы поддержать предложение, высказанное уважаемым делегатом от Российской Федерации и поддержанное делегациями Нигерии и Ирана (Исламской Республики). Что касается ЦУР, то нам понятна аргументация, представленная делегацией Колумбии в отношении ЦУР. В идеальной ситуации мы согласны с делегацией Колумбии в том, что документ, вероятно, нуждается в несколько большей детализации в отношении плана действий по всем ЦУР. Что касается предложения убрать все остальные ЦУР, кроме ЦУР 9, то я думаю, что было бы хорошо сохранить ссылку на ЦУР, и, возможно, это тема, которую можно было бы рассмотреть в будущем, чтобы понять, как мы можем развиваться дальше.

500. Делегация Испании: Делегация Испании хотела бы подчеркнуть, что, на наш взгляд, здесь допущена ошибка в представлении того, что происходило на предыдущей сессии КПБ. Это воспоминание об обсуждениях, но ни на одном из этапов мы не соглашались исключить из документа слово «разнообразие», что и было целью обсуждения, которое мы сейчас ведем. Испания не может согласиться с исключением термина «разнообразие», поскольку, как указал координатор Группы В, это согласованная формулировка в ВОИС, имеющая давние традиции. Прежде всего, потому что понятие «разнообразие» не является двусмысленным. Напротив, его смысл ясен – это существование множества различных профилей, личностей и т.д. Особенно когда речь идет о людских ресурсах в данной организации. Следовательно, мы выступаем против исключения этого слова.

501. Делегация Соединенных Штатов Америки: Делегация Соединенных Штатов Америки поддерживает заявление Группы В и Испании, и понимание Председателем данного вопроса. Соединенные Штаты Америки поддерживают включение ссылок как на «разнообразие», так и на «инклюзивность», что будет соответствовать сложившимся ценностям и практике Организации. ВОИС выигрывает от создания инклюзивной профессиональной среды, которая позволяет всем людям в полной мере реализовать свои таланты, потенциал и участие в работе. В стандартных формулировках объявлений о приеме на работу в ВОИС излагается это видение, которое гласит: «Основные ценности ВОИС: формирование будущего, единство действий, ответственное отношение к делу и высокое качество работы, отражают нашу цель – создать эффективную профессиональную Организацию на службе мировой общественности, которая ценит разнообразие и относится ко всем людям со справедливостью, достоинством и уважением». В объявлениях о наборе персонала уважение к многообразию и оценка многообразия также указаны в качестве компетенций, связанных с работой, и организационных компетенций соответственно. Аналогичным образом, в рамках внутреннего управления ВОИС вопросы инклюзивности рассматриваются в Стратегии ВОИС по инклюзивности в отношении инвалидов и в Руководстве ВОИС по инклюзивному языку, а также в других практиках. ВОИС должна обеспечить, чтобы Программа работы и бюджет отражали содействие решению этих отдельных вопросов, как разнообразие характеристик сотрудников и персонала, так и вовлечение всех людей в деятельность Организации. Разнообразие и инклюзивность являются ключевыми факторами для того,

чтобы оставаться привлекательным местом работы на высококонкурентном рынке труда, особенно среди международных организаций, предлагающих аналогичные возможности.

502. Председатель: Большое спасибо уважаемой делегации Соединенных Штатов Америки за это заявление. Подводя итог обсуждению, я хочу сказать, что, насколько я понимаю, у нас нет согласия и по этому вопросу. Поэтому этот вопрос остается открытым. Давайте перейдем к рассмотрению пункта (viii) изменение формулировки приоритета, касающегося гендерного равенства и справедливой географической представленности.

503. Делегация Китая: Мы хотим подчеркнуть, что в прошлом году Китай согласился использовать облачный гибридный режим. Это произошло после неоднократных переговоров с Секретариатом, и мы пошли на компромисс. Мы проявили достаточную гибкость. В то же время мы согласились с этим предложением только в принципе. Однако риск все равно остается. В этой связи мы не останавливаемся на достигнутом, а лишь отражаем мнение и озабоченность наших клиентов. Мы хотим использовать все возможные средства для укрепления глобальной системы ИС, а также безопасности и надзора в этой области. Мы предлагаем провести внешнюю оценку с целью выявления рисков, связанных с этой темой. На данном этапе информация, предоставляемая государствам-членам, все еще ограничена. Поэтому мы не можем понять, почему мы должны сделать заключение об отсутствии рисков. Профессиональная внешняя оценка, включая внутренний аудит, сможет успокоить наших пользователей. Наша конечная цель только одна – сохранить доверие наших пользователей на мировой арене к нашим системам, чтобы обеспечить устойчивое развитие этой организации.

504. Делегация Ирана (Исламская Республика): Мы хотим поддержать предложение, внесенное уважаемой делегацией Китая. Мы разделяем озабоченность, которую высказал и подробно изложил наш коллега из делегации Китая. Мы считаем необходимым подобную модификацию реагирования на риски, связанные с проблемой кибербезопасности. Этот вопрос важен для нашей делегации.

505. Делегация Швейцарии: От имени Группы В я вчера выразил мнение, что эти опасения по-прежнему актуальны. Это правда, что в 2022 году мы согласились на проект гибридного облака. Для группы В это соглашение уже было компромиссом. Мы бы предпочли, чтобы вся система была в облаке. Поэтому для нас согласие на этот гибридный проект было большим компромиссом. Мы видим, что даже ставится под сомнение то, что мы считаем большим компромиссом для себя. Поэтому мы не можем это поддержать. С практической точки зрения предлагается договориться о внешней оценке и эксперте, назначенном государствами-членами. Я говорю это в своем качестве Швейцарии; я не представляю, как это можно сделать практически. У нас есть и другие примеры, когда мы пытаемся договориться об оценке, и это очень длительные мероприятия. С практической точки зрения, я не совсем понимаю, насколько реально сделать это в текущем году, а затем представить результаты на 37-й сессии КПБ. Мне кажется, это недостижимо.

506. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы выступаем в национальном статусе. Мы согласны с озабоченностью, выраженной делегацией Китая, которая также была поддержана делегацией Ирана (Исламской Республики). Мы благодарны за столь откровенное подробное объяснение и считаем, что это сугубо технический вопрос. Кроме того, речь идет о новых реалиях современного мира, о кибербезопасности, об интересах частной стороны или отдельных сторон и их патентах. К этому вопросу следует относиться с осторожностью. Мы согласны со всеми остальными замечаниями, высказанными делегацией Китая.

507. Делегация Российской Федерации: Мы неоднократно выражали озабоченность в связи с кибербезопасностью. Российская Федерация разделяет высказанную делегацией Китая озабоченность по поводу необходимости уделить должное внимание вопросам кибербезопасности, поскольку в нашей специфической сфере ИС безопасность данных, безопасность конфиденциальной и чувствительной информации имеет первостепенное значение. Это чрезвычайно важно, и поэтому нам действительно необходимо уделить этому вопросу соответствующее внимание, учитывая озабоченность государств-членов и их готовность участвовать в этом процессе.

508. Председатель: Этот вопрос еще не решен. Переходим к следующему нерешенному вопросу, (x) перераспределение ресурсов между ОР 1.1. и ОР 2.2.

509. Делегация Колумбии: Наша столица рассматривает проект, который был представлен вчера в попытке учесть наши озабоченности. Мы благодарны Секретариату за сотрудничество в этом вопросе, и я надеюсь, что завтра у нас будут хорошие новости.

510. Председатель: Переходим к следующему нерешенному вопросу (xii) включение еще одного риска в рамках СРНР.

511. Делегация Польши: Мы понимаем, что с учетом объяснений, полученных от Секретариата, мы могли бы как-то рассмотреть невключение этого очень важного вопроса и достичь соглашения, но с пониманием того, что организационный риск также относится к СРНР, но я хотел бы спросить Секретариат по перестрахованию, правильно ли я понимаю.

512. Секретариат: Я хотел бы обратить внимание делегации на пункт 15 на странице 16 документа, в котором говорится, что следующие организационные риски распространены по всем секторам и оцениваются, контролируются и обрабатываются в течение двухлетнего периода, поэтому это предложение подразумевает, что организационные риски применимы ко всей Организации.

513. Председатель: Я предоставляю слово делегации Польши, которая должна сообщить нам, удовлетворяет ли ее это объяснение, чтобы мы могли продвинуться в этом вопросе.

514. Делегация Польши: Мы близки к соглашению, но мне необходимо проконсультироваться с коллегами из ГЦЕБ. Я надеюсь, что к концу заседания КПБ мы будем готовы уйти с таким невключением, но с таким объяснением в протоколе.

515. Делегация Российской Федерации: Как мы уже говорили, Российская Федерация находится в ситуации, когда у нас есть озабоченность по поводу данной формулировки. Мы исходим из того, что оценка рисков выходит за рамки мандата Организации, учитывая тот факт, что риски уже включены в документ, поэтому нет необходимости дополнительно дублировать их где-либо еще в документе. Мы предлагаем сосредоточиться на реальных, действительно существующих рисках и проблемах, например, рисках, связанных с кибербезопасностью.

516. Делегация Польши: Выступая в своем национальном качестве, поскольку я не согласовывал это заявление с ГЦЕБ, я хотел бы любезно подчеркнуть, что, так как мы все обсуждаем риски в рамках всей Организации, у каждого есть свои приоритеты, и это также будет одним из наших приоритетов.

517. Председатель: Мы приняли к сведению все сделанные заявления, и они будут изложены в соответствующих документах, относящихся к данной сессии. Таким образом, мы приходим к выводу, что по вопросу (xii) пока нет согласия, но я вижу, что есть желание продолжить работу над ним. Следующим нерешенным вопросом является (xiii)

включение дополнительных пунктов по вопросам участия в работе МКГР и Дипломатической конференции представителей коренных народов (стр. 65-66 текста на русском языке).

518. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Вчера мы провели конструктивную дискуссию по этому вопросу. Юрисконсульт ВОИС предоставил информацию в ответ на вопросы наших групп. Общим знаменателем в зале было то, что никто не возражал против важности участия коренных народов и местных общин и представителей как в работе МКГР, так и в работе Дипломатической конференции. Есть понимание того, что необходимо укрепить Добровольный фонд, и для этого есть понимание того, что наше предложение вносится в порядке исключения. Обе группы попросили дополнительное время для оценки предложения. В настоящее время мы ожидаем результатов консультаций в этих группах. Я думаю, что есть готовность выработать формулировку, которая будет отвечать интересам государств-членов.

519. Делегация Швейцарии: Группа В все еще проводит внутренние консультации, и мы надеемся, что вскоре свяжемся с Вами.

520. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы все еще обсуждаем этот вопрос, но хотим напомнить Секретариату, что мы просили его предоставить оценку объема финансирования, которое могут внести добровольные жертвователи в Добровольный фонд ВОИС на период 2024–2025 годы в рамках мандата МКГР и Дипломатической конференции 2024 года.

521. Секретариат: Спасибо, что напомнили нам о необходимости ответить на ваш вопрос. Что касается участия в МПК, то на странице 6 документа «Вопросы и ответы» вы найдете смету финансирования участия в следующем двухлетнем периоде, основанную на рекомендации МПК 47. Предполагаемая сумма составит 105 000 швейцарских франков. Что касается Дипломатической конференции, то мне нужно будет с Вами связаться. Я посмотрю, что это такое, и затем свяжусь с Вами.

522. Председатель: Секретариат предоставит полную информацию, как только она будет у него в наличии. Что касается вопроса (xv) включения КГР, касающегося ЦПТИ, в рамках ОР 4.4 (стр. 79 текста на русском языке). Секретариат и заместитель Председателя сообщили мне, что делегация Ирана (Исламская Республика) попросила дополнительное время, чтобы понять, может ли она принять это предложение.

523. Делегация Ирана (Исламская Республика): Мы рады сообщить КГБ, что мы в состоянии принять предложенный Секретариатом пересмотренный проект по данному вопросу, и мы хотим поблагодарить уважаемую делегацию Пакистана за то, что она подняла этот вопрос в связи с данным предложением.

524. Делегация Пакистана: Мы вчера говорили о том, что признательны Секретариату за предложенную им поправку, и мы также можем согласиться с этим предложением.

525. Председатель: Я полагаю, что по пункту (xv) мы достигли согласия. Переходим к рассмотрению пункта (xvi) – изменения ОР 5.1.

526. Делегация Колумбии: Вчера в связи с предложением Колумбии были высказаны две озабоченности. Одна, от делегации Соединенных Штатов Америки, по поводу изменения «Ожидаемого результата». Другая, от делегации Российской Федерации, касалась выражения «патриархальный», которое вызвало некоторые затруднения. Чтобы снять обе озабоченности, мы предлагаем оставить ОР 5.1 в его нынешнем виде без каких-либо изменений. Таким образом, мы решим вопрос делегации Соединенных Штатов Америки. Что касается формулировки, то мы заменим ее на следующую:



«Программы по борьбе с дискриминацией по признаку географического или гендерного разнообразия». КГР будет представлять собой количество таких программ.

527. Председатель: Предложение состоит в том, чтобы сначала снять предложение, связанное с ОР 5.1, а затем внести новую формулировку КГР. Как это сделала делегация Мексики и другие делегации, мы хотим попросить вас направить это предложение, поскольку делегациям необходимо время, чтобы рассмотреть это предложение. Мы ценим конструктивный подход к отзыву поправки и признательны за отзыв, а также за то, что мы включим новое предложение. Я считаю, что по пункту (xvi) у нас есть согласие. Переходим к пункту (xvii) изменение целевых показателей для КГР, касающегося гендерного равенства.

528. Делегация Китая: Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность тем делегациям, которые поддерживают и понимают нашу позицию. Делегация Китая очень поддерживает гендерный паритет. Однако мы также считаем, что кадровый отбор и географическое представительство также очень важны при наборе персонала.

529. Председатель: Так как больше заявлений о предоставлении слова не поступало, я делаю вывод, что нам удалось сократить список нерешенных вопросов, но я призываю вас продолжать обсуждения в течение недели, чтобы мы смогли согласовать как можно больше вопросов по пункту 10 повестки дня. Я также хотел бы напомнить, что Секретариат будет рассылать новые предлагаемые изменения, чтобы вы могли изучить их на своих различных координационных совещаниях. Учитывая, что уже почти шесть часов вечера, и у вас есть координационные совещания и, возможно, другие дела, мы можем завершить сегодняшнее заседание, и я хотел бы поблагодарить вас за конструктивный настрой и желание иметь наилучшую Программу работы и бюджет на следующий двухлетний период. Я хотел бы также сообщить, что на случай, если завтра нам понадобится дополнительное время для проведения каких-либо формальных или неформальных заседаний, возможно, завтра заседание во второй половине дня может быть продолжено до 19.00 или до тех пор, пока в этом не возникнет необходимость. Я призываю вас продолжать переговоры, чтобы завтра вы могли продолжить рассмотрение изменений по данному пункту повестки дня. Позвольте мне сказать, что мы можем продолжить нашу повестку дня, и то, что еще не рассмотрено, это пункт 6 нашей повестки дня, а также мы должны продолжить работу по пункту 10. Завтра во второй половине дня мы также будем работать над пунктом 12 повестки дня. Надеюсь, что я ответил на Ваш вопрос. Думаю, что ответ будет полезен и для всех остальных делегаций. Большое спасибо, приятного вам отдыха, а заседание объявляется закрытым.

530. Председатель: Мы возвращаемся к пункту 10 повестки дня, как и было запланировано. Я благодарю вас за понимание, великодушие и терпение в отношении моих попыток найти компромиссные решения между различными государствами-членами. В соответствии с перечнем пунктов, которые еще не рассмотрены среди предложений, который вы найдете в разделе (xi) решения 35-й сессии КГР по предлагаемой Программе работы и бюджету на 2024—2025 годы. Мы продолжаем наш обзор: (i) удаление ЦУР, за исключением ЦУР 9. Вчера Колумбия отозвала это предложение, поскольку некоторые делегации выступили против этого изменения. Еще раз, учитывая все прозвучавшие комментарии, включая предложение, идею, выдвинутую уважаемым делегатом Бразилии, я хотел бы вывести на экран предложение, которое я вношу в отношении этой поправки. Как вы видите, идея заключается в том, чтобы продолжать ссылаться на Цели в области устойчивого развития, но вместо того, чтобы включать их в каждый из компонентов, мы поместим в левую часть диаграммы глобальную и общую ссылку на Цели в области устойчивого развития. Это предложение, которое я вывел на основе обсуждений, состоявшихся в течение этой недели.

531. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): От имени ГРУЛАК мы благодарим вас за ваши усилия и ваше предложение и внимательно принимаем его к сведению. Мы будем консультироваться по этому предложению в рамках ГРУЛАК и поэтому просим вас дать нам еще немного времени, возможно, до конца сегодняшнего дня, чтобы ответить на представленное вами предложение.

532. Делегация Швейцарии: Большое спасибо за ваши усилия по подготовке этого предложения. Спасибо также уважаемой делегации Бразилии за ее предложение. По существу, я не вижу никаких отличий от предыдущей версии, в которой все ЦУР упоминаются под значками ЦУР в матрице результатов. Группа В была обеспокоена тем, что ВОИС продолжает работать над всеми ЦУР. Решение, которое вы представляете на экране, гарантирует, что ВОИС продолжит работу над всеми ЦУР в качестве участника ГУРООН, поэтому у Группы В нет проблем с этим, и мы проявляем гибкость.

533. Председатель: Я благодарю Группу В. ГРУЛАК попросила больше времени, поэтому этот вопрос будет оставаться нерешенным, и мы благодарим вас за то, что вы приняли во внимание предложение Председателя. Мы переходим к рассмотрению нерешенных вопросов (ii) добавление нового пункта о зеленых технологиях в рамках стратегического направления работы (СНР) 3 (стр. 16 текста на русском языке) и (iii) включение нового КПР в рамках ОР 3.3 в отношении передачи технологий (стр. 16–17 текста на русском языке). Состоялись консультации между делегациями Швейцарии и Нигерии. Был ли достигнут какой-либо прогресс по этим двум вопросам?

534. Делегация Швейцарии: Делегация Нигерии и наша делегация все еще проводят консультации. У нас есть некоторое продвижение по пункту (ii), но нам все еще требуется дополнительное время на новый КПР. Я прошу вас проявить немного терпения, и мы свяжемся с вами.

535. Председатель: Спасибо за конструктивный настрой и гибкость, да, у вас есть еще время для продолжения консультаций. Теперь мы переходим к (iv) изменение третьего пункта в списке «Приоритеты» в рамках стратегического направления работы 4 (План действий в области ИС и гендерного равенства, ПДИСГР) (стр. 17 текста на русском языке). Я хотел бы узнать, был ли достигнут какой-либо прогресс по этому предложению, или этот пункт также должен оставаться нерешенным? Слово предоставляется делегациям, если они того пожелают. Я вижу, что Колумбии нет в зале, поэтому мы переходим к пункту (v) корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг-Юг, а также реализацию ПДИСГР (стр. 17 текста на русском языке). Этот вопрос также остается открытым. Мы переходим к (vi) изменению КПР, связанных с ПДИСГР. Я напомню, что по этому предложению у нас есть консенсус. Мы переходим к (vii) изменению формулировки приоритета, касающегося гендерного равенства и справедливой географической представленности (стр. 19 текста на русском языке). Это предложение было выдвинуто Нигерией, и, насколько я понимаю, они проводят консультации с другими делегациями. Достигнуты ли какие-либо результаты в обсуждении предложения (vii)?

536. Делегация Нигерии: Похоже, что мы еще не достигли консенсуса по этому конкретному вопросу. Переговоры и консультации еще продолжаются. Возможно, во время перерыва на кофе мы проведем дополнительные консультации и вернемся к вам позже.

537. Делегация Швейцарии: Я подтверждаю слова уважаемого делегата из Нигерии. Консультации продолжаются.

538. Делегация Колумбии: Я завершал встречу с моим коллегой, чтобы проконсультироваться с Секретариатом по индикатору для последнего из моих предложений. Прошу прощения, но нам нужно больше времени.

539. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии. Мы рассмотрели различные предложения (iv) изменение третьего пункта в списке «Приоритеты» в рамках стратегического направления работы 4 (План действий в области ИС и гендерного равенства, ПДИСГР) (стр. 17 текста на русском языке) и (v) корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг – Юг, а также реализацию ПДИСГР (стр. 17 текста на русском языке) в соответствии с пунктом (vi) Перечня решений тридцать пятой сессии КПБ. Есть ли прогресс по этим двум вопросам? Насколько я помню, по первому вопросу достигнут консенсус по тексту, но пока не утверждён список учреждений ООН.

540. Делегация Колумбии: Что касается списка учреждений ООН, то мы предлагаем включить его в документ вопросов и ответов. Я надеюсь, что такое решение удовлетворит делегацию Российской Федерации и побудит ее поддержать наше предложение.

541. Председатель: Возникла проблема с интерпретацией. Не могли бы вы повторить свое выступление.

542. Делегация Колумбии: Предложение делегации Колумбии в ответ на озабоченность, выраженную делегацией Российской Федерации, состоит в том, чтобы согласовать текст в его нынешнем виде и включить список в документ вопросов и ответов. После этого мы сможем указать, какие организации имеются в виду. Таким образом, мы сможем сформировать альтернативное предложение, которое позволит нам в дальнейшем продвинуться в решении этого вопроса.

543. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии за ясность и разъяснения, как мы понимаем, мы примем соответствующее компромиссное решение в его нынешнем виде и включим ответ на вопрос делегации Российской Федерации в документ вопросов и ответов.

544. Делегация Российской Федерации: Возможно, нам потребуется немного больше времени. После кофе-брейка мы сможем проинформировать Секретариат о нашем решении.

545. Делегация Колумбии: Я надеялся получить ответ из Боготы, когда проснусь. В Колумбии через 10 минут будет 4:00 утра. Коллеги рано встают, но я все же попросил бы немного больше времени, чтобы я мог получить от них ответ и обработать его.

546. Председатель: Мы принимаем это к сведению и поэтому будем рассматривать этот вопрос. Переходим к пункту (viii) изменение положения, касающегося мер реагирования на риск, в связи с риском в области кибербезопасности (стр. 22 текста на русском языке).

547. Делегация Китая: Я хотел бы поблагодарить всех, кто выразил поддержку нашему предложению. Однако это очень технический вопрос. Мы хотим и готовы обсудить его с соответствующими делегациями. На данный момент мне больше нечего добавить.

548. Делегация Мексики: Я хотел бы обратиться к разделу (vii) изменение формулировки приоритета, касающегося гендерного равенства и справедливой географической представленности (стр. 19 текста на русском языке). Вчера мы направили предложение делегации Мексики о включении в этот раздел, и я хотел бы спросить вас, можно ли его также включить и рассмотреть в ходе нашего обсуждения.

549. Председатель: Да, конечно, он будет включен. В настоящее время мы анализируем поправки одну за другой в соответствии с тем, когда они были представлены. Мы движемся вниз по списку и дойдем до вашего предложения. Мы действительно должным образом рассмотрим Ваше предложение в установленное время. Мы продолжаем рассмотрение пункта (ix) включение нового текста, касающегося гендерного равенства, в рамках стратегии реализации ПДИСГР (стр. 29-30 текста на русском языке). Это предложение делегации Колумбии было принято. Далее мы переходим к предложению (x), перераспределение ресурсов между ОР 1.1. и ОР 2.2 (стр. 47 текста на русском языке).

550. Делегация Колумбии: Я ожидаю электронного письма, в котором будут содержаться альтернативы из Боготы по обоим предложениям Колумбии.

551. Председатель: Спасибо за эту информацию уважаемому делегату Колумбии. Переходим к пункту (xii) включение еще одного риска в рамках СРНР (стр. 52 текста на русском языке).

552. Делегация Польши: Как я уже объяснял вчера, и с учетом разъяснений, полученных от Секретариата, и в конструктивном духе, мы согласимся не упоминать конкретный риск в рамках этого конкретного сектора, но с пониманием того, что этот риск, как и все другие риски, перечисленные на странице 16 документа, относятся ко всем секторам.

553. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Польши от имени Группы ГЦЕБ. Как мы понимаем, предложение будет снято, и мы достигли согласия по этому вопросу. Мы переходим к (xiii) включение дополнительных пунктов по вопросам участия в работе МКГР и Дипломатической конференции представителей коренных народов (стр. 65-66 текста на русском языке).

554. Делегация Венесуэлы (Боливийской Республики): Мы ожидаем ответа от Группы В и от делегации Соединенных Штатов Америки. Вчера мы запросили у Секретариата информацию, которая может быть очень полезна для продолжения работы над этим предложением.

555. Делегация Швейцарии: Я буду краток. Мы все еще проводим внутренние консультации.

556. Секретариат: Что касается стоимости участия коренных народов и местных общин в Дипломатической конференции, то, исходя из текста, предложенного ГРУЛАК, трудно составить общую смету расходов, поскольку у нас нет данных о том, сколько будет участников. Наша текущая оценка составляет 8 300 швейцарских франков на одного участника Дипломатической конференции. Если мы не знаем точно, сколько участников будет финансироваться, поскольку это будет решаться на Подготовительной конференции, я не могу назвать общую смету.

557. Делегация Соединенных Штатов Америки: Благодарим Секретариат за эту информацию. Мы понимаем, что это без знания количества участников, так что это трудно определить, но эта информация полезна. Я хотел бы уточнить, это 8 300 швейцарских франков на одного участника, исходя из стоимости проезда в эконом-классе?

558. Секретариат: Благодарим Вас за повторный вопрос. Оценка основана на применении политики ВОИС в отношении командировок для участия в Дипломатической конференции.

559. Председатель: Я благодарю Секретариат за ответ на этот вопрос. Этот вопрос еще не рассмотрен. Мы продолжаем работу над (xiv) изменение стратегии реализации в

рамках работы по линии «ИС и политика в области конкуренции» (стр. 67 текста на русском языке). Насколько я понимаю, соглашение достигнуто. Поэтому мы переходим к (xv) включение КПР, касающегося ЦПТИ, в рамках ОР 4.4 (стр. 79 текста на русском языке). Это поправка делегации Пакистана, которая, как я понимаю, еще не согласована с Ираном (Исламской Республикой). Прошу прощения, у меня предыдущая версия документа. Вчера было достигнуто соглашение по этому предложению.

560. Делегация Пакистана: Я хотел бы уточнить, что мы договорились об этом.

561. Председатель: У меня был документ, который не был обновлен. Теперь я буду использовать правильный документ для продолжения. Мы переходим к предложению (xvi) изменение ОР 5.1 (стр. 91 текста на русском языке), которое было отозвано вчера. В результате мы переходим к предложению (xvii) изменение целевых показателей для КПР, касающегося гендерного равенства (стр. 91 текста на русском языке). Это предложение поступило от делегации Китая. Сейчас я передам слово Китаю, если он желает выступить.

562. Делегация Китая: На данный момент мне больше нечего сказать, спасибо.

563. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Китая за его выступление, и это подводит нас к последним двум предложениям: (xviii) включение приложения, иллюстрирующего распределение средств бюджета и должностей; и (xix) включение приложения, иллюстрирующего распределение средств бюджета на цели координации деятельности на цели развития. Как вы знаете, вчера мы достигли соглашения. Мы намерены свериться по соответствующим поправкам, которые были включены вчера. К сожалению, это пока не отражается на экране. Но мы пройдем по ним последовательно. Во-первых, мы выведем на экран те предложения, которые вошли в документ с изменениями. Это дополнительные предложения, которые были высказаны в ходе обсуждения в этом комитете. Я рассчитываю на ваше понимание и терпение, пока Секретариат готовит их к выводу на экран. Перед вами первое предложение, которое заключается в том, чтобы добавить новый показатель, предложенный Швейцарией в отношении Лиссабонской системы, – количество и процент стран, входящих в Лиссабонскую систему, Женевский акт, которые удовлетворены технической поддержкой, полученной для реализации этой системы. Это предложение Швейцарии, сделанное от имени стран, присоединившихся к Лиссабонской системе, и различных стран Женевского акта. Я обращаюсь к Швейцарии, если она желает высказать какие-либо комментарии по текущему состоянию своего предложения.

564. Делегация Швейцарии: Предложение этой многосторонней коалиции африканских и латиноамериканских, азиатских и европейских стран, включая Швейцарию, было распространено в электронном виде. Рассылку сделали вчера вечером, государства-члены должны были получить его. С тех пор никаких новых событий не произошло, но, разумеется, мы остаемся в распоряжении государств-членов для обсуждения нашего предложения.

565. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Швейцарии, который внес это предложение от имени ряда стран. Оно все еще находится на рассмотрении. Второе предложение касается нового показателя, относящегося к Лиссабонской системе. Это предложение, которое будет включено на странице 28 и которое было выдвинуто делегацией Соединенных Штатов Америки. Речь идет о выработке сбалансированного и справедливого подхода при оказании технической помощи, законодательных консультаций и программной работы по географическим указаниям и общим наименованиям: количество государств-членов, получающих такие технические консультации, законодательные консультации и программную работу, а также уровень удовлетворенности получателей такой технической помощи и законодательных

консультаций и уровень удовлетворенности участников всех программ ВОИС. Учитывая сложившуюся ситуацию по данной теме, я бы внес иное предложение. Предлагаю внести альтернативное предложение от Председателя, направленное на включение этого показателя эффективности в отношении Лиссабонской системы и включить его в следующий пункт Стратегии реализации в отношении Сектора брендов и образцов на стр. 26 предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы добавить следующие две строки. Стратегия реализации будет включать разработку сбалансированных и справедливых подходов к оказанию технической помощи, консультированию по вопросам законодательства и программной работе в области ГУ, а также в области общепринятых наименований. Это предложение я вношу как председатель при техническом содействии Секретариата.

566. Секретариат: На данный момент нет никаких комментариев, кроме того, что предложение следует читать вместе со всем параграфом. Тогда в нем будут упоминаться все различные аспекты стратегии реализации, а именно: консультации по вопросам законодательства, работа над проектами и консультации по вопросам политики.

567. Председатель: Спасибо за ваши комментарии. Очевидно, что эту строку нельзя трактовать как абстракцию, ее нужно читать как часть абзаца. Я просто зачитываю поправки в том виде, в котором они были предложены странами, а затем идут поправки, которые я представляю как Председатель с целью достижения согласия.

568. Делегация Российской Федерации: У нас есть небольшой вопрос по поводу термина «общие наименования». Означает ли это потребности, связанные с наименованиями мест происхождения, или это что-то другое?

569. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Российской Федерации за его вопрос и комментарий. Насколько я понимаю, вы спрашиваете о содержательном предложении по общим названиям, сформулированном Соединенными Штатами Америки. Я обращаюсь к делегации Соединенных Штатов Америки за комментарием.

570. Делегация Соединенных Штатов Америки: Прежде всего, я хочу прокомментировать предложение Председателя и поблагодарить Вас за него. Мы все еще изучаем его, поэтому нам потребуется дополнительное время для консультаций и ознакомления со всем содержанием этого дополнения, я ценю это, но нам потребуется дополнительное время. Что касается нашего КТР, который все еще остается, то мы не можем его отменить. Чтобы быстро ответить на только что заданный вопрос об определении общепринятых названий, скажу, что эта дискуссия связана с вопросом о географических указаниях и часто ассоциируется с непатентованным использованием.

571. Председатель: Я благодарю уважаемую делегацию Соединенных Штатов Америки за ее комментарии. Как мы уже говорили другим делегациям, на это требуется больше времени, это предложение, которое я выдвигаю, появилось совсем недавно, поэтому я прекрасно понимаю, что вам нужно больше времени. Мы переходим к предложению, выдвинутому делегацией Мексики, касающемуся сексуальных домогательств. В нем говорится о включении «поощрять политику абсолютной нетерпимости к домогательствам, включая сексуальные домогательства». Речь идет о поправке к странице 15 английской версии документа.

572. Делегация Российской Федерации: Благодарим Вас, делегация Мексики, за включение данной формулировки в предлагаемую Программу работы и бюджет на 2024–2025 годы. Однако мы бы предложили не ограничиваться только этим видом притеснения или нарушения прав. Мы предлагаем не ограничиваться только этим видом притеснения или нарушения прав. Мы считаем, что необходимо расширить сферу

применения данной формулировки. Ведь кроме притеснений могут быть и другие формы серьезных неправомерных действий, например, коррупция и мошенничество. Мы бы предпочли сказать, и я скажу это по-английски, «распространять политику абсолютной нетерпимости ко всем видам неправомерного поведения».

573. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата от Российской Федерации за его выступление. Как вы видите, мы выделили ваш вклад синим цветом. Я понимаю, что делегациям потребуется дополнительное время, поэтому я считаю, что мы можем считать предложение делегации Мексики с учетом поправки делегации Российской Федерации еще не рассмотренным, и вы можете прокомментировать его, если это необходимо. Мы переходим к предложению номер четыре, которое представляет собой предложение Колумбии о включении дополнительного показателя эффективности в ОР 5.1. Предложение Мексики включает в себя добавление показателя эффективности, который представляет собой процент сотрудников ВОИС, прошедших обязательный курс обучения по гармоничной совместной работе. Я прошу прощения, я не представил его должным образом, поскольку мой документ не был обновлен.

574. Делегация Мексики: Мы благодарим делегацию Российской Федерации за комментарии к предложению, выдвинутому моей делегацией. В связи с этим мы считаем, что этот пункт действительно можно обогатить, и после слов «все виды ненадлежащего поведения» я бы добавил в конце слова «и домогательства, включая сексуальные домогательства». Мы считаем, что между неправомерным действием и домогательством есть разница. Сочетание обоих этих понятий действительно могло бы еще больше обогатить текст.

575. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я поддерживаю предложение делегации Мексики от имени ГРУЛАК с поправкой, выдвинутой делегацией Российской Федерации.

576. Председатель: На этой ноте мы переходим к следующему предложению для ваших комментариев, которое представляет собой предложение Колумбии о добавлении КПР, дополнительного КПР на странице 69. Это предложение было представлено Колумбией вчера, но еще не было передано в Секретариат в письменном виде, поэтому я приношу свои извинения. У нас нет его точного первоначального формата, но речь идет о добавлении КПР, связанного с ожидаемым результатом и касающегося программ, направленных на борьбу с дискриминацией по признаку географического разнообразия или пола. С базовым показателем, основанным на количестве программ.

577. Делегация Колумбии: Соответствующее лицо находится здесь в зале, я хотел бы попросить ее ответить, потому что мы говорили о подобном составлении. Программы и решения, принятые Секретариатом, – так ли это? В таком случае, или мы можем использовать часть этой редакционной работы? Я заранее благодарю Секретариат за то, что он вчера принял это к сведению. Можно ли это включить в гендерный раздел? Любой из двух вариантов. Я оставляю этот вопрос открытым в зависимости от того, что Секретариат сочтет лучшим. Можем ли мы узнать их мнение?

578. Секретариат: Ситуация усложняется, когда мы пытаемся рассмотреть широкий вопрос. Поэтому обсуждался вопрос о том, не имеет ли смысл включить в документ ссылку на более широкое заявление о равных условиях игры, а не на конкретные показатели. У нас еще не было времени изучить это предложение, поскольку мы только что начали взаимодействие, но мы с удовольствием рассмотрим его и сообщим вам.

579. Делегация Пакистана: В принципе, мы не возражаем против предложения уважаемой делегации Колумбии. Мы хотим только понять характер этого обучения, поскольку термин «гармоничная совместная работа» стоит в перевернутой запятой, так

что является ли это названием конкретного обучения и является ли оно обязательным для всех сотрудников.

580. Делегация Алжира: Мы хотим поблагодарить уважаемую делегацию Колумбии за предложение. Мы считаем уместным включить слово «предотвращать», поскольку нам кажется важным, чтобы принимались меры по предотвращению. Я предлагаю «продвигать политику абсолютной нетерпимости для предотвращения», поскольку мы считаем, что это также предотвратит такого рода неправомерные действия или домогательства.

581. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Алжира. Мы включим это в предложение делегации Мексики, которое включает поправку делегации Российской Федерации, поддержанную ГРУЛАК. Что касается упомянутого вами термина «гармоничная совместная работа», заключенного в перевернутые запятые, то я собираюсь вернуться к директору Департамента управления персоналом, чтобы он от имени Секретариата разъяснил нам этот вопрос.

582. Секретариат: «Гармоничная совместная работа» действительно является обязательным учебным курсом, поэтому нельзя сказать, что этого уже не происходит. Таким образом, данное предложение, если бы мы добавили что-то подобное, было бы просто для отслеживания соблюдения требований и не имело бы большого значения, поскольку это уже является обязательным курсом обучения. Что касается предложения «обеспечить политику абсолютной нетерпимости», то это уже реализовано в нашем подходе ко всем видам домогательств, включая сексуальные домогательства и другие виды неправомерных действий, о которых следует сообщать в ООН для расследования в соответствии с системой расследований ООН. С этой точки зрения, это существующий подход Организации, и если это способ усилить эту идею, то имеет смысл его сохранить.

583. Делегация Российской Федерации: Спасибо делегациям, которые недавно выступали по этому вопросу, и спасибо Секретариату за комментарии. В принципе, мы разделяем мнение Секретариата о том, что нет никакой дополнительной пользы от включения всего этого в Программу работы и бюджет. Однако если наши коллеги настаивают на отражении этого пункта работы для Секретариата, мы предлагаем еще поработать над формулировками, поскольку домогательство – это один из видов неправомерного поведения. Возможно, нам придется немного изменить формулировки. Я собираюсь внести свое предложение: «проводить политику абсолютной нетерпимости для предотвращения и пресечения всех видов неправомерных действий». Если уважаемый делегат Мексики хочет сохранить обязательную ссылку на сексуальные домогательства, то мы бы предложили не говорить «и», а «включая».

584. Председатель: Я попрошу Секретариат оставить на экране предложение делегации Мексики и включить альтернативный вариант от делегации Российской Федерации, чтобы делегаты могли рассмотреть обе точки зрения и принять решение. Я думаю, что если мы будем включать изменения в изменения, то документ станет нечитабельным.

585. Делегация Ганы: Африканская группа хотела бы получить от Департамента управления персоналом информацию о том, были ли выявлены какие-либо недостатки в политике абсолютной нетерпимости ВОИС к неправомерным действиям и домогательствам.

586. Секретариат: Я могу подтвердить, что в контексте нашей нормативной базы все виды домогательств считаются неправомерными действиями. Что касается потенциальных пробелов, то, как уже говорилось ранее, они в большей степени связаны с тем, как мы можем поддерживать существующие политики в более целостном виде. Например, как мы можем поддержать жертв домогательств, обратившихся в ООН с



официальной жалобой. Таким образом, с нашей точки зрения, пробелы скорее связаны с поддержкой системы, а не самих политик.

587. Председатель: Я надеюсь, что делегация Ганы получила разъяснения по своему вопросу. Если у вас есть дополнительные вопросы, пожалуйста, не стесняйтесь. Мы переходим к последнему предложению делегации Соединенных Штатов Америки о сокращении бюджета Бюро ВОИС в Российской Федерации, не связанного с персоналом, на двухлетний период 2024–2025 годы на 160 000 шв. франков.

588. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация не может согласиться с предложением одной из делегаций о сокращении бюджета Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации, поскольку это предложение не было должным образом обосновано. Не было представлено ни одного отчета, который бы действительно обосновал и усилил это предложение. Не были учтены реальные потребности Организации. Речь идет о внешнем бюро на местах. Мы услышали одиозное, политически мотивированное заявление. В отчетах надзорных и аудиторских органов бюджет Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации не был признан чрезмерным. В связи с этим недопустим избирательный подход некоторых делегаций к сокращению бюджета внешних бюро. Стоит вспомнить, что еще в 2022 году, в условиях глобальной экономической неопределенности, в том числе односторонних ограничительных мер, применяемых неправомерно, ни одно из внешних бюро не смогло полноценно работать в плане расходования всего своего бюджета, не связанного с персоналом. Мы снова стоим на пороге создания опасного и вредного прецедента сокращения бюджета по политически мотивированным причинам отдельных делегаций. Если посмотреть на цифры, то бюджет Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации, не связанный с персоналом, не превышает бюджет других внешних бюро. Когда мы говорили о бюджете без персонала Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке, мы видим, что здесь применяются аналогичные показатели для Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации, которые более чем в три раза выше. Несмотря на то, что речь идет о 280 000 шв. франков на текущий год. В свете вышесказанного мы не можем поддержать данное предложение.

589. Делегация Польши: Я выступаю в своем национальном качестве и еще раз хочу повторить, что Польша поддерживает это предложение. Как я уже говорил вчера, мы выражали определенную озабоченность по поводу деятельности Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации. Нам трудно понять, на основании каких критериев первоначально был представлен предлагаемый бюджет, но мы видим в цифрах, что в прошлом году Бюро не смогло освоить и предоставить средства в соответствии со своим бюджетом.

590. Делегация Беларуси: Как мы уже говорили вчера, глядя на это предложение на экране, мы не можем его поддержать. Мы считаем, что оно необоснованно, и это предложение вызвано чисто политическими соображениями.

591. Председатель: Я благодарю уважаемую делегацию Беларуси за ее выступление. Я обращаюсь к координаторам групп, не могли бы вы подняться на трибуну для короткого обсуждения. Я считаю, что с учетом того, что остается еще много вопросов, которые требуют обсуждения с Секретариатом, внутри групп и консультаций между различными группами и делегациями, я объявляю перерыв. Мы вернемся после перерыва на обед. Я прошу вас разумно использовать это время для проведения переговоров и достижения прогресса, особенно по нерешенным вопросам, чтобы, когда мы вернемся после перерыва на обед, мы смогли решить эти нерешенные вопросы и достичь консенсуса.

592. Председатель: Давайте вновь приступим к работе Комитета. Я надеюсь, что вы с пользой использовали обеденный перерыв для обсуждения этих вопросов в своих столицах и со своими коллегами.

Поэтому нам необходимо добиваться прогресса. Во-первых, я хотел бы прокомментировать первое оставшееся предложение о включении целей устойчивого развития в качестве колонки в первоначальную таблицу с различными стратегическими направлениями деятельности ВОИС. Я помню, что ГРУЛАК просил предоставить ему больше времени.

593. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мне очень приятно сообщить Вам, что в ГРУЛАК достигнут консенсус в поддержку Вашего предложения.

594. Председатель: Большое спасибо, уважаемый делегат Венесуэлы (Боливарианская Республика) и ГРУЛАК за конструктивный подход и согласие с данным предложением.

595. Делегация Колумбии: Я выражаю свою благодарность за это предложение и хочу сказать, что мы можем согласиться с таким подходом.

596. Председатель: Спасибо уважаемой делегации Колумбии за ваш вклад. Если нет возражений, я считаю, что вы все согласны. Перейдем к рассмотрению нерешенных вопросов (ii) добавление нового пункта о зеленых технологиях в рамках стратегического направления работы (СНР) 3 (стр. 16 текста на русском языке); и (iii) включение нового КПР в рамках ОР 3.3 в отношении передачи технологий (стр. 16-17 текста на русском языке). Теперь я предоставляю слово делегациям Швейцарии и Нигерии. Я хотел бы узнать, есть ли у вас какие-либо новости.

597. Делегация Швейцарии: Мы находимся на продвинутом этапе переговоров, поэтому, пожалуйста, потерпите еще немного, но я думаю, что мы добьемся своего.

598. Председатель: Большое спасибо, уважаемый делегат Швейцарии, за ваше выступление. Мы переходим к нерешенному вопросу (iv) изменение третьего пункта в списке 'Приоритеты' в рамках стратегического направления работы 4 (План действий в области ИС и гендерного равенства, ПДИСГР) (стр. 17 текста на русском языке). Я помню, что уважаемая делегация Российской Федерации рассматривала это предложение, и в этой связи я хотел бы узнать, достигли ли вы какого-либо прогресса в связи с модификацией КПР. Я хотел бы напомнить, что было предложение включить часть этой информации в документ «Вопросы и ответы».

599. Делегация Российской Федерации: Мы обсуждали это предложение с делегацией Колумбии. Мы не возражаем против отражения этой информации. Тем не менее мы считаем, что отражение этой информации в документе вопросов и ответов – не самое подходящее место, поскольку здесь речь идет о предлагаемой программе работы и бюджете. В связи с этим мы предложили поместить список организаций в виде сноски, если это возможно.

600. Председатель: Большое спасибо, уважаемый делегат Российской Федерации, за ваше выступление. Учитывая, что это технический и практический вопрос, суть в том, чтобы знать, куда мы можем поместить этот список. В качестве встречного предложения мы могли бы предложить, чтобы он появился в виде сноски на следующий двухлетний период. Будет ли эта идея приемлемой? Ну, мы размещаем его для того, чтобы вы могли увидеть его в том виде, в котором он есть. Вместо того чтобы поместить его в основной текст документа, мы разместим его в виде сноски в документе. Если против этого предложения не будет возражений, то можно считать, что оно принято. Теперь перейдем к (v) корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг–Юг, а также реализацию ПДИСГР (стр. 17 текста на русском языке). Мы ожидаем прогресса в этом вопросе, поэтому если кто-то хочет выступить с заявлением, он может это сделать.

601. Делегация Колумбии: Мы снимаем часть в третьей пуле и другие части. Нам нужна только сноска, которую я отправлю по электронной почте, когда у меня будет точная формулировка.

602. Председатель: Насколько я понимаю, вы отказываетесь от части, посвященной бюджету, и вместо этого поместите ее в сноску. Я был бы рад, если бы вы прислали ваше предложение. Мы сняли это предложение. Давайте перейдем к (xii) включение еще одного риска в рамках СРНР (стр. 52 текста на русском языке).

603. Делегация Швейцарии: Я провел подробные консультации с Группой В, которая очень едина в своей позиции, что нам необходимо включить слово «разнообразие». Поэтому, пожалуйста, примите это во внимание.

604. Венесуэла (Боливарианская Республика): ГРУЛАК хотела бы присоединиться к тем делегациям, которые высказались за включение слова «разнообразие» на страницу 15 рассматриваемого документа. Мы считаем, что включение этого слова имеет принципиальное значение, поскольку этот термин уже принят и нашел отражение в ряде документов ВОИС, а также принят в ООН. Я думаю, что для ВОИС разнообразие является ключевым вопросом, присущим ее природе. Мы хотим, чтобы это нашло отражение в Ежегодном отчете о людских ресурсах. Мы отмечаем, что в Программе работы и бюджете на 2022–2023 годы есть упоминание о многообразии, и мы договорились содействовать многообразию, в том числе в сфере интеллектуальной собственности. Следовательно, мы считаем, что использование этой формулировки не только допустимо, но и не должно вызывать никаких разногласий.

605. Делегация Португалии: Мы хотим поддержать выступление делегации Швейцарии от имени Группы В и Венесуэлы (Боливарианская Республика) от имени ГРУЛАК. Делегация Португалии решительно возражает против исключения слова «разнообразие». Мы считаем, что разнообразие и инклюзивность являются взаимодополняющими словами по своей природе и значению, и ни в коем случае нет оснований для исключения слова «разнообразие», которое, кстати, является утвержденной формулировкой ВОИС и КПБ.

606. Делегация Соединенных Штатов Америки: Делегация Соединенных Штатов Америки присоединяется к заявлению, сделанному уважаемой делегацией Швейцарии от имени Группы В, относительно нашего решительного несогласия с удалением термина «разнообразие».

607. Делегация Нигерии: Мы не смогли прийти к единому мнению по этому вопросу, и я думаю, что это слово является вопросом предпочтения. Есть делегации, которые выступают за «инклюзивность», а другие – за «разнообразие». В настоящее время нам не удастся достичь консенсуса, и мы надеемся, что в течение второй половины дня мы найдем что-то приемлемое между разделяющими нас сторонами.

608. Делегация Российской Федерации: Мы неоднократно высказывали свою позицию по данному вопросу, и она остается неизменной. В качестве гибкого подхода мы могли бы согласиться с термином «инклюзивность», но, повторюсь, это учитывает озабоченность, выраженную рядом государств-членов, в том числе в ходе нынешней сессии КПБ. Поэтому мы не считаем, что этот термин согласован, в том числе и в КПБ. Необходимо продолжить наши консультации с заинтересованными государствами-членами.

609. Делегация Швеции: Мы хотим поддержать заявление делегации Швейцарии от имени Группы В. Швеция не может согласиться с удалением из текста первоначального слова «разнообразие».

610. Делегация Пакистана: Мы считаем, что термин «инклюзивность» является достаточно всеобъемлющим, учитывающим все проблемы.
611. Делегация Германии: Мы хотим поддержать заявление, сделанное делегацией Швейцарии от имени Группы В. Германия выступает против исключения слова «разнообразие».
612. Делегация Саудовской Аравии: Мы предпочитаем избавиться от слова «разнообразие» и использовать слово «инклюзивность».
613. Делегация Ирана (Исламская Республика): В соответствии с тем, что было сказано моими коллегами из делегаций Нигерии и Российской Федерации, мы поддерживаем термин «инклюзивность», который был согласован на нашем последнем заседании КПБ, и который был поднят в качестве компромисса для достижения компромисса в этом вопросе. Мы хотим поддержать заявления этих уважаемых делегаций.
614. Делегация Франции: Делегация Франции поддерживает позицию Группы В. Мы отказываемся исключить слово «разнообразие».
615. Делегация Египта: Египет хотел бы присоединиться к другим делегациям, которые выражают озабоченность по поводу использования слова «разнообразие». Поскольку мы рассчитываем на достижение согласия по этому вопросу, мы предпочитаем использовать слово «инклюзивность», а не «разнообразие».
616. Делегация Испании: Испания хотела бы выразить свое согласие с заявлением, сделанным делегацией Швейцарии от имени Группы В. Что касается исключения слова «разнообразие», то я хотел бы напомнить, что это согласованная формулировка в ВОИС, и она была согласована со многими делегациями, которые сейчас выражают недоумение. Я надеюсь, что эти опасения удастся снять, потому что другие выражения, кроме слова «разнообразие», которое уже согласовано в ВОИС, вызывают недоумение. Мы говорили о возможном исключении этого слова и использовании вместо него слова «инклюзивность». Как я уже сказал вчера, такое соглашение не было достигнуто. То, что мы услышали, было описанием нерешенных вопросов, которые все еще остаются нерешенными. Ни на одном из этапов не было достигнуто согласия об удалении слова «разнообразие» из КПБ ВОИС. Мы всегда выступали против этого.
617. Делегация Австралии: Мы также хотим согласиться с группой В и высказаться против исключения слова «разнообразие» по причинам, указанным группой В, а также по причинам, изложенным Испанией и другими странами.
618. Председатель: Учитывая, что других заявок на выступление нет, я полагаю, что этот пункт остается открытым. Поскольку согласия нет, мы переходим к пункту (viii) изменение положения, касающегося мер реагирования на риск, в связи с риском в области кибербезопасности (стр. 22 текста на русском языке).
619. Делегация Китая: Делегация Китая провела большую дискуссию с Секретариатом сегодня утром. Нам еще нужно время, чтобы проанализировать замечания и комментарии, сделанные Секретариатом. Мы также общались с заинтересованными и заинтересованными странами.
620. Делегация Швейцарии: Группа В фактически предложила альтернативную формулировку для этого пункта повестки дня, касающегося кибербезопасности, и я только что отправил электронное письмо на адрес [controller.mail@wipo.int](mailto:controller.mail@wipo.int) с предложенной нами формулировкой. Если вы хотите продолжить рассмотрение других пунктов повестки дня, а затем, когда вы получите текст, мы, возможно, вернемся к этому вопросу.

621. Председатель: Я думаю, что было бы неплохо воспользоваться этой возможностью, чтобы объяснить суть предложения, которое вы видите на экране, а остальные обсуждения мы сможем продолжить позже.

622. Делегация Швейцарии: Мы считаем, что у нас уже есть ряд внешних и внутренних проверок, которые проводятся для того, чтобы убедиться в безопасности облачного решения, используемого ВОИС, и мы хотим сослаться на эти решения. В нашем понимании, эти постоянные и плановые обновления системы безопасности обеспечивают безопасность облака, и подробности можно найти в тексте, который я только что отправил. Опять же, важно отметить, что Секретариатом был запланирован ряд проверок безопасности. Мы также слышали об этом от директора по безопасности на 35-й сессии Комитета ВОИС по программе и бюджету и хотим отразить это в предлагаемом нами тексте.

623. Председатель: Предложение Группы В связано с предыдущим предложением делегации Китая. Оно будет представлено в письменном виде, чтобы вы могли его проанализировать. Учитывая, что вам необходимо время для его анализа, мы перейдем к следующему пункту списка нерешенных вопросов (x) перераспределение ресурсов между ОР 1.1. и ОР 2.2 (стр. 47 текста на русском языке).

624. Делегация Колумбии: К сожалению, у меня нет никакой гибкости от моей столицы по этому вопросу. Я надеюсь, что встреча высокого уровня, которая состоится сегодня во второй половине дня, сможет пролить свет на этот вопрос для некоторых стран, которые обратились к моей делегации с вопросом о масштабах этого предложения. Позвольте мне повторить то, что мы говорили по этому поводу. Мы предлагаем увеличить бюджет на так называемые глобальные цели, включая пандемии, передачу технологий, а также генетические ресурсы и традиционные знания. Этот раздел также относится к возникающим проблемам. Мы понимаем, что это беспокоит и многие государства-члены. Если на эти вопросы выделяется менее одного процента, то это вызывает серьезную тревогу, если учесть, что около 30% бюджета предусмотрено на раскрытие потенциала интеллектуальной собственности. В связи с этим я жду новостей из моей столицы сегодня во второй половине дня.

625. Делегация Швейцарии: Спасибо уважаемому делегату Колумбии за то, что он еще раз рассказал о бюджетных ассигнованиях. У Группы В есть опасения по поводу этих бюджетных ассигнований. Как мы понимаем, что консультаций и согласования с Секретариатом не было. Отметим, что Секретариат приложил немало усилий, чтобы разработать эти бюджетные ассигнования, не перераспределяя их, а распределяя так, как мы видим их в предлагаемой Программе работы и бюджете на 2024–2025 годы. Мы понимаем, что это не простая задача – просто перераспределить определенные ресурсы. Мы считаем, что это очень напряженная работа, которая предстоит Секретариату и которая также имеет серьезные последствия для отделов, которых это коснется. Мы очень обеспокоены этими перераспределениями и не можем с ними согласиться.

626. Председатель: Учитывая, что предстоит решить еще несколько вопросов и что поступили просьбы уделить больше времени многосторонним и двусторонним переговорам для достижения прогресса, мы вновь соберемся в 17:00 для обсуждения пункта 12, проекта технического задания на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС.

627. Председатель: Мы возобновляем заседание Комитета по программе и бюджету. Я очень рад сообщить вам, что мы достигли прогресса по большинству нерешенных вопросов. Предоставление вам времени для диалога с вашими коллегами внутри ваших групп, между вашими группами и так далее, похоже, дает свои результаты. Очевидно, что мы выработали правильную формулу, которая позволяет нам двигаться вперед и

достигать договоренностей, чтобы к концу дня мы могли принять приемлемое решение и, наконец, закрыть пункт 10 «Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025годы». Я не собираюсь применять точно такой же метод, как и вчера. Сегодня я просто затрону несколько нерешенных вопросов из нашего списка. Тех, которые, как мне кажется, вот-вот будут решены. По крайней мере, на грани решения. Поэтому я еще раз прошу Секретариат вывести на экран список нерешенных вопросов. Начнем с нерешенных вопросов: (ii) добавление нового пункта о зеленых технологиях в рамках стратегического направления работы (СНР) 3 (стр. 16 текста на русском языке); и (iii) включение нового КТР в рамках ОР 3.3 в отношении передачи технологий. Мне доложили, что вы очень близки к соглашению по этому вопросу, поэтому сейчас я обращаюсь к соответствующим делегациям, чтобы услышать, что они хотят нам сказать.

628. Делегация Швейцарии: Я рад сообщить, что по пункту (ii) мы достигли соглашения по новому патрону по зеленым технологиям. По пункту (iii) мы еще работаем, но должны быть близки к соглашению. Я рад предоставить вам формулировку пункта (ii) «расширить базу данных «зеленой» программы ВОИС, чтобы помочь определить патентный статус «зеленых» технологий, включая те, которые недавно стали общественным достоянием».

629. Делегация Нигерии: Я думаю, что дождь, который прошел вчера, принес удачу, и, по-видимому, уже сегодня утром мы можем видеть результат. Моя делегация может гибко подходить к тексту, предложенному делегацией Швейцарии. Мы все еще работаем над пунктом (iii), касающимся КТР, и я уверен, что очень скоро мы придем к консенсусу.

630. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Нигерии за его комментарии. Как вы видите, по пункту (ii) достигнуто соглашение, поэтому, если ни одна из делегаций не захочет сделать замечание, – этого, похоже, не произойдет, – мы видим, что соглашение достигнуто. Я призываю вас продолжить переговоры для достижения соглашения по пункту (iii). Спасибо этим делегациям за их гибкость. Теперь мы переходим к пункту (v): корректировка бюджетных ассигнований на координацию осуществления ПДР и мероприятий по линии Юг-Юг, а также реализацию ПДИСГР (стр. 17 текста на русском языке). Соглашение было достигнуто, и мы собираемся спроецировать сноску для вашего рассмотрения. Затем я попрошу делегацию Колумбии выступить с заявлением.

631. Колумбия: Делегация Колумбии внесла два предложения, одно из которых касалось гендерного вопроса, поскольку мы были поражены важностью и необходимостью корректировки ресурсов для этой конкретной темы. Выслушав различные выступления представителей Группы В и приняв во внимание их озабоченность, мы решили, что гендерный вопрос не потребует корректировки бюджетных ресурсов. Мы не считаем, что проблема существует, поэтому не собираемся акцентировать на этом внимание. Когда речь идет о сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве, наша озабоченность, поскольку эта тема очень важна для нас, заключается в том, что мы хотим иметь более глубокий мониторинг прогресса, связанного с этим вопросом. После того как Секретариат понял эту озабоченность, мы приступили к разработке сноски «О ходе реализации мероприятий по сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству будет ежегодно сообщаться в ОРП». Мы надеемся, что государства-члены смогут поддержать предлагаемую нами поправку.

632. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии. Как вы видите, на ваше рассмотрение предлагается включить сноску: «О ходе реализации мероприятий по сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству будет ежегодно сообщаться в ОРП». Делегация Колумбии и Секретариат подготовили это предложение. В итоге оно не содержит изменений в какую-либо часть бюджета, а лишь включает обязательство Секретариата ежегодно отчитываться о ходе реализации мероприятий по сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству.

633. Делегация Швейцарии: Большое спасибо также уважаемому делегату Колумбии за гибкость. Насколько я понимаю, это изменение больше не влечет за собой никаких бюджетных изменений. Мы больше не видим изменения цифр. С этой точки зрения, я считаю, что Группа В может гибко отнестись к этому решению.

634. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Швейцарии за ваше выступление от имени Группы В. Как объяснил делегат Колумбии и как я сам сказал, это не влияет на бюджет. Это всего лишь обязательство, согласно которому Секретариат должен будет ежегодно отчитываться о ходе реализации этого сотрудничества. Мы благодарим Группу В за проявленную гибкость. Я полагаю, что мы достигли согласия по этому предложению. Теперь мы переходим к предложению (х) – перераспределение ресурсов между ОР 1.1. и ОР 2.2 (стр. 47 текста на русском языке)

635. Делегация Колумбии: Сегодня утром я пытался провести встречу, чтобы рассмотреть трудности, с которыми столкнулось руководство моей страны в этих вопросах. К сожалению, все были очень заняты, и мы не смогли провести встречу с Секретариатом. Вчера руководство моей страны передало мне ряд вопросов к людям, отвечающим за ожидаемые результаты и возникающие проблемы. Я уверен, что как только нам удастся провести эту встречу и получить эту информацию, то мы продолжим наш разговор и будем работать с Боготой в конструктивном ключе.

636. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии за ее выступление. Насколько мы понимаем, этот пункт остается нерассмотренным. Таким образом, мы переходим к следующему пункту: (хiii) включение дополнительных пунктов по вопросам участия в работе МКГР и Дипломатической конференции представителей коренных народов (стр. 65–66 текста на русском языке). Нам сообщили, что ГРУЛАК проводит консультации с другими группами, поэтому, ГРУЛАК, не могли бы вы рассказать нам о текущем положении дел в этих переговорах?

637. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы ожидаем ответов от двух уважаемых групп.

638. Председатель: Этот вопрос остается нерешенным, поэтому мы переходим к другим вопросам, поднятым вами в ходе тридцать шестого заседания КПБ. Во-первых, я собираюсь рассмотреть вопрос, поднятый уважаемым делегатом Мексики в связи с пунктом 5 на стр. 15. Новый текст и новый КПР, касающийся сексуальных домогательств. Как вы помните, было встречное предложение, выдвинутое делегацией Российской Федерации и других стран, и есть окончательная редакция. Вчера мы говорили, что есть эти два предложения, и, если я не ошибаюсь, это был уважаемый делегат Мексики. Я полагаю, что вы считаете, что ваше предложение включено во второе, и сейчас я предоставлю слово различным делегациям, либо Российской Федерации, либо Мексики, если вы хотите выступить.

639. Делегация Мексики: По данному объединенному предложению, последняя версия которого представлена на экране, мы не получили никаких комментариев. Мы полагаем, что ни у кого нет возражений, и можно продолжить работу с этой версией.

640. Председатель: Большое спасибо делегации Мексики за этот комментарий. Предлагается включить следующие формулировки. Во-первых: «Продвижение политики нулевой терпимости для предотвращения и устранения всех видов нарушений, включая сексуальные домогательства» и, во-вторых, КПР: «процент сотрудников ВОИС, прошедших обязательное обучение по теме «Гармоничная совместная работа». Я напомним, что этот вопрос был разъяснен вчера. Именно этот раздел показателя, который находится в перевернутых запятых. Я полагаю, что мы пришли к согласию по третьему номеру нерешенных вопросов из тех, которые были подняты на тридцать

шестом заседании КПБ. Теперь мы переходим к другому нерешенному вопросу в группе предложений – предложению делегации Колумбии о добавлении индикатора и дополнительного содержания в ОР 5.1. Я в курсе того, что они очень много работали над этим предложением, и результатом является добавление этого предложения на стр. 66 (английская версия), которое вы сейчас видите на экране: «поддержка равных возможностей путем повышения осведомленности о гендерной дискриминации».

641. Делегация Колумбии: В основе этого предложения лежит показатель, который мы только что приняли, чтобы снять озабоченность делегации Мексики. По этому показателю у нас было два предложения. В одном говорилось о патриархальном укладе, а во втором – о нескольких показателях. После обсуждения патриархальный уклад также стал показателем, поскольку эта формулировка была бы приемлема для всех. Предложение Колумбии о внесении изменений устранило системную озабоченность, выраженную государствами-членами. Мы добились утверждения этого показателя. И наконец, что нас беспокоит, тот факт, что в рамках Организации необходимо решить проблему дискриминации. Мы понимаем, что существует план действий. Знаем, что прилагаются значительные усилия, и мы являемся свидетелями достижения определенного прогресса. Тем не менее мы считаем, что нам необходимо напоминать об этом, поскольку мы не можем годами ждать, пока эти люди получают защиту своих прав.

642. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии за проявленную гибкость. Как вы видите, процесс внесения поправок в любой текст всегда очень подвижен. Поправки взаимодействуют с другими поправками, и иногда имеет смысл рассматривать их в комплексе, что мы и делаем в данном случае. Это предложение, включенное на страницу 66 английской версии документа, было проработано совместно с Секретариатом.

643. Делегация Алжира: Мы поддерживаем делегацию Колумбии по данному предложению. Мы предлагаем заменить слова «о гендерной дискриминации» словами «повышение осведомленности о дискриминации в отношении женщин».

644. Председатель: Я благодарю уважаемого делегата Алжира за это предложение. Насколько я понимаю, вы работаете на основе предложения делегации Колумбии, поэтому слово предоставляется Колумбии.

645. Делегация Колумбии: Спасибо уважаемому делегату Алжира. Слово «гендер» находится в предыдущем пункте на странице 66, и спасибо Председателю за указание нужной страницы. Последним пунктом нашего обсуждения также был вопрос о гендерном балансе. Чтобы предотвратить возможные недопонимания, интересуемся у Алжира: с какими трудностями вы сталкиваетесь при использовании нашего оригинального языка? В Боготе, моей столице, сейчас ночь, поэтому, для изменения этой формулировки, нам, к сожалению, придется ждать ответа несколько часов.

646. Делегация Пакистана: Моя делегация поддерживает предложение, выдвинутое уважаемой делегацией Алжира. Я думаю, что это хорошее предложение, поскольку мы обсуждаем необходимость расширения прав и возможностей женщин, так что в основном акцент делается на прекращении дискриминации или смягчении дискриминации в отношении женщин.

647. Председатель: Есть предложение о сохранении первоначального языка, выдвинутое делегацией Колумбии. Есть также предложение, выдвинутое Алжиром, по гендерной дискриминации в отношении женщин. Они пока остаются нерассмотренными. Я очень доволен тем, что мы достигли согласия по трем нерешенным вопросам. Предлагаю продолжить работу по той же программе, которой мы придерживались. Сейчас я хотел бы закрыть пленарное заседание. У вас есть еще время для



продолжения консультаций. В 12:30 в этом же зале я буду общаться с координаторами групп. Хочу провести встречу с координаторами групп, чтобы решить, вернемся ли мы на пленарное заседание до обеденного перерыва, чтобы завершить работу над некоторыми поправками, или продолжим работу после обеденного перерыва.

648. Делегация Нигерии: Думаю, что будет уместно включить в повестку обсуждение, вчера на пленарном заседании зашедшее в тупик, касающемся слова «разнообразие». Я не знаю, под каким номером оно значится в списке нерешенных вопросов, но мне показалось, что, если вы позволите, я хотел бы выступить по этому поводу.

649. Председатель: Да, по этой теме пока нет достаточного прогресса в обсуждении.

650. Делегация Нигерии: Наша делегация работала с другими делегациями-единомышленниками, такими как делегации Пакистана, Египта, Ирана (Исламской Республики), Алжира, Саудовской Аравии, Российской Федерации, Нигера, Уганды, и действительно, эти делегации пошли на уступки, и в результате мы выработали совместное предложение, которое наилучшим образом отражает формулировку интересов по всем направлениям. Я с удовольствием зачитаю это предложение.

651. Председатель: Одну минуту, пожалуйста, чтобы дать Секретариату время принять к сведению ваши комментарии. Да, пожалуйста, продолжайте.

652. Делегация Нигерии: Формулировка звучит следующим образом: «Содействовать инклюзивности и разнообразию персонала ВОИС в отношении языка, баланса между мужчинами и женщинами, а также справедливого географического представительства».

653. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает это предложение.

654. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация поддерживает предложение, выдвинутое делегацией Нигерии. Оно было выдвинуто от имени ряда государств-членов, и мы благодарим заинтересованные государства-члены за их активное участие и конструктивный подход в ходе неофициальных заседаний по этому вопросу. .

655. Делегация Китая: Делегация Китая поддерживает предложение делегации Нигерии от имени нашей группы государств-членов.

656. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы проводим внутренние консультации. Ввиду ограниченного времени обсуждения, Венесуэла пока не готова высказаться по данному предложению.

657. Делегация Швейцарии: Мне необходимо проконсультироваться с Группой и вернуться к вам. Пожалуйста, дайте нам немного времени.

658. Делегация Португалии: Как только что сказала делегация Швейцарии, должны последовать консультации в рамках Группы В, но в принципе Португалия выступает против этой формулировки, поскольку она ограничивает понимание слова «разнообразие», что для нас неприемлемо.

659. Делегация Соединенных Штатов Америки: Делегация Соединенных Штатов Америки поддерживает заявление уважаемого делегата от Португалии и, кроме того, мы не можем принять эту формулировку на основании ее ограничений.

660. Делегация Германии: По тем же причинам, что и делегации Португалии и Соединенных Штатов Америки, делегация Германии также не может согласиться с этим предложением.

661. Делегация Испании: Делегация Испании поддерживает заявление, сделанное делегатами Португалии, Соединенных Штатов Америки и Германии в отношении представленной формулировки.
662. Делегация Швеции: Я хотел бы лишь поддержать комментарии делегаций Португалии, Испании, Соединенных Штатов Америки и Германии со стороны Швеции.
663. Делегация Канады: Мы поддерживаем заявления, сделанные делегациями Испании и Португалии.
664. Делегация Франции: Мы присоединяемся к комментариям, сделанным делегациями Португалии, Соединенных Штатов Америки, Германии, Испании, Швеции и Канады.
665. Председатель: Мы принимаем к сведению тот факт, что поправка, выдвинутая делегацией Нигерии и поддержанная другими делегациями, не достигла консенсуса, поэтому она остается на рассмотрении.
666. Делегация Люксембурга: Я хотел бы поддержать слова предыдущих делегаций и выразить озабоченность по поводу новой формулировки. Должен сказать, что на данном этапе мы все еще не понимаем, почему мы должны отходить от ранее согласованных формулировок. Мы считаем, что предыдущие версии очень точно отражают идею того, что мы пытались определить. Я думаю, что нам еще есть над чем работать, и мы не поддерживаем это новое предложение.
667. Председатель: Мы можем сделать вывод, что есть еще вопросы, которые требуют дальнейших обсуждений. Я дам вам время для продолжения дебатов. Напоминаю, что в 12:30 я хотел бы видеть координаторов групп. На этом объявляется перерыв.
668. Председатель: На этом мы завершаем обсуждение данного пункта повестки дня. Большое спасибо за гибкость, понимание и поддержку. Давайте теперь вернемся к пункту 10 повестки дня, касающемуся предлагаемой программы и бюджета на 2024–2025 годы. У вас было время продолжить переговоры, поговорить между собой и посмотреть на программу следующего года. Следуя предыдущему методу, я вернусь к списку предложений в соответствии с пунктом решения 35-й сессии КПБ и сейчас открою обсуждение по этим вопросам. Большое спасибо Секретариату за размещение подпунктов на экране. Я остановлюсь только на тех, которые еще не рассмотрены. Первый пункт, который еще не рассмотрен: (iii) добавление нового КПР в рамках ОР 3.3, связанного с передачей технологий. Прошли дебаты между делегациями Нигерии и Швейцарии.
669. Делегация Швейцарии: Я рад сообщить, что Группа В и Нигерия достигли соглашения по этому КПР. Сообщите мне, как лучше поступить. Я могу отправить это по электронной почте в Секретариат, или мне следует объявить об этом вслух?
670. Председатель: Да, если вы не возражаете, объявите это вслух, это было бы полезно.
671. Делегация Швейцарии: КПР сформулирован следующим образом: «Число стран, которым оказана помощь в получении доступа к патентной информации о “зеленых” технологиях, являющейся общественным достоянием, при поддержке базы данных WIPO GREEN».
672. Делегация Нигерии: Как и наш коллега из делегации Швейцарии, мы согласны с новым предложением и рады, что делегация может пойти на уступку, чтобы продвинуть нашу работу в Комитете. Как мы уже говорили в начале заседания, мы сделаем все возможное для решения всех вопросов Комитета.

673. Председатель: Отлично. Я хотел бы узнать, желает ли какая-либо другая делегация прокомментировать этот проект предложения. Нет желающих. Предложение принято, благодарю вас за проявленную гибкость. Мы удаляем прежнее предложение и включаем новое. Прежде чем перейти к другим вопросам, мы были проинформированы о том, что делегация Швейцарии от имени межрегиональной группы государств и США отозвала свои два предложения, касающиеся Лиссабонской системы. Как вы знаете, эти предложения были представлены во время заседания Комитета и, соответственно, отсутствуют в нашем списке. Я благодарю вас за ваше великодушие. Их не будет в документе, поэтому нам нет необходимости их обсуждать. Таким образом, мы переходим к следующему, седьмому вопросу: (vii) изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительство (стр. 15). Не могли бы вы показать на экране статус этого предложения в его нынешнем виде? Обсуждение касается этого предложения, которое было внесено сегодня утром Нигерией вместе с другими делегациями. Вам предоставляется слово, чтобы прокомментировать конкретно это предложение.

674. Делегация Швейцарии: От имени Группы В я направил предложение координаторам групп и Секретариату. Оно не высветилось на экране, поэтому, сформулирую его вслух. Наше предложение звучит следующим образом: «Содействовать инклюзивности и разнообразию в инициативах ВОИС в области людских ресурсов и рабочей силы, включая гендерное равенство и справедливое географическое представительство».

675. Председатель: Это предложение Швейцарии от Группы В. Не могли бы вы подтвердить это, Швейцария?

676. Делегация Швейцарии: Подтверждаем.

677. Делегация Нигерии: Как вы знаете, число сторонников нашего предыдущего предложения растет. Я хотел бы попросить вас о снисхождении и дать мне пять минут для консультаций с заинтересованными странами, чтобы мы могли переформулировать его.

678. Председатель: Это предложение, а также предложение группы В находятся на рассмотрении, и мы можем продолжить работу над ними. Таким образом, мы переходим к нерешенному вопросу: (viii) модификация мер реагирования на риск, связанный с кибербезопасностью. Секретариат только что распространил предложение Китая в связи с этим пунктом решения.

679. Делегация Китая: Как вы уже сказали, мы представили новое предложение. Мы хотим, чтобы Секретариат разослал его всем координаторам групп для дальнейшего рассмотрения. После этого мы сможем провести дополнительные обсуждения.

680. Председатель: Я могу подтвердить, что, по крайней мере, я сам и еще 23 человека его получили. Но, возможно, вы хотим прокомментировать это предложение. Это может помочь в последующем обсуждении.

681. Делегация Китая: Могу ли я попросить Секретариат вывести наше новое предложение на экран? Мы можем объяснить его немного подробнее.

682. Председатель: Секретариат сейчас выведет его на экран. Вот и оно, продолжайте.

683. Делегация Китая: Новое предложение нашей делегации, поступившее после консультаций с рядом государств-членов, заинтересованных в этом вопросе. Это дополнение к нашему первоначальному предложению по бюджету и оно может быть включено в пункт решения КПБ. В нем пять пунктов. Первый – «признать важность

обеспечения безопасности данных в проектах ВОИС, связанных с облачными технологиями» – я думаю, это из пункта решения 34-го КПБ. Второй пункт – «ВОИС продолжит своевременно обновлять и оптимизировать свои технологии защиты данных» – это также из пункта решения 34-й сессии КПБ – «принять во внимание обеспокоенность ряда государств-членов и пользователей глобальных служб ВОИС в области ИС по этому поводу и их призывы к усилению внутреннего и внешнего аудита проектов ВОИС, связанных с облачными технологиями, и защиты данных». Я думаю, что это отражает то, что произошло в этом году, и на 35-й, и на 36-й сессиях КПБ. Третий пункт – «признать, что ВОИС будет проводить комплексные проверки и тестирование безопасности, осуществляемые высококвалифицированными внешними поставщиками услуг,купаемыми на основе открытых международных тендеров в соответствии с правилами ВОИС в области закупок». Четвертый пункт – «подчеркнуть важность постоянного рассмотрения НККН аудиторских отчетов по облачному управлению в соответствии с пересмотренными полномочиями НККН», что, как мне кажется, произошло как раз на этом заседании 36-ом КПБ. Последний пункт гласит: «Просить Секретариат усилить ежегодную отчетность по проектам, связанным с облачными технологиями, в ОРРВ, в том числе о результатах аудита и тестирования безопасности данных в облачных средах ВОИС, проведенных в течение года». Считаю, что этот пункт призван повысить прозрачность всего процесса, чтобы государства-члены и пользователи лучше понимали, что происходит в проектах, связанных с облачными средами и с вопросами безопасности данных. Таковы мои предварительные замечания по данному предложению, и я приветствую любое обсуждение заинтересованными государствами-членами данного предложения в том виде, в котором оно было изложено.

684. Председатель: Таким образом, мы понимаем, что эти предложения не относятся к Предлагаемой программе работы и бюджету на 2024–2025 годы, но предложение состоит в том, чтобы заменить ваше предыдущее предложение этим текстом в пункте 10 решения, касающемся повестки дня: Предлагаемая программа работы и бюджет на 2024–2025 годы. Верно?

685. Делегация Китая: Совершенно верно.

686. Делегация Саудовской Аравии: Прошу прощения, прошу повторить, были технические неполадки с переводом.

687. Председатель: Уважаемый делегат Китая предлагает заменить его первоначальное предложение на это, которое предполагает исключение предложенной поправки из текста Предлагаемой программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. и внесение того, что находится на вашем экране, в пункт решения по данному пункту повестки дня. Конечно, это несколько сложно, но я надеюсь, что объяснение уважаемого делегата Китая и то, которое я даю вам, прояснит этот вопрос.

688. Делегация Швейцарии: Группа В просит предоставить дополнительное время для ознакомления с этим документом, поскольку мы только что его получили.

689. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация поддерживает предложение уважаемого делегата Китая, касающееся вопросов кибербезопасности, что является особенно важным вопросом с учетом очень быстрого развития технологий в этой области и практики их применения в работе нашей Организации. Мы также благодарны уважаемому делегату Китая за конструктивные неформальные консультации по этому вопросу.

690. Делегация Соединенных Штатов Америки: Хотя нашей делегации, конечно, необходимо время для обсуждения и анализа, у меня есть один предварительный вопрос. Последний пункт «..усилить ежегодную отчетность..» чем отличается от того, что

сейчас содержится в ОРРВ? Потому что, на первый взгляд, там около пяти-шести страниц отчетности по облачным проектам и кибербезопасности. Нам просто интересно, что из этого следует?

691. Председатель: Насколько я понимаю, мы можем уточнить, что это означает. Делегация, предлагающая это, должна объяснить, что именно имеется в виду под ежегодным отчетом ОРРВ о проектах, связанных с облачными технологиями. Просим делегацию Китая внести ясность в этот вопрос.

692. Делегация Китая: Я благодарю делегацию Соединенных Штатов Америки за этот вопрос. На самом деле, эта формулировка основана на обсуждении с Секретариатом. С вашего разрешения, можем ли мы попросить Секретариат разъяснить ее смысл?

693. Председатель: Сейчас я предоставлю слово Контролеру, который сможет внести ясность в этот вопрос.

694. Секретариат: Это означает, что мы будем уделять несколько больше внимания содержанию отчета ОРРВ, связанному с облачными технологиями, и включать в него выводы высокого уровня по результатам проверок и тестирования безопасности. Хотя упомянутые пять или шесть страниц касаются всех проектов, я думаю, что это в большей степени относится к проектам, связанным с облачными технологиями, поэтому именно на это мы будем обращать внимание при подготовке ежегодного ОРРВ.

695. Председатель: Было запрошено дополнительное время для изучения этого вопроса. Давайте посмотрим предыдущий документ и вернемся к списку нерассмотренных вопросов. Мы переходим к: (x) перераспределение ресурсов между ОР 1.1 и ОР 2.2. Это предложение Колумбии все еще находится на рассмотрении. Оно до сих пор не урегулировано.

696. Делегация Колумбии: Мы конструктивно работаем над этим вопросом. Мы благодарим Секретариат за усилия, предпринятые для ответа на поставленные вопросы. Мы еще не достигли цели, но мы очень близки к решению.

697. Председатель: Я понимаю, что этот вопрос останется нерешенным, поскольку над ним необходимо еще поработать. Это подводит нас к следующему предложению: (xiii) дополнительные вопросы о финансировании государств-членов и представителей коренных народов и местных сообществ в МКГР и Дипломатической конференции. Это предложение ГРУЛАК.

698. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): К сожалению, у нас пока нет решения, но мы добросовестно и с большим энтузиазмом продвигаемся к нему.

699. Председатель: Это означает, что вопрос (xiii) еще не решен. Теперь мы перейдем к рассмотрению: (xvii) изменение целевых показателей КГР, связанных с гендерным балансом. Делегация Китая работала над этим вопросом с Секретариатом, и мы хотим знать, достигнут ли прогресс, и если да, то какой?

700. Делегация Китая: Да, по данному предложению было проведено много консультаций. Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить другие государства-члены и Секретариат, которые, опираясь на наш конструктивный настрой, внесли свои идеи и материалы по этому вопросу. Председатель, откройте, пожалуйста, первоначальный текст предложения. В него были внесены некоторые незначительные изменения. В наше первоначальное предложение – «Улучшения за последний двухлетний период», после консультаций с рядом государств-членов и групп, заинтересованных в этом вопросе, мы хотим добавить три слова после слова «двухлетний период», а именно «к желаемой цели». Это свидетельствует о некоторой

гибкости и конструктивном духе с нашей стороны, и мы приветствуем любые консультации или обсуждения с другими группами по этому вопросу.

701. Председатель: Как вы видите, в предложение внесены изменения. Добавлены три слова – «к желаемой цели», которые написаны в единственном числе. Вы можете видеть это на экране.

702. Делегация Швейцарии: Спасибо уважаемому делегату Китая за это предложение. Я обсудил его с Группой В. Председатель, вы знаете, что мы рассматриваем документ, который должен как можно более точно отражать предложения государств-членов. Другими словами, цели должны быть сформулированы таким образом, чтобы их можно было измерить, и это позволяло реально оценить ситуацию. С этой точки зрения у нас вызывает озабоченность весьма расплывчатая формулировка «на пути к желаемой цели», поскольку не совсем понятно, о какой цели идет речь. Нам кажется, что подобная формулировка не обеспечивает реальной постановки задачи. Мы пока не можем с этим согласиться. Я пытаюсь выработать альтернативное решение, но у меня пока не было времени обсудить его со своей группой. Прошу прощения за это, но на согласование требуется еще немного времени.

703. Председатель: Данное предложение также остается открытым. Мы рассмотрели все вопросы, которые остаются открытыми с 35-й сессии КПБ, и теперь нам следует рассмотреть следующие. Напомню, что по одному из них есть договоренность, а два сняты делегациями Швейцарии и Соединенных Штатов Америки. Соответственно, мы должны рассмотреть предложение о добавлении ключевого показателя эффективности (КПР) в раздел «Ожидаемый результат 5.1». Это предложение Колумбии, которое находится на рассмотрении с тех пор, как мы обсуждали различные варианты его включения. Как вы видите, есть две возможности, которые обсуждались сегодня утром в этом пункте. С одной стороны, мы имеем «обеспечение равных возможностей путем повышения осведомленности о гендерной дискриминации» и «обеспечение равных возможностей путем повышения осведомленности о дискриминации в отношении женщин».

704. Делегация Колумбии: В конструктивном духе и с учетом предложения, выдвинутого Группой В, мы могли бы снять сделанное нами предложение. Здесь я хотел бы пояснить, почему это делается. Мы согласны исключить все то, что мы предлагали добавить сегодня утром, поскольку, как мы понимаем, это отражено в предложении Группы В, представленном на рассмотрение на данном заседании. Поэтому мы не будем менять формулировки, которые были в бюджете, представленном на прошлой сессии, и которые были нами рассмотрены.

705. Председатель: Вы отзываете все свои предложения, верно? Мы благодарим вас за гибкость. Таким образом, мы переходим к последнему пункту нашей повестки дня, а именно к предложению о сокращении на 160 000 шв. франков бюджета, не связанного с персоналом, в Бюро ВОИС в Российской Федерации. Это предложение поступило от Соединенных Штатов Америки, и вы можете ознакомиться с ним в документе.

706. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация не может согласиться с изменением, предлагаемым одной из делегаций в отношении сокращения бюджета Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации, не связанного с персоналом. Мы считаем целесообразным утвердить первоначальный бюджет, предусмотренный для Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации. При подготовке предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Секретариат ссылался на реальные расходы, нужды и потребности, цели и задачи, объем работы, а также требования к отчетности. Делегация, выступившая с этим предложением, озвучила лишь одиозное политическое заявление, чтобы обосновать свое предложение. Как нам кажется, в

очередной раз нам предлагают создать опасный прецедент, сократив бюджет и приняв решение, основанное на политических амбициях конкретных стран. Как мы уже отмечали в ходе предыдущих выступлений, Внешнее бюро ВОИС в Российской Федерации полностью соответствует установленным требованиям. Оно выполняет и даже перевыполняет те показатели эффективности, которые от него требуются. С этого года Российская Федерация является участником всех международных систем регистрации, администратором которых является ВОИС. В связи с нашим присоединением к Лиссабонской системе Внешнее бюро ВОИС в Российской Федерации также расширило круг своих задач. Учитывая размеры нашей страны, проводимая работа имеет важное стратегическое значение для Организации в целом. Все это означает, что надлежащее и адекватное финансирование деятельности Внешнего бюро имеет особое значение. Это важно не только для Российской Федерации, но и для всех внешних бюро. Фиксируя подобный негативный политический прецедент, Российская Федерация тем самым заявляет, что она против принятия данного предложения и выступает за сохранение первоначальной формулировки.

707. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы не в состоянии отозвать свое предложение. Мы остаемся при своем мнении. Оно основано на цифрах, которые говорят сами за себя. Я отсылаю уважаемых делегатов к странице 3 документа «Вопросы и ответы», где четко показано, что уровень использования не связанных с персоналом расходов составил около 10% в 2022 году, и я полагаю, что в 2023 году этот уровень будет примерно таким же. Именно на этом основано наше предложение – сократить фактический предлагаемый бюджет до уровня использования средств, рассчитанного на предыдущий двухлетний период.

708. Делегация Соединенного Королевства: Делегация Соединенного Королевства поддерживает делегацию Соединенных Штатов Америки и их предложение в свете необходимости финансовой осмотрительности. По опыту прошлых лет, мы считаем бюджет ВОИС достаточным, при условии его эффективного использования.

709. Делегация Польши: Повторю, что Польша поддерживает предложение и решение делегации Соединенных Штатов Америки.

710. Делегация Украины: Украина вновь солидарна с уважаемыми делегациями Соединенных Штатов Америки, Польши и Великобритании, выступая за сокращение бюджета, не связанного с персоналом, выделяемого Внешнему бюро ВОИС в Российской Федерации на следующий двухлетний период.

711. Делегация Китая: Как мы уже заявляли на последней сессии КПБ, Китай призывает все стороны применять реальную многосторонность, сосредоточившись на сотрудничестве и избегании политизированных заявлений, мешающих нашей работе.

712. Председатель: Я полагаю, что мы можем сделать вывод о том, что согласия нет, и что этот вопрос останется открытым. Я благодарю все делегации за их работу. Как вы видите, несмотря на наличие некоторых разногласий, нам удалось достичь и некоторых договоренностей. Мы продолжаем работать в этом направлении. Я хотел бы попросить всех координаторов групп быть готовыми к продолжению работы, поскольку уже почти 4:10 пополудни, и это последний день наших встреч. Мы закрываем официальную сессию, чтобы вы могли продолжить свои обсуждения.

713. Председатель: Вновь приступаем к работе. Как вы знаете, у нас все еще остается несколько вопросов, связанных с пунктом 10 повестки дня. Эти вопросы остаются открытыми, поэтому я по-прежнему призываю всех вас к их обсуждению. К сожалению, через полчаса я буду вынужден покинуть заседание по другим профессиональным делам. Для того чтобы сессия продолжалась и чтобы вы могли продолжить работу над

нерешенными вопросами, я хочу предложить, чтобы исполняющим обязанности председателя был Хавьер Сория Кинтана, советник посольства Испании по делам учреждений системы ООН в Женеве. Он часто работал здесь и в другом качестве, придерживаясь установленного нами порядка работы. Начнем с обсуждения пункта 10, далее обсудим каждый из оставшихся, чтобы выработать решение по всем пунктам. Затем, если потребуется, мы объявим новый перерыв, чтобы вы могли подискутировать. Тем временем Хавьер Сория возьмет на себя обязанности председателя, чтобы вы могли продолжить прения. Однако я буду следить за этим в онлайн-режиме, как только окажусь в Брюсселе. Призываю вас продолжить заседание, чтобы мы могли направить Генеральной Ассамблее максимально отшлифованную рекомендацию относительно предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Давайте теперь перейдем к нерешенным вопросам. Секретариат, не могли бы вы вывести список на экран? Я хотел бы обратиться к пункту 6 Решения 35-го КПБ, чтобы рассмотреть оставшиеся вопросы. Первый из них: (vii) изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством. В этом вопросе достигнут значительный прогресс. Поэтому я попрошу Секретариат вывести на экран последний предложенный вариант по этому вопросу. Как вы видите, здесь два предложения. Первое – «Содействовать инклюзивности и разнообразию персонала ВОИС в отношении языка, баланса между мужчинами и женщинами, а также справедливого географического представительства». Это первый вариант. Второй вариант: «Содействовать инклюзивности и разнообразию в инициативах ВОИС в области людских ресурсов и рабочей силы, включая гендерное равенство и справедливое географическое представительство». Это единственные два предложения, которые были внесены во время перерыва. Теперь я предоставляю слово всем делегациям, желающим выступить. Извините, что я сейчас настаиваю, но полтора часа назад вы сказали, что по этому предложению ведутся переговоры. Я хотел бы узнать, в каком состоянии находятся эти переговоры, чтобы мы могли понять, как двигаться дальше. Пожалуйста, когда сможете, расскажите нам об этих двух предложениях, как они выглядят на экране, или если есть новое предложение в результате переговоров между различными делегациями.

714. Делегация Швейцарии: Как вы помните, Группа В внесла второе предложение, которое мы видим на экране. Нам было бы интересно услышать отзывы других делегаций, чтобы конструктивно обсудить это предложение. Я знаю, что еще идут неофициальные заседания, но мне все равно необходимо услышать отзывы по этому конкретному предложению.

715. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы также отдаем предпочтение второму варианту.

716. Делегация Российской Федерации: Действительно, мы обсуждали текст, который мы видим на экране. Мы не совсем согласны с некоторыми формулировками и изменениями. Мы просим государства-члены рассмотреть альтернативный текст, который я сейчас зачитаю на английском языке: «Содействие разнообразию на основе справедливого географического представительства и гендерного баланса между мужчинами и женщинами в штате ВОИС». Я хотел бы подчеркнуть, что когда мы говорим о разнообразии на основе справедливого географического представительства и гендерного баланса, то эта формулировка взята из согласованных формулировок Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Мы предлагаем вдохновиться тем, что они сделали, и выносим этот текст на обсуждение. Мы были бы признательны другим делегациям, если бы они высказали свое мнение по существу предлагаемого сейчас текста.

717. Делегация Ирана (Исламская Республика): Мы ведем интенсивные обсуждения и переговоры с соответствующими государствами-членами, причем в весьма



конструктивном ключе. Мы рады сообщить, что хотим поблагодарить все делегации за снисходительность и добрый дух сотрудничества. В этой связи мы два или три раза предлагали новые формулировки, поэтому на данном этапе мы не можем принять предложение делегации Швейцарии от имени Группы В. Мы можем согласиться с предложением уважаемой делегации Российской Федерации.

718. Председатель: Я так понимаю, что по этому вопросу нет согласия. Переговорный процесс продолжается.

719. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мне жаль останавливаться на этом, поскольку я знаю, что у нас мало времени, но именно потому, что у нас мало времени, я вынужден отметить, что мы ходим по кругу. Наша рекомендация – вернуться к согласованным формулировкам последнего заседания КПБ. Возможно, вы могли бы предложить ее в качестве одного из вариантов для рассмотрения. Это согласованная формулировка, и я не очень понимаю, как мы можем выйти из этого тупика.

720. Председатель: Ваше предложение заключается в том, чтобы вернуться к первоначальному тексту. Это предложение также может быть учтено в нашем документе.

721. Делегация Швейцарии: Группа В хотела бы поддержать то, что только что сказал уважаемый делегат Венесуэлы (Боливарианская Республика). Мы также предлагаем вернуться к первоначальному тексту, который пользовался общей поддержкой в последней Программе работы и бюджете.

722. Председатель: Мы принимаем к сведению Ваше предложение, которое добавляется к предложению Боливарианская Республика Венесуэла от имени ГРУЛАК. Давайте перейдем к рассмотрению: (xiii) модификация мер реагирования на риск, связанный с кибербезопасностью. В связи с этим поступило предложение от уважаемой делегации Китая о включении текста в пункт решения. Секретариат, не могли бы вы вынести на обсуждение предложение Китая. Предложение уважаемой делегации Китая состоит в том, чтобы включить эти пять пунктов в пункт решения по данному пункту повестки дня.

723. Делегация Швейцарии: Группа В хотела бы внести несколько небольших предложений в текст, если Секретариат окажет содействие в этом вопросе. Во-первых, в пункте 3, в абзаце, начинающемся словами «признано, что ВОИС будет проводить», мы хотим добавить после слова «будет» и перед словом «проводить» слова «продолжать». Следующее предложение – в следующем абзаце, после слова «обзор» в первой строке «текущий обзор», пожалуйста, добавьте слова «со стороны НКН». В следующей строке эту же формулировку просим исключить. Таковы предлагаемые нами изменения. Мы согласны с данным вариантом текста.

724. Делегация Китая: Китай благодарит Группу В за внесенные изменения. В прошлом году Китай в принципе согласился с тем, что ВОИС переходит на гибридный облачный режим. Это уже было, по сути, большим компромиссом. В течение последних нескольких дней, включая сегодняшний, Китай вел полноценные коммуникации и полезные обсуждения с заинтересованными странами, а также с Секретариатом. Учитывая, что облачный проект продолжается, Секретариату необходимо время для проведения внутреннего и внешнего аудита. Мы готовы проявить еще большую гибкость, чтобы принять этот новый пересмотренный текст. В этой связи многие государства-члены проявили по отношению к нам поддержку и понимание. Мы считаем, что это в целом ответственное отношение к нашим пользователям и к нашей Организации. Мы высоко ценим это.

725. Председатель: Как вы видите, уважаемая делегация Китая приняла предложения по своему тексту, прокомментированные группой В. Если ни одна делегация не возражает против такого решения, я полагаю, что эти изменения принимаются. Учитывая, что ни одна делегация не просит слова, мы принимаем это изменение, которое будет включено в соответствующий пункт решения. Большое спасибо за гибкость. Теперь перейдем к следующему нерешенному вопросу: (x) перераспределение ресурсов между ОР 1.1 и ОР 2.2. Это предложение Колумбии. Я хотел бы узнать, есть ли какие-либо подвижки по этому вопросу? Слово предоставляется Колумбии.

726. Делегация Колумбии: Мы ведем консультации по этому вопросу.

727. Председатель: Перейдем к рассмотрению следующих вопросов: (xiii) дополнительные пункты, касающиеся вопросов финансирования государств-членов и представителей коренных народов и местных общин в МКГР и Дипломатической конференции. Это предложение было внесено ГРУЛАК, поэтому я хотел бы спросить, достигнут ли какой-либо прогресс по этому предложению.

728. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я рада сообщить вам, что у нас есть новый проект предложения, который является совместным предложением ГРУЛАК и Африканской группы. Мы считаем, что охватили все проблемы, которые прозвучали в зале. Нам было бы интересно получить ответ от других групп.

729. Председатель: Как вы видите, у нас есть эти три абзаца, которые будут добавлены, соответственно на страницу 48 документа и в соответствующую версию страницы на английском языке.

730. Делегация Швейцарии: Председатель, коллеги, вы знаете, как высоко Группа В ценит участие коренных народов в МКГР, и как мы считаем это важным для Дипломатической конференции. Группа В всегда регулярно делает взносы в Добровольный фонд. В данном случае, к сожалению, Группа В не может на данном этапе согласиться с тем, что было предложено. У нас есть ряд опасений, связанных с созданием определенного прецедента, которые не были учтены в распространенном предложении. Это все, что я могу сказать на данный момент.

731. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Не хотелось бы расплываться, помня о вашей загруженности, но в связи с комментарием Группы В, в первом абзаце речь идет только о статус-кво. Во втором абзаце мы делаем акцент на Дипломатической конференции, и начинаем с выражения «В порядке исключения». Кроме того, мы признаем, что список участников находится в компетенции Дипломатической конференции. Мы не вправе принимать решение по этому вопросу. Кроме того, подразумевается, что финансирование будет осуществляться через Фонд добровольных взносов, а в случае нехватки средств мы воспользуемся тем, что уже было утверждено для проведения Дипломатической конференции. Не хочется создавать прецедент нехватки ресурсов, но принятие окончательного решения не в нашей компетенции. Готовы выслушать другие встречные предложения. Нам хотелось бы развеять обоснованные опасения и, именно поэтому мы говорим об общности интересов: мы хотим видеть участие коренных народов и местных сообществ в конференции, где они являются ключевыми заинтересованными сторонами. Сам успех этой конференции зависит от их присутствия. Мы сделали все, что могли, проведя пять дней в обсуждении этого вопроса. Теперь мы были бы признательны за полезные отзывы, которые помогут нам достичь цели – разработать проект, который другие сочтут приемлемым. Мы не смогли предложить удовлетворяющий все стороны вариант. Просим остальных участников обсуждения внести свои предложения для поиска оптимального решения.

732. Председатель: Учитывая заявление Группы В, я думаю, мы можем сказать, что пока не можем закрыть этот вопрос, поэтому он останется для будущих переговоров. Теперь мы переходим к следующему вопросу: (xvii) изменение целевых показателей КПР, связанных с гендерным балансом. Этот вопрос был предложен Китаем и все еще находится на рассмотрении. Позвольте мне спросить уважаемую делегацию Китая, как обстоят дела с этим вопросом.

733. Делегация Китая: Что касается этого вопроса, то мы общались с координаторами групп и государствами-членами. Возможно, у соответствующих координаторов групп есть новые предложения по пересмотру. Мы хотим получить от них информацию.

734. Делегация Ганы: Мы хотим подчеркнуть тот факт, что то, что было представлено только что и показано на экране, является компромиссным предложением, представленным обеими группами. Мы хотим попросить другие государства-члены и группы проявить гибкость в этом вопросе. Как отметил ранее координатор ГРУЛАК, мы предусмотрели все возможные гарантии, поэтому мы просим проявить гибкость и дать нам возможность двигаться дальше.

735. Делегация Швейцарии: В отношении текста, который находится на нашем рассмотрении, я уже выступал ранее и сказал, что для Группы В нынешняя формулировка слишком абстрактна, поскольку «желаемая цель» – это не то, что можно измерить и к чему можно стремиться. Группа В хотела бы предложить заменить термин «желаемая цель» на слово «гендерное равенство». Таким образом, получится «Улучшение в области гендерного равенства за последний год». Обоснование «гендерного равенства» заключается в том, что это измеримый показатель. Термин «гендерное равенство» фактически согласован языком ООН. Он заимствован непосредственно из цели в области устойчивого развития (ЦУР) 5. Мы будем признательны, если это предложение будет рассмотрено в качестве предложения Группы В.

736. Председатель: Вместо «Улучшение за последний двухлетний период в достижении поставленной цели» – «Улучшение за последний двухлетний период в достижении гендерного равенства». Это их предложение. Это то, что вы видите на экране.

737. Делегация Алжира: Мы хотим выразить свою гибкость в отношении включения формулировки, предложенной делегацией Швейцарии, и поблагодарить их за это предложение. Мы можем жить с этой формулировкой – «на пути к гендерному равенству».

738. Делегация Пакистана: Учитывая то, что время сейчас позднее, мы также можем проявить гибкость.

739. Делегация Нигерии: В соответствии с предложением группы В, моя делегация готова проявить гибкость в отношении предложенных слов.

740. Делегация Египта: Мы можем принять это предложение.

741. Делегация Бразилии: Бразилия, стремясь к гибкости, принимает это предложение.

742. Делегация Китая: Мы также хотим поблагодарить Группу В за проявленную гибкость. В отношении нового предложения мы тоже будем проявлять гибкость. Я хочу еще раз поблагодарить тех, кто поддержал наше предложение, как группы, так и делегации.

743. Председатель: Насколько я понимаю, Китай принимает другое предложение, которое было сделано, и многие другие делегации проявляют гибкость. Таким образом,

мы можем прийти к соглашению по цели для этого показателя. Остается еще ряд вопросов, которые необходимо рассмотреть. Как вы знаете, мы можем продолжить нашу сессию, используя эту методологию, но мне нужно будет уйти. Я призываю вас продолжить работу, чтобы достичь максимально возможного результата, который можно было бы вынести на Генеральную Ассамблею. Мы завершим эту формальную часть заседания, а затем продолжим его с 19:00. У вас есть еще один час. Мы прервемся еще на один час, чтобы продолжить консультации по тем вопросам, которые еще не решены, а затем будут и другие, по которым мы не достигнем соглашения. Хавьер Сория, Испания, будет исполнять обязанности председателя.

744. Делегация Египта: По вопросу, касающемуся гендерной проблематики, мы хотим внести предложение от имени ряда стран.

745. Председатель: Да, пожалуйста, давайте, составляйте проект, пожалуйста.

746. Делегация Египта: Это будет «содействие разнообразию персонала ВОИС путем справедливого географического представительства и гендерного баланса».

747. Председатель: Я прошу вас отнестись к этому с пониманием. Секретариату пришлось очень быстро принять к сведению ваше предложение. Если мы правильно Вас поняли, то оно заключается в «содействии многообразию персонала ВОИС путем справедливого географического представительства и гендерного баланса».

748. Делегация Пакистана: Мы все понимаем, что это трудные вопросы, но с сегодняшнего утра мы пытаемся найти компромисс. В этой связи мы являемся одной из стран, выдвинувших это предложение, и делегация Египта только что сделала это от нашего имени. Мы призываем к гибкости другие группы, опять же, учитывая, что времени сейчас не так много. Мы призываем к гибкости и другие государства-члены.

749. Делегация Алжира: Наша делегация присоединяется к предложению делегации Египта. Это не тот идеальный результат, к которому мы стремились, но ради гибкости мы можем принять его, и мы призываем к гибкости другие государства-члены.

750. Делегация Швейцарии: В настоящее время мы рассматриваем его с точки зрения Группы В, и мы бы предложили заменить слово «баланс» в конце строки на «равенство». Опять же, это относится к тому, о чем я говорил в предыдущем пункте: гендерное равенство – это согласованная формулировка ООН, вытекающая непосредственно из ЦУР 5. Мы были бы очень признательны за проявление такой гибкости.

751. Делегация Ирана (Исламская Республика): Наша делегация также хотела бы поддержать предложение, выдвинутое уважаемой делегацией Египта, и поблагодарить их за это предложение. Мы считаем, что это компромиссный вариант.

752. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает предложение, внесенное делегацией Египта от имени группы стран.

753. Делегация Российской Федерации: Мы поддерживаем вариант, предложенный делегацией Египта от имени группы стран. Возвращаясь к комментариям уважаемого делегата Швейцарии относительно терминологии между балансом и равенством, я хотел бы пояснить, что да, в ЦУР 5 есть термин «гендерное равенство». Однако в данном конкретном случае речь идет о сотрудниках, рабочей силе Организации. На наш взгляд, более уместен термин «баланс», поскольку «равенство» вводит нас в новое измерение, которое шире, чем равное представительство мужчин и женщин в штате Организации. На наш взгляд, и в этом пункте, и в предыдущих, которые мы обсуждали, было бы хорошо сохранить слово «баланс», а не «равенство». Еще раз хочу подчеркнуть, что мы поддерживаем предложение делегации Египта.

754. Делегация Китая: Наша делегация хотела бы поддержать предложение уважаемого делегата Египта.

755. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы желаем Вам, г-н Председатель, успехов в Вашей работе. Я думаю, что правильнее всего было бы показать пример Группе, и мы благодарим делегацию Египта за это предложение. Оно не идеально, но мы признаем его ценность, и именно по этой причине мы готовы принять его с компромиссными формулировками.

756. Делегация Беларуси: Мы хотим поддержать это предложение делегации Египта.

757. Делегация Пакистана: Пытаясь найти золотую середину, у нас есть предложение: «Поощрять баланс и разнообразие». Это соответствует нашим национальным возможностям.

758. Делегация Швейцарии: У меня есть определенные сомнения. Меня несколько удивляет несогласие со словом «равенство». Как я уже сказал, равенство лежит в основе ЦУР 5. По-моему, с прошлого года ВОИС входит в группу ЦУР ООН. Почему ЦУР по гендерному равенству не должна распространяться на сотрудников ВОИС? Я бы действительно призвал коллег проявить гибкость в этом смысле. Наша Организация является частью Группы ЦУР ООН, и мы должны это продемонстрировать. Мы должны работать так и в коллективе ВОИС.

759. Делегация Уганды: Уганда хотела солидарна с предложением, внесенным делегацией Египта.

760. Делегация Пакистана: Мы не предлагаем исключить слово «равенство». Мы предлагаем только добавить в начале слово «баланс». Это только для того, чтобы удовлетворить, как заявила, по крайней мере, одна делегация, необходимость сохранения «баланса». Идея заключалась в том, чтобы максимально удовлетворить ожидания всех участников обсуждения, поэтому не могли бы вы прокомментировать наше предложение? Мы не предлагаем удалять «гендерное равенство» в конце.

761. Исполняющий обязанности Председателя: Я полагаю, что Секретариат правильно отразил то, что вы сказали, это так? Хорошо, большое спасибо.

762. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы можем поддержать предложение, первоначальное предложение группы стран, и есть предложение группы В, которое мы также можем поддержать. Нам это нравится. Теперь я немного потерял нить разговора. Что происходит с «равенством» в этом предложении? Оно остается?

763. Исполняющий обязанности Председателя: Я считаю, что «равенство» отражено правильно.

764. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): ГРУЛАК может поддержать его в духе гибкости.

765. Делегация Алжира: Мы считаем, что предложение, выдвинутое делегацией Пакистана, – это хороший компромисс. Мы недалеко от достижения консенсуса, поэтому мы поддерживаем предложение делегации Пакистана как компромисс, отражающий как вопрос баланса, так и вопрос равенства в данном предложении.

766. Делегация Швеции: Это предложение в нашем национальном качестве. Мы хотим добавить слово «в том числе» перед словом «посредством», чтобы «содействовать сбалансированности и разнообразию рабочей силы ВОИС, в том числе посредством», чтобы убедиться, что это включает – но не ограничивается.

767. Делегация Египта: Я думаю, что мы предпочли бы убрать слово «включая» и придерживаться предыдущего предложения, «через географическое представительство и гендерный баланс», и мы рассмотрим «гендерное равенство», поэтому я думаю, что если вы позволите нам сделать перерыв, может быть, на десять минут, чтобы просто рассмотреть это. Пока, пожалуйста, мы хотим, как и в основном предложении, убрать слово «включая», а также поставить «гендерный баланс» перед «равенством» до дальнейшего обсуждения.

768. Исполняющий обязанности Председателя: В данный момент я услышал просьбу делегации Египта о небольшом перерыве на 10 минут. Я обращаюсь к делегациям Российской Федерации, Португалии и Соединенных Штатов Америки. Вы в моем списке выступающих, можем ли мы сделать перерыв на 10 минут? Я прошу вас, чтобы у делегаций была возможность выступить по этому вопросу. Большое спасибо. Затем я объявляю 10-минутный перерыв для консультаций. Прошу вас вернуться сюда ровно в 18:25.

769. Исполняющий обязанности Председателя: Это были самые длинные 10 минут в моей жизни. Я прошу прощения за задержку. До перерыва было несколько ораторов. Я надеюсь, вы все поймете, что сейчас я должен предоставить слово тем, кто может лучше всего проинформировать нас по двум оставшимся вопросам. Итак, делегации, которые есть в списке, т.е. делегации Российской Федерации, Португалии и Соединенных Штатов Америки: согласны ли вы, чтобы я сначала предоставил слово уважаемым делегатам Сингапура и Нигерии, чтобы они могли проинформировать нас о состоянии дел и переговоров по: (xii) изменению приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством? Я думаю, что это было бы более практично, с вашего согласия. Если вы согласны, то я предоставляю слово уважаемому делегату Сингапура.

770. Делегация Сингапура: Сингапур и Нигерия хотим предложить текст, который мы обсудили и провели широкие консультации с группами, и прежде всего мы хотим поблагодарить все группы, которые приняли в этом очень конструктивное участие. Новый текст, который мы предлагаем, гласит: «Содействовать гендерному равенству, справедливому географическому представительству и разнообразию в кадровом составе ВОИС».

771. Делегация Нигерии: Как вы помните, Нигерия внесла первоначальное предложение о добавлении «справедливого географического представительства», после чего оно вызвало множество предложений. Я рад, что нам удалось наладить взаимодействие с другими делегациями, имеющими добрые намерения. Я рад, что многие делегации проявили гибкость. В этой связи делегации Нигерии и Сингапура очень рады, что мы смогли выработать это предложение по тексту. В связи с этим делегация Нигерии хотела бы снять свое первоначальное предложение и придерживаться этого предложения. Мы призываем все делегации любезно пересмотреть свое предложение, понимая, что идеального предложения быть не может. В интересах продвижения общей позиции пусть они пересмотрят и примут это предложение.

772. Делегация Пакистана: Мы все понимаем, что это не идеальный результат для любой делегации. Однако в целях обеспечения гибкости мы поддерживаем это предложение.

773. Делегация Швейцарии: От имени Группы В я хотел бы поблагодарить делегации Сингапура и Нигерии за их конструктивный настрой и сотрудничество. От имени Группы В я с удовольствием принимаю предложенную формулировку.

774. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает новое предложение.

775. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы хотим поблагодарить делегацию Нигерии за предложение. Мы также хотим поддержать это предложение.

776. Делегация Китая: Делегация Китая поддерживает новое предложение делегаций Сингапура и Нигерии.

777. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация не может поддержать предложение в том виде, в котором мы видим его сейчас на экране и в нынешней формулировке, по той причине, что, в нашем понимании, разнообразие должно включать гендерное равенство и справедливое географическое представительство, помимо всех тех понятий, которые содержатся в положении о разнообразии. Это написано в определении, которое было согласовано КМГС. Я зачитаю его на английском языке: «Состав персонала во всех учреждениях системы ООН должен отражать разнообразие рабочей силы с различных точек зрения, включая справедливое географическое распределение и гендерный баланс, а также культурные, поколенческие и мультиязычные перспективы, а также перспективы инвалидов». В нашем понимании это и есть понятие «разнообразие». Однако, как мы видим, в последнем предложении происходит разбивка в зависимости от взглядов различных государств-членов. К сожалению, это то, что мы не можем поддержать. Это не то, с чем мы можем согласиться. На наш взгляд, предыдущее предложение, которое находится чуть выше того, которое мы рассматриваем сейчас, если убрать из него слово «включая», в большей степени отражает то, к чему мы должны стремиться.

778. Делегация Польши: Я нажал кнопку до выступления предыдущего оратора, надеясь, что мы сможем договориться. Я хотел поблагодарить уважаемых делегатов Сингапура и Нигерии за это предложение. Конечно, мы можем работать над более совершенным и красивым текстом. Но следует помнить о том, что нам очень желательно достичь соглашения. Группа ГЦЕБ готова это поддержать.

779. Делегат Португалии: Я собирался поздравить всех с конструктивным настроем и с достижением весьма разумного компромисса до обеда, но, похоже, сейчас это не так. Я попросил слово перед перерывом, и региональная цель состояла в том, чтобы поддержать Швецию в ее просьбе включить слово «включая». Я бы сказал, что если это невозможно, то для удобства всех и в связи с поздним временем, может быть, стоит вернуться к предыдущей формулировке, согласованной на КПБ. Как уже предложил ГРУЛАК, и как сказала делегация Швейцарии от имени Группы В, это, возможно, было бы разумной возможностью. Принятие во внимание нового предложения делегаций Сингапура и Нигерии было весьма разумным. Поскольку консенсус не достигнут, возврат к прежним согласованным формулировкам будет наилучшим решением.

780. Делегация Соединенных Штатов Америки: Соединенные Штаты Америки поддерживают предложение, выдвинутое делегатами Сингапура и Нигерии. Что касается предложения, выдвинутого совсем недавно по поводу предыдущей предложенной формулировки, то, честно говоря, Соединенные Штаты Америки не могут принять эту формулировку без добавления слова «включая», и поэтому мы присоединяемся к делегации Португалии в поддержке возврата к ранее согласованной формулировке, которая гласит: «содействовать гендерному равенству и разнообразию».

781. Делегация Алжира: Моя делегация гибко относится к обоим предложениям: к предложению, представленному делегациями Сингапура и Нигерии, но также мы видим достоинства и в предыдущем предложении. Возможно, нам удастся достичь консенсуса на основе этих двух предложений. Может быть, было бы разумно объявить перерыв на 5-10 минут, чтобы попытаться прийти к общей позиции, потому что этот вопрос занял много времени. Мы не считаем, что нам нужно занимать все это время, потому что мы понимаем, что иногда важно соблюдать то, что мы называем «конструктивной

двусмысленностью», чтобы каждый мог прочитать и понять в соответствии со своей позицией. Я не думаю, что сейчас подходящее место и время для философских дискуссий. Лучше сосредоточиться на поиске компромисса, с некоторой долей двусмысленности, попытаться достичь консенсуса и продвинуться с рекомендацией к Генеральной Ассамблее, потому что это серьезный вопрос о бюджете. Мы все должны проявить гибкость, чтобы достичь хорошего результата к следующей Генеральной Ассамблее.

782. Делегация Египта: Я планировал взять слово, чтобы сказать, что делегация Египта поддерживает предложение делегаций Сингапура и Нигерии. Теперь я могу поддержать своего коллегу из делегации Алжира. Просто нужен еще один перерыв, если это возможно, чтобы попытаться снова достичь компромисса.

783. Делегация Швеции: Я думаю, что мы потратили на это много времени, и делегация Швеции готова, как уже заявила Группа В, поддержать предложение делегаций Нигерии и Сингапура. На мой взгляд, это конструктивный путь вперед. Чтобы быть предельно ясными, для нас было бы важно увидеть слово «включая». Если это невозможно, если у нас нет вариантов, мы готовы вернуться к согласованным формулировкам прошлого года. Для нас это тоже вполне реальный вариант. Я думаю, что предложение делегаций Нигерии и Сингапура является компромиссом в том смысле, что никто из нас им не доволен, но именно это обычно и означает компромисс. Мы очень надеемся, что люди отнесутся к этому положительно.

784. Делегация Саудовской Аравии: Я хотел бы сказать, что мы готовы к достижению компромисса. Однако, к сожалению, мы не поддерживаем представленное нам предложение. Мы считаем, что необходимо вернуться к тому, о чем мы договорились в Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем делегацию Египта.

785. Делегация Таиланда: Моя делегация поддерживает предложение уважаемых делегатов из Сингапура и Нигерии, поскольку мы видим, что текст охватывает все ключевые слова и является достаточно гибким для всех. Но мы также открыты и гибки в отношении оригинального языка, в зависимости от потребностей всех государств-членов.

786. Исполняющий обязанности Председателя: Я закончил список выступающих. К сожалению, на данный момент консенсуса нет. Если ни одна из делегаций не желает выступить, я бы предложил перейти к рассмотрению одного из других нерешенных вопросов: (х) перераспределение ресурсов между ОР 1.1 и ОР 2.2.

787. Делегация Колумбии: Я благодарю Секретариат за проявленное терпение в отношении нас в течение всей недели без применения каких-либо принудительных мер, и спасибо переводчикам за их важную работу. Я собираюсь задать следующий вопрос, исходя из того, что, насколько я понимаю, он будет включен в документ вопросов и ответов, который был подготовлен для этой сессии. Я перехожу к оглашению своего вопроса: Колумбия понимает, что пандемии, передача технологий и генетических ресурсов и традиционных знаний являются частью многих глобальных проблем и задач. Мы понимаем, что этот ОР также может быть применен к другим возникающим темам, которые волнуют многие государства-члены. Не могли бы вы объяснить нам, и это вопрос к Секретариату, почему в САПТО на эти темы отводится менее 1% бюджета, в то время как на разъяснение потенциала интеллектуальной собственности для улучшения жизни всех и повсюду вы выделяете около 30% бюджета?

788. Исполняющий обязанности Председателя: Я благодарю уважаемого делегата Колумбии. Теперь я предоставляю слово директору Отдела эффективности программ и бюджета для ответа на вопрос.



789. Секретариат: Я хотел бы уточнить, что все ожидаемые результаты являются организационными результатами, в достижение которых вносят вклад несколько секторов. Например, проекты по темам, связанным с традиционными знаниями и глобальными проблемами, реализуются Сектором глобальных проблем и партнерства с привлечением соответствующих ресурсов в рамках нескольких стратегических направлений, включая стратегическое направление 2, но не только стратегическое направление 2. Например, в рамках Стратегического компонента 4 реализуются проекты, в том числе проекты Повестки дня в области развития, посвященные коренным общинам. Это межсекторальные проекты, в которых участвуют, например, Сектор глобальных проблем и партнерства. Бюджет, связанный с ожидаемым результатом 2.2 в САПТО, охватывает лишь небольшую часть мероприятий, направленных на решение возникающих вопросов и глобальных проблем на мировом уровне, связанных с интеллектуальной собственностью, инновациями и творчеством. Бюджет, связанный с ожидаемым результатом 2.2 для сектора «Глобальные вызовы и партнерство», отражен на странице 54 английской версии предлагаемой Программы работ и бюджета. Наконец, я хотел бы отметить, что общий бюджет, фактически относящийся к ожидаемому результату 2.2, составляет 21,3 млн шв. франков.

790. Делегация Колумбии: На 36-й сессии КПБ возникли трудности в связи с представлением документов при очень ограниченном времени на их подготовку. По этой причине и в просим Секретариат разъяснить методологию, которую он использовал при организации предварительных встреч, на которых мы также можем быть проинформированы о приоритетах. Я надеюсь, что в будущем будет сделано все возможное, чтобы эта работа проводилась за три месяца до представления Программы работы и бюджета.

791. Исполняющий обязанности Председателя: Я поговорил с Секретариатом и заверяю Вас, что Секретариат внимательно принял к сведению Ваше заявление, и оно было занесено в протокол. Я рад, что мы рассмотрели этот вопрос.

792. Делегация Колумбии: Исходя из этого, наша делегация хотела бы снять представленное нами предложение.

793. Исполняющий обязанности Председателя: Мы принимаем к сведению этот отзыв. В связи с этим есть еще два нерешенных вопроса. Несколько делегаций попросили сделать небольшой перерыв для решения этих вопросов, что, на мой взгляд, уже происходит. Я предлагаю сделать небольшой перерыв. Я не решаюсь сказать, насколько длинный, но как можно более короткий, пожалуйста, для тех делегаций, которым нужно несколько дополнительных минут, чтобы завершить свои консультации.

794. Делегация Сингапура: Делегации Сингапура и Нигерии хотим предложить новый текст, который, как нам кажется, будет поддержан большой группой стран. Этот текст будет звучать так: «Содействовать сбалансированности и разнообразию персонала ВОИС, в частности, в отношении справедливого географического представительства и гендерного паритета».

795. Делегация Нигерии: Как и делегация Сингапура, я не хотел бы повторяться, но мы рады, что этот вопрос возник на данном этапе. Это немного многосторонности в отношении данного конкретного текстового предложения для государств-членов. Мы рады, что нам удалось достичь этого конкретного этапа, поэтому мы надеемся, что другие государства-члены поддержат эту формулировку, и мы сможем продвинуться вперед и достичь консенсуса.

796. Делегация Швейцарии: Я думаю, что микрофоны уже устали. Я очень благодарен вам. От имени Группы В я хотел выразить благодарность уважаемым делегациям

Сингапура и Нигерии за эти очень конструктивные усилия, и Группа В может поддержать предложенную формулировку.

797. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает это новое предложение делегаций Сингапура и Нигерии.

798. Делегация Российской Федерации: Мы также благодарим все делегации, которые приняли участие в этих переговорах, которые были очень длительными по поводу этой формулировки. Мы отметили эти переговоры, и на каком-то этапе я вспомнил анекдот про американцев, русских и немцев, я вам его рассказывал? Не думаю, что рассказывал. Мы готовы поддержать это предложение.

799. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): От имени ГРУЛАК я хотел бы поблагодарить делегации Сингапура и Нигерии за их усилия по достижению консенсуса. ГРУЛАК также может поддержать данный текст.

800. Делегация Польши: Спасибо уважаемым делегациям Сингапура и Нигерии, а также всем, кто внес свой вклад в эту работу. Группа ГЦЕБ поддержит активный текст.

801. Делегация Китая: Делегация Китая благодарит делегации Сингапура и Нигерии за их огромную координационную работу. Мы поддерживаем новый текст.

802. Делегация Пакистана: К сожалению, я хотел бы сообщить Вам, что мы не можем принять это предложение.

803. Исполняющий обязанности Председателя: Не могли бы Вы рассказать нам о причинах Вашего несогласия, если это возможно? Возможно, это было бы полезно для Комитета.

804. Делегация Пакистана: Да, действительно. Это, наверное, уже шестое предложение, которое мы обсуждаем с нашей столицей. Наша миссия постоянно работает. Я не эксперт по правам человека. Один из делегатов сказал ранее, что мы не хотим вступать в философские дискуссии, и это действительно так. У нас нет на это времени. У нас есть проблема с термином «гендерный паритет». Мы его не понимаем. Мы не знаем, на чем это основано. Нам нужно больше времени, чтобы оценить, откуда он взялся. Может быть, делегации, которые его предложили, смогут объяснить, почему мы перешли от «баланса» к «равенству», затем от «равенства» к «паритету». Что это означает? Наш главный вопрос – на каком основании?

805. Делегация Саудовской Аравии: Мы хотим поблагодарить делегации Нигерии и Сингапура, а также выразить поддержку Королевством Саудовская Аравия данного предложения делегации Сингапура.

806. Делегация Ирана (Исламская Республика): Приношу свои извинения за то, что взял слово в онлайн-режиме, поскольку мне нужно было решить срочный вопрос. Поэтому, в том же ключе, мы хотим поблагодарить уважаемые делегации Нигерии и Сингапура за их очень конструктивную манеру и конструктивные предложения. К сожалению, мы не можем принять эту новую формулировку. Мы разделяем озабоченность, высказанную уважаемой делегацией Пакистана. Мы готовы к любым дальнейшим конструктивным переговорам, если таковые состоятся.

807. Делегация Алжира: Возможно, мы бы предложили заменить слово «паритет» словом «равенство», и это может учесть озабоченность делегации Пакистана. Мы считаем, что это синонимы, но если «равенство» отвечает потребностям Пакистана, я думаю, мы можем проявить гибкость в этом вопросе.

808. Делегация Нигерии: Я очень ценю выступление нашего коллеги из делегации Пакистана. Я хотела бы дать некоторые пояснения. Проверив записи на сайте ООН, можно выяснить, что существует стратегия гендерного равенства в рамках реформ ООН, и есть панель гендерного равенства. Это слово использовалось несколько раз на различных форумах, и я могу прочитать несколько абзацев, если это прояснит смешение и двусмысленность этого конкретного слова. Если это единственное, что нам нужно сделать, чтобы перейти к стадии, когда мы все можем быть согласны с этим конкретным предложением. Я не знаю, могу ли я продолжать, г-н Председатель. Я всего лишь прошу зачитать небольшой абзац о гендерном паритете. В нем говорится: «Стратегия гендерного паритета в рамках всей Организации Объединенных Наций ставит задачи по обеспечению равного представительства женщин и мужчин с конкретными обязательствами в следующих областях: руководство и подотчетность; высшее руководство; набор и удержание персонала; создание благоприятных условий; полевые операции». Я думаю, что это отражает всю суть выдвинутого предложения. Я думаю, что это вписывается в рамки стратегии управления людскими ресурсами. Я думаю, что это соответствует данному конкретному предложению, не думаю, что это должно вызывать недоумение у какой-либо делегации, и я надеюсь, что делегаты Пакистана и Ирана (Исламской Республики) смогут рассмотреть и принять это конкретное предложение.

809. Делегация Российской Федерации: Мы хотим высказать свое мнение по вопросу гендерного паритета. Как и наш коллега из делегации Нигерии, мы хотим привести еще один пример утвержденного текста в рамках Организации Объединенных Наций, в частности КМГС. В своем отчете за 2018 год, где изложены критерии и определение термина «разнообразие», она говорит о гендерном паритете как об одном из элементов, являющихся неотъемлемой частью разнообразия. На 77-й сессии Генеральная Ассамблея ООН также приняла аналогичную трактовку слова «разнообразие» в которую включен и гендерный паритет. Поскольку ВОИС – член семейства организаций ООН и входит в общую систему Организации Объединенных Наций, резолюции Генеральной Ассамблеи по такого рода вопросам являются обязательными для ВОИС. Следовательно, и для деятельности ВОИС мы можем принять во внимание это определение гендерного паритета. Мы надеемся, что эти аргументы позволят нам убедить наших коллег из делегаций Ирана (Исламской Республики) и Пакистана поддержать это последнее предложение, последнюю формулировку в рабочей программе. Однако если вы по-прежнему считаете, что эта формулировка является спорной для нашей стороны, мы готовы в духе консенсуса принять выражение «гендерное равенство», как это уже было предложено делегацией Алжира.

810. Делегация Пакистана: Спасибо делегациям за предоставленные разъяснения. Мы не хотим вступать в дискуссию. Нам потребуется больше времени для оценки документов, которые упомянули соответствующие делегации, потому что «паритет» – это не единственное, что упоминается в этих документах. В этих документах есть и другие моменты. Мы благодарим их за разъяснения. Мы благодарим делегацию Алжира за предложение о «гендерном равенстве» вместо «гендерного паритета». Мы также благодарим делегацию Российской Федерации за гибкость, предложенную нашей делегацией и делегации Ирана (Исламской Республики). В духе компромисса мы можем принять это предложение, заменив «паритет» на «равенство».

811. Исполняющий обязанности Председателя: Учитывая последнее замечание, я хотел бы сделать паузу в длинном списке выступающих, которые попросили предоставить им слово, и спросить, согласны ли вы заменить слово «паритет» на слово «равенство». Будет ли это приемлемо для всех делегаций, если это действительно возражение? Потому что, как мне кажется, мы сейчас очень близки к достижению консенсуса путем замены слова «паритет» на слово «равенство». Мы могли бы достичь консенсуса, если бы все согласилось с этим. В том порядке, в котором было предложено слово, не могли бы вы быть краткими и просто ответить на этот пункт: «равенство» вместо «паритет».

812. Делегация Сингапура: Мы готовы поддержать замену «гендерного равенства», безусловно.

813. Делегация Египта: Председатель, если позволите, мне нужно 10 минут, чтобы вернуться в столицу, потому что у нас все еще есть две проблемы по этой формулировке. Я все еще жду инструкций, поэтому мы просим вас проявить терпение и дать нам еще 10 минут. Надеюсь, мы достигнем соглашения.

814. Делегация Швейцарии: Группа В может поддержать ссылку на «равенство».

815. Делегация Ирана (Исламская Республика): В духе сотрудничества и максимально возможного конструктивного подхода мы хотим поддержать это предложение. Мы можем проявить гибкость.

816. Делегация Ирака: Мы поддерживаем это предложение и использование термина «равенство».

817. Делегация Нигерии: Наша делегация поддерживает предложение делегации Российской Федерации заменить слово «паритет» словом «равенство».

818. Исполняющий обязанности Председателя: На этом мы завершаем список выступающих. Большое спасибо. Не могли бы мы взять две минуты? Я надеюсь, что уважаемый делегат Египта сможет вернуться, поэтому, пожалуйста, постарайтесь не покидать зал, и я надеюсь, что мы сможем решить этот вопрос за две минуты. Спасибо всем за этот короткий перерыв.

819. Делегация Египта: Если группы и уважаемые делегаты могут согласиться с заменой «гендерного паритета» на «гендерное равенство» то Египет не против предложенного текста. Мы можем поддержать его и, в таком случае, поздравить всех.

820. Исполняющий обязанности Председателя: Я благодарю уважаемого делегата из Египта и поздравляю всех нас. На этом мы завершаем рассмотрение данного пункта повестки дня. Как вы уже поняли, г-н Председатель из-за отмены рейса вернулся в зал, поэтому ваш исполняющий обязанности Председателя вернется на свое место в делегации Испании.

821. Председатель: Уважаемые делегаты, я рассчитывал снова увидеть всех вас в режиме онлайн, но мой рейс был отменен. Я возвращаюсь в Брюссель завтра, поэтому при необходимости могу провести с вами всю ночь. Я хотел бы поблагодарить Хавьера из испанской делегации за то, что он заменил меня в этом нелегком деле. Я думаю, что мы достигли согласия по ряду нерешенных вопросов повестки дня. Остаются два момента, которые очень далеки от согласия. Я считаю, что завершить их сегодня будет очень сложно. Мы сделаем пятиминутный перерыв, чтобы Секретариат мог подготовить проект решения, который мы представим на ваше рассмотрение. Спасибо всем за ваши усилия и гибкость. Мы вернемся через пять минут, поэтому не уходите слишком далеко. Мы можем вернуться и посмотреть пункт решения. Уважаемые делегаты, по мере того как мы будем двигаться дальше, Секретариат будет распространять пункт решения вместе с Приложением, в котором содержатся все внесенные нами поправки. Очень скоро вы увидите на экране пункт решения. Затем я его зачитаю.

Предлагаемая программа работы и бюджет на двухлетний период 2024–2025 годы.

Документ WO/PBC/36/8.

1. Комитет по программе и бюджету, завершив всестороннее рассмотрение предлагаемой Программы работы и бюджета на двухлетний период 2024–

2025 годов, рекомендовал Ассамблеям ВОИС, каждой в той мере, в какой это касается, утвердить предлагаемую Программу работы и бюджет на 2024–2025 годы в документе WO/PBC/36/8 со следующими согласованными изменениями, отраженными в Приложении I:

- (i) Удаление ЦУР и добавление логотипа ЦУР в матрице результатов (стр. 8);
  - (ii) Дополнительный пункт, относящийся к стандарту «зеленых» технологий, Стратегический компонент (СК) 3 (стр. 13);
  - (iii) В ожидаемые результаты 3.3 добавлен новый КПР, связанный с передачей технологий (стр. 13);
  - (iv) Изменение 3-го абзаца приоритетного пункта СК4 (ПДИСГР) и соответствующей сноски (стр. 13);
  - (v) Добавление сноски к 1-му абзацу в разделе СК4 (стр. 13);
  - (vi) Изменение КПР, связанного с ПДИСГР (стр. 14);
  - (vii) Изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством (стр. 15);
  - (viii) Добавление новой пули под фундаментом (стр. 15);
  - (ix) Добавление нового КПР в раздел 5.1 (стр. 15);
  - (x) Добавление нового текста о гендерном равенстве в рамках стратегии реализации, связанной с ПДИСГР (стр. 21);
  - (xi) Внесение изменений в стратегию реализации, связанную с ИС и конкурентной политикой (стр. 15);
  - (xii) Добавление КПР, связанного с ЦПТИ, в раздел ОР 4.4 (стр. 60);
  - (xiii) Добавление нового пункта в стратегии реализации, касающегося внутреннего правосудия, управления и надзора (стр. 67);
  - (xiv) Изменение целевых значений КПР, связанных с гендерным балансом (стр. 69);
2. КПБ передал на рассмотрение Ассамблей государств-членов ВОИС в той мере, в какой это их касается, для рассмотрения и принятия решения следующие вопросы:
- (i) Финансирование коренных народов и местных комитетов в рамках Дипломатической конференции по генетическим ресурсам и соответствующим ТЗ;
  - (ii) Бюджет Бюро ВОИС в Российской Федерации, не связанный с персоналом, на двухлетний период 24/25.
3. КПБ также:
- (i) признал важность обеспечения безопасности данных в рамках проектов ВОИС, связанных с облачными технологиями;
  - (ii) обратился к ВОИС с просьбой продолжить своевременное обновление и оптимизацию технологий защиты данных, учесть озабоченность некоторых государств-членов и пользователей глобальных услуг ВОИС в области ИС в этой связи и их призывы к усилению внутреннего и внешнего аудита безопасности данных облачных проектов ВОИС;
  - (iii) признал, что ВОИС будет и впредь проводить комплексные аудиторские проверки и тестирование безопасности, осуществляемые высококвалифицированными внешними поставщиками услуг,купаемыми на основе открытых международных тендеров в соответствии с правилами ВОИС в области закупок;
  - (iv) подчеркнул важность постоянного рассмотрения НККН аудиторских отчетов, связанных с облачным управлением, в соответствии с пересмотренным кругом ведения (КВ) НККН;

- (v) обратился к Секретариату с просьбой усилить ежегодную отчетность по проектам, связанным с облачными технологиями, в Отчете о результатах деятельности ВОИС (ОРРВ), включая выводы аудиторских проверок и тестирования безопасности данных в облачной среде ВОИС, проведенных в течение года.

Это пункт решения, к которому прилагается подробное приложение. Вы видели все предложения. Насколько я понимаю, Секретариат распространил предлагаемый документ и Приложение. Вы можете это подтвердить? Он только что был разослан. Слово открыто. Если кто-то хочет высказать свои замечания по этому пункту, и, конечно, вы можете ознакомиться с ним в течение минуты или двух.

822. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Я хотел бы зачитать текст от имени ГРУЛАК, но прежде я хотел бы увидеть, как отражается наша точка зрения, поскольку речь идет не только о финансировании групп коренных народов и местных сообществ. У нас также есть вопрос финансирования развивающихся стран и НРС. Я знаю, что наше предложение содержится в Приложении, но я хотел бы узнать, не могли бы вы прояснить этот вопрос в целях прозрачности. Могу ли я сейчас зачитать свое заявление? Да, можете, а Секретариат пока продолжит работу над документом. Спасибо за вашу работу и работу Комитета по достижению консенсуса. ГРУЛАК хотела бы признать, что, несмотря на предпринятые усилия, не удалось достичь консенсуса по нашему предложению, целью которого является простое содействие участию коренных народов и местных сообществ в Дипломатической конференции по генетическим ресурсам. Мы проявили большую открытость и гибкость в диалоге и готовы принять предложения по текстам от всех делегаций и групп, у которых могло возникнуть беспокойство по поводу этого предложения. Мы ждали ответов в течение всей недели и обратились ко всем делегациям и группам, потому что это чрезвычайно важный вопрос для нашего региона и для легитимности переговорного процесса. Мы удовлетворены нашими усилиями. Мы благодарим все те делегации, которые были настроены конструктивно, и, в частности, Африканскую группу за поддержку нашего предложения. Мы сожалеем о недостаточной гибкости некоторых делегаций, которые, несмотря на то, что наша группа обращалась к ним в поисках общего языка, не проявили открытости. По этим причинам ГРУЛАК приняла решение оставить принятие решения по данному предложению на 64-й сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС – органе, в котором мы сможем, как мы надеемся, найти решение этой крайне важной проблемы, связанной с предоставлением коренным народам и местным общинам возможности участвовать в Дипломатической конференции по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам.

823. Председатель: Я благодарю делегацию Венесуэлы (Боливарианская Республика) за заявление от имени ГРУЛАК. Тем временем Секретариат работает над ее предложением, и мы скоро его увидим.

824. Делегация Бразилии: Уважаемый Генеральный директор, г-н Председатель, уважаемые делегаты, я знаю, что уже поздно, но, пожалуйста, проявите терпение, пока эта делегация в своем национальном качестве передает важное сообщение. Разумеется, мы полностью присоединяемся к заявлению, с которым выступила наша уважаемая делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика) от имени ГРУЛАК. Прежде всего, я хотел бы выразить искренние поздравления и признательность делегациям и группам, которые продемонстрировали выдающуюся активность, гибкость и приверженность в работе с предложением ГРУЛАК. Ваши усилия по обеспечению легитимности Дипломатической конференции за счет более широкого и оправданного участия представителей коренных народов и местных сообществ не остались незамеченными. Действительно, признание и включение представителей коренных народов и местных общин в такие новаторские международные переговоры являются важнейшими шагами

на пути к обеспечению правовой определенности, всеохватности и уважения различных точек зрения, а также к тому, чтобы результаты этих переговоров действительно отражали потребности и чаяния всех пользователей, поставщиков и носителей генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний. Приверженность принципам справедливости и беспристрастности заслуживает одобрения и служит вдохновением для будущих усилий по продвижению устойчивого и справедливого глобального управления. К сожалению, мы должны признать, что некоторые делегации продемонстрировали отсутствие переговорного аппетита и политической готовности в отношении этих принципов. Удручает нежелание принять более инклюзивный подход, обеспечивающий полноценное участие и представительство коренных народов и местных сообществ, обладающих бесценными знаниями и представлениями, которые не должны больше быть изолированы, сдерживаться или игнорироваться. Однако давайте сохраним твердое намерение отстаивать принципы справедливости, инклюзивности и уважения прав и вклада коренных народов и местных сообществ. Мы должны продолжать отстаивать их законное место за столом переговоров, признавая, что их участие обогащает дискуссию, способствует устойчивому развитию и сохранению культурного наследия и традиционных знаний, которые они оберегали на протяжении многих поколений. Двигаясь вперед, мы призываем все делегации задуматься о важности легитимности и инклюзивности на международных переговорах. Давайте стремиться к достижению консенсуса, преодолению разногласий и созданию атмосферы взаимного уважения и понимания. Тем самым мы сможем добиться того, чтобы результаты наших переговоров были всеобъемлющими, справедливыми и устойчивыми. Я еще раз выражаю глубокую признательность тем, кто отстаивает идею инклюзивности и легитимности. Ваша преданность и усилия неоценимы в формировании более справедливой и инклюзивной глобальной структуры интеллектуальной собственности, которая позволит нам успешно обслуживать новаторов и творцов во всем мире и которая действительно может стать горизонтальной движущей силой. Наша делегация по-прежнему уверена в том, что такое видение остается преобразующим. Давайте же продолжим совместную работу, направленную на построение будущего, в котором действительно будут уважаться и учитываться голоса и вклад всех людей.

825. Председатель: Я думаю, что теперь у нас есть альтернативное предложение. В соответствии с заявлением, сделанным ГРУЛАК, и в связи с этой конкретной частью пункта решения я готов поделиться им с вами. Как вы видите, мы добавили в эту часть пункта решения (во вторую часть) следующую фразу «а также развивающиеся страны и НРС». Как видите, это дополнение к предложению, как пояснил координатор ГРУЛАК. Согласен ли координатор ГРУЛАК с этим проектом, чтобы мы рассматривали это как ответ, пока окончательный, в связи с этим пунктом решения?

826. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): На данный момент я получил только одобрение со стороны Группы. Однако я прошу вас отнестись с пониманием, если в последний момент появятся какие-то противоположные комментарии. Но на данный момент все хорошо, и в сообщениях, которые я получаю здесь, есть слова благодарности за ваши усилия, спасибо. В общем, все хорошо, замечательно.

827. Председатель: Наша идея состоит в том, чтобы двигаться вперед с этим пунктом решения. Именно поэтому мы отправили его раньше, и именно поэтому мы сейчас показываем изменения в вашем предложении. Давайте продолжим наш список.

828. Делегация Российской Федерации: Российская Федерация уже несколько раз подчеркивала свое категорическое несогласие с любыми решениями, основанными на политических мотивах, которые создают очень опасный прецедент и подрывают авторитет Организации. Если посмотреть на цифры расходов, не связанных с персоналом, за 2022 год, то Координационное бюро ВОИС в Нью-Йорке использовало только 280 000 шв. франков из 724 000 шв. франков, предусмотренных в бюджете на

2022–2023 годы. Однако на период 2024–2025 годов бюджет этого Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке был увеличен до 732 000 шв. франков. Исходя из логики делегации, внесшей предложение о Внешнем бюро ВОИС в Российской Федерации, бюджет Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке должен составлять 560 000 шв. франков. С учетом того, что я только что сказал, и того, что мы только что узнали, нам предлагается не только создать очень опасный прецедент использования политически мотивированных решений в Программе работы и бюджете, которые являются одним из важнейших стратегических документов Организации (это документ, определяющий деятельность Организации на предстоящий двухлетний период), но и применить избирательный подход с двойными стандартами. Иными словами, предлагается увеличить бюджет Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке, которое не полностью использует свой бюджет. В то время как другим внешним бюро под тем же предлогом предлагается сократить бюджет. Мы считаем такой избирательный подход необъективным и совершенно неприемлемым. В связи с этим мы хотим сохранить первоначальный бюджет, предложенный для Независимого бюро ВОИС в Российской Федерации. Если делегация желает сократить бюджет, то она может предложить сократить бюджет и Координационному бюро ВОИС в Нью-Йорке, поскольку оно также не полностью использовало свой бюджет. Информация о Программе работы и бюджете для внешних бюро, основанная на консенсусе между группами, была исключена из документа «Предлагаемая программа работы и бюджет». Она была помещена в документ «Вопросы и ответы», который носит исключительно информационный характер и назначение. Кроме того, принимая во внимание, что сроки подачи предложений делегациями нарушают Общие правила процедуры ВОИС, мы настаиваем на исключении этого пункта из пункта решения.

829. Делегация Австралии: Австралия благодарит ГРУЛАК и Африканскую группу за их конструктивное предложение по участию коренных народов в Дипломатической конференции по разработке международного правового инструмента по генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям. Участие коренных народов в работе Конференции и Специальной сессии является залогом успешного результата. Мы считаем, что на эти цели должна быть выделена часть бюджета ВОИС, а также призываем других внести свой взнос в Добровольный фонд.

830. Делегация Соединенных Штатов Америки: В настоящее время Соединенные Штаты Америки не могут рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить Предлагаемую программу работы и бюджет на 2024–2025 годы по следующим пунктам. Во-первых, не была рассмотрена просьба о значительном сокращении предлагаемого бюджета Независимого бюро ВОИС в Российской Федерации. В соответствии с предлагаемой Программой работы и бюджетом на 2024–2025 годы это Бюро будет продолжать функционировать, как если бы Россия не продолжала жестокое вторжение на Украину. Неприемлемо предоставлять финансирование этому внешнему бюро сверх ожидаемого уровня использования. Мы не можем делать вид, что все идет своим чередом. Во-вторых, предлагаемое увеличение бюджета Лиссабонского союза на 30% неприемлемо для нашей делегации. Мы так и не получили удовлетворительного ответа на нашу обеспокоенность этим увеличением, а также необходимость того, чтобы ВОИС придерживалась справедливого и сбалансированного подхода в своей работе. Мы представим письменное заявление по этому вопросу для занесения в протокол. По этим причинам мы не можем рекомендовать указанную часть Предлагаемой программы работы и бюджета на 2024–2025 годы для утверждения на предстоящей Генеральной ассамблее.

831. Делегация Уганды: Я также хотел бы поблагодарить ГРУЛАК за их предложение, которое затем было поддержано Африканской группой, о финансировании ВОИС коренных народов и местных общин, но мы хотим внести поправку в пункт нашего



решения, чтобы исключить из него развивающиеся страны, поскольку развивающиеся страны уже рассматриваются в рамках механизма финансирования.

832. Делегация Беларуси: В целях экономии времени я буду предельно краток. Мы согласны с аргументами и логикой, выдвинутыми делегацией Российской Федерации. Исходя из текста решения, представленного на экране, мы не можем его поддержать. Мы не можем поддержать включение решения о сокращении бюджета Внешнего бюро ВОИС в Российской Федерации и не можем рекомендовать вынести его на рассмотрение Ассамблей.

833. Председатель: Я хотел бы поделиться с вами одной мыслью, которая, как мне кажется, может поднять нам настроение. То, что мы делаем здесь с предложенным нами бюджетом, – это сообщаем Ассамблеям ВОИС, каждой в своей сфере и в соответствии с обычной практикой, которой придерживается КПБ, что некоторые вопросы не были согласованы и что они должны обсуждаться на Ассамблеях. Мы делаем это вместо того, чтобы принимать пункт решения, содержащий часть, которая была одобрена, и другие части, по которым нет консенсуса и которые, следовательно, должны обсуждаться на Ассамблее более подробно. Это означает, что мы отправим весь текст на пересмотр Ассамблее. Я не думаю, что это выгодно ни Организации, ни Ассамблее. Я просто делюсь с вами этой мыслью как покидающий свой пост Председатель КПБ.

834. Делегация Канады: Как и делегация Австралии, делегация Канады считает целесообразным, чтобы Организация в порядке исключения и с соответствующими оговорками выделила средства для финансирования участия коренных народов и местных общин в Дипломатической конференции по заключению Международного правового документа, касающегося интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. Мы благодарим ГРУЛАК и Африканскую группу за их предложение.

835. Делегация Швейцарии: От имени Швейцарии я хотел бы заявить, что в соответствии с тем, о чем мы говорили на этом заседании, мы поддерживаем предложенное увеличение бюджета Лиссабонской системы. Мы хотим официально заявить, что очень поддерживаем это увеличение. Мы несколько удивлены, что сейчас, в самое последнее время, мы слышим, что это поставлено под сомнение, тогда как раньше, когда мы имели возможность обсуждать бюджетные вопросы в рамках пункта 10 повестки дня, этот вопрос не поднимался.

836. Делегация Португалии: Я хотел бы поддержать только что сказанное делегацией Швейцарии относительно бюджета Лиссабонской системы, и мы хотим, чтобы он остался в том виде, в котором он был согласован ранее. Мы полностью разделяем позицию делегации Швейцарии.

837. Делегация Ганы: Африканская группа присоединяется к заявлению Швейцарии относительно Лиссабонской системы и выделенных на нее средств.

838. Делегация Российской Федерации: Я прошу прощения за то, что снова беру слово. Благодарю Вас за разъяснение ситуации, которое Вы только что сделали. Тем не менее в проекте решения указано, что КПБ принимает решение на основе WO/PBC/36/8. Этот документ является Предложением по Программе работы и бюджету, и, по соглашению государств-членов, нигде в этом документе мы не находим никакой информации о внешних бюро. Эта информация содержится только в документе «Вопросы и ответы» и не входит в число официальных документов. Она просто содержится в информационном документе. Следовательно, мы считаем, что КПБ не имеет мандата на принятие решения по данному вопросу, так как этот вопрос выходит за рамки работы КПБ.

839. Делегация Франции: Франция присоединяется к заявлению делегации Швейцарии относительно Лиссабонской системы.

840. Председательствующий: Мы сделаем 10-минутный перерыв.

841. Делегация Соединенных Штатов Америки: Что касается пункта 10 повестки дня, посвященного Лиссабонской системе, то увеличение бюджета Лиссабонского союза на 30% неприемлемо для этой делегации. Кроме того, не была удовлетворительно рассмотрена необходимость того, чтобы ВОИС применяла справедливый и сбалансированный подход в своей программной работе. Лиссабонский союз продолжает испытывать хронический дефицит, который в соответствии с данным предложением будет продолжать расти. Этот нескончаемый дефицит обусловлен несоблюдением членами Лиссабонского союза своих договорных обязательств по финансированию расходов. Председатель, формулировки договоров и финансовых правил ВОИС ясны и важны, и ими нельзя пренебрегать. Мы вновь подчеркиваем, что государства-члены должны нести ответственность за выполнение своих договорных обязательств. В результате бесконечного дефицита Лиссабонской системы пошлины, уплачиваемые в международную систему регистрации патентов ВОИС, продолжают неправомерно перенаправляться на финансирование Лиссабонской системы – пошлины, которые в непропорционально большой степени поступают от американских правообладателей. Кроме того, мы сожалеем, что этот орган не смог прийти к соглашению по КПП в области ГУ и общих названий. Соединенные Штаты настаивают на том, что ВОИС еще многое предстоит сделать для того, чтобы применять сбалансированный и справедливый подход в своей программной работе, включая техническую помощь и консультации по законодательным вопросам, в отношении ГУ и общепринятых названий. Правительства и другие заинтересованные стороны должны быть более осведомлены о неотъемлемой и взаимосвязанной взаимосвязи охраны ГУ и использования родовых или общих названий. Нарушение этого баланса приводит к огромным негативным последствиям для бизнеса во всем мире, включая малые предприятия и предпринимателей, которые зависят от использования общепринятых названий и целостности устоявшихся товарных знаков при продвижении и продаже своей продукции на мировом рынке.

842. Председатель: Большое спасибо за терпение. Мы делаем все возможное, чтобы достичь соглашения, которое удовлетворит все стороны и позволит нам продолжить работу. У нас есть предложение, которое мы выведем на экран. Это пункт решения, который я зачитаю. Как видите, в формулировке произошли некоторые изменения. Это предложение по пункту решения. Как видите, копия уже роздана, и в ней упоминается первый пункт документа. Слово предоставляется делегациям, желающим выступить.

843. Делегация Уганды: Извините, что снова беру слово. Я хотел бы пояснить, что в нашем представлении ранее мы имели в виду, что мы хотим иметь отдельные параграфы с просьбой о финансировании коренных народов и местных сообществ и развивающихся стран в Генеральной Ассамблее. Это просто уточнение из нашего предыдущего представления, но я думаю, что оно было отменено, поскольку пункт решения был пересмотрен.

844. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): Мы хотим поблагодарить делегации Австралии и Канады за их поддержку участия коренных народов и местных общин в Дипломатической конференции. Оставшиеся до начала работы Ассамблей дни необходимо использовать для дальнейшего наведения мостов с целью выработки согласованной формулировки по рассматриваемому вопросу. Предложено ГРУЛАК и Африканской группой для Генеральной Ассамблеи 2023 г: «(i) Секретариат продолжит оказывать помощь МКГР путем предоставления государствам-членам необходимых экспертных знаний и финансирования наиболее эффективным образом для участия экспертов из развивающихся стран и НРС с учетом обычной формулы для МКГР; (ii) в

порядке исключения и при условии утверждения списка приглашенных в Подготовительном комитете Дипломатической конференции по заключению Международного правового документа, касающегося интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, ВОИС предоставит достаточное финансирование для содействия участию в Дипломатической конференции не менее двух представителей коренных народов и местных общин из каждого социокультурного региона, используемого постоянным форумом ООН по вопросам коренных народов. Финансирование будет осуществляться за счет средств Добровольного фонда ВОИС, а в случае нехватки ресурсов – за счет бюджета, выделенного на проведение Дипломатической конференции. Порядок выделения таких средств будет соответствовать правилам Добровольного фонда ВОИС; (iii) кроме того, ВОИС рассмотрит возможность финансирования участия двух представителей от каждой развивающейся страны и НРС в вышеупомянутой Дипломатической конференции».

845. Председатель: Я благодарю уважаемую делегацию Венесуэлы (Боливарианская Республика) от имени ГРУЛАК за их замечания по пункту решения в том виде, в котором он был зачитан. Есть ли еще делегации, желающие выступить? Я не вижу желающих. Следовательно, я понимаю, что ни одна делегация не возражает против предложенного пункта решения. Следовательно, мы можем завершить заседание. Благодаря вашей гибкости у нас есть пункт решения, который позволяет закрыть пункт 10 повестки дня и продолжить обсуждение.

846. Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив всестороннее рассмотрение предлагаемой Программы работы и бюджета на двухлетний период 2024–2025 годов, согласился со следующими изменениями, отраженными в Приложении I:

- (i) Удаление ЦУР и добавление логотипа ЦУР в матрице результатов (стр. 8);
- (ii) Добавление нового пункта, касающегося «зеленых» технологий, в рамках Стратегического компонента (СК) 3 (стр. 13);
- (iii) Добавление нового КПП в раздел «Ожидаемые результаты (ОР) 3.3», связанного с передачей технологий (стр. 13);
- (iv) Изменение 3-го абзаца приоритета в разделе СП4 (ПДИСГР) и соответствующей сноски (стр. 13);
- (v) Добавление сноски к 1-му абзацу в разделе СП4 (стр. 13);
- (vi) Изменение КПП, связанного с ПДИСГР (стр. 14);
- (vii) Изменение приоритета, связанного с гендерным равенством и справедливым географическим представительством (стр. 15);
- (viii) Добавление нового пункта под основанием (стр. 15);
- (ix) Добавление нового КПП в раздел 5.1 (стр. 15);

- (x) Добавление нового текста о гендерном равенстве в рамках стратегии реализации, связанной с ПДИСГР (стр. 21);
- (xi) Внесение изменений в стратегию реализации, связанную с ИС и конкурентной политикой (стр. 50);
- (xii) Добавление КПР, связанного с ЦПТИ, в раздел ОР 4.4 (стр. 60);
- (xiii) Добавление нового пункта в стратегии реализации, касающегося внутреннего правосудия, управления и надзора (стр. 67);
- (xiv) Изменение целевых значений КПР, связанных с гендерным балансом (стр. 69);

КПБ обратился к Секретариату с просьбой пересмотреть предлагаемую Программу работы и бюджет в документе WO/PBC/36/8 с учетом изменений, перечисленных в п. 1. выше, и представить его на 64-й серии заседаний Ассамблей ВОИС.

КПБ признал, что по большинству вопросов было достигнуто согласие, и принял решение передать несколько нерешенных вопросов, обсуждавшихся в ходе 36-й сессии КПБ и отраженных в протоколе заседания, на рассмотрение 64-й серии заседаний Ассамблей ВОИС.

КПБ далее:

- (i) признал важность обеспечения безопасности данных в рамках проектов ВОИС, связанных с облачными технологиями;
- (ii) обратился к ВОИС с просьбой продолжить своевременное обновление и оптимизацию технологий защиты данных, учесть озабоченность некоторых государств-членов и пользователей глобальных услуг ВОИС в области ИС в этой связи и их призывы к усилению внутреннего и внешнего аудита безопасности данных облачных проектов ВОИС;
- (iii) признал, что ВОИС будет и впредь проводить комплексные аудиторские проверки и тестирование безопасности, осуществляемые высококвалифицированными внешними поставщиками услуг,купаемыми на основе открытых международных тендеров в соответствии с правилами ВОИС в области закупок;
- (iv) подчеркнул важность постоянного рассмотрения НККН аудиторских отчетов, связанных с облачным управлением, в соответствии с пересмотренным Техническим заданием (ТЗ) НККН;
- (v) обратился к Секретариату с просьбой усилить ежегодную отчетность по проектам, связанным с облачными технологиями, в

Отчете о результатах деятельности ВОИС (ОРРВ), включая выводы аудиторских проверок и тестирования безопасности данных в облачных средах ВОИС, проведенных в течение года.

## **ПУНКТ 11 ИССЛЕДОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОЗДАНИЯ ОТДЕЛЬНОГО ОГРАНА ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ПОСЛЕ ВЫХОДА В ОТСТАВКУ (МСПС)**

847. Обсуждения проходили на основе документа WO/PBC/36/9.

848. Председатель: Переходим к пункту 11 «Исследование вопроса о создании отдельной организации по медицинскому страхованию после прекращения службы», документ WO/PBC/36/9. Как вы помните, на 35-й сессии Комитета по программе и бюджету Секретариат в устной форме представил информацию об этом исследовании и обязался представить документ на этом заседании. Сейчас я предоставляю слово директору Финансового отдела для представления документа.

849. Секретариат: На 34-й сессии КПБ Секретариат представил документ WO/PPC/34/14, касающийся плана финансирования медицинского страхования после прекращения службы. В документе также содержалась некоторая информация относительно идеи создания отдельной структуры в соответствии с МСУГС, которая будет хранить инвестиции, связанные с МСПС. В результате обсуждения Секретариату было предложено провести более детальное исследование того, как можно создать отдельную структуру, чтобы официально обозначить целевые инвестиции в МСПС в качестве активов плана, и представить результаты на 35-й сессии КПБ. Как было объяснено на 35-й сессии, не удалось своевременно провести исследование, необходимое для представления документа на этой сессии, поэтому документ будет представлен на 36-й сессии. Настоящий документ является результатом исследования, проведенного среди 24 учреждений системы ООН и нескольких неправительственных международных организаций, и представляет два альтернативных варианта создания ВОИС отдельной структуры. Прежде чем рассматривать основные характеристики двух вариантов, необходимо рассмотреть последствия создания такой отдельной структуры. После создания такой структуры и передачи ей активов ВОИС в соответствии с МСУГС 39 ВОИС не сможет получить доступ к этим активам. Это справедливо даже в том случае, если ВОИС столкнется с серьезными финансовыми трудностями. Эти активы фактически огорожены и могут быть использованы только для погашения обязательств по МСПС и других долгосрочных обязательств по выплатам сотрудникам, если они того пожелают. Однако любое избыточное финансирование может быть возвращено ВОИС. Кроме того, представление финансовой отчетности может быть изменено таким образом, чтобы такие обязательства представлялись за вычетом накопленного финансирования. Это означало бы, что стратегические денежные инвестиции, сделанные для финансирования долгосрочных обязательств по выплатам, были бы исключены из отчета о финансовом положении, а обязательства уменьшены на эквивалентную сумму. Подробная информация об общей сумме обязательств и об инвестициях, удерживаемых в качестве активов плана, будет представлена в примечаниях к финансовой отчетности. Два варианта отдельной организации, которые подробно описаны в документе, – это план с несколькими сотрудниками и фонд. Теперь я хотел бы перейти к презентации PowerPoint, которая расскажет об основных особенностях обоих вариантов. Если рассматривать в первую очередь создание плана с несколькими сотрудниками, то для этого необходимо наличие ВОИС и как минимум еще одной юридически обособленной организации. Как следует из документа, очевидным выбором для ВОИС будет УПОВ, и мы обратились в Секретариат УПОВ, чтобы узнать, не будет ли он заинтересован в том, чтобы вынести это предложение на рассмотрение своего Совета, который соберется осенью. Секретариат с удовольствием согласился, но, конечно, не исключено, что Совет УПОВ отклонит это предложение, и тогда нам придется искать другую организацию. Это

возможно, но, скорее всего, займет какое-то время. С другой стороны, для фонда, созданного в соответствии со швейцарским законодательством, такой проблемы не существует. Только ВОИС будет иметь отношение к фонду. Что касается затрат, то если ВОИС создаст план с несколькими работодателями, то никаких дополнительных расходов при этом не возникнет. Если же ВОИС создаст фонд, то с него будет взиматься ежегодная плата за обзор в размере около 300 шв. франков, а также регистрационный сбор, взимаемый органом, который будет осуществлять надзор за деятельностью фонда. Это будет первоначальный регистрационный взнос. Что касается нормативных актов, регулирующих деятельность каждой из организаций, то в рамках плана они будут инициированы руководящими органами двух участвующих организаций – ВОИС и УПОВ, если УПОВ согласится присоединиться к плану. Руководящие органы обеих организаций должны будут совместно принять регламент. Что касается фонда, то и в этом случае регламент будет инициирован руководящим органом ВОИС, но он должен быть принят швейцарским надзорным органом, что подробно описано в документе. Что касается внесения изменений в регламент, то для плана с участием нескольких работодателей любые изменения могут быть инициированы руководящим органом плана в соответствии с процедурой утверждения, установленной в его регламенте. В отношении фонда любые изменения могут быть инициированы его руководящим органом, но подлежат проверке со стороны швейцарского надзорного органа. Что касается финансовой отчетности, то она будет составляться в соответствии с МСУГС, что упростит ее подготовку. В Финансовом отделе ВОИС есть сотрудники, знакомые с МСУГС, и это также упростит сравнение. Что касается фонда, то ВОИС должна будет следовать швейцарскому стандарту GAAP FER, что приведет к применению других стандартов учета. Это потребует специальной подготовки и, очевидно, усложнит сравнение. Здесь я хотел бы добавить, что мы уже следуем этим стандартам учета для закрытого пенсионного фонда, которым занимается Финансовый отдел ВОИС. Финансовый отдел без особых проблем может подготовить финансовую отчетность закрытого пенсионного фонда в соответствии со стандартами бухгалтерского учета. Что касается инвестиций, то многосторонний пенсионный план может придерживаться той же инвестиционной политики, что и ВОИС. УПОВ может выбрать такую же политику в отношении своей доли инвестиций, либо придерживаться своей собственной текущей политики, а Консультативный комитет ВОИС по инвестициям (ККИ) также может продолжать выполнять свою нынешнюю роль. Что касается инвестиций, размещенных в фонде, то они будут переведены на имя фонда. При желании фонд мог бы учредить Консультативный комитет по инвестициям с тем же составом, что и Консультативный комитет ВОИС (ККИ). Совет директоров фонда мог бы разработать меры инвестиционной политики по образцу ВОИС, то есть фактически мы могли бы иметь инвестиционную политику, аналогичную политике ВОИС, если бы это было необходимо. Что касается уровня финансирования, то он будет устанавливаться индивидуально каждой организацией, входящей в многосторонний план, и ВОИС обеспечит возможность отслеживания каждой организации в системе бухгалтерского учета, с тем чтобы можно было четко определить финансирование, предоставляемое многостороннему плану ВОИС, и финансирование, предоставляемое УПОВ. Что касается фонда, то уровень финансирования будет устанавливаться ВОИС в учредительных документах фонда. Они будут подлежать проверке со стороны контролирующего органа. Контролирующий орган может принять меры в случае нарушения уровня финансирования, предусмотренного в учредительных документах, поэтому в этих документах ВОИС должна будет указать целевой уровень финансирования и источник финансирования. Для осуществления надзора внешним аудитором, утверждаемым руководством плана для плана с несколькими работодателями, может быть внешний аудитор ВОИС. Это должно быть согласовано обеими организациями – ВОИС и УПОВ. Возможно, что если это будет внешний аудитор ВОИС, то никаких дополнительных расходов на аудит плана не потребуется. Для фонда ВОИС потребуется внешний аудитор, утвержденный руководством плана и подлежащий проверке контролирующим органом. Вполне возможно, что это будет другой внешний

аудитор, поскольку внешние аудиторы должны быть знакомы с положениями ТЭО по швейцарским GAAP, что, вероятно, повлечет за собой дополнительные расходы на аудит. Что касается состава руководящих органов, то для плана с несколькими работодателями он будет определен в положениях, принятых руководящими органами обеих организаций. Что касается фонда, то его состав определяется ВОИС, но опять же подлежит проверке со стороны контролирующего органа. Наконец, что касается освобождения от налогов, то оба варианта будут освобождены от налогов, но по несколько иным причинам. Что касается плана с участием нескольких работодателей, то и ВОИС, и УПОВ пользуются в Швейцарии привилегиями и иммунитетами, включая исключение из швейцарского налога у источника на доходы от инвестиций. Для фонда доходы от инвестиций не облагаются налогом у источника согласно швейцарскому законодательству. Таковы основные особенности двух вариантов. Несмотря на то, что документ озаглавлен «Исследование по созданию отдельной организации», исследования по варианту плана с несколькими работодателями более или менее завершены. Однако в случае варианта с учредительством ВОИС необходимо будет встретиться с контролирующим органом вместе с коллегами из Бюро Юрисконсульта, чтобы изучить различные варианты учредительства в швейцарском законодательстве. Решение о типе фонда, который ВОИС хочет учредить, не представляет собой сложной задачи.

850. Делегация Швейцарии: Группа В благодарит Секретариат за подготовку и представление исследования по вопросу создания отдельной организации для медицинского страхования после прекращения службы, документ WO/PBC/36/9. Поскольку рациональное управление обязательствами по МСПС – важнейший вопрос для нас, мы принимаем к сведению предварительную информацию, содержащуюся в исследовании. Мы внимательно рассмотрели оба предложенных подхода, а именно: план с участием нескольких работодателей и подход с использованием фонда. Мы считаем, что для более четкого представления о плюсах и минусах каждого варианта необходимо больше информации, например, о затратах на внедрение. По предложению Секретариата мы согласны с тем, что Финансовому отделу ВОИС совместно с Бюро Юрисконсульта при участии Независимого аудитора и внешних экспертов следует провести более детальное исследование этих двух подходов. Мы надеемся на продолжение обсуждения этой важной темы на 37-й сессии КПБ.

851. Делегация Соединенных Штатов Америки: Мы хотим поблагодарить Секретариат за проведенное исследование и представление данного документа. Мы видим, что каждый из двух предложенных типов организаций имеет свои преимущества, и что оба они в основном отвечают требованиям, включая соответствие МСУГС, и оба имеют прецедент в системе ООН. Метод с участием нескольких работодателей потребует участия УПОВ и ВОИС, в то время как метод с участием фонда будет распространяться только на ВОИС, а надзор со стороны Швейцарии представляется минимальным. Это потребует подготовки отдельной финансовой отчетности, но нас интересует, не повлечет ли это существенных дополнительных расходов для Организации. Мы понимаем, что Бюро Юрисконсульта продолжает консультации с Финансовым отделом, а также с Внешним аудитором с целью определения наиболее подходящего метода создания организации. Изначально мы отдаем некоторое предпочтение методу учреждения, поскольку это единая структура, в отличие от вовлечения УПОВ в структуру, состоящую из нескольких организаций. Государства-члены ранее не высказывали своего мнения о включении УПОВ в структуру, и нам необходимо провести дополнительное обсуждение и понять финансовые последствия этого. Однако мы видим преимущества многостороннего плана в том, что он включает ежегодную отчетность по демографическим показателям *и т.д.* Нам было бы интересно узнать, составляется ли такая информация уже сейчас или для выполнения этого требования потребуется дополнительный персонал. Мы считаем, что продолжение изучения этого вопроса – целесообразное вложение средств, но сейчас у нас есть большая часть информации, и оба метода, как нам кажется, отвечают требованиям. Мы задаемся вопросом, нельзя ли принять решение раньше, возможно,

даже на этой неделе? Похоже, что единственное, что осталось сделать, – это проконсультироваться со швейцарскими властями по поводу варианта с фундаментом. Мы задаемся вопросом, нужно ли продолжать изучение этого вопроса еще целый год? Формулировка решения предполагает, что решение будет принято в 2024 году. Если необходимо больше времени, мы понимаем и готовы подождать, но у нас есть много полезной информации, включая ту прекрасную презентацию PowerPoint, которую нам только что показали. Я просто высказал предположение, что, возможно, у нас достаточно информации. Оба метода подойдут для того, что мы намеревались сделать на прошлогоднем заседании КПБ и что также было одобрено на Ассамблее. Мы просто предлагаем перенести крайний срок, а не через год, чтобы принять решение по двум организациям уже на этой неделе.

852. Делегация Уганды: Уганда хотела бы выступить с заявлением от имени Ганы по поручению Африканской группы. Африканская группа благодарит Секретариат за подготовку документа «Исследование по вопросу создания отдельной организации по медицинскому страхованию после прекращения службы», документ WO/PBC/36/9, направленного на изучение возможности и потенциальных преимуществ создания системы финансового покрытия МСПС, а также ее эффективного управления. Мы признаем важность обеспечения всеобъемлющего и устойчивого медицинского страхования сотрудников, особенно после прекращения службы. Благополучие и безопасность сотрудников должны иметь первостепенное значение для организации, поэтому необходимо принимать упреждающие меры для обеспечения их дальнейшего здоровья и благополучия. Отдельная структура, занимающаяся медицинским страхованием после прекращения службы, потенциально может более целенаправленно решать конкретные потребности и проблемы вышедших на пенсию сотрудников ВОИС путем создания специализированной системы МСПС, отвечающей уникальным требованиям сотрудников после прекращения службы, включая предоставление комплексных медицинских услуг. Необходимо обеспечить доступ к специализированному лечению и соответствующее покрытие их медицинских расходов. Кроме того, создание отдельной структуры позволило бы более эффективно управлять финансовыми ресурсами и оценивать риски МСПС. Она могла бы способствовать объединению средств и создать более устойчивую и эффективную модель предоставления медицинской страховки сотрудникам ВОИС после прекращения службы, обеспечив наличие ресурсов и квалифицированное управление. Можно было бы повысить общее качество и доступность медицинских льгот для сотрудников после прекращения службы. Тем не менее Африканская группа признает, что создание отдельной структуры для МСПС требует тщательного рассмотрения и всесторонней оценки потенциальных проблем. Крайне важно провести тщательное исследование, охватывающее все соответствующие аспекты, включая финансовые последствия, правовую базу, административные структуры и влияние на существующие механизмы медицинского страхования в ВОИС. В связи с этим Африканская группа пользуется этой возможностью, чтобы подчеркнуть важность взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами, включая работающих сотрудников и сотрудников после прекращения службы, для обеспечения того, чтобы их голоса и опасения были услышаны в ходе этого процесса.

853. Делегация Италии: Мы приветствуем предложение о создании отдельной организации, которая будет существовать исключительно для оплаты или финансирования обязательств по МСПС и любых других выплат сотрудникам, которые будут финансироваться через эту организацию. Хотя решения, содержащиеся в документе, представляются нам возможными, в настоящий момент мы считаем, что для принятия решения необходимо больше информации. Информация о принципиальных особенностях была предоставлена ВОИС, поэтому нам необходимо дополнительное время для ее анализа. Мы положительно оцениваем тот факт, что в случае создания актива плана для ВОИС представление финансовой отчетности будет изменено таким образом, что обязательства по МСПС будут представлены за вычетом накопленных



обязательств, утвержденных Ассамблеями ВОИС, что будет способствовать повышению прозрачности и точности. Мы также солидарны с тем, что для того, чтобы ВОИС могла признать финансирование МСПС в качестве компенсации обязательств по МСПС в своей финансовой отчетности, Организация должна будет придерживаться Международных стандартов учета в государственном секторе. МСУГС 39 вводит цели раскрытия информации о планах с установленными выплатами в зависимости от их характеристик, рисков, связанных с ними, и взаимосвязи с финансовой отчетностью организации. Это, на наш взгляд, опять же говорит в пользу прозрачности. Тем не менее в будущем мы хотим иметь более подробную информацию о составе инвестиционного портфеля и возможность более широкого обсуждения этого вопроса в рамках КМС.

854. Делегация Мексики: Мы благодарны за информацию, предоставленную Секретариатом. Насколько мы понимаем, данное исследование было подготовлено по рекомендации Внешнего аудитора с целью получения более прозрачного и точного представления об активах и обязательствах ВОИС в финансовых отчетах. Мы считаем, что было бы хорошо иметь шаблон, и было бы хорошо иметь партнера. Мы хотим знать, были ли определены другие партнеры, помимо УПОВ. Мы считаем, что было бы интересно узнать мнение юрисконсульта, независимого аудитора, внешних экспертов из НККН, а также Ассоциации персонала. Мы были бы рады, если бы к следующему отчету был проведен глубокий анализ затрат и выгод различных вариантов, представленных сегодня. Эта информация помогла бы нам принять взвешенное решение.

855. Секретариат: Спасибо делегациям за ваши комментарии и вопросы. В ответ на вопрос о задействованных ресурсах и затратах, связанных с двумя вариантами, следует отметить, что оба типа организаций потребуют от ВОИС подготовки финансового отчета, и это будет сделано Финансовым отделом ВОИС. Вероятно, это потребует сделать примерно в то же время, когда Отдел готовит финансовую отчетность для ВОИС, так что это создает возможную небольшую проблему с точки зрения рабочей нагрузки. Это будет справедливо для обеих структур. Что касается затрат, то, возможно, подготовка всего для фонда и, конечно, аудит финансового отчета обойдутся несколько дороже, поскольку ВОИС, вероятно, придется привлечь другую фирму внешних аудиторов, и за это придется платить. Также нам задали вопросы относительно информации об инвестициях. Подробная информация об инвестициях будет содержаться в финансовых отчетах отдельного юридического лица, поэтому, какое бы юридическое лицо ни было выбрано, оно будет готовить подробную информацию об имеющихся инвестициях. Аналогичным образом, ВОИС может по-прежнему раскрывать в своей собственной финансовой отчетности подробную информацию о своей доле в инвестициях, принадлежащих отдельной организации, так что никакой детализации не произойдет. Несколько раз упоминалось о привлечении других заинтересованных сторон. Были упомянуты Совет персонала, пенсионеры, внешний аудитор и НККН. Идея создания отдельной структуры для управления активами плана не была представлена этим заинтересованным сторонам. За последние несколько дней этот вопрос был задан и Внешнему аудитору, и НККН, и они не высказали своего предпочтения. Секретариат, безусловно, мог бы сейчас потратить время на распространение идеи, изложенной в документе и презентации, и провести переговоры с заинтересованными сторонами. Если бы КПБ принял быстрое решение на текущей сессии, то это автоматически исключило бы возможность присоединения УПОВ к плану с несколькими работодателями. Совет УПОВ соберется осенью 2023 года, поэтому, если КПБ захочет принять решение на этой неделе и начать действовать, ему придется выбрать фонд.

856. Председатель: Мы принимаем к сведению пояснения и, прежде всего, сроки, необходимые для выбора наилучшей из альтернатив. Поскольку по данному пункту вопросов нет, я предлагаю следующий пункт решения по пункту 11 нашей повестки дня.

857. Комитет по программе и бюджету (КПБ) принял к сведению и обсудил содержание исследования о создании отдельной структуры по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС) (документ WO/PBC/36/9) и дал указания Секретариату с целью принятия решения на сессии КПБ 2024 года.

## **ПУНКТ 12 ПРОЕКТ МАНДАТА НА ПРОВЕДЕНИЕ В 2021 ГОДУ ОЦЕНКИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВНЕШНИХ БЮРО ВОИС**

858. Обсуждения проходили на основе документов WO/PBC/35/7 Приложение 1.

859. Председатель: Добрый день, уважаемые делегаты. Давайте вновь приступим к обсуждению. Как я уже говорил, мы продолжим обсуждение следующего пункта повестки дня после того, как разберемся с некоторыми другими вопросами. Как я уже сказал, мы будем рассматривать пункт 12, который касается проекта мандата на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС. Вы найдете этот документ в своем досье, WO/PBC/35/7 Приложение 1. Как вы помните, на 35-й сессии КПБ Комитет рассмотрел проект технического задания на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС, документ WO/PBC/36/16 и внесенные в ходе сессии поправки, которые отражены в документе WO/PBC/35/7 Приложение 1. КПБ принял решение продолжить обсуждение этого вопроса на данной сессии Комитета по программе и бюджету, поэтому мы сейчас откроем обсуждение и выведем информацию на экран, чтобы вы все могли ее увидеть. Давайте проанализируем предложение, внесенное на предыдущем заседании Комитета. Это был пункт 11 повестки дня. Здесь вы видите, что Комитет подробно рассмотрел проект технического задания, внес ряд поправок и принял решение считать обсуждение документа с учетом того, что приложение к этому решению будет в дальнейшем справочным документом для информации. Теперь мы перейдем к выполнению мандата КПБ и перейдем к тексту, содержащемуся в Приложении 1 к документу 35/7. Мы продолжим использовать тот же метод, что и раньше. Мы будем просматривать документ, группируя по ходу дела несколько пунктов. Я попрошу вас высказать свои замечания по пунктам 1-4 вашего документа, который вы видите на экране. У вас у всех есть доступ к этому документу, и вы можете попросить слова. Если вы хотите. Ну, по пунктам 1-4, видимо, ни одна делегация не хочет выступить. Швейцария, пожалуйста, продолжайте.

860. Делегация Швейцарии: Большое спасибо, г-н Председатель, и прошу прощения, что вы опередили меня в скорости. От имени Группы В я хотел бы заявить, что в целях экономии времени для обсуждения Группа В хотела бы сослаться на наше заявление по этому вопросу, сделанное на 35-м заседании КПБ. Кроме того, Группа В подтверждает свое обязательство тщательно изучить оценку существующих бюро, прежде чем открывать новые в будущем. Мы не можем рассматривать просьбу об открытии новых внешних бюро до завершения оценки существующих.

861. Председатель: Большое спасибо, уважаемый делегат Группы В, за ваше выступление. Я хотел бы внести ясность в этот вопрос. Речь идет не об общих комментариях. Я хотел бы получить комментарии по ссылочному тексту, поскольку на предыдущем заседании КПБ были высказаны замечания по ссылочному тексту. Поэтому я прошу прокомментировать пункты с 1 по 4 в соответствии с нумерацией этого текста. Именно по этому пункту я прошу дать комментарии. Слово попросила Польша. Пожалуйста, продолжайте.

862. Делегация Польши: Большое спасибо, г-н Председатель. Я слишком поторопился, прежде чем вы сделали свои комментарии, поэтому я воздержусь от общего заявления и просто сошлюсь на это общее заявление, которое мы сделали по этому вопросу на 35-й сессии КПБ.

863. Председатель: Большое спасибо, уважаемая делегация Польши. Я вижу, что по пунктам 1-4 комментариев нет. Давайте перейдем к пункту 5. Пункты 5-8. Есть ли комментарии по этим пунктам? Если да, то, пожалуйста, сделайте соответствующие комментарии к этому тексту. Тексты пунктов 5-8. Делегация Пакистана, продолжайте, пожалуйста.

864. Делегация Пакистана: Большое спасибо, г-н Председатель. И снова я буду очень краток. В упомянутых пунктах с пятого по восьмой есть несколько предложений от государств-членов, включая нашу делегацию, и наша позиция не изменилась.

865. Председатель: Большое спасибо, Пакистан. Секретариат. Не могли бы вы сослаться на предложенное Пакистаном изменение между пунктами 5 и 8? Делегат Пакистана, на что конкретно вы ссылаетесь?

866. Делегация Пакистана: Спасибо, г-н Председатель. Я просто имею в виду комментарии, которые были включены в документ. Они не одни, их много. Я просто хотел воспользоваться возможностью и объяснить, что наша позиция не изменилась. Мы не хотим подробно объяснять каждый комментарий, я просто хотел сказать, что мы подтверждаем нашу позицию, которая была отражена в тексте.

867. Делегация Соединенных Штатов Америки: К сведению, США ранее также выступали с комментариями по данному тексту, и наша позиция не изменилась.

868. Делегация Российской Федерации: Спасибо, г-н Председатель, наша делегация также внесла ряд предложений по тексту, и наша позиция также не изменилась.

869. Председатель: В таком случае, я полагаю, что по пунктам 5-8 замечаний больше нет. Давайте продолжим работу с документом. Переходим к пунктам 9-12. Которые вы сейчас видите на экране. По пункту «С – Область применения». Есть ли замечания по пунктам 9-12? Нет, по всей видимости, нет. Поэтому давайте продолжим. Потому что мой вывод – замечаний по пунктам 9-12 нет. Переходим к пунктам 13-17. Со слов «исходя из вышеизложенных соображений» начинается текст пунктов 13-16. Делегаты могут высказать те замечания, которые они сочтут нужными, по этим четырем пунктам, это будет 13-17, спасибо. Видимо, это не так, поэтому продолжим с пунктов 17-20. «Группа по оценке должна обладать и т.д.». В связи с этими словами. Есть ли какие-либо комментарии? Замечания по этим пунктам к документу? По всей видимости, нет. Поэтому давайте продолжим рассмотрение документа с 21. 21-24. По пункту «Н – Расписание». Есть ли замечания у делегации s по пунктам 21-24? По-видимому, нет. В таком случае, как вы помните, было принято решение, что приложения не являются частью текста, но они являются частью документа, подлежащего рассмотрению. Когда мы будем пересматривать этот документ. Но если у вас есть какие-то замечания по справочному документу, пожалуйста, не стесняйтесь.

870. Делегация Индии: Спасибо, г-н Председатель, я делаю это заявление в своем национальном качестве. Индия хотела бы подтвердить свою позицию, заключающуюся в скорейшем продвижении вперед по завершению разработки технического задания для оценки существующих бюро. Этот вопрос остается нерешенным уже более четырех лет, с тех пор как на 51-й сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС в 2019 году было принято решение отложить открытие новых внешних бюро до проведения оценки существующих бюро. Хотя мы полностью поддерживаем оценку существующих бюро, вы, вероятно,

помните, что в совместном заявлении, сделанном 22 мая 2023 году в ходе 34-й сессии КПБ от имени восьми стран – Колумбии, Индии, Ирана, Омана, Республики Корея, Румынии, Саудовской Аравии, ОАЭ – уже предлагалось, что если нам не удастся достичь соглашения по кругу ведения для оценки существующих внешних бюро, то два вопроса – оценка и решение об открытии новых бюро – могут быть разделены. Мы с сожалением констатируем, что пока в результате обсуждений не удалось достичь ничего конкретного. Поэтому мы вновь призываем Секретариат и все государства-члены приложить усилия в духе сотрудничества и конструктивности, чтобы как можно скорее проложить путь к открытию новых внешних бюро, а в случае невозможности достижения соглашения любезно развести эти два вопроса.

871. Делегация Ирана (Исламская Республика): Иран хотел бы полностью поддержать заявление, сделанное уважаемой делегацией Индии. Нам нечего добавить к этому заявлению. Мы полностью согласны с этим и хотим, чтобы работа Секретариата по данному вопросу была ускорена как можно скорее.

872. Делегация Саудовской Аравии: Спасибо, г-н Председатель. Теперь наша очередь поддержать заявление, сделанное уважаемым представителем Индии.

873. Делегация Колумбии: Спасибо, г-н Председатель. Как и другие коллеги, я могу поддержать заявление, сделанное Индией.

874. Председательствующий: Мы принимаем к сведению Ваше выступление и предыдущие.

875. Делегация Пакистана: Большое спасибо, г-н Председатель. Не вдаваясь в подробности, мы хотим лишь сослаться на заявление, сделанное на предыдущей сессии Комитета в июне. Кроме того, я хотел бы высказать два соображения. Во-первых, мы присоединяемся к мнению, высказанному Швейцарией от имени Группы В в отношении открытия новых бюро. По нашему мнению, для того чтобы достичь этой цели, необходимо сначала провести оценку. Во-вторых, мы хотим заявить, что при проведении оценки особое внимание следует уделить сложным обстоятельствам, вызванным пандемией COVID-19, для двух последних внешних бюро в Африке, которые были созданы непосредственно перед глобальной чрезвычайной ситуацией в области здравоохранения.

876. Делегация Турции: Спасибо, г-н Председатель, за предоставленное мне слово. Делегация Турции благодарит уважаемую делегацию Швейцарии за заявление от имени Группы В. Для краткости мы хотим также сослаться на наше заявление на прошлой сессии. В этой связи мы надеемся на скорейшее завершение работы над ТЗ, чтобы можно было начать процесс оценки существующих внешних бюро, что позволит государствам-членам приступить к решению вопроса об открытии новых бюро. Благодарим Вас, г-н Председатель.

877. Председатель: По-видимому, других просьб о предоставлении слова нет. Как я уже говорил, Комитет должен принять решение по пункту 12 нашей повестки дня. Я предлагаю следующий пункт решения. Как обычно, я зачитаю его на общем языке, который мы используем, несмотря на то, что все языки официальные, но для ясности – на английском. Пункт 12 повестки дня. Проект технического задания на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС. Документ WO/PBC/35/7 Приложение.

878. Именно такой пункт решения мы предлагаем. Если возражений нет, то это будет наше решение, и на этом мы завершаем обсуждение пункта 12 повестки дня. Возражений нет, поэтому я считаю, что обсуждение пункта 12 завершено.

879. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС продолжить обсуждение проекта технического задания на проведение в 2021 году оценки деятельности внешних бюро ВОИС, содержащегося в Приложении к настоящему решению, на 37-й сессии КПБ.

### **ПУНКТ 13 ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ (ПБК)**

880. Председатель: Добрый день, уважаемые делегаты. У нас есть еще два актуальных пункта повестки дня: пункт 13 повестки дня «Выборы председателя и двух заместителей председателя Комитета по программе и бюджету (КПБ)» на следующие сессии, а также пункт 14 повестки дня «Закрытие сессии». Однако у нас есть также несколько вопросов по пункту 10 повестки дня, к которым мы еще вернемся. Пока же я начну с пункта 13 нашей повестки дня, в котором, как вы знаете, речь идет о выборах Председателя и двух заместителей Председателя Комитета по программе и бюджету на сессии КПБ 2024–2025 годов. На 63-й Ассамблее ВОИС в 2022 году Ассамблеи ВОИС приняли решение изменить цикл выборов должностных лиц (Председателя и двух заместителей Председателя), предусмотренный Правилом 9(2) Общих правил процедуры, таким образом, чтобы срок их полномочий начинался после заключительного заседания сессии, на которой они были избраны. Теперь я предоставляю слово для выдвижения кандидатур на пост Председателя КПБ на период 2024–2025 годов. Я вижу, что слово попросила Польша. Уважаемая делегация Польши, передаю вам слово.

881. Делегация Польши: Мы представляем кандидатуру Его Превосходительства посла Збигнева Чеха, Постоянного представителя Республики Польша при Отделении ООН в Женеве, на должность Председателя КМС. Эта кандидатура выдвинута от имени группы ГЦЕБ, и я надеюсь, что он получит поддержку членов КМС.

882. Делегация Швейцарии: Группа В поддерживает кандидатуру посла Збигнева Чеха из Польши на должность Председателя от Группы ГЦЕБ на сессиях КПБ 2024–2025 годов. Группа В, в свою очередь, выдвигает г-на Хосе Антонио Хиль Селедонио из Испании на должность заместителя председателя на сессиях КПБ 2024–2025 годов.

883. Делегация Сингапура: ПНГ хотела бы выдвинуть кандидатуру Его Превосходительства, посла Пакистана Халила Хасми на должность заместителя Председателя на двухлетний период 2024–2025 годов. Мы надеемся на поддержку наших государств-членов.

884. Делегация Венесуэлы (Боливарианская Республика): От имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна мы хотим пожелать всяческих успехов трем выдвинутым кандидатам.

885. Делегация Польши: Я прошу прощения за то, что снова беру слово. Я просто хотел заверить вас в том, что Группа ГЦЕБ поддерживает обе кандидатуры на должность заместителя председателя.

886. Делегация Швейцарии: От имени Группы В я хотел бы выразить благодарность за поддержку, которую мы получили в отношении кандидатур Группы В на пост Председателя и заместителя Председателя сессий КМС 2024–2025 годов. Кроме того, Группа В поддерживает кандидатуру посла Халила Хасми (Пакистан) на пост заместителя председателя на сессиях КМС 2024–2025 годов.

887. Делегация Сингапура: Председатель: АТГ также благодарит группы, которые выразили поддержку кандидатуре посла Халила Хасми в качестве заместителя Председателя.

888. Делегация Ганы: Африканская группа поддерживает выдвинутые на данный момент кандидатуры.

889. Делегация Пакистана: Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все региональные группы и государства-члены за доверие и поддержку выдвижения нашей делегации от имени ПНГ.

890. Председатель: Большое спасибо уважаемой делегации Пакистана за это заявление. Я вижу, что больше нет желающих выступить. На этом мы завершаем обсуждение данного пункта повестки дня. Благодарю вас за гибкость, понимание и поддержку. Я зачитаю на экране пункт решения по пункту 13 повестки дня:

891. Комитет по программе и бюджету (КПБ) избрал на свои сессии, которые состоятся в 2024 и 2025 годах: Посол Збигнев Чех (Польша) в качестве Председателя КПБ, а Посол Халил Хасми (Пакистан) и г-н Хосе Антонио Хиль Селедонио (Испания) в качестве заместителей Председателя Комитета.

#### **ПУНКТ 14 ЗАКРЫТИЕ**

892. Председатель: Перехожу к пункту 14 повестки дня «Закрытие сессии». Я сразу же предоставлю слово Генеральному директору Организации г-ну Дарену Тангу.

893. Генеральный директор: Я должен официально заявить, что ВОИС не несет ответственности за ваш сегодняшний перелет, но мы рады вашему возвращению в этот зал. Позвольте мне, конечно, начать с благодарности государствам-членам в этот поздний час за вашу напряженную работу и приверженность делу на обеих сессиях КПБ, которая привела к достижению согласия практически по каждой области предлагаемой Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы. Я также ценю и благодарю делегатов за вашу заботу, внимание и участие в рассмотрении широкого спектра докладов и вопросов, представленных вам на этой неделе. Как мы только что убедились, дух компромисса и консенсуса привел нас к тому состоянию, в котором мы сейчас находимся. Вся тяжесть управления нашей работой, конечно же, ложится на плечи Председателя и заместителей Председателя. Позвольте мне также выразить им нашу глубочайшую признательность за то, что они тщательно и умело направляли ход дискуссий. Я и мои коллеги по Секретариату высоко ценим ваше руководство, и мне было очень приятно работать с вами. В этот момент, наверное, уместно поприветствовать и поздравить нового Председателя, посла Збигнева Чеха (Польша), и новых заместителей Председателя, посла Халила Хасми (Пакистан), а также Вас, г-н Председатель, в работе, возможно, после сегодняшнего вечера поздравления придется сочетать с соболезнованиями, но заранее благодарю за Вашу работу. Невоспетыми героями во многом являются координаторы групп, спасибо вам большое. Мы благодарны вам за ваше стремление конструктивно и гибко подходить к решению поставленных задач, и ваши навыки были наглядно продемонстрированы на протяжении всей этой недели и особенно сегодня. Для того чтобы достичь этого момента, потребовалась большая работа коллег, особенно в Секторе администрации, финансов и управления, а также в рамках всей ВОИС, и я хочу отметить напряженную работу каждого сотрудника ВОИС, участвующего в этом процессе КПБ. Я также выражаю искреннюю благодарность нашей группе переводчиков, группе по организации мероприятий и технической группе, которые играют столь важную роль в обеспечении нормального функционирования этого Комитета. Мы все высоко ценим ваши неустанные усилия, которые вы часто прилагаете в фоновом режиме. Ваши превосходительства, уважаемые делегаты, в конечном итоге именно доверие лежит в основе работы таких комитетов, как этот, доверие, которое вы оказываете Секретариату в выполнении наших обязанностей профессионально, эффективно и оперативно, что мы всегда будем делать в полном соответствии с решениями, принятыми руководящими органами, и в этой обстановке получать ваши

указания и рекомендации в виде ваших взвешенных и продуманных выступлений. Наконец, в заключение позвольте мне повторить то, что я сказал в начале этого заседания. Концепция создания более инклюзивной экосистемы ИС и предоставления преимуществ ИС всем – это коллективное видение сообщества ВОИС. Как ваше участие было основополагающим при разработке Среднесрочного стратегического плана на 2022–2026 годы, так и ваше постоянное участие и поддержка позволяют нам укреплять нашу работу и многочисленные способы, с помощью которых мы добиваемся ощутимого воздействия на местах, а также решаем наши общие глобальные задачи. Давайте же теперь с энергией и энтузиазмом приступим к работе Ассамблей, возможно, после этих выходных, когда мы восстановим силы. Большое спасибо за вашу поддержку, приверженность, энтузиазм, счастливого пути тем, кто находится за границей, и наилучшие пожелания спокойных и заслуженных выходных.

894. Председатель: Благодарю Вас, Генеральный директор, за теплые слова. Я хотел бы поблагодарить все делегации за их гибкость и, конечно, за работу координаторов групп. Я также хотел бы поблагодарить заместителя Председателя, посла Чехии, который смог заменить меня во вторник, и, конечно, я хотел бы поблагодарить наших коллег из Секретариата, которые очень много работали, чтобы удовлетворить все ваши потребности, и, конечно, я также благодарю переводчиков, которые оставались с нами до позднего вечера. Я желаю вам приятных выходных. Насколько я понимаю, завтра отмечается Международный день женщин-дипломатов, и я хотел бы поздравить всех наших дипломатических коллег, которые, как всегда, работают не покладая рук. Заседание закрыто.

[Приложение следует].

**ANNEX: LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALGÉRIE/ALGERIA

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Sarah EICKELMANN (Ms.), Staff Counsel, Division for Trademark Law, Law Against unfair Competition and Combatting of Product Piracy, Federal Ministry of Justice, Berlin

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah Mohammed ALRASHED (Mr.), Chief Finance Officer, Finance, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdulaziz ALGABBAA (Mr.), Deputy Chief Finance Officer, Corporate Resources, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Maha Mohammed ALOTAIBI (Ms.), Head, Budget Department, Finance Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Ahmed ALJASSER, Senior International Partnership Officer, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Sultan ALFURAIHI (Mr.), Senior Budgeting and Planning Analyst, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Yazeed ALNAFIE (Mr.), Performance and Talent Development Assistant, Human Resources, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Federico VILLEGAS (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Josefina BUNGE (Sra.), Ministra, Representante Permanente Alternativa, Misión Permanente, Ginebra

Cecilia MÓNICA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Catalina MACIAL (Sra.), Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

BÉLARUS/BELARUS

Tatsiana TRYFANKOVA (Ms.), Head, Accounting and Reporting Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

Anna KLIUT (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva



BRÉSIL/BRAZIL

Maximiliano ARIENZO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

CANADA

Francis LORD (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Michelle HENNESSEY (Ms.), Junior Policy Officer, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Pablo LATORRE (Sr.), Asesor, División de Propiedad Intelectual, Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales, Santiago de Chile

CHINE/CHINA

ZHANG Ling (Ms.), Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHONG Yan (Mr.), Deputy Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YING Bi (Ms.), Deputy Section Chief, Foreign Affairs, Office of International Cooperation and Exchange, Nanjing Audit University, Nanjing

ZHANG Chan (Ms.), Program Officer, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YAO Yuan (Mr.), Teacher, Nanjing Audit University, School of Government Audit, Nanjing

COLOMBIE/COLOMBIA

Olga LOZANO FERRO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Sharon RUIZ (Sra.), Pasante, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

EL SALVADOR

Coralía OSEGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

José María CALLEJA ROVIRA (Sr.), Secretario General, Secretaría General, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Ana URRECHA (Sra.), Consejera Técnica, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Javier SORIA QUINTANA (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Rosa ORIENT QUILIS (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

ESTONIE/ESTONIA

Jaana PIILPÄRK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Bathsheba CROCKER (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Robert RILEY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Benjamin MOELING (Mr.), Deputy Chief of Mission, Permanent Mission, Geneva

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Senior Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Hollie MANCE (Ms.), Senior Financial Analyst, Office Management Policy and Resources, Bureau of International Organizations, Department of State, Falls Church

Ioana DIFIORE (Ms.), Senior Advisor, Office of Intellectual Property Enforcement, United States Department of State, Washington, D.C.

Laura HAMMEL (Ms.), Senior Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Carrie LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Khashayar GHASHGHAI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Chelsea COWAN (Ms.), Adviser, United States Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

Helene LIWINSKI (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Adviser, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Aleksandr PRISHCHEP (Mr.), Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Anton MINAEV (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Anastasiia TOROPOVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Alice GUERINOT (Mme), rédactrice propriété intellectuelle, Ministère de l'Europe et des affaires étrangères, direction de la diplomatie économique, Paris

Élodie DURBIZE (Mme), responsable du pôle international, service juridique et international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), chargée de missions juridiques et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Charlotte BEAUMATIN (Mme), conseillère en propriété intellectuelle, Mission permanente, Genève

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission, indications géographiques, Ministère de l'agriculture et de la souveraineté alimentaire, Paris

#### GHANA

Grace ISSAHAQUE (Ms.), Registrar General, Industrial Property or Copyright Office, Industrial Property Office, Accra

Acquaye KOW SESSAH (Mr.), Senior State Attorney, Registrar-General's Department, Ministry of Justice and Attorney-General's Department

Akey PHILIP (Mr.), Chief Accountant, Registrar-General's Department, Ministry of Justice and Attorney-General's Department

Audrey NEEQUAZE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

#### HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Helga SCHNEE (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

#### INDONÉSIE/INDONESIA

Otto Rakhim GANI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### IRAQ

Thukfiqar ALTERMIMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Expert, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Laura Calligaro (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Daniele TIRA (Mr.), Intern, Commercial Section, Permanent Mission, Geneva

#### JAMAÏQUE/JAMAICA

Adrienne THOMPSON (Ms.), Deputy Director/Registrar, Trade Marks, Designs, Geographical Indications and Patent Branch, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### JAPON/JAPAN

Koji TAUCHI (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Atsushi KUKUU (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Ayumi MORITA (Ms.), Administrative Officer, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

#### KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Saltanat ZHUMAGULOVA (Ms.), Head, Division of Financial and Economic Planning and Public Procurement, State Agency of Intellectual Property and Innovation under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

#### MAROC/MOROCCO

Miriam RAGALA (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

#### MEXIQUE/MEXICO

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Kevin Uriel ALENCASTER VILLA (Sr.), Ayudante Especializado en Servicios, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Anahi MEDRANO REYES (Sra.), Especialista B en Propiedad Industrial, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Yael Aram DE LA CRUZ BALBOA (Sr.), Coordinador Departamental de Asuntos Multilaterales, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Victor Javier MINERO LATINOVIC (Sr.), Interno, Misión Permanente, Ginebra

#### NAMIBIE/NAMIBIA

Jones LUDINBA (Mr.), Expert, Finance and Administration, Benelux Association of Trademark and Design Agents (BMM), Windhoek

NIGÉRIA/NIGERIA

Akindeji AREMU (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUGANDA/UGANDA

Robert Marcel TIBALEKA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Arthur KAFEERO (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Allan MUGARURA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Esemurat KANYAZOV, Deputy Director, Registry and Development of IP, Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

Sardorbek QILICHEV (Mr.), Head, Registry and Development of IP, Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

POLOGNE/POLAND

Anna BARBARZAK (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Iwona BEREDA-ZYGMUNT (Ms.), Senior Expert, International Cooperation Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Luděk CHURÁČEK (Mr.), Director, Economic Department, Industrial Property Office (IPO), Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Simona GEORGESCU (Ms.), Director, Economic Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Daniela GĂGENAU (Ms.), Expert, Economic Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Diana PASSINKE (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), London

John THOMAS (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

Lizzie WILSON (Ms.), Senior IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

SERBIE/SERBIA

Andrej STEFANOVIC (Mr.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

SINGAPOUR/SINGAPORE

Kathleen PEH (Ms.), Manager, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

SUÈDE/SWEDEN

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Christophe SPENNEMANN (M.), conseiller, Affaires globales, Mission permanente, Genève

TUNISIE/TUNISIA

Zeineb LETAIEF (Mlle), première secrétaire, Mission permanente, Genève

TÜRKIYE (LA)/TÜRKIYE

Gülçin HASPOLAT SAYMAZ (Ms.), IP Expert, EU and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Şemsettin BALTA (Mr.), Head, European Union and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Ismail GÜMÜŞ (Mr.), Senior IP Expert, EU and International Affairs, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Burcu EKIZOĞLU (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALBANIE/ALBANIA

Afërdita ROKAJ (Ms.), Director, Finance and Services Directorate, Ministry of Finance and Economy, General Directorate of Industrial Property, Tirana

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Matthew FORNO (Mr.), Assistant General Manager, Policy and Stakeholders Group, Department of Industry, Science and Resources, IP Australia, Canberra

Emily MCDONALD (Ms.), Policy Officer, Office of Trade Negotiations, Department of Foreign Affairs and Trade, Canberra

BAHAMAS

Kemie JONES (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Joren VANDEWEYER (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

CAMBODGE/CAMBODIA

Sokheng KONG (Mr.), Commercial Attaché, Economy and Trade, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CAMEROUN/CAMEROON

Théophile Olivier BOSSE (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CÔTE D'IVOIRE

Ekoué AKA (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

ÉQUATEUR/ECUADOR

Daniela ALMEIDA PUYOL (Sra.), Analista de Asuntos Internacionales, Unidad de Gestión de Relaciones Internacionales del Servicio Nacional de Derechos Intelectuales, Quito

ESWATINI

Sandile Lelfred HLATSHWAYO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GÉORGIE/GEORGIA

Nino CHIKOVANI (Ms.), Deputy Chairperson, National Intellectual Property Center of Georgia Sakpatenti, Tbilisi

Nino BALAVADZE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Arezou NEZAM (Ms.), Intellectual Property Expert, International Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

Zakieh TAGHIZADEH PIRPOSHTEH, (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Ghadeer ELFAYEZ (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LITHUANIE/LITHUANIA

Rasa Svetikaite (Ms.), Justice and IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

NIGER

Yacoubou AMBARKA HASSANE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

PAKISTAN

Zaman MEHDI (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Uzair Zahid SHAIKH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Salman Khalid CHAUDHARY, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PARAGUAY

Fabiola TORRES (Sra.), Representanta Permanente Alternativa, Misión Permanente, Ginebra

PÉROU/PERU

Alison URQUIZO OLAZABAL (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PORTUGAL

Fernando NUNES (Mr.), Senior Officer, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jinyong (Mr.), IP Attaché, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE/REPUBLIC OF MOLDOVA

Andrei POPA (Mr.), Deputy Director General, Administration of State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau



RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SAMOA

Lonnie TUATAGALOA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVENIE/SLOVANIA

Barbara REŽUN (Ms.), Promotion and International Co-operation Division, Slovenian IP Office, Ljubljana

SOUDAN/SUDAN

Nafisa HUSSEIN (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

THAÏLANDE/THAILAND

Pompimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

TOGO

Mouhamed Nour-Dine ASSINDOH (M.), ministre conseiller, Mission permanente, Genève

Kibalou ABETE (M.), chargé d'études, direction générale des études et analyses économiques, Ministère de l'économie et des finances, Lomé

UKRAINE

Anna BARBAZAK (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Bohdan PADUCHAK (Mr.), First Deputy Director, Department for Intellectual Property Development, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

Andrii ZOZULIUK (Mr.), Deputy Head, International Cooperation Department, «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Unit of Development and Development of International Projects of WIPO and other International Organizations, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

URUGUAY

Nestor MENDEZ TRINIDAD (Sr.), Asesor XII, Asuntos Jurídicos, Industria Energía y Minería, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial, Montevideo

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC  
OF

Violeta FONSECA (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra



Paradzai NEMATADZIRA (M./Mr.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant  
Controller, Office of the Controller [Fin du document/End of document]

[Конец приложения и документа]